

# Dieter Knoll Collection

**DKK57303BK**

---

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| <b>BG Ръководство за употреба</b> | 2   |
| Микровълнова фурна                |     |
| <b>CS Návod k použití</b>         | 20  |
| Mikrovlnná trouba                 |     |
| <b>DE Benutzerinformation</b>     | 37  |
| Mikrowellenofen                   |     |
| <b>EN User Manual</b>             | 56  |
| Microwave Oven                    |     |
| <b>FR Notice d'utilisation</b>    | 72  |
| Four à micro-ondes                |     |
| <b>HR Upute za uporabu</b>        | 90  |
| Mikrovalna pećnica                |     |
| <b>HU Használati útmutató</b>     | 107 |
| Mikrohullámú sütő                 |     |
| <b>IT Istruzioni per l'uso</b>    | 124 |
| Forno a microonde                 |     |
| <b>PL Instrukcja obsługi</b>      | 141 |
| Kuchenka mikrofalowa              |     |
| <b>RO Manual de utilizare</b>     | 159 |
| Cuptor cu microunde               |     |
| <b>SK Návod na používanie</b>     | 176 |
| Mikrovlnná rúra                   |     |
| <b>SL Navodila za uporabo</b>     | 193 |
| Mikrovalovna pečica               |     |
| <b>SR Упутство за употребу</b>    | 210 |
| Микроталасна пећница              |     |
| <b>SV Bruksanvisning</b>          | 228 |
| Mikrovågsugn                      |     |

# СЪДЪРЖАНИЕ

|  |    |
|--|----|
| 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....      | 2  |
| 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....      | 5  |
| 3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА.....              | 7  |
| 4. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....    | 8  |
| 5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....           | 9  |
| 6. АВТОМАТИЧНИ ПРОГРАМИ.....           | 13 |
| 7. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ..... | 13 |
| 8. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ.....           | 14 |
| 9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....             | 15 |
| 10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....            | 16 |
| 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ..... | 16 |
| 12. ИНСТАЛИРАНЕ.....                   | 17 |
| 13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА.....    | 19 |

Запазваме си правото на изменения.

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за деца и лица в уязвимо положение

#### ⚠ ВНИМАНИЕ!

Риск от задушаване, нараняване или трайно увреждане.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират възможните рискове. Деца под 8-годишна възраст и хора с тежки

- или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
  - Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.
  - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато се използва и когато се охлажда.
  - Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
  - Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.

## **1.2 Обща безопасност**

- Този уред е предназначен само за готвене.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагриващите се елементи.
- Винаги използвайте ръкавици за фурна при изваждане или поставяне на аксесоари или съдове за печене.
- Не почиствайте уреда с парочистачка.
- Преди извършване на поддръжка на уреда, изключете го и извадете щепсела от контакта.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или квалифицирано лице, за да се избегне опасност.

- Не използвайте външен таймер или отделна система за дистанционно управление, когато работите с уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Само квалифицирано лице може да извърши каквато и да е сервизна или ремонтна операция, която включва отстраняване на капак, който осигурява защита срещу излагане на микровълнова енергия.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не загрявайте течности и други храни в затворени съдове. Те могат да експлодират.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако вратата или уплътненията на вратата са повредени, уредът не трябва да работи, докато не бъде поправен от квалифицирано лице.
- Метални контейнери за храна и напитки не се разрешават за готвене в микровълнова. Изискването не е приложимо, ако производителят конкретизира размер и форма на металните контейнери подходящи за микровълнова фурна.
- Използвайте само съдове, подходящи за употреба в микровълнови фурни.
- При затопляне на храна в пластмасови или хартиени опаковки, проверявайте често уреда, поради опасност от запалване.
- Уредът е предназначен за затопляне на храни и напитки. Сушенето на храна или дрехи и нагриването на подгриващи подложки, чехли, гъби, влажни кърпи и други подобни може да доведе до риск от нараняване, запалване или пожар.
- Ако се отделя дим, изключете уреда от копчето или от контакта и дръжте вратата затворена, за да потушите пламъците, ако има такива.
- Микровълновото затопляне на напитки може да доведе до забавено еруптивно кипене. Трябва да се внимава при работа с контейнера.
- Съдържанието на бутилките за хранене и бурканите за бебешка храна се разбърква или разклаща, като температурата им трябва да се провери преди консумация, за да се избегнат изгаряния.

- Яйца с черупка и цели твърдо сварени яйца не трябва да се затоплят в уреда, тъй като могат да експлодират, дори след приключване на загреването в микровълновата фурна.
- Уредът трябва да се почиства редовно и да се отстраняват остатъците от храна.
- Неподдържането на уреда в чисто състояние може да доведе до влошаване на повърхността, което може да повлияе неблагоприятно на живота на уреда и евентуално да доведе до опасна ситуация.
- Когато фурната работи, външните ѝ повърхности може да са горещи.
- Микровълновата фурна не трябва да се инсталира в шкаф, освен ако не е тествана в шкаф.
- Задната страна на уредите трябва да е обърната към стена.
- Не използвайте груби, абразивни, почистващи препарати или остри, метални стъргалки за почистване на стъклото на вратата, защото те могат да надраскат повърхността и това да доведе до счупване на стъклото.
- Не включвайте уреда, когато е празен. Металните части във вътрешната част могат да създадат електрическа дъга.
- Внимавайте за минимално допустимите размери на шкафа (ако има такова условие). Вижте глава „Инсталиране“.
- Уредът трябва да работи при отворена декоративна врата (ако е приложимо).

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталация



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.

- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Не дърпайте уреда за дръжката.
- Трябва да спазвате минималното разстояние до други уреди и устройства.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.
- Страничните стени на уреда могат да са в непосредствена близост до други уреди или шкафове със същата височина.

## 2.2 Свързване към електрическата мрежа

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от пожар или токов удар.

- Всички ел. връзки трябва да се направят от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Ако фурната се включва в контакта чрез удължител, то кабелът му трябва да бъде заземен.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Свържете се със сервиза или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

## 2.3 Употреба

### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване, изгаряния, токов удар или експлозия.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на работа.
- Не оказвайте натиск върху отворената врата.
- Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
- Не използвайте уреда като работна повърхност и не използвайте

вътрешността на фурната като място за съхранение.

## 2.4 Грижи и почистване

### **ВНИМАНИЕ!**

Опасност от нараняване, пожар или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежата.
- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Не позволявайте разсипване на храна или остатъци от препарат за почистване да се натрупват по повърхностите на уплътнението на вратата.
- Остатъчни мазнини и храни в уреда, могат да причинят пожар или токов удар, когато работи микровълновата функция.
- Почистете уреда с мокра и мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Ако използвате спрей за фурна, следвайте инструкциите за безопасност на опаковката.

## 2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Този продукт включва светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) вътре в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за работното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване в други приложения и не са подходящи за осветяване на помещения в домакинството.

## 2.6 Изхвърляне

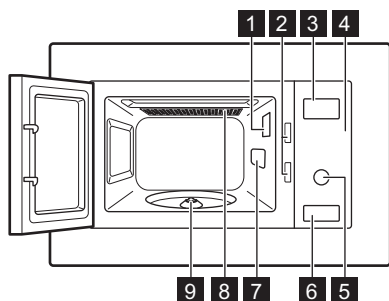
### **ВНИМАНИЕ!**

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

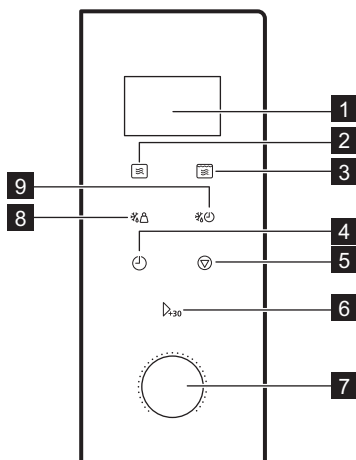
## 3. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА



### 3.1 Общ преглед




- 1 Лампа
- 2 Система за безопасно заключване
- 3 Екран
- 4 Контролен панел
- 5 Ключ
- 6 Устройство за отваряне на вратичка
- 7 Капак вълновод
- 8 Грил
- 9 Въртяща се поставка

### 3.2 Командно табло



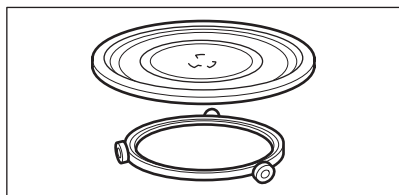
| Екранен елемент  | Описание на функцията                           |
|--|---|
| 1<br> | Показва настройките и часа.                     |
| 2<br> | За задаване на функция на микровълновата фурна. |

| Екранен елемент   | Описание на функцията  |
|---|--|
| 3                        | За да зададете грил или комбинирана функция за готвене.                                  |
| 4                        | За да настроите часовника и таймера.   |
| 5                        | За деактивиране на микровълновата фурна или изтриване на настройките за готвене.         |
| 6                        | За да включите уреда или да увеличите времето за готвене за 30 секунди на пълна мощност. |
| 7 <br>Копче за настройки | За задаване на време на готвене, тегло или функция.                                      |
| 8                        | За размразяване на храната по зададено тегло.  |
| 9                        | За размразяване на храната по зададено време.  |

### 3.3 Принадлежности

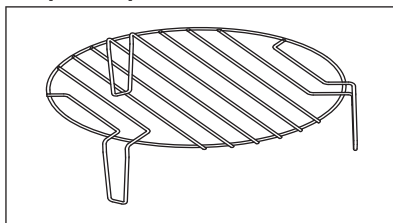
#### Въртящ се комплект

**i** Винаги използвайте въртящ се комплект, за да подготвите храната в микровълновата фурна.



Стъклена тава за готвене и водач.

#### Скара на грила



Използвайте за:

- печене на грил
- комбинирано готвене

## 4. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 4.1 Първоначално почистване

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Вижте глава "Грижи и почистване".







- Отстранете всички части и допълнителните опаковки от микровълновата фурна.
- Почистете уреда преди първата употреба.

## 4.2 Настройки на времето

За да може да работите с микровълновата фурна, първо задайте часа.

Когато свържете уреда към електрозахранването или в случай на прекъсване на електрозахранването, дисплеят показва 0:00 и се чува звуков сигнал.

 Може да зададете часовника на 24 часова система.

1. Натиснете  два пъти.
2. Завъртете копчето за настройки, за да зададете часовете.
3. Натиснете , за да потвърдите.
4. Завъртете копчето за настройки, за да зададете минутите.
5. Натиснете , за да потвърдите.

## 5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 5.1 Основна информация за експлоатацията на уреда

- След като деактивирате уреда, оставете храната да остане за няколко минути в уреда.
- Отстранете алуминиевото фолио, металните съдове и др. преди приготвянето на храна.

#### Готвене

- Ако е възможно, пригответе храна в съд с материал, подходящ за употреба в микровълнова фурна. Гответе без капак, само ако искате храната да е хрупкава
- Не гответе храната твърде много като задавате високи стойности за мощност и време. Храната може да изсъхне, да изгори или да загори на места.
- Не използвайте уреда за приготвяне на яйца или охлюви с черупки, защото те могат да избухнат. При пържените яйца първо прободете жълтъците.
- Прободете кожата или обелете картофи, домати, наденица и подобни типове храна няколко пъти с вилица, преди да ги готвите, за да не се пръсне храната.
- За деца или замръзнала храна, задайте по-дълго време за готвене.

- Ястия, които съдържат сос трябва да се бъркат от време на време.
- Зеленчуци, които имат твърда структура като моркови, грах или карфиол, трябва да се готвят във вода.
- Обърнете по-големите парчета храна след половината от времето за готвене.
- Ако е възможно, нарежете зеленчуците на по-малки парченца.
- Използвайте плоските, широки чинии.
- Не използвайте порцеланови, керамични или глинени готварски съдове, които имат неглазирани дъна или малки отвори, например на дръжките. Навлизането на влага в отворите може да причини напукване на готварските съдове при нагряване.
- Стъклената чиния е необходима е за работата на микровълновата фурна. Поставете храната или напитките върху нея.

#### Размразяване на месо, птици, риба

- Поставете замръзналата, опакована храна на малка обърната обратна чиния със съд под нея, така че течността от размразяването да се събира там.
- Завъртете храната след половината от времето за размразяване. Ако е възможно, разделете и след това отстранете частите, които са започнали да се размразяват.

#### Размразяване на масло, порции гато, извара

- Не размразявайте напълно храната в уреда, а я оставете да се размразява

на стайна температура. Това ще даде по-добри резултати. Отстранете всички метални и алуминиеви опаковки преди размразяване.

#### Размразяване на плодове, зеленчуци

- Ако плодовете и зеленчуците трябва да останат сурови, не ги размразявайте напълно в уреда. Оставете ги да се размразят на стайна температура.
- За приготвяне на плодове и зеленчуци без да ги размразявате, може да използвате микровълновата фурна на по-висока мощност.

#### Готови ястия

- Може да приготвяте готови ястия в уреда, само ако опаковката е подходяща за употреба в микровълновата фурна.
- Трябва да следвате инструкциите на производителя, отпечатани на опаковката (отстранете металния капак и прободете пластмасовия пласт).

Подходящи готварски съдове и материали.

| Готварския съд / Материал   | Микровълни        |                |         | Едини-<br>чен<br>Грил |
|---|-------------------|----------------|---------|-----------------------|
|   | Размра-<br>зяване | Зато-<br>пляне | Готвене |                       |
| Огнеупорно стъкло и порцелан без метални компоненти, например пирекс, термоустойчиво стъкло               | ✓                 | ✓              | ✓       | ✓                     |
| Неогнеупорни стъкло и порцелан <sup>1)</sup>  | ✓                 | ✗              | ✗       | ✗                     |
| Стъкло и стъклокерамика направена от огнеупорен / студоупорен материал (например Arcosflam), рафт на грил | ✓                 | ✓              | ✓       | ✓                     |
| Керамика <sup>2)</sup> , глинени изделия <sup>2)</sup>  | ✓                 | ✓              | ✓       | ✗                     |
| Термоустойчива пластмаса до 200 °C <sup>3)</sup>  | ✓                 | ✓              | ✓       | ✗                     |
| Картон, хартия  | ✓                 | ✗              | ✗       | ✗                     |
| Тънък разтеглив найлон за покриване на храна  | ✓                 | ✗              | ✗       | ✗                     |
| Покритие за печене с безопасно затваряне в микровълнова фурна <sup>3)</sup>                               | ✓                 | ✓              | ✓       | ✗                     |
| Чинии за печене, направени от метал, например емайл, чугунени плочки                                      | ✗                 | ✗              | ✗       | ✓                     |
| Тави за печене, покрити с черен лак или силикон <sup>3)</sup>   | ✗                 | ✗              | ✗       | ✓                     |
| Тава за печене  | ✗                 | ✗              | ✗       | ✓                     |
| Съдове за запържване, например тиган за палачинки или хрупкаво плато                                      | ✗                 | ✓              | ✓       | ✗                     |

| Готварския съд / Материал             | Микровълни        |               |         | Едини-<br>чен<br>Грил |
|---------------------------------------|-------------------|---------------|---------|-----------------------|
|                                       | Размра-<br>зяване | Зато-<br>пяне | Готвене |                       |
| Готови пакетирани ястия <sup>3)</sup> | ✓                 | ✓             | ✓       | ✓                     |

- 1) Без сребърни, златни, платинени или метални покрития / декорации  
 2) Без кварцови или метални компоненти, нито пластове, съдържащи метали  
 3) Следвайте инструкциите на производителя относно максималните температури.




✓ **Подходящ**

X **не е подходящ**


## 5.2 Активиране и деактивиране на микровълновата фурна

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Не оставяйте микровълновата фурна да работи, ако в нея няма храна.



1. Натиснете  веднъж.
2. Натиснете неколккратно  или завъртете копчето за настройки, за да зададете желаната функция.
3. Натиснете , за да потвърдите.

4. Завъртете копчето за настройки, за да зададете времето.


5. Натиснете , за да потвърдите и пуснете микровълновата фурна.

6. Микровълновата фурна се изключва автоматично, когато зададеното време свърши. Уредът издава звуков сигнал.


За да деактивирате микровълновата фурна по-рано:

- натиснете .
- отворете вратата. Микровълновата фурна спира автоматично. Затворете вратата и натиснете , за да продължите с готвенето. Използвайте опцията за проверка на храната.


## 5.3 Таблица за настройка на мощността


| Натиснете  | Настройка на мощността | Приблизителен процент на мощността |
|---|------------------------|------------------------------------|
| 1 път   | P100                   | 100 %                              |
| 2 пъти  | P 80                   | 80 %                               |
| 3 пъти  | P 50                   | 50 %                               |
| 4 пъти  | P 30                   | 30 %                               |
| 5 пъти  | P 10                   | 10 %                               |

Печене на грил и комбинирано печене


| Натиснете  | Настройка на мощността | Режим функции                      |
|---|------------------------|------------------------------------|
| <b>Грил</b>   |                        |                                    |
| 1 път   | G                      | Грил                               |
| <b>Комбинирано готвене</b>  |                        |                                    |
| 2 пъти  | C – 1                  | 55 % Микровълнова фурна, 45 % Грил |

## 5.4 Бърз старт

 Максималното време за готвене е 95 минути.



За да активирате микровълновата фурна за 30 секунди на пълна мощност, натиснете .


Времето за готвене се увеличава с 30 секунди с всяко допълнително натискане на бутона.


За задаване на времето за готвене в режим на изчакване, завъртете копчето за настройки обратно на часовниковата стрелка, след което натиснете , за да активирате микровълновата фурна на пълна мощност.


## 5.5 Размразяване



Можете да избирате между 2 режима на размразяване:

- Размразяване по тегло 
- Време на размразяване 


 Не използвайте размразяване на храна, която сте извадили от фризера повече от 20 минути или за замразена приготвена храна.

 За да активирате бутона за тегло на размразявания продукт, трябва да използвате между 100 г и 2000 г храна.


 За да размразите по-малко от 200г храна, поставете я на края на въртящата се поставка.

1. Натиснете  за размразяване по тегло или  за размразяване по време.
2. Завъртете копчето за настройки, за да зададете теглото или времето.






За размразяване според теглото, времето се задава автоматично.

3. Натиснете , за да потвърдите и пуснете микровълновата фурна.



## 5.6 Многоетапно готвене

 Ако единият етап е размразяване, задайте го като първи етап.

Може да готвите храна на максимум 2 етапа.

1. Натиснете  за размразяване по тегло или  за размразяване по време.
2. Завъртете копчето за настройки, за да въведете времето за размразяване или теглото.
3. Натиснете , за да потвърдите.
4. Натиснете  неколкократно, за да изберете ниво на мощност.
5. Завъртете копчето за настройки, за да зададете времето.
6. Натиснете , за да потвърдите и пуснете микровълновата фурна. След всеки етап се чува звук на сигнал.

## 5.7 Печене на грил и комбинирано печене

1. Натиснете  за задаване на желаната функция.
2. Завъртете копчето за настройки, за да зададете времето.
3. Натиснете , за да потвърдите и пуснете микровълновата фурна. Можете да промените настройката за мощност или време, докато режимът за печене на грил или за комбинирано готвене е активен.



## 6. АВТОМАТИЧНИ ПРОГРАМИ

### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 6.1 Авто-готвене

Използвайте тази функция за лесно приготвяне на любимите ви храни. Микровълновата фурна автоматично задава оптималните настройки.

1. Завъртете копчето за настройки по часовниковата стрелка, за да изберете желаното меню.
2. Натиснете  +30, за да потвърдите.
3. Завъртете копчето за настройки за да зададете теглото от менюто.
4. Натиснете  +30, за да потвърдите и пуснете микровълновата фурна.

| Меню      | Количество                   |
|-----------|------------------------------|
| A - 1     | 200 г                        |
| Пица      | 400 г                        |
| A - 2     | 250 г                        |
| Месо      | 350 г                        |
|           | 450 г                        |
| A - 3     | 200 г                        |
| Зеленчуци | 300 г                        |
|           | 400 г                        |
| A - 4     | 50 г (добавете 450 мл вода)  |
| Паста     | 100 г (добавете 800 мл вода) |
| A - 5     | 200 г                        |
| Картоф    | 400 г                        |
|           | 600 г                        |
| A - 6     | 250 г                        |
| Риба      | 350 г                        |
|           | 450 г                        |
| A - 7     | 1 чаша (120 мл)              |
| Питие     | 2 чаши (240 мл)              |
|           | 3 чаши (360 мл)              |
| A - 8     | 50 г                         |
| Пуканки   | 100 г                        |

## 7. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ


### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

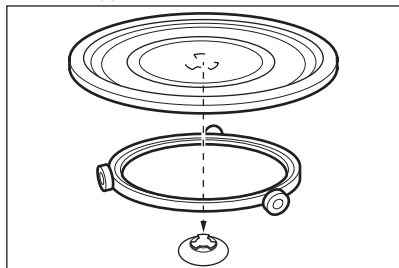
## 7.1 Вмъкване на въртящ се комплект

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не гответе храна без набора на въртящата се поставка. Използвайте само набора на въртящата се поставка, доставен заедно с микровълновата фурна.

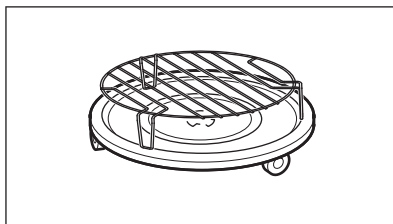
 Никога не гответе храна директно върху стъклената подложка за готвене.

1. Поставете водача около въртящата се поставка.
2. Поставете стъклената тава за готвене на водача



## 7.2 Поставяне на решетка за грил


Поставете скарата за грил на въртящия се комплект.





## 8. ДОПЪЛНИТЕЛНИ ФУНКЦИИ

### 8.1 Заклучване за безопасност на деца

Заклучването за безопасност на деца предотвратява неумишлената работа с микровълновата фурна.




Натиснете и задръжте  за 3 секунди. Уредът издава звуков сигнал.

Когато Заклучването за безопасност на деца е активно, на дисплея се показва .

За деактивиране на блокировката за безопасност на деца Натиснете и задръжте  за 3 секунди.

### 8.2 Кухненски таймер

Можете да зададете максимално 95 минути.

1. Натиснете .
2. Завъртете копчето за настройки, за да зададете времето.
3. Натиснете +30, за да потвърдите. Таймерът все още работи, когато отворите вратата или поставите микровълновата фурна на пауза. Натиснете , за да отмените. Когато зададеното време е достигнато, прозвучава звуков сигнал.

## 9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 9.1 Съвети за микровълнова фурна

| Проблем   | Отстраняване  |
|---|---|
| Не можете да намерите подробности за количеството приготвена храна.                                   | Търсете подобна храна. Увеличете или намалете дължината на времето за готвене съгласно следното правило: <b>Удвояване на количеството = почти удвоява времето. Половината количество = половината време</b> |
| Храната е прекалено суха.   | Задайте по-кратко време за готвене или изберете по-ниска мощност на микровълновата фурна.   |
| Храната не е размразена, гореща или приготвена, след като времето е изтекло.                          | Задайте по-дълго време или по-голяма мощност. Имайте предвид, че ястията се нуждаят от повече време на приготвяне.  |
| След като изтече времето на готвене, храната е пренагрята в ъглите, но все още не е готова в средата. | Следващият път задайте по-малка мощност и по-дълго време. Разбъркайте течността, например супа.   |

За по-добри резултати за ориз използвайте, плоска, широка така.

### 9.2 Размразяване

Винаги размразявайте месото с плоската страна надолу.

Не размразявайте покрито месо, тъй като това може да причини готвене вместо размразяване.

Винаги размразявайте цяло пиле с гърдите надолу.

### 9.3 Готвене

Винаги отстранявайте охладеното месо и птици от хладилника за най-малко 30 минути преди готвене.

Оставете месото, птиците, рибата и зеленчуците да останат покрити след готвене.

Полейте малко олио или разтопено масло върху рибата.

Всички зеленчуци трябва да се приготвят при пълна мощност на микровълновата фурна.

Добавете 30 - 45 мл студена вода на всеки 250 гр зеленчуци.

Нарежете свежите зеленчуци на равни парченца преди готвене. Всички зеленчуци трябва да бъдат покрити при топлинна обработка.

### 9.4 Повторно затопляне

Когато претопляте готови ястия винаги следвайте инструкциите, написани на опаковката.

### 9.5 Единичен грил

За печене на тънки пластове в средата на скарата на грила.

Обърнете храната на половина на зададеното време и продължете да печете на грил.

## 9.6 Комбинирано готвене

Използвайте комбинирано готвене, за да запазите храната хрупкава.

На половина на времето за готвене, обърнете храната и продължете да готвите.

Всеки режим комбинира функциите на микровълнова фурна и грил по различно време и нива на мощност.

## 10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 10.1 Бележки и съвети за почистване

- Почиствайте лицевата част на уреда с мека кърпа, гореща вода и препарат за почистване.
- За почистване на метални повърхности използвайте обикновен почистващ препарат.
- Почиствайте вътрешността на уреда след всяка употреба. Мръсотията не изгаря и може да бъде отстранена лесно.

- Почиствайте упоритите замърсявания със специален почистващ препарат.
- Почиствайте редовно всички аксесоари и ги подсушавайте. Използвайте мека кърпа с топла вода и почистващ препарат.
- За да онеможат труднопочистващите следи, сложете една чашата вода за заври на пълна мощност на микровълновата фурна от 2 до 3 минути.
- За премахнете миризмите, смесете чаша вода с 2 ч.л. лимонов сок и я сложете да заври на пълна мощност на микровълновата фурна за 5 минути.

## 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ





### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 11.1 Как да постъпите, ако...

| Проблем           | Възможна причина                    | Отстраняване   |
|-------------------|-------------------------------------|--|
| Уредът не работи. | Уредът е деактивиран.               | Активирайте уреда.   |
| Уредът не работи. | Уредът не е включен в контакта.     | Включете уреда в захранването.   |
| Уредът не работи. | Предпазителят в таблото е изгорял.  | Проверете предпазителя. Ако предпазителят изгори повече от един път, свържете се с квалифициран електротехник. |
| Уредът не работи. | Вратичката не е правилно затворена. | Уверете се, че нищо не пречи на вратичката.  |



| Проблем  | Възможна причина   | Отстраняване   |
|--|--|--|
| Лампата не функционира.  | Лампичката е дефектна.   | Лампата трябва да бъде сменена.  |
| На екрана се появява  | Активирана е блокировка за безопасност на деца.                                      | Деактивирайте блокировката за безопасност на деца. Задръжте  за 3 секунди. |
| Във вътрешността на фурната има искри.   | Има метални съдове или съдове с метален ръб.   | Отстранете съда от уреда.  |
| Във вътрешността на фурната има искри.   | Има метални шишове или алуминиево фолио, които докосват вътрешните стени на фурната. | Уверете се, че шишовете или фолиото не докосват вътрешните стени.  |
| Наборът на въртящата се поставка издава скърцащ или драскащ звук.                                      | Има предмет или мръсотия под стъклената подложка за готвене.                         | Почистете областта под стъклената подложка за готвене.   |
| Уредът спира да работи без основателна причина.  | Има неизправност.  | Ако тази ситуация се повтори, обадете се в упълномощения сервизен център.  |

## 11.2 Данни за обслужване

Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към търговеца си или към упълномощен сервизен център.

Данните, необходими за сервизния център, са на табелката с данни.

Табелката с данни се намира върху уреда. Не отстранявайте табелката с данни от уреда.

### Препоръчваме да запишете данните тук:

Модел (MOD.) .....

PNC (номер на продукт) .....

Сериен номер (S.N.) .....

## 12. ИНСТАЛИРАНЕ

### **ВНИМАНИЕ!**

Вж. глава "Безопасност".

### 12.1 Електрическа инсталация

#### **ВНИМАНИЕ!**

Свързването към електрическата инсталация трябва да се извърши само от квалифицирано лице.

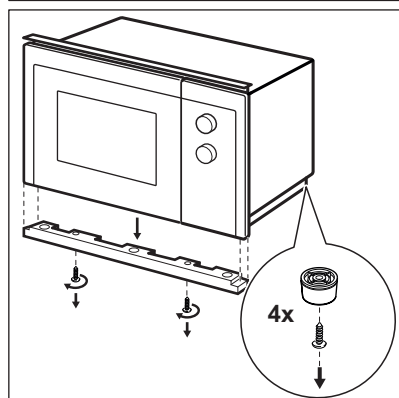
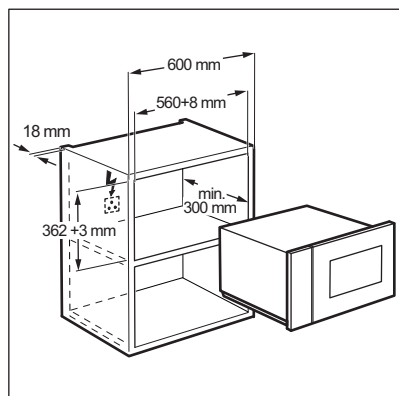
**i** Производителят не поема отговорност, ако вие не спазите мерките за безопасност, посочени в глава "Информация за безопасност".

Тази микровълнова фурна се доставя със захранващ кабел и щепсел.

Кабелът има заземителен проводник със заземителен щепсел. Щепселът трябва да е включен в правилно монтиран и заземен контакт. В случай на късо съединение заземяването намалява риска от токов удар.

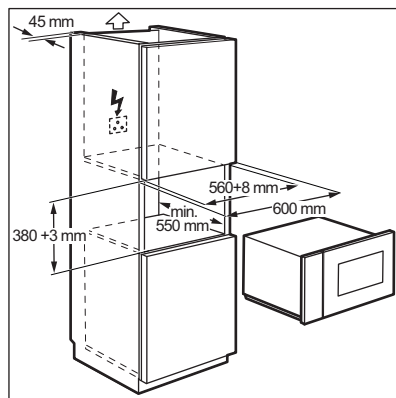
## 12.2 Монтаж – предварителна подготовка

За да монтирате микровълновата фурна в шкаф с размери като посочените по-долу, премахнете четирите винта и скобата от долната част на уреда.



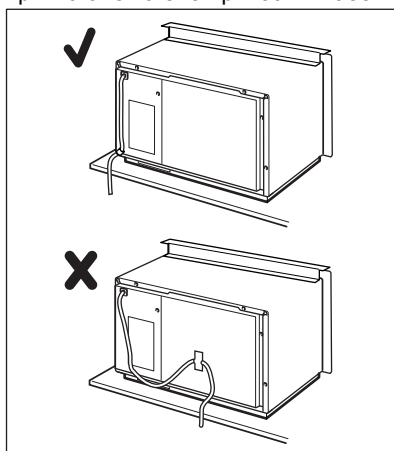
Следвайте стъпките по-долу, като започнете от номер 1.

За да монтирате микровълновата фурна в шкаф с размери като посочените по-долу, не са необходими модификации.

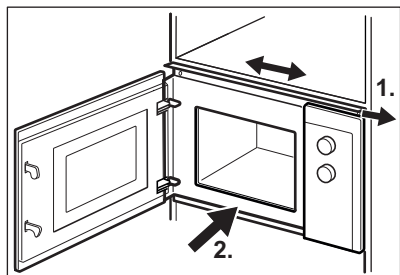


## 12.3 Инсталиране

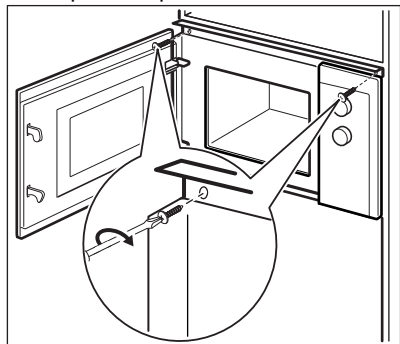
1. Не е допустимо засядане или притискане на електрическия кабел.



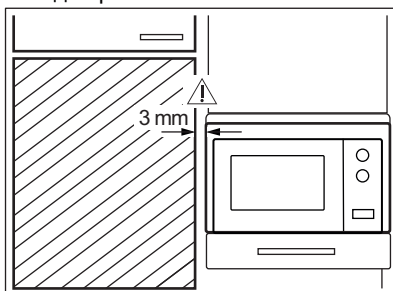
2. Поставете микровълновата фурна в шкафа.




3. Фиксирайте горната скоба с 2 винта.




4. Поддържайте минималното разстояние между микровълновата фурна и съседно разположените мебели.



## 13. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа  . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа  , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## OBSAH

|   |    |
|---|----|
| 1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....                  | 20 |
| 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                    | 23 |
| 3. POPIS SPOTŘEBIČE.....                        | 24 |
| 4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....                    | 26 |
| 5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....                         | 26 |
| 6. AUTOMATICKÉ PROGRAMY.....                    | 30 |
| 7. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....                   | 31 |
| 8. DOPLŇKOVÉ FUNKCE.....                        | 31 |
| 9. TIPY A RADY.....                             | 32 |
| 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....                       | 33 |
| 11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....                     | 33 |
| 12. INSTALACE.....                              | 34 |
| 13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ..... | 36 |

Změny vyhrazeny.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

#### ⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti mladší osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru udržujte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.

- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Během používání a chladnutí udržujte spotřebič mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Je-li spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

## 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžné nespolečné domácnosti ve vnitřních prostorách.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Při vkládání nebo vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Před prováděním jakékoli údržby spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.
- Je-li napájecí kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoby s podobnou příslušnou kvalifikací. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič nepoužívejte s využitím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládní.
- VAROVÁNÍ: Opravy či údržbu, které zahrnují sejmutí krytu chránícího před vystavením mikrovlákné energii, může provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- VAROVÁNÍ: Tekutiny a další potraviny neohřívejte v uzavřených nádobách. Mohly by vybuchnout.

- **VAROVÁNÍ:** Jsou-li poškozena dvířka nebo těsnění dvířek, nesmí se spotřebič používat, dokud jej neopraví kvalifikovaná osoba.
- Pro přípravu pokrmů a nápojů v mikrovlnné troubě nesmí být použity kovové nádoby. Tento požadavek neplatí, pokud výrobce stanoví velikost a tvar kovových nádob, které jsou vhodné pro přípravu v mikrovlnné troubě.
- Používejte pouze nádobí vhodné k použití v mikrovlnných troubách.
- Při ohřívání potravin v plastových či papírových nádobách sledujte spotřebič z důvodu jejich možného vznícení.
- Spotřebič je určen k ohřívání potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání zahřívacích podložek, pantoflů, houbiček, vlhkých hadrů a podobných předmětů může vést k poranění, vznícení nebo požáru.
- Uvolňuje-li se ze spotřebiče kouř, vypněte jej nebo vypojte ze zásuvky a dvířka nechte zavřená, aby se případné plameny udusily.
- Ohřívání nápojů v mikrovlnné troubě může mít za následek zpožděný eruptivní var. Při manipulaci s nádobou je třeba dbát opatrnosti.
- Obsah kojeneckých lahví a skleniček s dětskou výživou by měl být před konzumací zamíchán nebo protřepán a ověřena jeho teplota, aby nedošlo k popálení.
- Vajíčka ve skořápce a celá vajíčka vařená natvrdo by se neměla ve spotřebiči ohřívát, protože mohou explodovat, a to i po dokončení mikrovlnného ohřevu.
- Spotřebič je nutné pravidelně čistit a odstraňovat jakékoliv zbytky potravin.
- Nebudete-li udržovat spotřebič čistý, může to vést k poškození povrchu, které by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a vést k nebezpečným situacím.
- Když je spotřebič v provozu, mohou mít dostupné povrchy vysokou teplotu.
- Mikrovlnná trouba nesmí být umístěna ve skříňce, pokud nebyla testována ve skříňce.
- Zadní plocha spotřebiče musí být umístěna proti zdi.

- K čištění skleněných dveří nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky. Mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- Je-li spotřebič prázdný, nezapínejte ho. Kovové součásti uvnitř trouby mohou způsobit elektrický oblouk.
- Věnujte pozornost minimálním rozměrům skříňky (je-li to relevantní). Viz kapitola věnovaná instalaci.
- Spotřebič musí být provozován s otevřenými ozdobnými dvířky (jsou-li součástí výbavy).

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace

#### **VAROVÁNÍ!**

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič nainstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.
- Strany spotřebiče musí být umístěny vedle spotřebičů nebo kuchyňského nábytku stejné výšky.

### 2.2 Připojení k elektrické síti

#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Pokud je spotřebič spojen se zásuvkou pomocí prodlužovacího kabelu, přesvědčte se, že je kabel uzemněný.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo kvalifikovaného elektrikáře.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

### 2.3 Použití

#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Během provozu nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Na otevřená dvířka netlačte.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní plochu nebo k odkládání předmětů v jeho vnitřku.

### 2.4 Čištění a údržba

#### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Dbejte na to, aby na povrchu dveřního těsnění nezůstávaly zbytky jídel nebo čisticích prostředků.
- Zbytky tuků či jídel ve spotřebiči mohou při chodu mikrovlnné funkce způsobit požár a elektrický oblouk.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.

## 2.5 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.

- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

## 2.6 Likvidace

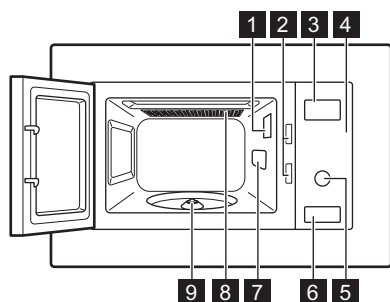
### ⚠ VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.

## 3. POPIS SPOTŘEBIČE

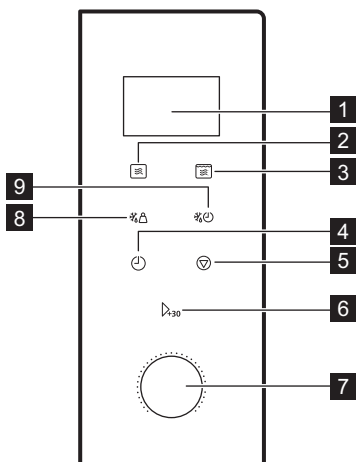
### 3.1 Celkový pohled











- 1 Osvětlení
- 2 Bezpečnostní blokovací zámek
- 3 Displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Ovladač
- 6 Otvírání dvířek
- 7 Kryt vlnovodu
- 8 Gril
- 9 Hřídel otočného talíře



## 3.2 Ovládací panel

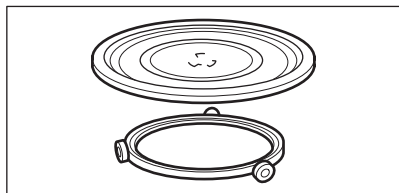


| Prvek displeje  | Popis funkce   |
|---|--|
| <b>1</b> Displej  | Ukazuje nastavení a aktuální čas.  |
| <b>2</b>                         | Slouží k nastavení mikrovlnné funkce.  |
| <b>3</b>                         | Slouží k volbě grilovací nebo kombinované funkce přípravy jídel.                           |
| <b>4</b>                         | Slouží k nastavení hodin a časovače.   |
| <b>5</b>                        | Slouží k vypnutí mikrovlnné trouby nebo vymazání nastavení přípravy jídel.                 |
| <b>6</b>                       | Slouží ke spuštění spotřebiče nebo prodloužení času přípravy o 30 sekund při plném výkonu. |
| <b>7</b> Ovladač nastavení<br> | Slouží k nastavení doby přípravy, hmotnosti nebo funkce.                                   |
| <b>8</b>                       | K rozmrazování potravin podle hmotnosti.   |
| <b>9</b>                       | K rozmrazování potravin podle nastaveného času.  |

### 3.3 Příslušenství

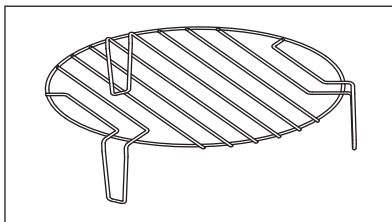
#### Souprava otočného talíře

**i** Při přípravě jídla v mikrovlnné troubě vždy používejte soupravu otočného talíře.



Skleněná varná podložka a vodící lišta válečků.

#### Grilovací rošt



Používá se pro:

- grilování
- kombinovanou přípravu

## 4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### **!** VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

#### 4.1 První čištění

### **!** POZOR!

Řiďte se částí „Čištění a údržba“.




- Vyjměte z mikrovlnné trouby všechny součásti a obalový materiál.
- Před prvním použitím spotřebič vyčistěte.

#### 4.2 Nastavení času

Abyste mohli mikrovlnnou troubu používat, nastavte čas.

Po připojení spotřebiče k elektrické síti nebo po výpadku elektrického proudu na displeji se zobrazuje 0:00 a zní zvuková signalizace.

**i** Čas lze nastavit v systému 24 hodin.

1. Dvakrát stiskněte .
2. Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou hodinu.
3. Potvrďte stisknutím .
4. Otočením ovladače nastavení nastavte minuty.
5. Potvrďte stisknutím .

## 5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

### **!** VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

#### 5.1 Všeobecné informace o používání spotřebiče

- Po vypnutí spotřebiče nechte jídlo několik minut odstát.
- Před přípravou pokrmu sejměte obal z hliníkové fólie, kovové nádoby atd.

#### Vaření

- Pokud to je možné, vařte pokrm zakrytý materiálem vhodným pro mikrovlnnou troubou. Nezakryté potraviny připravujte pouze tehdy, chcete-li uchovat kůrčičku.
- Neohřívejte potraviny příliš dlouho a na příliš vysoký výkon. Potraviny by mohly vyschnout, spálit se nebo se na některých místech vznítit.
- Ve spotřebiči nepřipravujte vejce ve skořápkách a šneky, protože mohou

prasknout. V případě smažených vajec nejprve propíchněte žloutek.

- Potraviny se slupkou nebo kůžičkou - např. brambory, rajčata, uzeniny a podobně - před vařením propíchněte několikrát vidličkou, aby nepraskly.
- Chlazené nebo zmrazené pokrmy vyžadují delší dobu přípravy.
- Pokrmy obsahující omáčku by měly být občas zamíchány.
- Zelenina mající pevnou strukturu, například mrkev, hrách nebo květák, musí být vařena ve vodě.
- V polovině přípravy vždy větší kusy otočte.
- Pokud to je možné, rozřízněte zeleninu na podobně velké kusy.
- Použijte ploché, široké misky.
- Nepoužívejte nádobí z porcelánu, keramiky nebo hlíny s neglazovaným dnem nebo malými dírkami, například na rukojetích. Vlhkost pronikající do otvorů může způsobit prasknutí nádobí po jeho zahřátí.
- Skleněná varná podložka je důležitá pro chod mikrovlnné trouby. Pokládejte na ni jídlo nebo tekutiny.

#### Rozmrazování masa, drůbeže, ryb

- Umístěte zmrazené, rozbalené potraviny na obrácený malý hluboký talíř s nádobkou umístěnou vespodu, aby se při

rozmrazování mohla zachytávat odtékající tekutina.

- Asi v polovině času rozmrazování potraviny obraťte. Pokud to je možné, rozdělte je na kusy, které postupně odebírejte, jakmile se rozmrazí.

#### Rozmrazování másla, částí dortů, tvarohu

- Tyto potraviny nerozmrazujte zcela ve spotřebiči, ale nechte dokončit jejich rozmrazování při pokojové teplotě. Dosáhnete tím rovnoměrnějších výsledků. Před rozmrazováním odstraňte veškerý kovový nebo hliníkový obal.

#### Rozmrazování ovoce a zeleniny

- Ovoce a zeleninu nerozmrazujte ve spotřebiči úplně, pokud by měla zůstat čerstvá. Nechte dokončit jejich rozmrazování při pokojové teplotě.
- Vyšší mikrovlnný výkon můžete použít k vaření ovoce a zeleniny bez jejich předchozího rozmrazení.

#### Hotová jídla

- Ve spotřebiči můžete připravovat hotová jídla, pouze pokud je jejich balení vhodné k použití v mikrovlnné troubě.
- Je nutné se řídit pokyny výrobce uvedenými na obalu (například sejmutí kovového obalu a propíchnutí plastové fólie).

Vhodné nádobí a materiály

| Nádobí / materiál  | Mikrovlny    |       |        | Gril |
|--|--------------|-------|--------|------|
|  | Rozmrazování | Ohřev | Vaření |      |
| Žárovzdorné sklo a porcelán bez kovových dílů, například Pyrex, žárovzdorné sklo                     | ✓            | ✓     | ✓      | ✓    |
| Nežárovzdorné sklo a porcelán <b>1)</b>  | ✓            | X     | X      | X    |
| Sklo a sklokeramika ze žárovzdorného a mrazuvzdorného materiálu (například Arcoflam), grilovací rošt | ✓            | ✓     | ✓      | ✓    |
| Keramika <b>2)</b> , kamenina <b>2)</b>  | ✓            | ✓     | ✓      | X    |
| Plast, žárovzdorný do 200 °C <b>3)</b>   | ✓            | ✓     | ✓      | X    |
| Kartón, papír  | ✓            | X     | X      | X    |

| Nádobí / materiál   | Mikrovlny    |       |        | Gril |
|---|--------------|-------|--------|------|
|   | Rozmrazování | Ohřev | Vaření |      |
| Fólie   | ✓            | X     | X      | X    |
| Fólie na pečení s uzávěrem vhodným pro mikrovlnnou troubu <sup>3)</sup>   | ✓            | ✓     | ✓      | X    |
| Pečicí misky zhotovené z kovu, například smaltované, litinové             | X            | X     | X      | ✓    |
| Formy na pečení, černě lakované nebo se silikonovou vrstvou <sup>3)</sup> | X            | X     | X      | ✓    |
| Plech na pečení   | X            | X     | X      | ✓    |
| Opékačí nádoby, například pražicí pánvičky nebo zapékačí formy            | X            | ✓     | ✓      | X    |
| Hotová jídla v obalech <sup>3)</sup>                                      | ✓            | ✓     | ✓      | ✓    |

1) Bez stříbrné, zlaté, platinové nebo kovové vrstvy/dekorace

2) Bez skleněných nebo kovových částí, bez glazury s obsahem kovu

3) Je nutné řídit se pokyny výrobce ohledně maximálních teplot.




✓ vhodný

X nevhodný


## 5.2 Zapnutí a vypnutí mikrovlnné trouby


### POZOR!



Nenechte mikrovlnnou troubu pracovat, když v ní není žádné jídlo.


1. Jednou stiskněte .
2. Opakovaným stisknutím  nebo otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou funkci.
3. Potvrďte stisknutím .

## 5.3 Tabulka nastavení výkonu

| Stiskněte  | Nastavení výkonu | Přibližné procento výkonu |
|---|------------------|---------------------------|
| jedenkrát   | P100             | 100 %                     |
| dvakrát   | P 80             | 80 %                      |

4. Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou dobu.
  5. Stisknutím  potvrďte nastavení a spusťte mikrovlnnou troubu.
  6. Mikrovlnná trouba se vypne automaticky, když uplyne nastavená doba přípravy. Zazní zvukový signál.
- Dřívější vypnutí mikrovlnné trouby:

- stiskněte .
- otevřete dvířka spotřebiče. Mikrovlnná trouba automaticky přestane pracovat. Zavřením dvířek a stisknutím  pokračujete v přípravě jídla. Tuto funkci používejte ke kontrole jídel.

| Stiskněte  | Nastavení výkonu | Přibližné procento výkonu |
|---|------------------|---------------------------|
| tříkrát   | P 50             | 50 %                      |
| čtyřikrát   | P 30             | 30 %                      |
| pětkrát   | P 10             | 10 %                      |

#### Grilování a kombinovaná příprava

| Stiskněte  | Nastavení výkonu | Režim funkce                   |
|---|------------------|--------------------------------|
| <b>Gril</b>   |                  |                                |
| jedenkrát   | G                | Velký gril                     |
| <b>Kombinovaná příprava</b>   |                  |                                |
| dvakrát   | C – 1            | 55 % Mikrovlny, 45 % Grilování |
| tříkrát   | C – 2            | 36 % Mikrovlny, 64 % Grilování |

### 5.4 Rychlý start

 Maximální doba přípravy je 95 minut.



Stisknutím  $\Delta_{30}$  zapnete mikrovlnnou troubu na 30 sekund při plném výkonu.


Každé další stisknutí tohoto tlačítka zvyšuje dobu přípravy o 30 sekund.


V pohotovostním režimu nastavte dobu přípravy otočením ovladače nastavení proti směru hodinových ručiček a poté spusťte mikrovlnnou troubu při plném výkonu stisknutím  $\Delta_{30}$ .


### 5.5 Rozmrazování



Lze zvolit ze dvou rozmrazovacích režimů:

- Rozmrazování dle hmotnosti 
- Časované rozmrazování 


 Rozmrazování dle hmotnosti nepoužívejte u potravin, které byly z mrazničky odebrány před déle než 20 minutami, nebo u zmrazených hotových jídel.

 K zapnutí rozmrazování dle hmotnosti je nutné použít více než 100 g a méně než 2 000 g potravin.




 K rozmrazení méně než 200 g potravin tyto potraviny umístěte na okraj otočného talíře.



1. Stiskněte  pro rozmrazování dle hmotnosti nebo  pro časované rozmrazování.
2. Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou hmotnost nebo dobu. U rozmrazování dle hmotnosti se čas nastavuje automaticky.
3. Stisknutím  $\Delta_{30}$  potvrďte nastavení a spusťte mikrovlnnou troubu.

### 5.6 Vícefázová příprava jídla


 Pokud je jednou z fází rozmrazování, nastavte ji jako fázi první.


Připravovat jídla lze maximálně ve dvou fázích.

1. Stiskněte  pro rozmrazování dle hmotnosti nebo  pro časované rozmrazování.
2. Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou hmotnost nebo dobu rozmrazování.
3. Potvrďte stisknutím .

- Opakovaným stisknutím  zvolte stupeň výkonu.
- Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou dobu.
- Stisknutím  potvrďte nastavení a spusťte mikrovlnnou troubu. Po každé fázi zazní zvuková signalizace.

## 5.7 Grilování a kombinovaná příprava

- Stisknutím  nastavíte požadovanou funkci.

- Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou dobu.
- Stisknutím  potvrďte nastavení a spusťte mikrovlnnou troubu. Při provozu v režimu grilování nebo kombinované přípravy je možné změnit nastavení výkonu a dobu přípravy.

## 6. AUTOMATICKÉ PROGRAMY





### VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 6.1 Automatická příprava

Tuto funkci použijte k snadné přípravě oblíbených jídel. Mikrovlnná trouba automaticky zvolí optimální nastavení.

- Otočením ovladače nastavení ve směru hodinových ručiček nastavte požadovanou nabídku.
- Potvrďte stisknutím .
- Otočením ovladače nastavení nastavte v dané nabídce hmotnost.
- Stisknutím  potvrďte nastavení a spusťte mikrovlnnou troubu.

| Nabídka            | Množství  |
|--------------------|---|
| A - 1<br>Pizza     | 200 g<br>400 g  |
| A - 2<br>Maso      | 250 g<br>350 g<br>450 g                                     |
| A - 3<br>Zelenina  | 200 g<br>300 g<br>400 g                                     |
| A - 4<br>Těstoviny | 50 g (přidejte 450 ml vody)<br>100 g (přidejte 800 ml vody) |
| A - 5<br>Brambory  | 200 g<br>400 g<br>600 g                                     |
| A - 6<br>Ryby      | 250 g<br>350 g<br>450 g                                     |
| A - 7<br>Nápoj     | 1 šálek (120 ml)<br>2 šálky (240 ml)<br>3 šálky (360 ml)    |

**Nabídka****Množství**

A - 8

50 g

Pražená kukuřice

100 g

## 7. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

### ⚠ **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

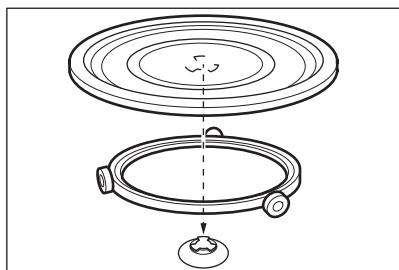
### 7.1 Vložení soupravy otočného talíře

#### ⚠ **POZOR!**

Nepřipravujte pokrmy bez soupravy otočného talíře. Používejte pouze soupravu otočného talíře dodávanou s mikrovlnnou troubou.

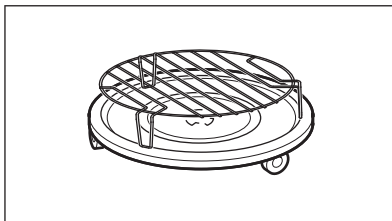
**i** Nikdy nepřipravujte potraviny přímo na skleněné varné podložce.

1. Vodicí lištu válečků položte okolo hřídele otočného talíře.
2. Skleněnou varnou podložku položte na vodicí lištu válečků.



### 7.2 Vložení grilovacího roštu

Vložení grilovacího roštu na soupravu otočného talíře.




## 8. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

### 8.1 Dětská bezpečnostní pojistka

Funkce dětské bezpečnostní pojistky brání náhodnému použití mikrovlnné trouby.


Stiskněte a podržte  po dobu tří sekund. Zazní zvukový signál.



Když je dětská bezpečnostní pojistka zapnutá, na displeji se zobrazuje .

K vypnutí dětské bezpečnostní pojistky Stiskněte a podržte  po dobu tří sekund.

### 8.2 Kuchyňský časovač

Lze nastavit maximálně 95 minut.

1. Stiskněte .
2. Otočením ovladače nastavení nastavte požadovanou dobu.

3. Potvrďte stisknutím  30.  
Při otevření dvířek nebo pozastavení funkce mikrovlnné trouby časovač stále běží. Chcete-li postup zrušit, stiskněte .

Po uplynutí nastavené doby zazní zvukový signál.

## 9. TIPY A RADY

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 9.1 Tipy pro mikrovlnou troubu

| Problém   | Řešení   |
|---|--|
| Pro připravované množství jídla nenajdete žádné údaje.                              | Vyhledejte podobný pokrm. Prodlužte nebo zkratzte čas vaření podle následujícího pravidla: <b>Dvojnásobné množství jídla = téměř dvojnásobný čas, Poloviční množství jídla = poloviční čas</b> |
| Pokrm je příliš suchý.  | Nastavte kratší dobu přípravy nebo nižší výkon mikrovln.   |
| Pokrm stále není rozmrazený, horký nebo uvařený ani po uplynutí nastaveného času.   | Nastavte delší dobu přípravy nebo vyšší výkon. Berte na vědomí, že větší pokrmy potřebují více času.   |
| Po uplynutí doby přípravy je pokrm na okrajích přehřátý, ale uprostřed není hotový. | Příště zvolte nižší výkon a delší čas. Tekutiny, např. polévky, v polovině doby přípravy zamíchejte.   |

V případě rýže dosáhnete lepších výsledků při použití plochých a širších misek.

### 9.2 Rozmrazování

Pečení vždy rozmrazujte tučnou stranou směrem dolů.

Nerozmrazujte zakryté maso, protože by mohlo dojít k jeho vaření místo rozmrazování.

Drůbež vždy rozmrazujte prsy směrem dolů.

### 9.3 Vaření

Chlazené maso a drůbež vždy vyndejte z chladničky alespoň 30 minut před přípravou.

Po dokončení přípravy nechte maso, drůbež, ryby a zeleninu zakrytou odstát.

Ryby potřete trochou oleje či rozpuštěného másla.

Veškerou zeleninu je třeba vařit při plném výkonu mikrovlnné trouby.

Přidejte 30 - 45 ml studené vody na každých 250 g zeleniny.

Před přípravou zeleninu nakrájejte na kousky o stejné velikosti. Všechnu zeleninu připravujte zakrytou.

### 9.4 Opakovaný ohřev

Když ohříváte hotová jídla, vždy se řiďte pokyny na jejich balení.

### 9.5 Gril

Ploché kusy potravin grilujte uprostřed grilovacího roštu.

V polovině nastavené doby přípravy potraviny obraťte a pokračujte v grilování.

### 9.6 Kombinovaná příprava

Kombinovanou přípravu používejte k uchování chrupavosti určitých potravin.

V polovině doby potraviny obraťte a pokračujte v přípravě.

Každý režim kombinuje mikrovlnnou a grilovací funkci při různých časových intervalech a výkonech.



## 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 10.1 Poznámky a tipy k čištění



- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a mycího prostředku.
  - K čištění kovových ploch používejte běžný čisticí prostředek.
  - Vnitřek spotřebiče čistěte po každém použití. Nečistoty se nepřipalí a lze je snadno odstranit.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku.
  - Všechno příslušenství pravidelně myjte a nechte vyschnout. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.
  - Ke změkčení obtížně odstranitelných zbytků nechte vařit sklenici vody při plném mikrovlnném výkonu po dobu dvou až tří minut.
  - Zápachu se zbavíte vařením sklenice vody s dvěma lžičkami citronové šťávy při plném mikrovlnném výkonu po dobu pěti minut.

## 11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 11.1 Co dělat, když...

| Problém   | Možná příčina  | Řešení  |
|---|--|---|
| Spotřebič nefunguje.  | Spotřebič je vypnutý.  | Zapněte spotřebič.  |
| Spotřebič nefunguje.  | Spotřebič není zapojen do zásuvky.   | Zapojte spotřebič do zásuvky.   |
| Spotřebič nefunguje.  | Spálená pojistka v pojistkové skříňce.                                     | Zkontrolujte pojistku. Jestliže se pojistka spálí vícekrát, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.  |
| Spotřebič nefunguje.  | Dvířka nejsou správně zavřená.   | Ujistěte se, že dvířka nic neblokuje.   |
| Osvětlení nefunguje.  | Vadná žárovka.   | Je nutné vyměnit žárovku.   |
| Na displeji se zobrazí<br> | Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá.                                   | Vypněte dětskou bezpečnostní pojistku. Na tři sekundy stiskněte  . |
| Uvnitř spotřebiče dochází k jiskření.   | Je vloženo kovové nádobí nebo nádoby s kovovým zdobením.                   | Vyjměte nádobí ze spotřebiče.   |
| Uvnitř spotřebiče dochází k jiskření.   | Kovové vidlice nebo hliníková fólie se dotýkají vnitřních stěn spotřebiče. | Ujistěte se, že se vidlice nebo fólie nedotýkají vnitřních stěn.  |
| Souprava otočného talíře vydává škrábavé zvuky.   | Pod skleněnou varnou podložkou je cizí předmět nebo nečistoty.             | Vyčistěte oblast pod skleněnou varnou podložkou.  |

| Problém  | Možná příčina   | Řešení   |
|--|-----------------|--|
| Spotřebič přestal pracovat bez jasného důvodu. | Došlo k poruše. | Pokud se situace opakuje, obraťte se na autorizované servisní středisko. |

## 11.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek je umístěn

na spotřebiči. Nesundávejte typový štítek ze spotřebiče.

### Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:

Model (MOD.) .....

Výrobní číslo (PNC) .....

Sériové číslo (SN) .....

## 12. INSTALACE


### **VAROVÁNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

### 12.1 Elektrická instalace

#### **VAROVÁNÍ!**

Elektrickou instalaci smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

 Výrobce nenese odpovědnost za úrazy či škody způsobené nedodržáním bezpečnostních pokynů uvedených v kapitole „Bezpečnostní informace“.

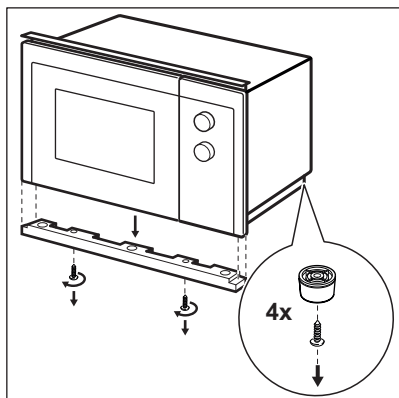
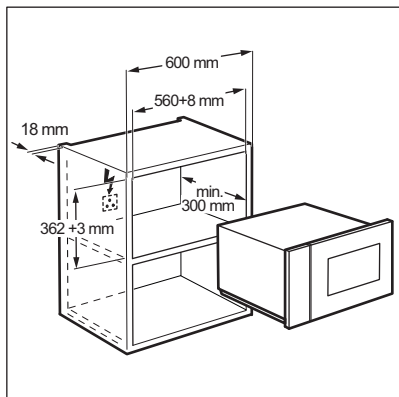
Mikrovlnná trouba se dodává se síťovou zástrčkou a napájecím kabelem.

Kabel je vybaven zemnicím vodičem se zemnicí zástrčkou. Zástrčku je nutné zapojit do zásuvky, která je řádně nainstalována a uzemněna. V případě zkratu snižuje uzemnění riziko úrazu elektrickým proudem.

### 12.2 Instalace - předběžná příprava

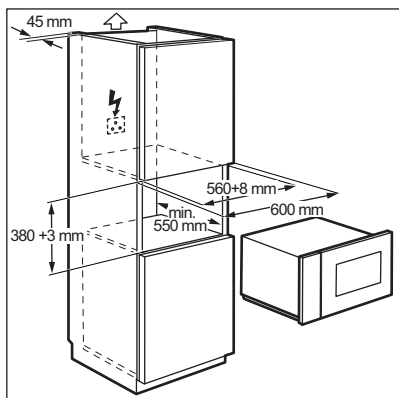
Při instalaci mikrovlnné trouby do kuchyňské skříňky o níže uvedených rozměrech

odstraňte čtyři šrouby a konzolu ze spodní strany spotřebiče.



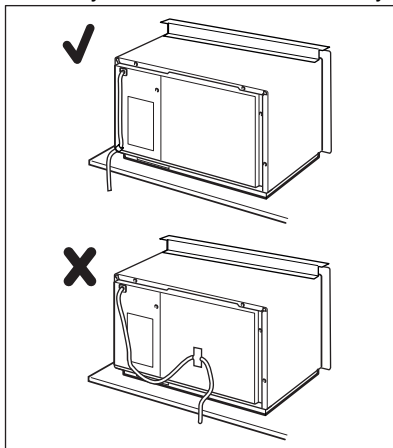
Řiďte se níže uvedenými kroky počínaje krokem č. 1.

K instalaci mikrovlnné trouby do kuchyňské skříňky o níže uvedených rozměrech nejsou zapotřebí žádné úpravy.

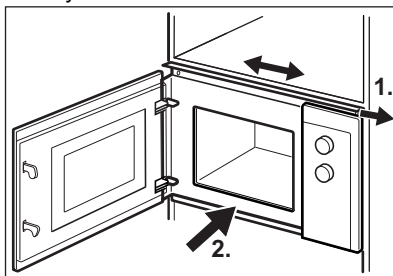


## 12.3 Instalace

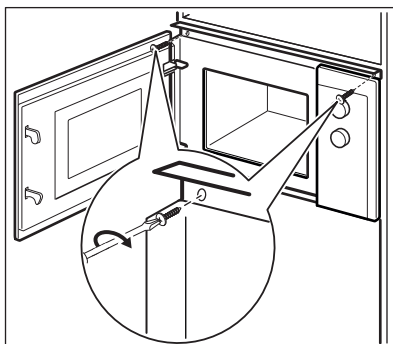
1. Elektrický kabel se nesmí nikde zachytit.



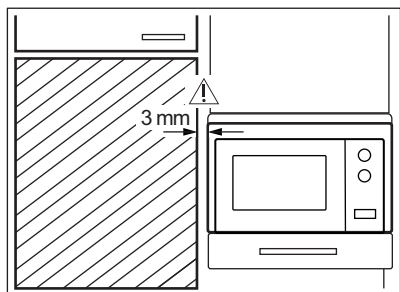
2. Vložte mikrovlnnou troubu do kuchyňské skříňky.




3. Připevněte horní konzolu pomocí dvou šroubů.




4. Udržujte minimální vzdálenost mezi mikrovlnnou troubou a přilehlým nábytkem.



### 13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k

likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

# INHALTSVERZEICHNIS

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. SICHERHEITSHINWEISE.....           | 37 |
| 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....        | 40 |
| 3. GERÄTEBESCHREIBUNG.....            | 42 |
| 4. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME..... | 43 |
| 5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....            | 44 |
| 6. AUTOMATIKPROGRAMME.....            | 47 |
| 7. VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS.....       | 48 |
| 8. ZUSATZFUNKTIONEN.....              | 49 |
| 9. TIPPS UND HINWEISE.....            | 49 |
| 10. REINIGUNG UND PFLEGE.....         | 50 |
| 11. FEHLERSUCHE.....                  | 51 |
| 12. MONTAGE.....                      | 52 |
| 13. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG..... | 53 |

Änderungen vorbehalten.

## 1. ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Bedienungsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren und zugänglichen Ort auf.

### 1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

#### **WARNUNG!**

Erstickungs- und Verletzungsgefahr sowie Gefahr einer dauerhaften Behinderung.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Kinder unter 8

- Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung sollten vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
  - Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.
  - **WARNUNG:** Das Gerät und die zugänglichen Geräteteile werden während des Betriebs heiß. Halten Sie Kinder und Haustiere von dem Gerät fern, wenn es in Betrieb oder in der Abkühlphase ist.
  - Falls Ihr Gerät mit einer Kindersicherung ausgestattet ist, empfehlen wir, diese einzuschalten.
  - Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung des Geräts ohne Beaufsichtigung durchführen.

## **1.2 Allgemeine Sicherheit**

- Dieses Gerät ist nur zum Kochen bestimmt.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch in einem Einfamilienhaus in Innenräumen bestimmt.
- Dieses Gerät darf in Büros, Hotelzimmern, Gästezimmern in Pensionen, Bauernhöfen und anderen ähnlichen Unterkünften verwendet werden, wenn diese Nutzung das (durchschnittliche) Nutzungsniveau im Haushalt nicht überschreitet.
- **WARNUNG:** Das Gerät und die zugänglichen Geräteteile werden während des Betriebs heiß. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie niemals die Heizelemente.
- Verwenden Sie stets Topfhandschuhe, um Zubehör oder Geschirr zu herauszunehmen oder zu verstauen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfstrahlreiniger.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer

- gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren durch elektrischen Strom zu vermeiden.
- Bedienen Sie das Gerät keinesfalls über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem.
  - **WARNUNG:** Nur eine qualifizierte Fachkraft darf Wartungs- oder Reparaturarbeiten ausführen, die die Entfernung einer Abdeckung beinhalten, die Schutz vor der Mikrowellenenergie bietet.
  - **WARNUNG:** Erhitzen Sie keine Flüssigkeiten und andere Lebensmittel in geschlossenen Behältern. Sie können explodieren.
  - **WARNUNG:** Wenn die Tür oder Türdichtungen beschädigt sind, darf das Gerät erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn es von einer Fachkraft repariert wurde.
  - Verwenden Sie beim Garen in der Mikrowelle keine Metallbehälter für Speisen und Getränke. Diese Vorgabe gilt nicht, wenn der Hersteller Angaben zur Größe und Form der Metallbehälter, die geeignet für das Garen in der Mikrowelle sind, zur Verfügung gestellt hat.
  - Verwenden Sie nur mikrowellengeeignetes Kochgeschirr.
  - Wenn Sie Lebensmittel in Behältern aus Kunststoff oder Papier erwärmen, behalten Sie das Gerät im Auge, da die Möglichkeit einer Entflammung besteht.
  - Das Gerät ist zum Erhitzen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidungsstücken und das Erhitzen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entflammungen oder Bränden führen.
  - Wenn Rauch austritt, schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und halten Sie die Tür geschlossen, um Flammen zu ersticken.
  - Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten Überkochen führen. Seien Sie beim Umgang mit dem Behälter vorsichtig.
  - Der Inhalt von Saugflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss vor dem Verzehr umgerührt oder geschüttelt und die

Temperatur geprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

- Eier mit Schale und ganze, hart gekochte Eier dürfen nicht im Gerät erhitzt werden, da sie explodieren können, auch nachdem die Erhitzung in der Mikrowelle beendet ist.
- Das Gerät muss regelmäßig gereinigt und alle Speisereste entfernt werden.
- Wird das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten, kann dies zu einer Verschlechterung der Oberfläche führen, die sich negativ auf die Lebensdauer des Geräts auswirkt und möglicherweise zu einer gefährlichen Situation führen kann.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Der Mikrowellenherd darf nicht in einen Schrank gestellt werden, es sei denn, er wurde in einem Schrank getestet.
- Die Rückseite der Geräte muss gegen eine Wand zeigen.
- Benutzen Sie zum Reinigen der Glastür keine scharfen Scheuermittel oder Metallschwämmchen; sie könnten die Glasfläche verkratzen und zum Zersplittern der Scheibe führen.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn es leer ist. Metallteile im Garraum können einen Lichtbogen erzeugen.
- Achten Sie auf die Mindestabmessungen des Schanks (falls zutreffend). Siehe Kapitel „Montage“.
- Das Gerät muss mit geöffneter dekorativer Tür betrieben werden (falls zutreffend).

## 2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

### 2.1 Montage

#### **WARNUNG!**

Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Griff.
- Die Mindestabstände zu anderen Geräten und Küchenmöbeln sind einzuhalten.



- Montieren Sie das Gerät an einem sicheren und geeigneten Ort, der den Montageanforderungen entspricht.
- Die Seiten des Geräts dürfen nur an Geräte oder Einheiten in gleicher Höhe angrenzen.

## 2.2 Elektrischer Anschluss

### **WARNUNG!**

Brand- und Stromschlaggefahr.

- Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem geprüften Elektriker vorzunehmen.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Wird das Gerät über ein Verlängerungskabel an der Steckdose angeschlossen, stellen Sie sicher, dass das Kabel geerdet ist.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich zum Austausch des beschädigten Netzkabels an den Kundendienst oder einen Elektriker.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

## 2.3 Gebrauch

### **WARNUNG!**

Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Explosionsgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Üben Sie keinen Druck auf die offene Tür aus.
- Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Arbeitsfläche und den Garraum nicht zur Aufbewahrung.

## 2.4 Reinigung und Pflege

### **WARNUNG!**

Verletzungs-, Brandgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um eine Verschlechterung des Oberflächenmaterials zu verhindern.
- Es dürfen sich keine Lebensmittelspritzer oder Reste von Reinigungsmitteln auf den Türdichtflächen befinden.
- Fett- und Lebensmittelrückstände im Gerät können einen Brand und Funkenschlag verursachen, wenn die Mikrowellenfunktion genutzt wird.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Falls Sie ein Backofenspray verwenden, befolgen Sie bitte unbedingt die Anweisungen auf der Verpackung.

## 2.5 Wartung

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Dabei dürfen ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.
- Bezüglich der Lampe(n) in diesem Gerät und separat verkaufter Ersatzlampen: Diese Lampen müssen extremen physikalischen Bedingungen in Haushaltsgeräten standhalten, wie z.B. Temperatur, Vibration, Feuchtigkeit, oder sollen Informationen über den Betriebszustand des Gerätes anzeigen. Sie sind nicht für den Einsatz in anderen Geräten vorgesehen und nicht für die Raumbelichtung geeignet.

## 2.6 Entsorgung

### **WARNUNG!**

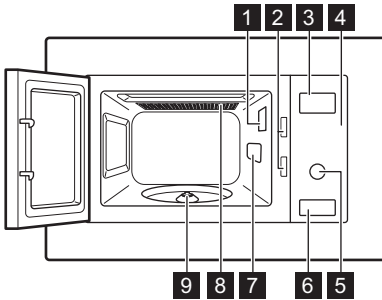
Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

- Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es.

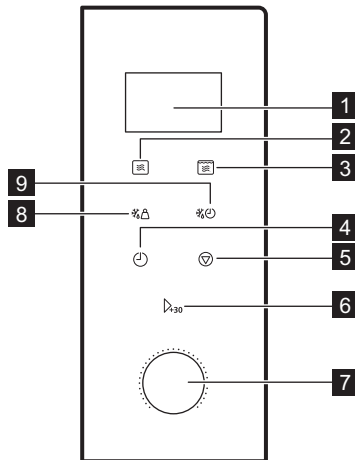
## 3. GERÄTEBESCHREIBUNG


### 3.1 Gesamtansicht










- 1 Lampe
- 2 Sicherheitsverriegelungssystem
- 3 Display
- 4 Bedienfeld
- 5 Einstellknopf
- 6 Türtaste
- 7 Wellenleiterabdeckung
- 8 Grillelement
- 9 Drehspindel

### 3.2 Bedienfeld



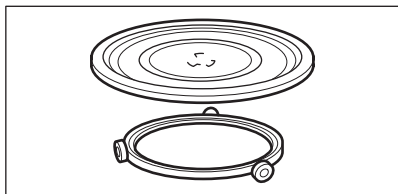
| Anzeigeelement  | Funktionsbeschreibung                                |
|---|--|
| 1 Display   | Anzeige der Einstellungen und der aktuellen Uhrzeit. |
| 2  | Einstellen der Mikrowellenfunktion.                  |

| Anzeigeelement  | Funktionsbeschreibung   |
|---|---|
| <b>3</b>                   | Einstellen des Grills oder der Kombi-Garfunktion.   |
| <b>4</b>                   | Einstellen der Uhr und des Timers.  |
| <b>5</b>                   | Ausschalten der Mikrowelle oder Löschen der Gareinstellungen.                             |
| <b>6</b>                   | Einschalten des Geräts oder Verlängerung der Gardauer um 30 Sekunden bei voller Leistung. |
| <b>7</b> <br>Einstellknopf | Einstellen der Gardauer, des Gewichts oder der Funktion.                                  |
| <b>8</b>                   | Auftauen von Speisen nach Gewicht.  |
| <b>9</b>                   | Auftauen von Speisen nach Zeit.   |

### 3.3 Zubehör

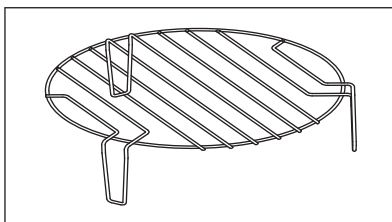
#### Drehteller-Set

**i** Verwenden Sie beim Zubereiten von Speisen in der Mikrowelle stets das Drehteller-Set.



#### Glasteller und Rollenführung

##### Grillrost



Verwendung:

- Grillen
- Kombi-Garen

## 4. VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

**! WARNUNG!**  
Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 4.1 Erste Reinigung


**! VORSICHT!**  
Siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“.




- Entfernen Sie alle Teile und Verpackungsmaterialien aus der Mikrowelle.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch.

## 4.2 Einstellen der Uhrzeit

Um die Mikrowelle bedienen zu können, müssen Sie die Uhrzeit einstellen.

Nach dem elektrischen Anschluss des Geräts oder nach einem Stromausfall zeigt das Display 0:00 an und es ertönt ein akustisches Signal.

 Sie können die Uhrzeit im 24-Stunden-Format einstellen.

1. Drücken Sie  zweimal.
2. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Stunden einzustellen.
3. Mit  bestätigen.
4. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Minuten einzustellen.
5. Mit  bestätigen.

## 5. TÄGLICHER GEBRAUCH

### **WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 5.1 Allgemeine Informationen zum Gebrauch des Gerätes

- Lassen Sie die fertige Speise nach dem Ausschalten des Geräts einige Minuten stehen.
- Vor der Zubereitung Aluminiumverpackungen, Metallbehälter usw. von den Lebensmitteln entfernen.

#### **Garen**

- Lebensmittel nach Möglichkeit mit einem mikrowellengeeigneten Material abdecken. Lebensmittel nur dann ohne Abdeckung garen, wenn eine Kruste gewünscht ist
- Übergaren Sie die Speisen nicht, indem Sie die Leistung zu hoch und die Zeit zu lang einstellen. Die Lebensmittel können austrocknen, verbrennen oder an manchen Stellen Feuer fangen.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Kochen von Eiern in der Schale oder zum Zubereiten von Schnecken im Schneckenhaus, da diese platzen können. Beim Zubereiten von Spiegeleiern zuerst den Dotter anstechen.
- Stechen Sie Lebensmittel mit „Haut“ oder „Schale“, wie Kartoffeln, Tomaten, Würstchen oder ähnliches, vor dem Garen mit einer Gabel mehrfach an, damit sie nicht platzen.

- Die Garzeit bei kalten oder tiefgekühlten Lebensmitteln verlängern.
- Gerichte mit einer Soße müssen von Zeit zu Zeit umgerührt werden.
- Feste Gemüsesorten wie Karotten, Erbsen oder Blumenkohl müssen in Wasser gegart werden.
- Wenden Sie Lebensmittel in größeren Stücken nach der Hälfte der Garzeit.
- Gemüse nach Möglichkeit in gleich große Stücke schneiden.
- Flaches, breites Kochgeschirr verwenden.
- Verwenden Sie kein Kochgeschirr aus Porzellan, Keramik oder Steingut mit unglasierten Böden oder kleinen Löchern, zum Beispiel an Griffen. Durch in diese Löcher eingedrungene Feuchtigkeit kann das Kochgeschirr beim Erhitzen Risse bekommen.
- Der Gestell ist wichtiger Bestandteil der Mikrowelle. Stellen Sie Lebensmittel oder Flüssigkeiten darauf.

#### **Auftauen von Fleisch, Geflügel, Fisch**

- Gefrorene, ungeöffnete Lebensmittel auf einem kleinen, umgedrehten Teller so in einen Behälter legen, dass die Auftauflüssigkeit vom Behälter aufgefangen wird.
- Drehen Sie das Lebensmittel nach der halben Auftauzeit um. Bereits angetaute Stücke nach Möglichkeit teilen und herausnehmen.

#### **Auftauen von Butter, Tortenstücken, Quark**

- Nicht vollständig im Gerät auftauen, sondern bei Zimmertemperatur auftauen lassen. So erzielen Sie ein

gleichmäßigeres Ergebnis. Vor dem Auftauen alle Metall- oder Aluminiumverpackungen entfernen.

### Auftauen von Obst, Gemüse

- Sollen Obst und Gemüse nicht gekocht werden, nicht vollständig im Gerät auftauen. Bei Zimmertemperatur auftauen lassen.
- Durch Einstellen einer höheren Mikrowellenleistung kann Obst und

Gemüse ohne vorheriges Auftauen gegart werden.

### Fertiggerichte

- Sie können Fertiggerichte im Gerät nur zubereiten, wenn ihre Verpackung mikrowellengeeignet ist.
- Befolgen Sie die Herstelleranweisungen auf der Verpackung (z.B. Metalldeckel entfernen und Kunststoffolie einstechen).

Geeignetes Kochgeschirr und Materialien

| Kochgeschirr/Material  | Mikrowelle |          |       | Grillen |
|--|------------|----------|-------|---------|
|  | Auftauen   | Erwärmen | Garen |         |
| Ofenfestes Glas und Porzellan ohne Metallteile, z. B. Pyrex, feuerfestes Glas              | ✓          | ✓        | ✓     | ✓       |
| Nicht feuerfestes Glas und Porzellan <b>1)</b>   | ✓          | X        | X     | X       |
| Glas und Glaskeramik aus feuerfestem/frostbeständigem Material (z. B. Arcoflam), Grillrost | ✓          | ✓        | ✓     | ✓       |
| Keramik <b>2)</b> , Steingut <b>2)</b>   | ✓          | ✓        | ✓     | X       |
| Hitzebeständiger Kunststoff bis 200 °C <b>3)</b>   | ✓          | ✓        | ✓     | X       |
| Pappe, Papier  | ✓          | X        | X     | X       |
| Frischhaltefolie   | ✓          | X        | X     | X       |
| Bratfolie mit mikrowellen-geeignetem Verschluss <b>3)</b>                                  | ✓          | ✓        | ✓     | X       |
| Bratgeschirr aus Metall, z. B. Emaille, Gusseisen  | X          | X        | X     | ✓       |
| Backformen, schwarz lackiert oder silikonbeschichtet <b>3)</b>                             | X          | X        | X     | ✓       |
| Backblech  | X          | X        | X     | ✓       |
| Bräunungsgeschirr, z. B. Crisp- oder Crunchplatte  | X          | ✓        | ✓     | X       |
| Fertiggerichte in Verpackungen <b>3)</b>   | ✓          | ✓        | ✓     | ✓       |

**1)** Ohne Beschichtung/Verzierung aus Silber, Gold, Platin oder Metall

**2)** Ohne Quarz- oder Metallteile oder metallhaltiger Glasur

**3)** Beachten Sie die Herstellerhinweise zu den Höchsttemperaturen.



✓ **Geeignet**

X **nicht geeignet**

## 5.2 Ein- und Ausschalten der Mikrowelle


### VORSICHT!

Nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, wenn sich keine Speisen in ihr befinden.


1. Drücken Sie  einmal.
2. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von  oder durch Drehen des Einstellknopfes die gewünschte Funktion ein.
3. Mit  $\Delta_{+30}$  bestätigen.
4. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Zeit einzustellen.

5. Drücken Sie  $\Delta_{+30}$ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die Mikrowelle einzuschalten.
6. Warten Sie, bis die Mikrowelle nach Ablauf der eingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet wird. Ein akustisches Signal ertönt.


Vorzeitigem Ausschalten der Mikrowelle:

- Drücken Sie .
- Öffnen Sie die Tür. Die Mikrowelle wird automatisch ausgeschaltet. Schließen Sie die Tür und drücken Sie  $\Delta_{+30}$  zum Weitergaren. Verwenden Sie diese Option, um den Garfortschritt der Speise zu überprüfen.


## 5.3 Tabelle der Leistungsstufen

| Drücken Sie  | Leistungsstufe | Ungefäher Prozentwert der Leistung |
|---|----------------|------------------------------------|
| 1-mal   | P100           | 100 %                              |
| 2-mal   | P 80           | 80 %                               |
| 3-mal   | P 50           | 50 %                               |
| 4-mal   | P 30           | 30 %                               |
| 5-mal   | P 10           | 10 %                               |

## Grillen und Garen im Kombi-Modus

| Drücken Sie  | Leistungsstufe | Funktionsmodus              |
|---|----------------|-----------------------------|
| <b>Grill</b>  |                |                             |
| 1-mal   | G              | Großflächengrill            |
| <b>Kombi-Garen</b>  |                |                             |
| 2-mal   | C – 1          | 55 % Mikrowelle, 45 % Grill |
| 3-mal   | C – 2          | 36 % Mikrowelle, 64 % Grill |

## 5.4 Schnellstart



 Die maximale Gardauer beträgt 95 Minuten.


Drücken Sie  $\Delta_{+30}$ , um die Mikrowelle für einen 30 Sekunden langen Betrieb bei voller Leistung einzuschalten. Mit jedem weiteren Tastendruck wird die Gardauer um 30 Sekunden erhöht.


Drehen Sie den Einstellknopf im Standby-Modus gegen den Uhrzeigersinn, um die Gardauer einzustellen, und drücken Sie anschließend  $\Delta_{+30}$ , um die Mikrowelle bei voller Leistung zu starten.


## 5.5 Auftauen




Sie können zwischen zwei Auftaumodi wählen:

- Auftauen nach Gewicht 
- Auftauen nach Zeit 


 Auftauen nach Gewicht sollte nicht für tiefgekühlte Fertiggerichte oder für Lebensmittel verwendet werden, die vor mehr als 20 Minuten aus dem Gefrierfach genommen wurden.

 Für das Auftauen nach Gewicht müssen die Lebensmittel mehr als 100 g und weniger als 2000 g wiegen.






 Lebensmittel, die weniger als 200 g wiegen, müssen zum Auftauen am Rand des Drehtellers platziert werden.

1. Drücken Sie  für das Auftauen nach Gewicht oder  für das Auftauen nach Zeit.
2. Drehen Sie den Einstellknopf, um das Gewicht oder die Zeit einzustellen. Beim Auftauen nach Gewicht wird die Zeit automatisch eingestellt.
3. Drücken Sie   $\Delta_{+30}$ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die Mikrowelle einzuschalten.



## 5.6 Mehrstufiges Garen

 Wenn das Lebensmittel zuerst aufgetaut werden soll, stellen Sie den Auftaumodus ein.

Die Zubereitung von Speisen kann in maximal 2 Stufen erfolgen.

1. Drücken Sie  für das Auftauen nach Gewicht oder  für das Auftauen nach Zeit.
2. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Auftauzeit bzw. das Gewicht einzustellen.
3. Mit  bestätigen.
4. Drücken Sie  wiederholt, um die Leistungsstufe zu wählen.
5. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Zeit einzustellen.
6. Drücken Sie   $\Delta_{+30}$ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die Mikrowelle einzuschalten. Am Ende jeder Stufe wird ein akustisches Signal ausgegeben.

## 5.7 Grillen und Garen im Kombi-Modus

1. Drücken Sie  , um die gewünschte Funktion einzuschalten.
2. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Zeit einzustellen.
3. Drücken Sie   $\Delta_{+30}$ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die Mikrowelle einzuschalten. Während des Grill- oder Kombi-Modus können Sie die Leistungsstufe oder Zeit ändern.

# 6. AUTOMATIKPROGRAMME


## **WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 6.1 Auto-Kochen

Benutzen Sie diese Funktion zum einfachen Garen Ihrer Lieblings Speisen. Die Mikrowelle

wählt automatisch die optimalen Einstellungen.

1. Drehen Sie den Einstellknopf im Uhrzeigersinn, um das gewünschte Menü einzustellen.
2. Mit   $\Delta_{+30}$  bestätigen.
3. Drehen Sie den Einstellknopf, um das Gewicht einzustellen.

4. Drücken Sie  $\Delta_{+30}$ , um Ihre Auswahl zu bestätigen und die Mikrowelle einzuschalten.

| Menü                | Menge   |
|---------------------|---|
| A - 1<br>Pizza      | 200 g<br>400 g  |
| A - 2<br>Fleisch    | 250 g<br>350 g<br>450 g   |
| A - 3<br>Gemüse     | 200 g<br>300 g<br>400 g   |
| A - 4<br>Nudeln     | 50 g (450 ml Wasser hinzufügen)<br>100 g (800 ml Wasser hinzufügen) |
| A - 5<br>Kartoffeln | 200 g<br>400 g<br>600 g   |
| A - 6<br>Fisch      | 250 g<br>350 g<br>450 g   |
| A - 7<br>Getränke   | 1 Tasse (120 ml)<br>2 Tassen (240 ml)<br>3 Tassen (360 ml)          |
| A - 8<br>Popcorn    | 50 g<br>100 g   |

## 7. VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS


### **WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

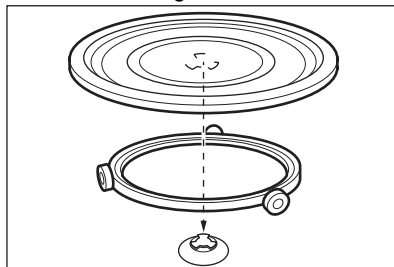
### 7.1 Einsetzen des Drehteller-Sets

### **VORSICHT!**

Lebensmittel nicht ohne das Drehteller-Set garen. Verwenden Sie ausschließlich das mit der Mikrowelle gelieferte Drehteller-Set.

 Lebensmittel niemals direkt auf dem Glasteller garen.

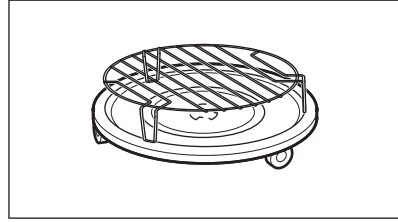
1. Legen Sie die Rollenführung um die Drehspindel.
2. Stellen Sie den Glasteller auf die Rollenführung.





## 7.2 Einsetzen des Grillrostes

Legen Sie den Grillrost auf das Drehteller-Set.





## 8. ZUSATZFUNKTIONEN

### 8.1 Kindersicherung

Diese Kindersicherung verhindert eine versehentliche Bedienung der Mikrowelle.




Halten Sie  3 Sekunden gedrückt. Ein akustisches Signal ertönt.

Bei eingeschalteter Kindersicherung wird im Display  angezeigt.

Ausschalten der Kindersicherung Halten Sie  3 Sekunden gedrückt.

### 8.2 Kurzzeitwecker

Sie können maximal 95 Minuten einstellen.

1. Drücken Sie .
2. Drehen Sie den Einstellknopf, um die Zeit einzustellen.
3. Mit  bestätigen. Der Kurzzeitwecker läuft weiter, wenn Sie die Tür öffnen oder den Mikrowellenbetrieb unterbrechen. Mit  abbrechen. Nach Ablauf der Zeit ertönt ein akustisches Signal.

## 9. TIPPS UND HINWEISE

### **WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 9.1 Tipps für die Mikrowelle

| Problem   | Abhilfe  |
|---|--|
| Sie finden keine Angaben für die vorbereitete Speisemenge.                        | Orientieren Sie sich an einem ähnlichen Lebensmittel. Verlängern oder verkürzen Sie die Garzeiten nach folgender Regel: <b>Doppelte Menge = fast doppelte Zeit, Halbe Menge = halbe Zeit</b> |
| Die Speise wurde zu trocken.  | Kürzere Garzeit einstellen oder niedrigere Mikrowellenleistung wählen.   |
| Die Speise ist nach Ablauf der Zeit immer noch nicht aufgetaut, heiß oder gegart. | Längere Garzeit einstellen oder höhere Leistung wählen. Beachten Sie, dass für die Zubereitung größerer Gargutmengen eine längere Gardauer erforderlich ist.                                 |

## Problem

Nach Ablauf der Garzeit ist das Gargut an den Rändern überhitzt, aber in der Mitte immer noch nicht gar.

## Abhilfe

Stellen Sie das nächste Mal eine niedrigere Leistung und längere Zeit ein. Flüssigkeiten nach der Hälfte der Zeit umrühren, z. B. Suppe.

Bei Reis erhalten Sie mit flachem Geschirr bessere Ergebnisse.

### 9.2 Auftauen

Braten immer mit der flachen Seite nach unten auftauen.

Abgedecktes Fleisch nicht auftauen, dadurch könnte das Fleisch gegart werden statt aufzutauen.

Geflügel stets mit der Brust nach unten auftauen.

### 9.3 Garen

Gekühltes Fleisch und Geflügel stets 30 Minuten vor dem Garen aus dem Kühlschrank nehmen.

Fleisch, Geflügel, Fisch und Gemüse nach dem Garen abgedeckt lassen.

Den Fisch mit etwas Öl oder Butter bestreichen.

Alle Gemüsesorten müssen bei höchster Mikrowellenleistung gekocht werden.

Geben Sie pro 250 g Gemüse 30-45 ml kaltes Wasser hinzu.

Frisches Gemüse vor dem Garen in gleich große Stücke schneiden. Gemüse immer in einem Gefäß abgedeckt garen.

### 9.4 Aufwärmen

Befolgen Sie stets die Anweisungen auf der Verpackung beim Aufwärmen von Fertiggerichten.

### 9.5 Grillen

Grillen flacher Lebensmittel in der Mitte des Grillrostes.

Wenden Sie das Grillgut nach der Hälfte der eingestellten Grillzeit, und setzen Sie den Grillvorgang dann fort.

### 9.6 Kombi-Garen

Beim Garen im Kombi-Modus bleibt die Knusprigkeit erhalten, die für bestimmte Gerichte ausschlaggebend ist.

Wenden Sie das Gargut nach der Hälfte der Garzeit, und setzen Sie den Garvorgang dann fort.

Jeder Modus kombiniert die Mikrowellen- und Grillfunktion bei variierenden Garzeiten und Leistungsstufen.

## 10. REINIGUNG UND PFLEGE



### WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 10.1 Hinweise und Tipps zur Reinigung

- Feuchten Sie ein weiches Tuch mit warmem Wasser und etwas Reinigungsmittel an, und reinigen Sie damit die Vorderseite des Geräts.

- Reinigen Sie die Metalloberflächen mit einem handelsüblichen Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie den Geräteinnenraum nach jedem Gebrauch. So brennen Verschmutzungen nicht fest und können einfach entfernt werden.
- Entfernen Sie hartnäckige Verschmutzungen mit speziellen Reinigern.
- Sämtliches Zubehör regelmäßig reinigen und trocknen lassen. Feuchten Sie ein

- weiches Tuch mit warmem Wasser und etwas Reinigungsmittel an.
- Um hartnäckige Rückstände leichter entfernen zu können, stellen Sie ein Glas Wasser in das Gerät, und lassen Sie das Wasser 2 bis 3 Minuten bei voller Mikrowellenleistung kochen.

- Zur Beseitigung von Gerüchen geben Sie 2 TL Zitronensaft in ein mit Wasser gefülltes Glas, und lassen Sie das Wasser bei voller Mikrowellenleistung 5 Minuten im Gerät kochen.



## 11. FEHLERSUCHE



### WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 11.1 Was tun, wenn ...

| Störung  | Mögliche Ursache  | Abhilfe   |
|--|---|---|
| Das Gerät funktioniert nicht.  | Das Gerät ist ausgeschaltet.  | Schalten Sie das Gerät ein.   |
| Das Gerät funktioniert nicht.  | Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.                                      | Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.   |
| Das Gerät funktioniert nicht.  | Die Sicherung im Sicherungskasten hat ausgelöst.                            | Überprüfen Sie die Sicherung. Falls die Sicherung öfter als einmal auslöst, wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft.                                     |
| Das Gerät funktioniert nicht.  | Die Tür ist nicht richtig geschlossen.                                      | Vergewissern Sie sich, dass die Tür nicht blockiert ist.  |
| Die Lampe funktioniert nicht.  | Die Lampe ist defekt.   | Die Lampe muss ausgewechselt werden.  |
| Im Display erscheint  | Die Kindersicherung ist eingeschaltet.                                      | Schalten Sie die Kindersicherung aus. Halten Sie  3 Sekunden gedrückt. |
| Im Garraum bilden sich Funken.   | Im Garraum befindet sich Kochgeschirr aus Metall oder mit Metallverzierung. | Nehmen Sie das Kochgeschirr aus dem Gerät.  |
| Im Garraum bilden sich Funken.   | Metallspeie oder Aluminiumfolie berühren die Innenwände.                    | Stellen Sie sicher, dass die Metallspeie oder Folie nicht die Innenwände berühren.  |
| Das Drehteller-Set macht Kratz- oder Mahlgeräusche.  | Unter dem Glasteller befinden sich Gegenstände oder Schmutz.                | Reinigen Sie die Fläche unter dem Glasteller.   |
| Das Gerät funktioniert ohne ersichtlichen Grund nicht mehr.  | Eine Störung ist aufgetreten.   | Falls dieser Vorfall wiederholt auftritt, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.  |

## 11.2 Servicedaten

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an den Händler oder einen autorisierten Kundendienst.

Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild. Das

Typenschild befindet sich auf dem Gerät. Entfernen Sie nicht das Typenschild vom Gerät.

### Wir empfehlen, hier folgende Daten zu notieren:

Modell (MOD.) .....

Produktnummer (PNC) .....

Seriennummer (S.N.) .....

## 12. MONTAGE

### **! WARNUNG!**

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

### 12.1 Elektrischer Anschluss

### **! WARNUNG!**

Der elektrische Anschluss muss von einer qualifizierten Fachkraft vorgenommen werden.

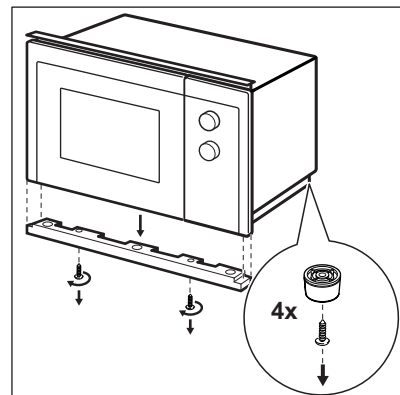
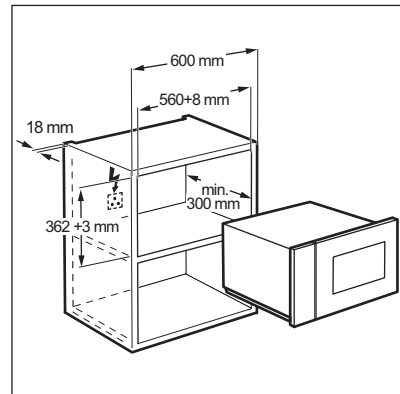
**i** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorkehrungen des Kapitels „Sicherheitshinweise“ entstehen.

Die Mikrowelle wird mit einem Netzkabel mit Netzstecker geliefert.

Das Kabel besitzt einen Erdungsleiter mit einem Erdungsstecker. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß montierte und geerdete Steckdose gesteckt werden. Im Falle eines elektrischen Kurzschlusses reduziert die Erdung die Stromschlaggefahr.

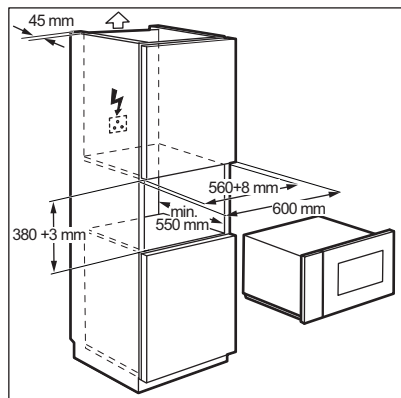
### 12.2 Montage - Vorbereitung

Um die Mikrowelle in ein Küchenmöbel mit den unten angegebenen Abmessungen einzusetzen, entfernen Sie die 4 Schrauben und die Halterung am Boden des Geräts.



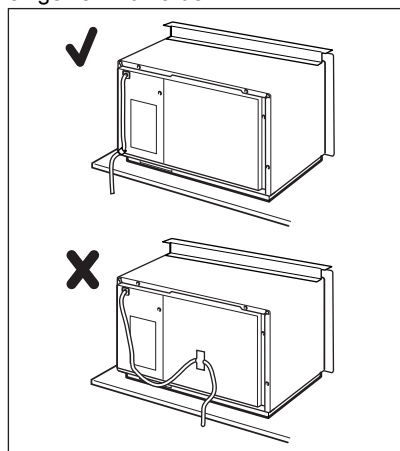
Befolgen Sie folgende Schritte, beginnend bei Nummer 1.

Um die Mikrowelle in ein Küchenmöbel mit den unten angegebenen Abmessungen einzusetzen, sind keine Änderungen erforderlich.

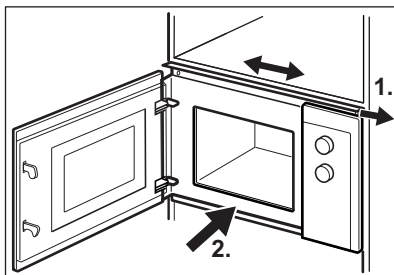


### 12.3 Montage

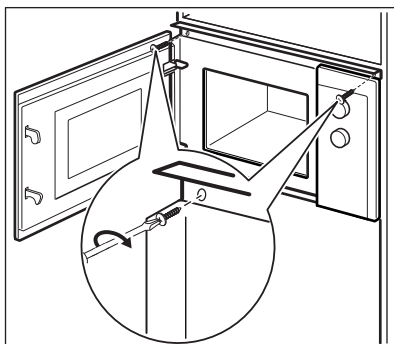
1. Das elektrische Kabel darf auf keinen Fall eingeklemmt werden.



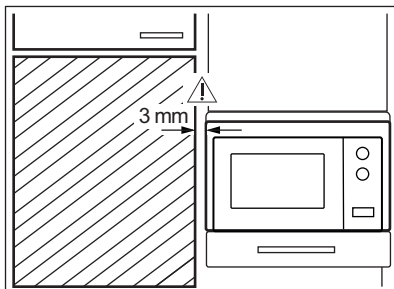
2. Stellen Sie die Mikrowelle in den Küchenschrank.



3. Befestigen Sie die obere Halterung mit 2 Schrauben.



4. Halten Sie den Mindestabstand zwischen der Mikrowelle und dem benachbarten Küchenmöbel ein.



## 13. INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

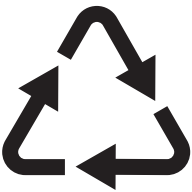
Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

### Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

### Rücknahmepflichten der Vertreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Vertreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für

kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

**Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien**

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz.

Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von

mindestens 400 m<sup>2</sup> verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden.

Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

# CONTENTS

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. SAFETY INFORMATION.....      | 56 |
| 2. SAFETY INSTRUCTIONS.....     | 59 |
| 3. PRODUCT DESCRIPTION.....     | 60 |
| 4. BEFORE FIRST USE.....        | 62 |
| 5. DAILY USE.....               | 62 |
| 6. AUTOMATIC PROGRAMMES.....    | 66 |
| 7. USING THE ACCESSORIES.....   | 66 |
| 8. ADDITIONAL FUNCTIONS.....    | 67 |
| 9. HINTS AND TIPS.....          | 67 |
| 10. CARE AND CLEANING.....      | 68 |
| 11. TROUBLESHOOTING.....        | 69 |
| 12. INSTALLATION.....           | 70 |
| 13. ENVIRONMENTAL CONCERNS..... | 71 |

Subject to change without notice.

## 1. ⚠ SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

### 1.1 Children and vulnerable people safety

#### ⚠ WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children of less than 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Keep children and pets away from the appliance when in use and when cooling down.
- If the appliance has a child safety device, it should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

## **1.2 General Safety**

- This appliance is for cooking purposes only.
- This appliance is designed for single household domestic use in an indoor environment.
- This appliance may be used in, offices, hotel guest rooms, bed & breakfast guest rooms, farm guest houses and other similar accommodation where such use does not exceed (average) domestic usage levels.
- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Always use oven gloves to remove or insert accessories or ovenware.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- **WARNING:** Only a qualified person can carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- **WARNING:** Do not heat liquids and other foods in sealed containers. They are liable to explode.

- **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the appliance must not be operated until it has been repaired by a qualified person.
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. This requirement is not applicable if the manufacturer specifies size and shape of metallic containers suitable for microwave cooking.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the appliance due to the possibility of ignition.
- The appliance is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling. Care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in the appliance since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The appliance should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Failure to maintain the appliance in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.

- The rear surface of appliances shall be placed against a wall.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the glass door since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Do not activate the appliance when it is empty. Metal parts inside the cavity can create electric arcing.
- Pay attention to the minimum dimensions of the cabinet (if applicable). Refer to the installation chapter.
- The appliance must be operated with the decorative door open (if applicable).

## 2. SAFETY INSTRUCTIONS

### 2.1 Installation

 **WARNING!**

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Do not pull the appliance by the handle.
- Keep the minimum distance from other appliances and units.
- Install the appliance in a safe and suitable place that meets installation requirements.
- The sides of the appliance must stay next to appliances or units with the same height.

### 2.2 Electrical Connection

 **WARNING!**

Risk of fire and electric shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the

electrical ratings of the mains power supply.

- If the appliance is connected to the socket via an extension cord, make sure the cord is earthed.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Contact the Service or an electrician to change a damaged mains cable.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

### 2.3 Use

 **WARNING!**

Risk of injury, burns and electric shock or explosion.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Do not apply pressure on the open door.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not use the appliance as a work surface and do not use the cavity for storage purposes.

## 2.4 Care and Cleaning

### **WARNING!**

Risk of injury, fire, or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Clean regularly the appliance to prevent the deterioration of the surface material.
- Do not allow food spills or cleaner residue to accumulate on door sealing surfaces.
- Fat and food remaining in the appliance can cause fire and electric arcing when the microwave function operates.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- If you use an oven spray, obey the safety instructions on the packaging.

## 2.5 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre. Use original spare parts only.

- This product contains a light source of energy efficiency class G.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

## 2.6 Disposal

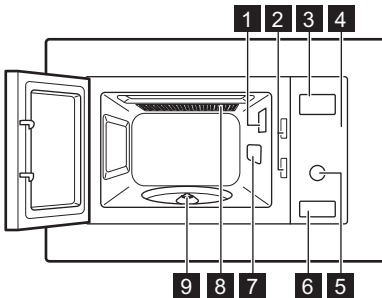
### **WARNING!**

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.

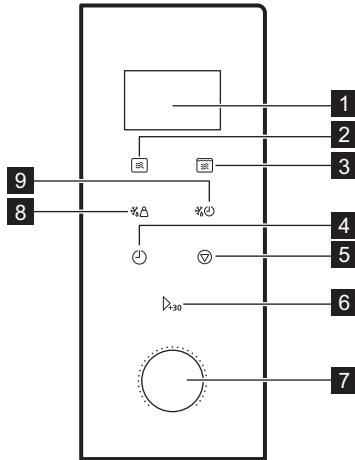
# 3. PRODUCT DESCRIPTION









## 3.1 General overview



- 1 Lamp
- 2 Safety interlock system
- 3 Display
- 4 Control panel
- 5 Knob
- 6 Door opener
- 7 Waveguide cover
- 8 Grill
- 9 Turntable shaft

## 3.2 Control Panel

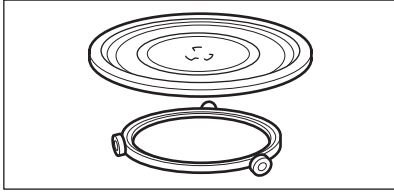


|   | Display element   | Function description  |
|---|---|---|
| 1 | Display   | Shows the settings and current time.  |
| 2 |                    | To set the microwave function.  |
| 3 |                    | To set the grilling or combination cooking function.                              |
| 4 |                    | To set the clock and timer.   |
| 5 |                   | To deactivate the microwave or to delete the cooking settings.                    |
| 6 |                  | To start the appliance or increase the cooking time for 30 seconds at full power. |
| 7 | Setting knob<br> | To set the cooking time or weight or function.                                    |
| 8 |                  | To defrost food by weight.  |
| 9 |                  | To defrost food by time.  |

### 3.3 Accessories

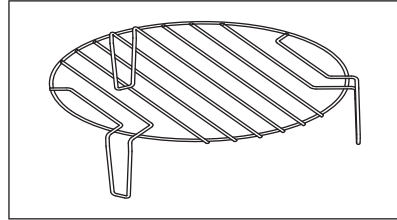
#### Turntable set

**i** Always use the turntable set to prepare food in the microwave.



Glass cooking tray and roller guide.

#### Grill Rack



Use for:

- grilling food
- combi cooking

## 4. BEFORE FIRST USE

### **! WARNING!**

Refer to Safety chapters.

#### 4.1 Initial Cleaning

### **! CAUTION!**

Refer to chapter "Care and Cleaning".




- Remove all the parts and additional packaging from the microwave.
- Clean the appliance before first use.

#### 4.2 Setting the time

Set the time to operate the microwave.

When you connect the appliance to the electrical supply or after a power cut, the display shows 0:00 and an acoustic signal sounds.

**i** You can set the time in a 24 hour clock system.

1. Press  twice.
2. Turn the Setting knob to set the hours.
3. Press  to confirm.
4. Turn the Setting knob to set the minutes.
5. Press  to confirm.

## 5. DAILY USE

### **! WARNING!**

Refer to Safety chapters.

#### 5.1 General information about using the appliance

- After you deactivate the appliance, let the food stand for some minutes.
- Remove the aluminium foil packaging, metal containers, etc. before you prepare the food.

#### Cooking

- If possible, cook food covered with material suitable for use in the microwave. Only cook food without a cover if you want to keep it crusty
- Do not overcook the dishes by setting the power and time too high. The food can dry out, burn or catch fire in some places.
- Do not use the appliance to cook eggs or snails in their shells, because they can explode. With fried eggs, pierce the yolks first.
- Pierce skin or peel of potatoes, tomatoes, sausages and similar types of food with a

fork several times before cooking so that the food does not burst.

- For chilled or frozen food, set a longer cooking time.
- Dishes which contain sauce must be stirred from time to time.
- Vegetables that have a firm structure, such as carrots, peas or cauliflower, must be cooked in water.
- Turn larger pieces of food after half of the cooking time.
- If possible, cut vegetables into similar-sized pieces.
- Use flat, wide dishes.
- Do not use cookware made of porcelain, ceramic or earthenware with unglazed bottoms or small holes for example on handles. Moisture going into the holes can cause the cookware to crack when it is heated.
- The glass cooking tray is necessary for the operation of the microwave. Place the food or liquids on it.

#### Defrosting meat, poultry, fish

- Put the frozen, unwrapped food on a small upturned plate with a container below it so that the defrosting liquid collects in the container.

- Turn the food after half of the defrosting time. If possible, divide and then remove the pieces that started to defrost.

#### Defrosting butter, portions of gâteau, quark

- Do not fully defrost the food in the appliance, but let it defrost at room temperature. It gives a more even result. Remove all metal or aluminium packaging before defrosting.

#### Defrosting fruit, vegetables

- If fruit and vegetables should remain raw, do not defrost them fully in the appliance. Let them defrost at room temperature.
- To cook fruit and vegetables without defrosting them first use a higher microwave power.

#### Ready meals

- You can prepare ready meals in the appliance only if their packaging is suitable for microwave use.
- You must follow the manufacturer's instructions printed on the packaging (e.g. remove the metal cover and pierce the plastic film).

#### Suitable cookware and materials

| Cookware / Material   | Microwave  |         |         | Grilling |
|---|------------|---------|---------|----------|
|   | Defrosting | Heating | Cooking |          |
| Ovenproof glass and porcelain with no metal components, e. g. Pyrex, heat-proof glass         | ✓          | ✓       | ✓       | ✓        |
| Non-ovenproof glass and porcelain <sup>1)</sup>   | ✓          | X       | X       | X        |
| Glass and glass ceramic made of ovenproof/ frost-proof material (e. g. Arcoflam), grill shelf | ✓          | ✓       | ✓       | ✓        |
| Ceramic <sup>2)</sup> , earthenware <sup>2)</sup>   | ✓          | ✓       | ✓       | X        |
| Heat-resistant plastic up to 200 °C <sup>3)</sup>   | ✓          | ✓       | ✓       | X        |
| Cardboard, paper  | ✓          | X       | X       | X        |
| Clingfilm   | ✓          | X       | X       | X        |
| Roasting film with microwave safe closure <sup>3)</sup>                                       | ✓          | ✓       | ✓       | X        |

| Cookware / Material  | Microwave  |         |         | Grilling |
|--|------------|---------|---------|----------|
|  | Defrosting | Heating | Cooking |          |
| Roasting dishes made of metal, e. g. enamel, cast iron     | X          | X       | X       | ✓        |
| Baking tins, black lacquer or silicon-coated <sup>3)</sup> | X          | X       | X       | ✓        |
| Baking tray  | X          | X       | X       | ✓        |
| Browning cookware, e. g. crisp pan or crunch plate         | X          | ✓       | ✓       | X        |
| Ready meals in packaging <sup>3)</sup>                     | ✓          | ✓       | ✓       | ✓        |

1) With no silver, gold, platinum or metal plating / decorations

2) Without quartz or metal components, or glazes which contain metals

3) You must follow the manufacturer's instructions about the maximum temperatures.



✓ suitable

X not suitable

## 5.2 Activating and deactivating the microwave


### ⚠ CAUTION!

Do not let the microwave operate if there is no food in it.

1. Press  once.
2. Repeatedly press  or turn the Setting knob to set the desired function.



3. Press +30 to confirm.

4. Turn the Setting knob to set the time.


5. Press +30 to confirm and activate the microwave.

6. The microwave deactivates automatically when the set time comes to an end. An acoustic signal sounds.


To deactivate the microwave earlier:

- press .
- open the door. The microwave stops automatically. Close the door and press +30 to continue cooking. Use this option to inspect food.


## 5.3 Power setting table

| Press  | Power setting | Approximate Percentage of Power |
|---|---------------|---------------------------------|
| 1 time  | P100          | 100 %                           |
| 2 times   | P 80          | 80 %                            |
| 3 times   | P 50          | 50 %                            |
| 4 times   | P 30          | 30 %                            |
| 5 times   | P 10          | 10 %                            |


## Grilling and Combi cooking


| Press  | Power setting | Function mode |
|---|---------------|---------------|
|   |               | Grill         |




| Press  | Power setting | Function mode               |
|---|---------------|-----------------------------|
| 1 time  | G             | Full Grill                  |
| <b>Combi Cooking</b>  |               |                             |
| 2 times   | C – 1         | 55 % Microwaves, 45 % Grill |
| 3 times   | C – 2         | 36 % Microwaves, 64 % Grill |

## 5.4 Quick Start



 The maximum cooking time is 95 minutes.


To activate the microwave for 30 seconds at full power press .


The cooking time increases by 30 seconds with each additional press of the button. To set the cooking time in standby mode turn the Setting knob counterclockwise then press  to activate the microwave at full power.


## 5.5 Defrosting



You can choose between 2 defrosting modes:

- Weight defrosting 
- Time defrosting 


 Do not use weight defrosting on food that is left out of the freezer for more than 20 minutes, or for frozen ready-made food.

 To activate weight defrosting you must use more than 100 g of food and less than 2000 g.


 To defrost less than 200 g of food place it on the edge of the turntable.

1. Press  for weight defrosting or  for time defrosting.
2. Turn the Setting knob to set the weight or time.






For weight defrosting the time is set automatically.

3. Press  to confirm and activate the microwave.



## 5.6 Multistage cooking

 If one stage is defrosting, set it as the first stage.

You can cook food in maximum 2stages.

1. Press  for weight defrosting or  for time defrosting.
2. Turn the Setting knob to set the defrosting time or weight.
3. Press  to confirm.
4. Press  repeatedly to choose a power level.
5. Turn the Setting knob to set the time.
6. Press  to confirm and activate the microwave. After each step an acoustic signal sounds.

## 5.7 Grilling and Combi Cooking

1. Press  to set the desired function.
2. Turn the Setting knob to set the time.
3. Press  to confirm and activate the microwave. You can change the power setting or time, while the Grilling or Combi cooking mode is active.

## 6. AUTOMATIC PROGRAMMES

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 6.1 Auto cooking

Use this function to easily cook favourite food. The microwave automatically sets the optimum settings.

1. Turn the Setting knob clockwise to choose the desired menu.
2. Press  $\Delta_{+30}$  to confirm.
3. Turn the Setting knob to set the weight of the menu.
4. Press  $\Delta_{+30}$  to confirm and activate the microwave.

| Menu       | Amount                      |
|------------|-----------------------------|
| A - 1      | 200 g                       |
| Pizza      | 400 g                       |
| A - 2      | 250 g                       |
| Meat       | 350 g                       |
|            | 450 g                       |
| A - 3      | 200 g                       |
| Vegetables | 300 g                       |
|            | 400 g                       |
| A - 4      | 50 g (add 450 ml of water)  |
| Pasta      | 100 g (add 800 ml of water) |
| A - 5      | 200 g                       |
| Potato     | 400 g                       |
|            | 600 g                       |
| A - 6      | 250 g                       |
| Fish       | 350 g                       |
|            | 450 g                       |
| A - 7      | 1 cup (120 ml)              |
| Beverage   | 2 cups (240 ml)             |
|            | 3 cups (360 ml)             |
| A - 8      | 50 g                        |
| Popcorn    | 100 g                       |

## 7. USING THE ACCESSORIES

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

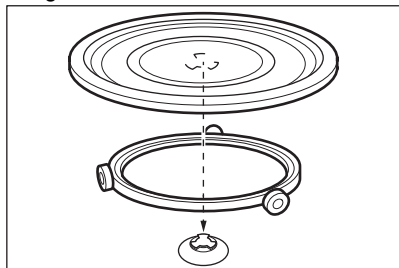
### 7.1 Inserting the turntable set

#### **CAUTION!**

Do not cook food without the turntable set. Use only the turntable set provided with the microwave.

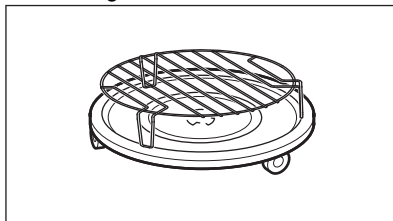
**i** Never cook food directly on the glass cooking tray.

1. Place the roller guide around the turntable shaft.
2. Place the glass cooking tray on the roller guide



## 7.2 Inserting the grill rack


Place the grill rack on the turntable set.




## 8. ADDITIONAL FUNCTIONS

### 8.1 Child Safety Lock

The Child Safety Lock prevents an accidental operation of the microwave.




Press and hold  for 3 seconds.  
An acoustic signal sounds.

When the Child Safety Lock is active the display shows   .

To deactivate the Child Safety Lock Press and hold  for 3 seconds.

### 8.2 Kitchen Timer

You can set a maximum 95 minutes.

1. Press .
2. Turn the Setting knob to set the time.
3. Press  to confirm.  
The Timer still works when you open the door or pause the microwave. Press  to cancel.  
When the set time is reached, an acoustic signal sounds.

## 9. HINTS AND TIPS

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

## 9.1 Tips for the microwave

| Problem  | Remedy   |
|--|--|
| You cannot find details for the amount of food prepared.   | Look for a similar food. Increase or shorten the length of the cooking times according to the following rule: <b>Double the amount = almost double the time, Half the amount = half the time</b> |
| The food got too dry.  | Set shorter cooking time or select lower microwave power.  |
| The food is not defrosted, hot or cooked after the time came to an end.  | Set longer cooking time or set higher power. Note that large dishes need longer time.  |
| After the cooking time comes to an end, the food is overheated at the edge but is still not ready in the middle. | Next time set a lower power and a longer time. Stir liquids halfway through, e.g. soup.  |

To get better results for rice use a flat, wide dish.

### 9.2 Defrosting

Always defrost roast with the fat side down.

Do not defrost covered meat because this may cause cooking instead of defrosting.

Always defrost whole poultry breast side down.

### 9.3 Cooking

Always remove chilled meat and poultry from the refrigerator at least 30 minutes before cooking.

Let the meat, poultry, fish and vegetables stay covered after cooking.

Brush a little oil or melted butter over the fish.

All vegetables should be cooked at full microwave power.

Add 30 - 45 ml of cold water for every 250 g of vegetables.

Cut the fresh vegetables into even size pieces before cooking. Cook all vegetables with a cover on the container.

### 9.4 Reheating

When you reheat packed ready meals always follow the instruction written on the packaging.

### 9.5 Grilling

Grill flat food items in the middle of the grill rack.

Turn the food over halfway through the set time and continue grilling.

### 9.6 Combi Cooking

Use the Combi Cooking to keep the crispness of certain foods.

At the half of the cooking time, turn over the foods then continue.

Each mode combines the microwave and the grill functions at different time periods and power levels.

## 10. CARE AND CLEANING

### WARNING!

Refer to Safety chapters.

### 10.1 Notes and tips on cleaning

- Clean the front of the appliance with a soft cloth with warm water and a cleaning agent.



- To clean metal surfaces, use a usual cleaning agent .
  - Clean the appliance interior after each use. The dirt does not burn on and can be removed easily.
  - Clean stubborn dirt with a special cleaner.
  - Clean all accessories regularly and let them dry. Use a soft cloth with warm water and a cleaning agent.
- To soften the hard to remove remains, boil a glass of water at full microwave power for 2 to 3 minutes.
  - To remove odours, mix a glass of water with 2 tsp of lemon juice and boil at full microwave power for 5 minutes.

## 11. TROUBLESHOOTING

### **WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 11.1 What to do if...

| Problem  | Possible cause   | Remedy   |
|--|--|--|
| The appliance does not operate.  | The appliance is deactivated.  | Activate the appliance.  |
| The appliance does not operate.  | The appliance is not plugged in.   | Plug in the appliance.   |
| The appliance does not operate.  | The fuse in the fuse box is blown.   | Check the fuse. If the fuse blows more than one time, contact a qualified electrician.   |
| The appliance does not operate.  | The door is not closed properly.   | Make sure that nothing blocks the door.  |
| The lamp does not operate.   | The lamp is defective.   | The lamp has to be replaced.   |
| The display shows<br> | The Child Safety Lock is active.   | Deactivate the Child Safety Lock.<br>Hold  for 3 seconds. |
| There is sparking in the cavity.   | There are metal dishes or dishes with metal trim.                          | Remove the dish from the appliance.  |
| There is sparking in the cavity.   | There are metal skewers or aluminium foil that touches the interior walls. | Make sure that the skewers or foil do not touch the interior walls.  |
| The turntable set makes scratching or grinding noise.  | There is an object or dirt below the glass cooking tray.                   | Clean the area below the glass cooking tray.   |
| The appliance stops operating without a clear reason.  | There is a malfunction.  | If this situation repeats call the Authorised Service Center.  |

## 11.2 Service data

If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or an Authorised Service Centre.

The necessary data for the service centre is on the rating plate. The rating plate is on the appliance. Do not remove the rating plate from the appliance.

**We recommend that you write the data here:**

|                      |       |
|----------------------|-------|
| Model (MOD.)         | ..... |
| Product number (PNC) | ..... |
| Serial number (S.N.) | ..... |

## 12. INSTALLATION

### **⚠ WARNING!**

Refer to Safety chapters.

### 12.1 Electrical installation

### **⚠ WARNING!**

Only a qualified person must do the electrical installation.

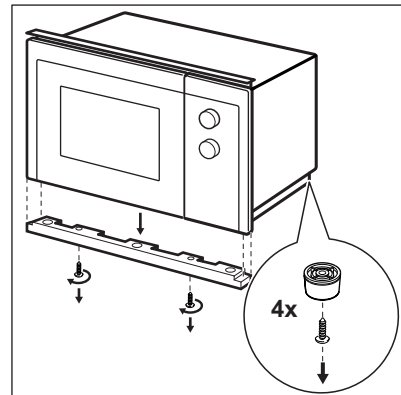
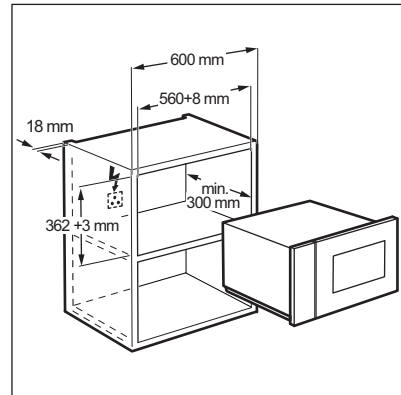
**i** The manufacturer is not responsible if you do not follow the safety precautions from the chapter "Safety Information".

This microwave is supplied with a main cable and main plug.

The cable has an earth wire with an earthing plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and earthed. In the event of an electrical short circuit, earthing reduces the risk of electric shock.

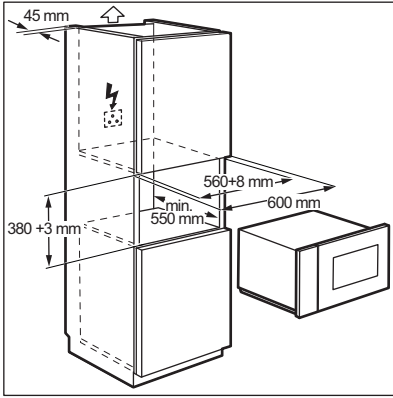
### 12.2 Installation - preliminary preparation

To install the microwave in a cupboard with dimensions as specified below, remove the 4 screws and the bracket from the bottom of the appliance.



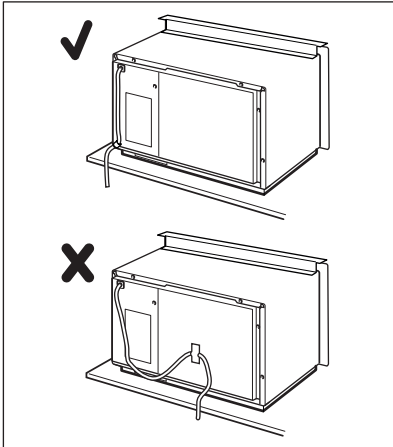
Follow the steps below, starting from number 1.

To install the microwave in a cupboard with dimensions as specified below, no modification is needed.

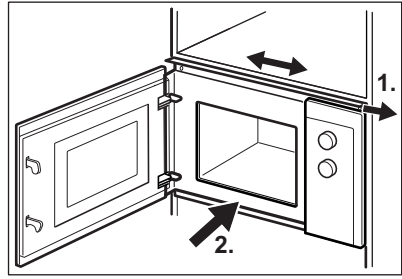


### 12.3 Installation

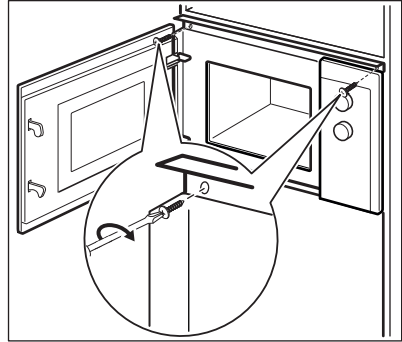
1. The electrical cable must not be trapped in any way.



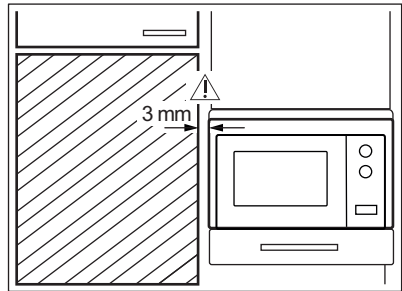
2. Insert the microwave inside the cupboard.



3. Fix the upper bracket with 2 screws.



4. Keep the minimum distance between the microwave and the adjacent furniture.



## 13. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

# TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| 1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....                     | 72 |
| 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....                        | 75 |
| 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....                    | 77 |
| 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....                | 78 |
| 5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....                      | 79 |
| 6. PROGRAMMES AUTOMATIQUES.....                      | 83 |
| 7. UTILISATION DES ACCESSOIRES.....                  | 83 |
| 8. FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES.....                    | 84 |
| 9. CONSEILS.....                                     | 85 |
| 10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....                      | 86 |
| 11. DÉPANNAGE.....                                   | 86 |
| 12. INSTALLATION.....                                | 87 |
| 13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT..... | 89 |

Sous réserve de modifications.

## 1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

### 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

#### ⚠ AVERTISSEMENT!

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important



et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.

- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation et de refroidissement.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## **1.2 Sécurité générale**

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage culinaire.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique unique, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les maisons d'hôtes de ferme et d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- **AVERTISSEMENT** : L'appareil et ses parties accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Utilisez toujours des gants de cuisine pour retirer ou mettre des accessoires ou des plats allant au four.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant, à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.

- N'utilisez pas l'appareil au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.
- **AVERTISSEMENT** : Toute opération de maintenance ou réparation nécessitant le retrait d'un couvercle assurant la protection contre l'exposition à l'énergie du micro-ondes ne doit être effectuée que par un professionnel qualifié.
- **AVERTISSEMENT** : Ne chauffez pas les liquides et autres aliments dans des récipients scellés. Ils sont susceptibles d'exploser.
- **AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints de porte sont endommagés, l'appareil ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par un professionnel qualifié.
- Les aliments ou boissons dans des récipients en métal ne doivent jamais être chauffés au micro-ondes. Cet avertissement ne s'applique pas si le fabricant indique la taille et la forme des récipients métalliques adaptés à la cuisson au micro-ondes.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés à une utilisation dans un four à micro-ondes.
- Lorsque vous faites cuire des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveillez l'appareil car ces matières peuvent s'enflammer.
- L'appareil est destiné à chauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le réchauffement de coussinets, de chaussons, d'éponges, de linge humide et autres peuvent provoquer des blessures, l'inflammation ou un incendie.
- Si de la fumée est émise, mettez à l'arrêt ou débranchez l'appareil et laissez la porte fermée pour étouffer les flammes.
- Le chauffage au micro-ondes des boissons peut provoquer une ébullition différée. Prenez des précautions lorsque vous manipulez le récipient.
- Le contenu des biberons et des petits pots pour bébés doit être remué ou secoué et la température vérifiée avant de consommer, afin d'éviter tout risque de brûlure.

- Les œufs dans leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être réchauffés dans l'appareil car ils pourraient exploser, même après la fin de la cuisson au micro-ondes.
- Nettoyez régulièrement l'appareil et retirez les dépôts alimentaires.
- Si vous ne maintenez pas l'appareil dans des conditions de propreté, il peut entraîner une détérioration de la surface qui pourrait affecter la durée de vie de l'appareil et provoquer une situation dangereuse.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être installé dans un meuble, à moins qu'il n'ait été spécifiquement testé à cet effet.
- La surface arrière des appareils doit être placée contre un mur.
- N'utilisez pas de produits abrasifs ni de racloirs pointus en métal pour nettoyer la porte en verre car ils peuvent rayer la surface, ce qui peut briser le verre.
- N'activez pas l'appareil lorsqu'il est vide. Les pièces métalliques à l'intérieur de la cavité peuvent créer un arc électrique.
- Faire attention aux dimensions minimales du meuble (le cas échéant). Reportez-vous au chapitre « Installation ».
- L'appareil doit être utilisé avec la porte décorative ouverte (le cas échéant).

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation



#### **AVERTISSEMENT!**

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Ne tirez jamais l'appareil par la poignée.
- Respectez l'espacement minimal requis par rapport aux autres appareils et éléments.
- Installez l'appareil dans un lieu sûr et adapté répondant aux exigences d'installation.

- Les côtés de l'appareil doivent rester à côté d'appareils ou d'éléments ayant la même hauteur.

## 2.2 Branchement électrique

### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Tous les raccordements électriques doivent être effectués par un électricien qualifié.
- L'appareil doit être relié à la terre.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Si l'appareil est branché à la prise murale en utilisant une rallonge électrique, assurez-vous qu'elle est reliée à la terre.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Contactez le service de maintenance ou un électricien pour remplacer le câble d'alimentation s'il est endommagé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

## 2.3 Emploi

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'explosion.

- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant son fonctionnement.
- N'exercez pas de pression sur la porte ouverte.
- Assurez-vous que les orifices de ventilation ne sont pas bouchés.
- N'utilisez jamais l'appareil comme plan de travail, ni la cavité comme un espace de rangement.

## 2.4 Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure, d'incendie ou de dommages matériels sur l'appareil.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Nettoyez régulièrement l'appareil afin de maintenir le revêtement en bon état.
- Ne laissez pas les résidus alimentaires ou de produits nettoyants s'accumuler sur les joints de la porte.
- Les résidus de graisse et d'aliments dans l'appareil peuvent provoquer un incendie et un arc électrique lorsque la fonction micro-ondes est en cours.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Si vous utilisez un spray pour four, suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage.

## 2.5 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.
- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

## 2.6 Mise au rebut

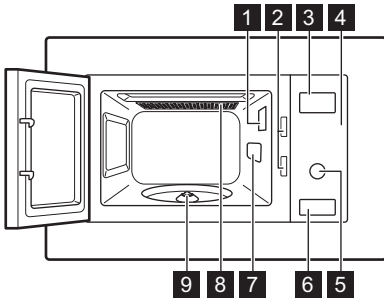
### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.

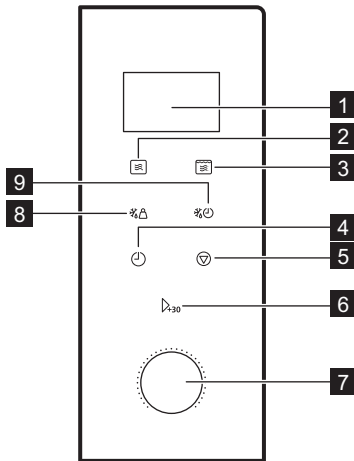
### 3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



#### 3.1 Vue d'ensemble









- 1** Éclairage
- 2** Système d'interverrouillage de sécurité
- 3** Affichage
- 4** Bandeau de commande
- 5** Sélecteur
- 6** Bouton d'ouverture de la porte
- 7** Couvercle de guide d'ondes
- 8** Gril
- 9** Axe du plateau tournant

#### 3.2 Bandeau de commande




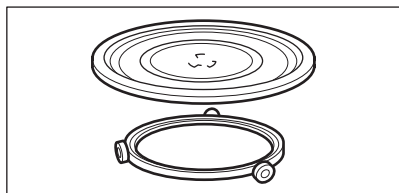
| Éléments de l'affichage |   | Description des fonctions                          |
|-------------------------|---|--|
| <b>1</b>                | Affichage   | Affiche les réglages et l'heure.                   |
| <b>2</b>                |  | Pour régler la fonction micro-ondes.               |
| <b>3</b>                |  | Pour régler la fonction grill ou cuisson combinée. |

| Éléments de l'affichage  | Description des fonctions  |
|--|--|
| 4                     | Pour régler l'heure et le minuteur.  |
| 5                     | Pour éteindre l'appareil ou supprimer les réglages de cuisson.                                       |
| 6                     | Pour mettre l'appareil en marche ou augmenter le temps de cuisson de 30 secondes à pleine puissance. |
| 7 Manette de réglage  | Pour régler la durée de cuisson, le poids ou la fonction.  |
| 8                     | Pour décongeler des aliments selon le poids.   |
| 9                     | Pour décongeler des aliments selon la durée.   |

### 3.3 Accessoires

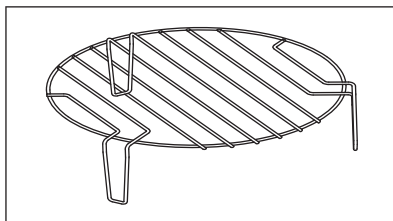
#### Ensemble du plateau tournant

 Utilisez toujours l'ensemble du plateau tournant pour cuire des aliments dans le micro-ondes.



Plateau de cuisson en verre et support à roulettes.

#### Grille



Utilisez-la pour :

- faire griller des aliments
- cuisson combinée

## 4. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 4.1 Premier nettoyage

#### **ATTENTION!**

Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».


- Retirez toutes les pièces et l'emballage supplémentaire du micro-ondes.




- Nettoyez l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

## 4.2 Réglage de l'heure

Réglez le temps pour faire fonctionner le micro-ondes.

Lorsque vous branchez l'appareil à une source d'alimentation électrique ou après une coupure de courant, 0:00 s'affiche et un signal sonore retentit.

 Vous pouvez sélectionner le format 24 heures pour l'horloge.

1. Appuyez deux fois sur .
2. Tournez la manette de réglage pour sélectionner les heures.
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Tournez la manette de réglage pour sélectionner les minutes.
5. Appuyez sur  pour confirmer.

## 5. UTILISATION QUOTIDIENNE

### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 5.1 Informations générales sur le fonctionnement de l'appareil

- Après avoir éteint l'appareil, laissez reposer les aliments pendant quelques minutes.
- Retirez les emballages en aluminium, les récipients en métal, etc. avant de préparer les aliments.

#### Cuisine

- Si possible, cuisinez les aliments en les couvrant avec un ustensile d'une matière adaptée à l'utilisation au micro-ondes. Ne cuisinez les aliments sans les couvrir que si vous souhaitez conserver leur croustillant.
- Ne cuisez pas trop les plats en réglant une puissance et une durée trop élevées. Les aliments peuvent se dessécher, brûler ou prendre feu.
- N'utilisez pas l'appareil pour cuisiner des œufs ou des escargots dans leur coquille car ils peuvent exploser. Pour les œufs sur le plat, percez d'abord les jaunes.
- Piquez les aliments couverts d'une « peau », comme les pommes de terre, les tomates ou les saucisses, avec une fourchette avant de les cuire afin qu'ils n'explorent pas.

- Pour les aliments congelés ou les plats surgelés, réglez un temps de cuisson plus long.
- Les plats contenant de la sauce doivent être remués de temps en temps.
- Les légumes fermes tels que les carottes, les petits pois ou le chou-fleur doivent être cuits dans l'eau.
- Retournez les grosses pièces à la moitié du temps de cuisson.
- Si possible, coupez les légumes en morceaux de même taille.
- Utilisez des récipients de cuisson plats et larges.
- N'utilisez pas d'ustensile de cuisine en porcelaine, en céramique ou en faïence dont le fond n'est pas verni ou avec de petits trous, par exemple sur les poignées. L'humidité s'infiltre dans les trous et peut causer un craquement de l'ustensile de cuisine lorsqu'il chauffe.
- La plaque de cuisson en verre est nécessaire au fonctionnement du four à micro-ondes. Placez les aliments ou liquides dessus.

#### Décongélation des viandes, de la volaille et du poisson

- Posez l'aliment surgelé sans emballage sur une petite assiette retournée, puis placez un récipient dessous pour recueillir l'eau de décongélation.
- Retournez les aliments à la moitié du temps de décongélation. Si possible, séparez puis retirez les morceaux ayant commencé à décongeler.

### Décongélation de beurre, de morceaux de gâteau, de fromage

- Ne décongelez pas ces aliments entièrement dans l'appareil mais laissez-les décongeler à température ambiante. De cette façon la décongélation sera plus uniforme. Retirez tout emballage en métal ou en aluminium avant la décongélation.

### Décongélation de fruits et légumes

- Si les fruits et légumes doivent rester crus, ne les décongelez pas entièrement dans l'appareil. Laissez-les décongeler à température ambiante.

- Utilisez une puissance de micro-ondes plus élevée pour cuire les fruits et légumes sans les décongeler.

### Plats préparés

- Vous pouvez cuire des plats préparés dans l'appareil, uniquement si leur emballage est adapté à une utilisation dans un four à micro-ondes.
- Vous devez suivre les instructions imprimées sur l'emballage (par exemple « Retirez le couvercle en métal et percez le film plastique »).

### Récipients et matériaux adaptés

| Ustensile de cuisine / matériaux  | Micro-ondes   |            |         | Gril |
|---|---------------|------------|---------|------|
|   | Décongélation | Résistance | Cuisine |      |
| Verre et porcelaine allant au four sans aucun composant métallique, par exemple le Pyrex, le verre résistant à la chaleur | ✓             | ✓          | ✓       | ✓    |
| Verre et porcelaine n'allant pas au four <b>1)</b>  | ✓             | X          | X       | X    |
| Verre et vitrocéramique composés d'un matériau allant au four/résistant au gel (par exemple l'Arcoflam), grille           | ✓             | ✓          | ✓       | ✓    |
| Céramique <b>2)</b> , grès <b>2)</b>  | ✓             | ✓          | ✓       | X    |
| Plastique résistant à une chaleur de 200 °C <b>3)</b>   | ✓             | ✓          | ✓       | X    |
| Carton, papier  | ✓             | X          | X       | X    |
| Film étirable   | ✓             | X          | X       | X    |
| Sachet de cuisson avec fermeture de sûreté pour micro-ondes <b>3)</b>   | ✓             | ✓          | ✓       | X    |
| Plats à rôti en métal, par ex., émail, fonte  | X             | X          | X       | ✓    |
| Moules, laqués noirs ou revêtement en silicone <b>3)</b>  | X             | X          | X       | ✓    |
| Plateau de cuisson  | X             | X          | X       | ✓    |
| Ustensiles de cuisine pour dorer, par exemple plat « Crisp » ou plateau « Crunch »  | X             | ✓          | ✓       | X    |



| Ustensile de cuisine / matériaux         | Micro-ondes        |                 |         | Gril |
|--|--------------------|-----------------|---------|------|
|  | Décongé-<br>lation | Résis-<br>tance | Cuisine |      |
| Plats préparés et emballés <sup>3)</sup> | ✓                  | ✓               | ✓       | ✓    |

1) Sans couches/ornements en argent, or, platine ou métal

2) Sans composants en quartz ou en métal ou avec un revêtement contenant du métal

3) Vous devez suivre les instructions du fabricant concernant les températures maximales.



✓ **Convient**

X **non adapté**

## 5.2 Activation et désactivation du micro-ondes


### **ATTENTION!**

Ne faites pas fonctionner le micro-ondes à vide.


1. Appuyez une fois sur .
2. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche  ou tournez la manette de réglage pour sélectionner la fonction souhaitée.
3. Appuyez sur  $\Delta_{+30}$  pour confirmer.

4. Tournez la manette de réglage pour sélectionner la durée.
5. Appuyez sur  $\Delta_{+30}$  pour confirmer et allumer le micro-ondes.
6. Le micro-ondes s'éteint automatiquement une fois la durée écoulée. Un signal sonore retentit.


Pour arrêter le micro-ondes plus tôt, vous pouvez :


- appuyer sur .
- ouvrir la porte. Le micro-ondes s'arrête automatiquement. Refermez la porte et appuyez sur  $\Delta_{+30}$  pour poursuivre la cuisson. Choisissez cette option si vous souhaitez simplement surveiller la cuisson des aliments.

## 5.3 Tableau des réglages de puissance


| Appuyez sur  | Réglage de la puissance | Pourcentage de puissance approximatif |
|---|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 fois  | P100                    | 100 %                                 |
| 2 fois  | P 80                    | 80 %                                  |
| 3 fois  | P 50                    | 50 %                                  |
| 4 fois  | P 30                    | 30 %                                  |
| 5 fois  | P 10                    | 10 %                                  |


## Gril et cuisson combinée


| Appuyez sur  | Réglage de la puissance | Mode de fonctionnement |
|---|-------------------------|------------------------|
| <b>Gril</b>   |                         |                        |
| 1 fois  | G                       | Gril complet           |
| <b>Cuisson combinée</b>   |                         |                        |

| Appuyez sur  | Réglage de la puissance | Mode de fonctionnement      |
|---|-------------------------|-----------------------------|
| 2 fois  | C – 1                   | 55 % micro-ondes, 45 % gril |
| 3 fois  | C – 2                   | 36 % micro-ondes, 64 % gril |

## 5.4 Démarrage rapide



 Le temps de cuisson maximal est de 95 minutes.


Appuyez sur  pour activer le micro-ondes à pleine puissance pendant 30 secondes. Le temps de cuisson augmente de 30 secondes à chaque fois que vous appuyez sur la touche.


Pour régler le temps de cuisson en mode Veille, tournez la manette de réglage vers la gauche, puis appuyez sur  pour démarrer le micro-ondes à pleine puissance.


## 5.5 Décongélation



Vous pouvez choisir 2 modes de décongélation :


- Décongélation selon le poids 
- Décongélation selon la durée 

 La décongélation selon le poids ne doit pas être utilisée avec des aliments décongelés depuis plus de 20 min. ni des plats préparés surgelés.


 Pour activer la décongélation selon le poids, vous devez introduire entre 100 g et 2 000 g d'aliments dans l'appareil.

 Pour décongeler moins de 200 g d'aliments, placez-les sur le bord du plateau tournant.






1. Appuyez sur la touche  pour la décongélation selon le poids ou sur  pour la décongélation selon le temps.
2. Tournez la manette de réglage pour régler le poids ou la durée. Pour la décongélation selon le poids, la durée est automatiquement réglée.

3. Appuyez sur  pour confirmer et allumer le micro-ondes.



## 5.6 Cuisson en plusieurs étapes

 Si l'une de ces étapes est la décongélation, vous devez la définir en tant que première étape.

Les aliments peuvent être cuits en 2 étapes maximum.

1. Appuyez sur la touche  pour la décongélation selon le poids ou sur  pour la décongélation selon le temps.
2. Tournez la manette de réglage pour régler la durée ou le poids de décongélation.
3. Appuyez sur  pour confirmer.
4. Appuyez à plusieurs reprises sur  pour choisir le niveau de puissance.
5. Tournez la manette de réglage pour sélectionner la durée.
6. Appuyez sur  pour confirmer et allumer le micro-ondes. À la fin de chaque étape, un signal sonore retentit.

## 5.7 Gril et cuisson combinée

1. Appuyez sur  pour sélectionner la fonction souhaitée.
2. Tournez la manette de réglage pour sélectionner la durée.
3. Appuyez sur  pour confirmer et allumer le micro-ondes. Vous pouvez modifier le réglage de la puissance ou la durée pendant que les modes de cuisson Gril ou Combi sont activés.

## 6. PROGRAMMES AUTOMATIQUES

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 6.1 Cuisson automatique

Utilisez cette fonction pour cuire facilement vos aliments préférés. Le micro-ondes sélectionne automatiquement les meilleurs réglages.

1. Tournez la manette de réglage vers la droite pour sélectionner le menu souhaité.
2. Appuyez sur  $\triangleright_{+30}$  pour confirmer.
3. Tournez la manette de réglage pour sélectionner le poids du menu.
4. Appuyez sur  $\triangleright_{+30}$  pour confirmer et allumer le micro-ondes.

| Menu              | Quantité                               |
|-------------------|--|
| A - 1             | 200 g                                  |
| Pizza             | 400 g                                  |
| A - 2             | 250 g                                  |
| Viande            | 350 g<br>450 g                         |
| A - 3             | 200 g                                  |
| Légumes           | 300 g<br>400 g                         |
| A - 4             | 50 g (ajoutez 450 ml d'eau)            |
| Gratin de pâtes   | 100 g (ajoutez 800 ml d'eau)           |
| A - 5             | 200 g                                  |
| Pomme(s) de terre | 400 g<br>600 g                         |
| A - 6             | 250 g                                  |
| Poisson           | 350 g<br>450 g                         |
| A - 7             | 1 tasse (120 ml)                       |
| Boissons          | 2 tasses (240 ml)<br>3 tasses (360 ml) |
| A - 8             | 50 g                                   |
| Pop-corn          | 100 g                                  |

## 7. UTILISATION DES ACCESSOIRES

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

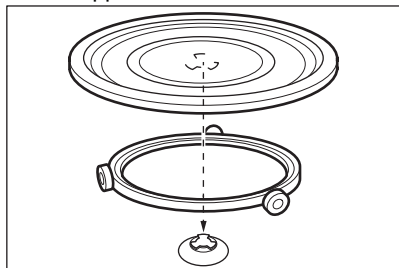
## 7.1 Installation de l'ensemble du plateau tournant

### **⚠ ATTENTION!**

Ne cuisez pas les aliments sans l'ensemble du plateau tournant. N'utilisez que l'ensemble du plateau tournant fourni avec le micro-ondes.

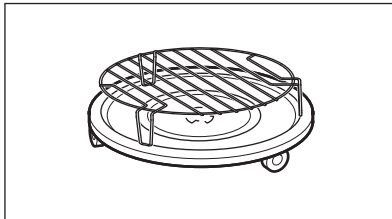
**i** Ne cuisez jamais les aliments directement sur le plateau de cuisson en verre.

1. Placez le support à roulettes autour de l'axe du plateau tournant.
2. Posez le plateau de cuisson en verre sur le support à roulettes



## 7.2 Installation de la grille

Placez la grille sur le plateau tournant.




## 8. FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES


### 8.1 Sécurité enfants

La fonction Sécurité enfants permet d'éviter une utilisation involontaire du micro-ondes.

Maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes.




Un signal sonore retentit.

Lorsque la Sécurité enfants est activée,  s'affiche.

Pour désactiver la Sécurité enfants, maintenez la touche  enfoncée pendant 3 secondes.

### 8.2 Minuteur

Vous pouvez le régler jusqu'à 95 minutes maximum.

1. Appuyez sur .
2. Tournez la manette de réglage pour sélectionner la durée.
3. Appuyez sur  pour confirmer. Le minuteur continue de fonctionner lorsque vous ouvrez la porte ou mettez le micro-ondes en pause. Appuyez sur la touche  pour annuler. Lorsque la durée programmée s'est écoulée, un signal sonore retentit.

## 9. CONSEILS

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 9.1 Conseils pour le micro-ondes

| Problème   | Solution  |
|--|---|
| Vous ne trouvez pas les détails pour la quantité de nourriture préparée.   | Recherchez un aliment similaire. Diminuez ou rallongez le temps de cuisson selon la règle suivante : <b>double quantité = presque le double de temps, moitié de la quantité = moitié du temps</b> |
| La nourriture a trop séché.  | Réduisez le temps de cuisson ou sélectionnez une puissance de micro-ondes plus basse.   |
| La nourriture n'est pas décongelée, chaude ou cuite à la fin du temps défini.                                      | Rallongez le temps de cuisson ou sélectionnez une puissance plus élevée. Veuillez noter que les plats de grande taille ont besoin de plus de temps.   |
| Une fois la durée de cuisson écoulée, les aliments sont trop cuits sur les bords mais ne sont pas prêts au centre. | La prochaine fois, diminuez la puissance et allongez le temps. Remuez les liquides à la moitié du temps, par exemple la soupe.  |

Pour de meilleurs résultats, cuisez le riz dans un récipient plat et large.

### 9.2 Dégivrer

Décongelez toujours les rôtis avec le côté gras vers le bas.

Ne couvrez pas la viande pour la décongeler car elle risquerait de cuire.

Décongelez toujours la volaille entière poitrail vers le bas.

### 9.3 Faites cuire

Sortez toujours la viande et la volaille froides du réfrigérateur au moins 30 minutes avant de les cuire.

Après la cuisson, laissez reposer la viande, la volaille ou les légumes en les couvrant.

Huilez ou beurrez légèrement le poisson.

Tous les légumes doivent être cuits à pleine puissance de micro-ondes.

Pour cuire des légumes, ajoutez 30 à 45 ml d'eau froide par tranche de 250 g.

Coupez les légumes frais en morceaux de même taille avant de les cuire. Faites chauffer tous les légumes en couvrant le récipient.

### 9.4 Réchauffage

Lorsque vous réchauffez des plats cuisinés emballés, suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage.

### 9.5 Gril

Pour griller des aliments peu épais au centre de la grille.

Retournez les aliments à la moitié du temps programmé et continuez à les faire griller.

### 9.6 Cuisson combinée

Utilisez la Cuisson combinée pour préserver le croquant de certains aliments.

À la moitié du temps de cuisson, retournez les aliments puis poursuivez la cuisson.

Chaque mode associe les fonctions micro-ondes et gril à différents moments et à des niveaux de puissance différents.

## 10. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

#### 10.1 Remarques et conseils de nettoyage

- Nettoyez la façade de l'appareil à l'aide d'une éponge humide additionnée d'eau savonneuse tiède.
- Utilisez un produit courant pour nettoyer les surfaces en métal.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil après chaque utilisation. La saleté ne brûle pas et peut être retirée facilement.

- En cas de salissures importantes, nettoyez à l'aide de produits de nettoyage spécifiques.
- Nettoyez régulièrement tous les accessoires et laissez-les sécher. Utilisez un chiffon doux additionné d'eau chaude savonneuse.
- Pour ramollir les résidus alimentaires secs, faites bouillir un verre d'eau à pleine puissance de micro-ondes pendant 2 ou 3 minutes.
- Pour éliminer les odeurs, versez 2 cuillères à café de jus de citron dans un verre d'eau, puis faites bouillir ce mélange à pleine puissance de micro-ondes pendant 5 minutes.



## 11. DÉPANNAGE

### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

#### 11.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

| Problème                              | Cause probable                                | Solution   |
|---------------------------------------|---|--|
| L'appareil ne fonctionne pas du tout. | L'appareil est éteint.                        | Allumez l'appareil.  |
| L'appareil ne fonctionne pas du tout. | L'appareil n'est pas branché.                 | Branchez l'appareil.   |
| L'appareil ne fonctionne pas du tout. | Le fusible dans la boîte à fusibles a grillé. | Vérifiez le fusible. Si le fusible disjoncte de manière répétée, faites appel à un électricien qualifié. |
| L'appareil ne fonctionne pas du tout. | La porte n'est pas fermée correctement.       | Assurez-vous que rien ne bloque la porte.  |
| L'éclairage ne fonctionne pas.        | L'éclairage est défectueux.                   | L'ampoule doit être remplacée.   |

| Problème   | Cause probable   | Solution  |
|--|--|---|
| L'affichage indique<br> | La Sécurité enfants est activée.   | Désactivez la sécurité enfants. Appuyez sur  pendant 3 secondes. |
| Des étincelles jaillissent dans la cavité.   | Vous avez placé des plats en métal ou ayant des éléments en métal dans l'appareil. | Retirez le plat de l'appareil.  |
| Des étincelles jaillissent dans la cavité.   | Des brochettes en métal ou du papier d'aluminium touchent les parois intérieures.  | Assurez-vous que les brochettes et le papier d'aluminium ne touchent pas les parois intérieures.  |
| L'ensemble du plateau tournant émet un grincement.   | Il y a un objet ou de la salissure sous le plateau de cuisson en verre.            | Nettoyez le dessous du plateau de cuisson en verre.   |
| L'appareil s'arrête de fonctionner sans raison apparente.  | Une anomalie de fonctionnement s'est produite.                                     | Si cette situation se reproduit, contactez le service après-vente agréé.  |

## 11.2 Données de maintenance

Si vous ne trouvez pas de solution au problème, veuillez contacter votre revendeur ou un service après-vente agréé.

Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque

signalétique. La plaque signalétique est apposée sur l'appareil. Ne retirez pas la plaque signalétique de l'appareil.

### Nous vous recommandons de noter ces informations ici :

Modèle (MOD.) .....

Référence du produit (PNC) .....

Numéro de série (S.N.) .....

## 12. INSTALLATION


### **AVERTISSEMENT!**

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

### 12.1 Installation électrique

#### **AVERTISSEMENT!**

Le branchement électrique doit être confié à un électricien qualifié.

 Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable si vous ne respectez pas les précautions de sécurité du chapitre « Consignes de sécurité ».

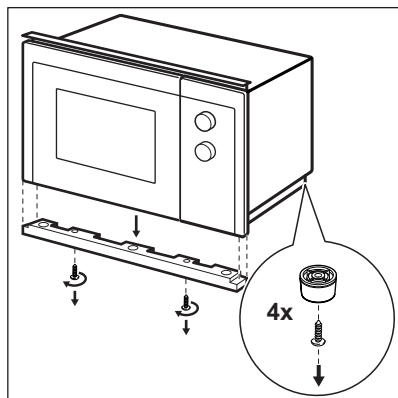
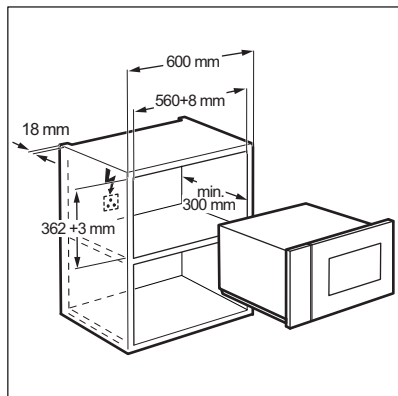
Ce micro-ondes est fourni avec un câble d'alimentation et une fiche d'alimentation.

Le câble possède un fil de terre avec une prise de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre. En cas de court-

circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution.

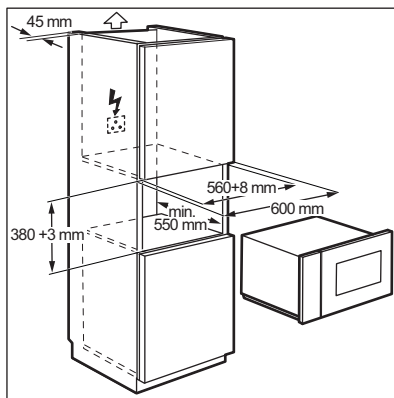
## 12.2 Installation - préparation préliminaire

Pour installer le micro-ondes dans un placard dont les dimensions sont semblables à celles indiquées ci-dessous, retirez les 4 vis et le support situés sous l'appareil.



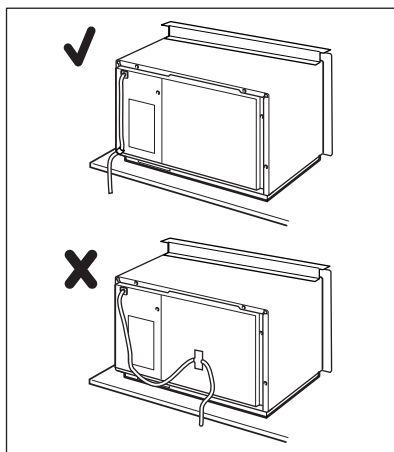
Suivez les étapes ci-dessous, en commençant par la numéro 1.

Pour installer le micro-ondes dans un placard dont les dimensions sont semblables à celles indiquées ci-dessous, aucune modification n'est nécessaire.

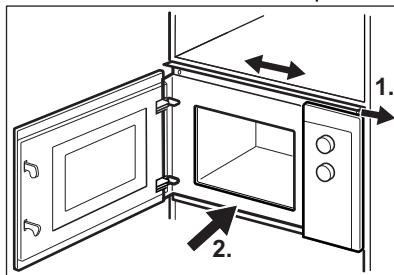


## 12.3 Installation

1. Le câble d'alimentation ne doit en aucun cas être coincé, de quelque façon que ce soit.

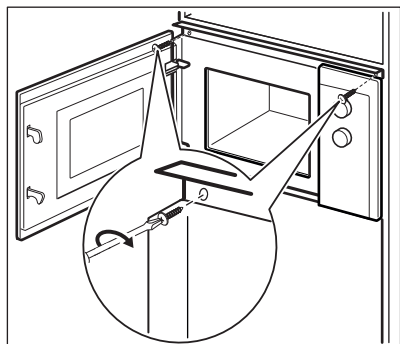


2. Placez le micro-ondes dans le placard.

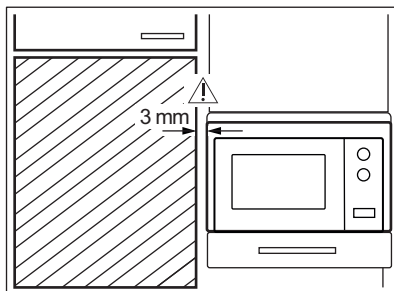


3. Fixez le support supérieur à l'aide de 2 vis.







4. Laissez une distance minimale entre le micro-ondes et le meuble voisin.



### 13. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils

portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

# SADRŽAJ

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI..... | 90  |
| 2. SIGURNOSNE UPUTE.....         | 93  |
| 3. OPIS PROIZVODA.....           | 94  |
| 4. PRIJE PRVE UPOTREBE.....      | 96  |
| 5. SVAKODNEVNA UPORABA.....      | 96  |
| 6. AUTOMATSKI PROGRAMI.....      | 100 |
| 7. KORIŠTENJE PRIBORA.....       | 101 |
| 8. DODATNE FUNKCIJE.....         | 102 |
| 9. SAVJETI.....                  | 102 |
| 10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....   | 103 |
| 11. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....     | 103 |
| 12. POSTAVLJANJE.....            | 104 |
| 13. BRIGA ZA OKOLIŠ.....         | 106 |

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. ⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljedu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

#### ⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja, ozljede ili trajne nesposobnosti.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe. Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja tijekom uporabe i tijekom hlađenja.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kuhanje.
- Ovaj je uređaj namijenjen za pojedinačnu uporabu u domaćinstvu u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- UPOZORENJE: Uređaj i njegovi dostupni dijelovi zagrijevaju se tijekom uporabe. Pripazite i nemojte dirati grijače.
- Uvijek koristite rukavice za pećnicu kako biste uklonili ili umetnuli pribor ili posuđe.
- Za čišćenje uređaja ne koristite uređaj za parno čišćenje.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Nemojte rukovati uređajem uz pomoć vanjskog tajmera ili odvojenog sustava daljinskog upravljanja.
- UPOZORENJE: Samo kvalificirana osoba može obavljati bilo koji servis ili popravak koji uključuje uklanjanje poklopca koji štiti od izlaganja mikrovalnoj energiji.
- UPOZORENJE: Ne zagrijevajte tekućinu ni drugu hranu u zatvorenim posudama. Mogu eksplodirati.

- UPOZORENJE: Ako su vrata ili brtve vrata oštećene, uređajem se ne smije rukovati prije nego ga kvalificirana osoba popravi.
- Metalne posude za hranu i piće ne smiju se koristiti za kuhanje u mikrovalnoj pećnici. Ovaj zahtjev nije primjenjiv ako proizvođač navede veličinu i oblik metalnih posuda pogodnih za kuhanje u mikrovalnoj pećnici.
- Koristite isključivo posuđe prikladno za upotrebu u mikrovalnim pećnicama.
- Kad zagrijevate namirnice u plastičnim ili papirnatim posudama, pripazite na uređaj zbog mogućnosti zapaljenja.
- Uređaj je namijenjen zagrijevanju hrane i pića. Sušenje hrane ili odjeće i zagrijevanje grijaćih jastučića, papuča, spužvi, vlažne krpe ili sličnog može dovesti do ozljeđivanja, zapaljenja ili požara.
- Ako se pojavi dim, isključite ili iskopčajte uređaj i držite vrata zatvorena kako biste ugасili plamen.
- Zagrijevanje pića u mikrovalnoj pećnici može uzrokovati odgođeno eruptivno vrenje. Spremnikom rukujte izuzetno pažljivo.
- Sadržaj bočica za hranjenje i staklenki dječje hrane treba promiješati ili promućkati te provjeriti temperaturu prije konzumiranja, kako bi se izbjegle opekline.
- Jaja u ljusci i cijela tvrdo kuhana jaja ne smiju se zagrijevati u uređaju jer mogu eksplodirati, čak i nakon što se zagrijevanja u mikrovalnoj pećnici..
- Uređaj treba redovito čistiti i ukloniti bilo kakve naslage hrane.
- Ako se uređaj ne održava u čistom stanju može doći oštećenja površine koja bi mogla negativno utjecati na životni vijek uređaja i rezultirati opasnom situacijom.
- Temperatura dostupnih površina može biti visoka kad uređaj radi.
- Mikrovalna pećnica ne smije se stavljati u ormarić, osim ako je testirana za uporabu u ormariću.
- Stražnja površina uređaja mora biti postavljena uza zid.

- Ne koristite agresivna abrazivna sredstva za čišćenje ili oštre metalne strugače za čišćenje staklenih vrata jer mogu oštetiti površinu, a to može dovesti do loma stakla.
- Ne aktivirajte uređaj kad je prazan. Unutarnji metalni dijelovi mogu stvoriti električni luk.
- Obratite pozornost na minimalne dimenzije ormarića (ako je primjenjivo). Pogledajte poglavlje postavljanje.
- Uređajem se mora rukovati s ukrasnim vratima otvorenim (ako je primjenjivo).

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Instalacija

#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Uređaj ne povlačite za ručku.
- Održavajte minimalnu udaljenost od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.
- Bočne stranice uređaja moraju se nalaziti pored uređaja ili kuhinjskih elemenata iste visine.

### 2.2 Spajanje na električnu mrežu

#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od požara i strujnog udara.

- Svako povezivanje s električnom mrežom treba izvršiti kvalificirani električar.
- Uređaj mora biti uzemljen.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.

- Ako je pećnica spojena u utičnicu pomoću produžnog kabla, provjerite je li kabel uzemljen.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Za zamjenu oštećenog kabla napajanja kontaktirajte ovlaštenu servis ili električara.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

### 2.3 Koristite

#### **UPOZORENJE!**

Opasnost od ozljede, opeklina, strujnog udara ili eksplozije.

- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Ne pritiskajte otvorena vrata.
- Provjerite da otvori za ventilaciju nisu blokirani.
- Uređaj ne upotrebljavajte kao radnu površinu, a unutrašnjost ne upotrebljavajte za odlaganje predmeta.

### 2.4 Održavanje i čišćenje

#### **UPOZORENJE!**

Postoji opasnost od ozljede, vatre ili oštećenja uređaja.

- Prije održavanja uređaj isključite a utikač izvucite iz utičnice mrežnog napajanja.
- Uređaj redovito očistite kako biste spriječili propadanje materijala površine.

- Prolivena hrana ili ostaci sredstava za čišćenje ne smiju se nakupljati na brtvenim površinama vrata.
- Masnoća i hrana preostala u uređaju mogu uzrokovati požar i električni luk tijekom rada mikrovalne pećnice.
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Ako koristite raspršivač za čišćenje pećnice, poštujujte sigurnosne upute na ambalaži.

## 2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.

- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjjetljenje u kućanstvu.

## 2.6 Odlaganje

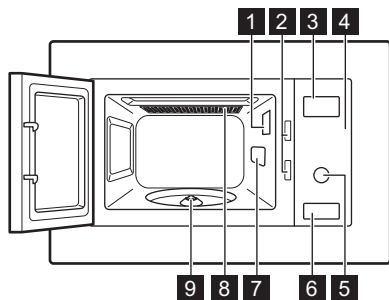
### ⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz napajanja.
- Odrežite kabel napajanja blizu uređaja i odložite ga.

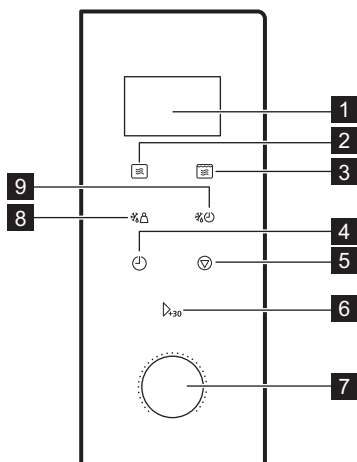
## 3. OPIS PROIZVODA









### 3.1 Opći pregled



- 1 Svjetlo
- 2 Sustav za sigurnosno zaključavanje
- 3 Zaslon
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Funkcija
- 6 Mehanizam za otvaranje vrata
- 7 Štitnik valovoda
- 8 Mali roštilj
- 9 Osovina okretnog tanjura

## 3.2 Upravljačka ploča

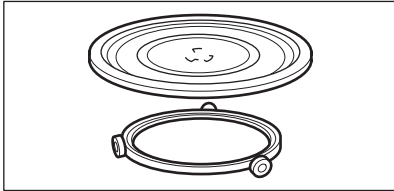


| Element na zaslonu |   | Opis funkcije   |
|--------------------|---|---|
| 1                  | Zaslon  | Prikazuje postavke i trenutno vrijeme.  |
| 2                  |                      | Za postavljanje funkcije mikrovalne pećnice.                                    |
| 3                  |                      | Za postavljanje funkcije roštiljanja ili kombiniranog kuhanja.                  |
| 4                  |                      | Za postavljanje sata i tajmera.   |
| 5                  |                    | Za isključivanje mikrovalne pećnice ili brisanje postavki kuhanja.              |
| 6                  |                    | Za pokretanje uređaja ili povećanje vremena kuhanja za 30 sekundi punom snagom. |
| 7                  | Tipka postavki<br> | Za biranje između vremena kuhanja ili mase ili funkcije.                        |
| 8                  |                    | Za odmrzavanje hrane prema masi.  |
| 9                  |                    | Za odmrzavanje hrane zadano vremenom.   |

### 3.3 Pribor

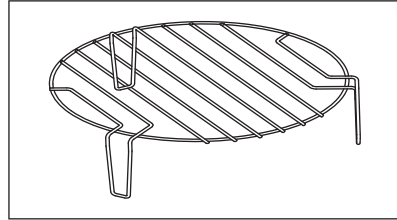
#### Komplet s okretnim tanjurom

**i** Komplet s okretnim tanjurom uvijek upotrebljavajte za pripremu hrane u mikrovalnoj pećnici.



Staklena plitica za kuhanje i okretna vodilica.

#### Stalak za roštiljanje



Koristite za:

- roštiljanje hrane
- kombinirano kuhanje

## 4. PRIJE PRVE UPOTREBE

### **!** UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

#### 4.1 Početno čišćenje

### **!** OPREZI!

Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.




- Izvadite sve dijelove i dodatna pakiranja iz mikrovalne pećnice.
- Uređaj očistite prije prve upotrebe.

#### 4.2 Postavljanje vremena

Za rad s mikrovalnom pećnicom postavite vrijeme.

Nakon priključivanja uređaja na napajanje ili nakon prekida napajanja, na zaslonu se prikazuje 0:00 i oglašava se zvučni signal.

**i** Vrijeme možete postaviti u formatu 24 sata.

1. Dva puta pritisnite .
2. Okrenite tipku postavki kako biste postavili sate.
3. Za potvrdu pritisnite .
4. Okrenite tipku postavki kako biste postavili minute.
5. Za potvrdu pritisnite .

## 5. SVAKODNEVNA UPORABA

### **!** UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

#### 5.1 Opće informacije o načinu upotrebe uređaja

- Nakon isključivanja uređaja, pustite da hrana nekoliko minuta odstoji.

- Prije pripreme jela uklonite aluminijsku foliju, metalne posude i sl.

#### **Pecite**

- Ako je moguće, hranu koju kuhate prekrijte materijalom koji je prikladan za uporabu u mikrovalnim pećnicama. Ako želite sačuvati hrskavu koru, hranu pripremajte bez pokrova
- Ne postavljajte previsoke vrijednosti snage i trajanja, da ne biste prekuhali hranu.



Hrana se može isušiti, pregorjeti ili zapaliti na nekim mjestima.

- Ne upotrebljavajte uređaj za kuhanje jaja u ljusci i puževa u kućicama jer bi mogli eksplodirati. Ako pržite jaja, probušite žumanjak.
- Prije kuhanja, namirnice s kožom ili korom, kao što su krumpiri, rajčice, kobasice, probodite nekoliko puta vilicom kako ne bi prsnule.
- Za hladna ili zamrznuta jela postavite dulje vrijeme kuhanja.
- Jela s umakom treba promiješati s vremena na vrijeme.
- Povrće čvrste strukture, kao što su mrkva, grašak ili cvjetača, treba kuhati u vodi.
- Veće komade hrane okrenite otprilike kad prođe pola postavljenog vremena kuhanja.
- Ako je moguće, povrće izrežite na manje komade jednake veličine.
- Koristite ravne, široke posude.
- Ne upotrebljavajte porculansko, keramičko ili zemljano posuđe s malim otvorima, npr. na drškama. Vлага koja uđe u otvore može uzrokovati pucanje posuđa tijekom zagrijavanja.
- Stakleni pladanj potreban je za rad mikrovalne pećnice. Stavite hranu ili tekućine na njega.

#### Odmrzavanje mesa, peradi i ribe

- Stavite zamrznute, neomotane namirnice na mali preokrenuti tanjur s posudom

ispod njega kako bi se otopljeni voda sakupljala u posudi.

- Preokrenite hranu kad prođe pola postavljenog vremena odmrzavanja. Ako je moguće, razdijelite hranu pa uklanjajte odmrznute komade.

#### Odmrzavanje maslaca, komada torte i svježeg sira

- Nemojte do kraja odmrznuti namirnice u uređaju već ih pustite da se odmrznu na sobnoj temperaturi. Tako ćete postići ravnomjerniji rezultat. Prije odmrzavanja uklonite metalnu ili aluminijsku ambalažu.

#### Odmrzavanje voća i povrća

- Ako voće i povrće moraju ostati sirovi, ne odmrzavajte ih potpuno u uređaju. Pustite da se odmrzne na sobnoj temperaturi.
- Višu snagu mikrovalne pećnice možete upotrebljavati za kuhanje voća i povrća, a da ih ne morate najprije odmrznuti.

#### Gotova jela

- Gotova jela možete pripremati u mikrovalnoj pećnici samo ako je njihovo pakiranje prikladno za upotrebu u mikrovalnim pećnicama.
- Obavezno se pridržavajte uputa proizvođača otisnutih na ambalaži (npr. uklonite metalni poklopac i probušite plastičnu ovojnicu).

Prikladno posuđe i materijali

| Posuđe/Materijal   | Mikrovalna pećnica |          |        | Mali Roštilj |
|--|--------------------|----------|--------|--------------|
|  | Odmrzavanje        | Grijanje | Pecite |              |
| Vatrostalno staklo i porculan (bez metalnih dijelova, npr. Pyrex, staklo otporno na toplinu)                               | ✓                  | ✓        | ✓      | ✓            |
| Staklo i porculan neprikladni za uporabu u pećnici <b>1)</b>   | ✓                  | X        | X      | X            |
| Staklo i staklokeramika izrađeni od vatrostalnih materijala / materijala otpornih na mraz (npr. Arcoflam), police roštilja | ✓                  | ✓        | ✓      | ✓            |
| Keramika <b>2)</b> , posuđe za jelo <b>2)</b>  | ✓                  | ✓        | ✓      | X            |
| Plastika otporna na toplinu do 200 °C <b>3)</b>  | ✓                  | ✓        | ✓      | X            |

| Posuđe/Materijal  | Mikrovalna pećnica |          |        | Mali Roštilj |
|---|--------------------|----------|--------|--------------|
|   | Odmrzavanje        | Grijanje | Pecite |              |
| Karton, papir   | ✓                  | X        | X      | X            |
| Prianjajuća folija  | ✓                  | X        | X      | X            |
| Folija za pečenje u mikrovalnoj pećnici sa sigurnosnim zatvaranjem <sup>3)</sup>    | ✓                  | ✓        | ✓      | X            |
| Posuđe za pečenje od metala, npr. emajla, lijevanog željeza                         | X                  | X        | X      | ✓            |
| Limovi za pečenje, crno lakirani ili obloženi silikonom <sup>3)</sup>               | X                  | X        | X      | ✓            |
| Pekač za pecivo   | X                  | X        | X      | ✓            |
| Posuđe za dobivanje smeđe boje jela, npr. plitica za koru ili pladanj za hruskavost | X                  | ✓        | ✓      | X            |
| Gotova jela u pakiranjima <sup>3)</sup>   | ✓                  | ✓        | ✓      | ✓            |

1) Bez srebrenih, zlatnih, platinastih ili metalnih obloga/ukrasa

2) Bez kvarca, metalnih komponenti ili glazura koje sadrže metale

3) Morate se pridržavati proizvođačevih uputa za uporabu o maksimalnim temperaturama.



✓ **prikladno**

X **nije prikladno**


## 5.2 Uključivanje i isključivanje mikrovalne pećnice

### **OPREZ!**

Mikrovalnu pećnicu uključujte samo ako se u njoj nalaze namirnice.

1. Jednom pritisnite .
2. Uzastopce pritisćite  ili okrenite tipku postavki kako biste postavili željenu funkciju.
3. Za potvrdu pritisnite  $\triangleright_{+30}$ .

## 5.3 Tablica s postavkama snage


| Pritisnite  | Postavka snage | Približan postotak snage |
|--|----------------|--------------------------|
| 1 puta   | P100           | 100 %                    |


4. Okrenite tipku postavki kako biste postavili vrijeme.

5. Pritisnite  $\triangleright_{+30}$  za potvrdu i uključenje mikrovalne pećnice.


6. Mikrovalna pećnica automatski se isključi kada istekne vrijeme. Oglašava se zvučni signal.

Za isključivanje mikrovalne pećnice prije isteka određenog vremena:

- pritisnite .
- otvoriti vrata. Mikrovalna pećnica se automatski zaustavlja. Zatvorite vrata i pritisnite  $\triangleright_{+30}$  za nastavak kuhanja. Tu opciju upotrebljavajte za provjeravanje namirnica.


| Pritisnite  | Postavka snage | Približan postotak snage |
|--|----------------|--------------------------|
| 2 puta   | P 80           | 80 %                     |
| 3 puta   | P 50           | 50 %                     |
| 4 puta   | P 30           | 30 %                     |
| 5 puta   | P 10           | 10 %                     |

Roštiljanje i kombinirani način kuhanja


| Pritisnite  | Postavka snage | Način rada funkcija            |
|--|----------------|--------------------------------|
| <b>Mali roštilj</b>  |                |                                |
| 1 puta   | G              | Veliki roštilj                 |
| <b>Kombinirano pečenje</b>   |                |                                |
| 2 puta   | C – 1          | 55 % mikrovalovi, 45 % roštilj |
| 3 puta   | C – 2          | 36 % mikrovalovi, 64 % roštilj |

## 5.4 Brzo pokretanje

 Maksimalno vrijeme kuhanja je 95 minuta.





Kako biste aktivirali mikrovalnu pećnicu u trajanju od 30 sekundi s najvećom razinom snage, pritisnite <sub>30</sub>.


Vrijeme kuhanja povećava se za 30 sekundi svakim dodatnim pritiskom na tipku.


Kako biste postavili vrijeme kuhanja u stanju pripravnosti, okrenite tipku postavki suprotno od smjera kazaljke na satu, a zatim pritisnite <sub>30</sub> kako biste aktivirali mikrovalnu pećnicu s najvećom razinom snage.


## 5.5 Odmrzavanje






Možete odabrati između 2 načina odmrzavanja:

- Odmrzavanje prema masi  
- Vremenski određeno odmrzavanje  


 Ne upotrebljavajte odmrzavanje prema masi za namirnice koje su izvađene iz zamrzivača prije više od 20 minuta ili za gotova zamrznuta jela.

 Za uključenje odmrzavanja prema masi morate koristiti više od 100g i manje od 2000g namirnica.





 Za odmrzavanje manje od 200 g namirnica, hranu postavite na rub okretnog tanjura.




1. Pritisnite   za odmrzavanje prema masi ili   za vremenski određeno odmrzavanje.
2. Okrenite tipku postavki kako biste postavili masu ili vrijeme. Za odmrzavanje prema masi vrijeme se automatski postavlja.
3. Pritisnite <sub>30</sub> za potvrdu i uključenje mikrovalne pećnice.

## 5.6 Kuhanje u više faza


 Ako je jedna od faza odmrzavanje, postavite ga kao prvu fazu.


Hranu možete kuhati u najviše 2 faze.

1. Pritisnite   za odmrzavanje prema masi ili   za vremenski određeno odmrzavanje.

2. Okrenite tipku postavki kako biste postavili željeno vrijeme ili masu.
3. Za potvrdu pritisnite .
4. Neprekidno pritisćite  za odabir razine snage.
5. Okrenite tipku postavki kako biste postavili vrijeme.
6. Pritisnite  za potvrdu i uključenje mikrovalne pećnice.  
Nakon svakog koraka oglašava se zvučni signal.

## 5.7 Rošiljanje i kombinirani način kuhanja

1. Pritisnite  za postavljanje željene funkcije.

2. Okrenite tipku postavki kako biste postavili vrijeme.
3. Pritisnite  za potvrdu i uključenje mikrovalne pećnice.  
Dok uređaj radi načinu rada roštiljanje ili kombinirano, možete promijeniti postavku snage ili vremena.

## 6. AUTOMATSKI PROGRAMI





### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 6.1 Automatsko pečenje

Koristite ovu funkciju za lako kuhanje najdraže hrane. Mikrovalna pećnica automatski postavlja optimalne postavke.

1. Okrenite tipku postavki u smjeru kazaljke na satu kako biste odabrali željeni izbornik.
2. Za potvrdu pritisnite .
3. Okrenite tipku postavki kako biste postavili težinu jelovnika.
4. Pritisnite  za potvrdu i uključenje mikrovalne pećnice.

| Izbornik   | Količina                    |
|------------|-----------------------------|
| A - 1      | 200 g                       |
| Pizza      | 400 g                       |
| A - 2      | 250 g                       |
| Meso       | 350 g                       |
|            | 450 g                       |
| A - 3      | 200 g                       |
| Povrće     | 300 g                       |
|            | 400 g                       |
| A - 4      | 50 g (dodajte 450 ml vode)  |
| Tjestenina | 100 g (dodajte 800 ml vode) |
| A - 5      | 200 g                       |
| Krumpir    | 400 g                       |
|            | 600 g                       |

| Izbornik | Količina          |
|----------|-------------------|
| A - 6    | 250 g             |
| Riblja   | 350 g             |
|          | 450 g             |
| A - 7    | 1 šalica (120 ml) |
| Piće     | 2 šalice (240 ml) |
|          | 3 šalice (360 ml) |
| A - 8    | 50 g              |
| Kokice   | 100 g             |

## 7. KORIŠTENJE PRIBORA

### **⚠ UPOZORENJE!**

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

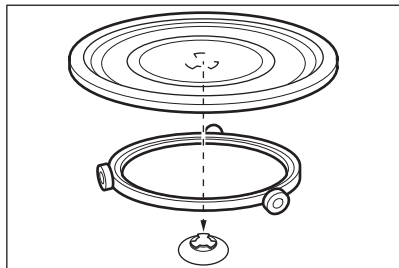
### 7.1 Umetanje kompleta s okretnim tanjurom

#### **⚠ OPREZI!**

Hranu ne kuhajte bez kompleta s okretnim tanjurom. Koristite isključivo komplet s okretnim tanjurom isporučen s mikrovalnom pećnicom.

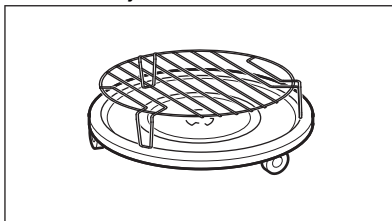
**i** Namirnice nikada ne kuhajte izravno na staklenoj plitici za kuhanje.

1. Postavite okretnu vodilicu oko osovine okretnog tanjura.
2. Stavite staklenu pliticu za kuhanje na okretnu vodilicu



### 7.2 Umetanje stalka roštilja


Postavite stalak za roštiljanje na komplet s okretnim tanjurom.





## 8. DODATNE FUNKCIJE

### 8.1 Roditeljska zaštita

Funkcija roditeljske zaštite sprječava nehотиčno uključivanje mikrovalne pećnice.




Pritisnite i držite  3 sekunde. Oglašava se zvučni signal.

Kada je roditeljska zaštita uključena, na zaslonu se prikazuje .

Kako biste isključili funkciju roditeljske zaštite, pritisnite i držite  3 sekunde.

### 8.2 Kuhinjski tajmer

Možete postaviti najviše 95 minuta.

1. Pritisnite .
2. Okrenite tipku postavki kako biste postavili vrijeme.
3. Za potvrdu pritisnite . Tajmer će i dalje raditi kada otvorite vrata ili pauzirate mikrovalnu pećnicu. Za poništavanje pritisnite . Kada istekne postavljeno vrijeme, oglašava se zvučni signal.

## 9. SAVJETI



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 9.1 Savjeti za mikrovalnu pećnicu

| Problem   | Rješenje  |
|---|---|
| Ne možete naći pojedinosti o količini namirnica koje želite pripremiti.                           | Potražite slične namirnice. Povećajte ili smanjite vrijeme kuhanja prema sljedećem pravilu: <b>Dvostruka količina = gotovo dvostruko više vremena, Upola manja količina = upola manje vremena</b> |
| Hrana je presuha.   | Postavite kraće vrijeme kuhanja ili odaberite manju snagu mikrovalne pećnice.   |
| Hrana se nije odmrznula, zagrijala ili skuhalo nakon isteka postavljenog vremena.                 | Postavite duže vrijeme kuhanja ili odaberite veću snagu. Zapamtite da je za veća jela potrebno više vremena.  |
| Hrana se nakon isteka postavljenog vremena pregrijala na rubovima, ali još nije gotova u sredini. | Sljedeći put odaberite manju snagu i duže vrijeme. Promiješajte tekućine, npr. juhe, kada prođe pola vremena.   |

Riža će se bolje zagrijati ako je stavite na ravnu, široku posudu.

### 9.2 Odmrzavanje

Pečenku uvijek odmrzavajte s masnim dijelom okrenutim prema dolje.

Ne odmrzavajte prekriveno meso jer to može dovesti do kuhanja umjesto odmrzavanja.

Perad uvijek odmrzavajte s prsima okrenutim prema dolje.

### 9.3 Kuhanje

Ohladeno meso i perad uvijek izvadite iz hladnjaka najmanje 30 minuta prije kuhanja.

Meso, perad, ribu i povrće ostavite prekriveno nakon kuhanja.

Ribu premažite s malo ulja ili otopljenog maslaca.

Svo povrće potrebno je kuhati na maksimalnoj snazi mikrovalne pećnice.

Dodajte 30 do 45 ml hladne vode za svakih 250 g povrća.

Svježe povrće narežite na komade jednake veličine prije kuhanja. Sve vrste povrća kuhajte u posudi s poklopcem.

### 9.4 Zagrijavanje

Kada zagrijavate već pakiranu hranu slijedite upute na pakiranju.

### 9.5 Roštilj

Roštiljanje tanjih komada na sredini stalka za roštilj.

Okrenite hranu nakon isteka polovine postavljenog vremena i nastavite s roštiljanjem.

### 9.6 Kombinirano kuhanje

Kombiniranim kuhanje zadržite hrskavost određenih jela.

Nakon isteka polovine vremena kuhanja, okrenite namirnice i nastavite.

Svaki način rada kombinira funkcije mikrovalova i roštilja u različitim vremenskim razdobljima i na različitim razinama snage.

## 10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 10.1 Napomene i savjeti u vezi čišćenja

- Prednju stranu pećnice očistite mekom krpom namočenom u mlaku vodu sa sredstvom za čišćenje.
- Za čišćenje metalnih površina koristite uobičajeno sredstvo za čišćenje.
- Unutrašnjost uređaja očistite nakon svake upotrebe. Prljavština neće izgorjeti i može se jednostavno ukloniti.

- Tvrdokorne mrlje čistite posebnim sredstvom za čišćenje.
- Nakon svake upotrebe očistite svu dodatnu opremu i pustite da se osuši. Koristite meku krpu namočenu u toplu vodu sa sredstvom za čišćenje.
- Za omekšavanje tvrdih ostataka zagrijte čašu vode punom snagom mikrovalne pećnice na 2 do 3 minute.
- Za uklanjanje mirisa umiješajte u čaši vode 2 žlice limunovog soka i zagrijte punom snagom mikrovalne pećnice na 5 minuta.



## 11. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## 11.1 Što učiniti ako ...

| Problem  | Mogući uzrok   | rješenje  |
|--|--|---|
| Uređaj ne radi.  | Uređaj je isključen.   | Aktivirajte uređaj.   |
| Uređaj ne radi.  | Uređaj nije priključen.  | Uključite utikač uređaja.   |
| Uređaj ne radi.  | Oštećen je osigurač u kućištu osigurača.   | Provjerite osigurač. Ako osigurač pregori više puta, pozovite ovlaštenog električara.   |
| Uređaj ne radi.  | Vrata nisu pravilno zatvorena.   | Provjerite da ništa ne blokira vrata.   |
| Svjetlo ne radi.   | Svjetlo je neispravno.   | Potrebno je zamijeniti žarulju.   |
| Na zaslonu se prikazuje<br> | Funkcija roditeljske zaštite je uključena.   | Isključite sigurnosnu blokadu za djecu. Držite  3 sekunde. |
| U unutrašnjosti dolazi do iskrenja.  | U unutrašnjosti se nalazi metalno posuđe ili posuđe s metalnim pokrovom.               | Izvadite posuđe iz uređaja.   |
| U unutrašnjosti dolazi do iskrenja.  | U uređaju se nalaze metalni štapići ili aluminijska folija dodiruje unutarnje stjenke. | Provjerite da štapići ili folija ne dodiruju unutarnje stjenke.   |
| Komplet s okretnim tanjurom stvara zvuk grebenja ili mljevenja.  | Ispod staklene plitice za kuhanje nalazi se neki predmet ili nečistoća.                | Očistite područje ispod staklene plitice za kuhanje.  |
| Uređaj je prestao raditi bez nekog određenog razloga.  | Došlo je do kvara.   | Ako se ova situacija ponovi, nazovite ovlaštenu servis.   |

## 11.2 Servisni podaci

Ako sami ne možete pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili ovlaštenom servisnom centru.

Podaci potrebni za servis nalaze se na nazivnoj pločici. Nazivna pločica nalazi se na uređaju. Ne skidajte nazivnu pločicu s uređaja.

### Preporučujemo da podatke zapišete ovdje:

Model (MOD.) .....

Broj proizvoda (PNC) .....

Serijski broj (S.N.) .....

## 12. POSTAVLJANJE



### UPOZORENJE!


Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.



## 12.1 Električna instalacija

### **UPOZORENJE!**

Električnu instalaciju mora postaviti kvalificirana osoba.

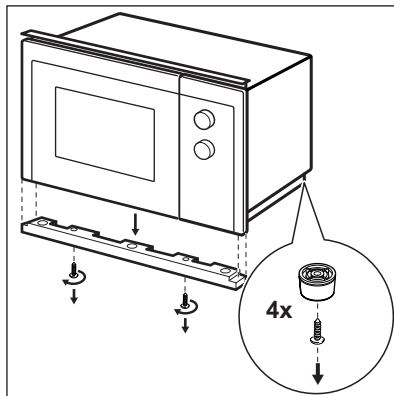
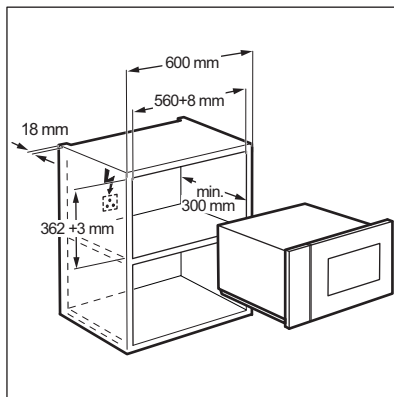
 Proizvođač nije odgovoran ako ne slijedite sigurnosne mjere opreza iz poglavlja "Sigurnosne informacije".

Ova mikrovalna pećnica opremljena je utikačem i kabelom napajanja.

Kabel ima žicu uzemljenja i utikač s uzemljenjem. Utikač se mora utaknuti u utičnicu koja je ispravno postavljena i uzemljena. U slučaju kratkog spoja, uzemljenje smanjuje opasnost od strujnog udara.

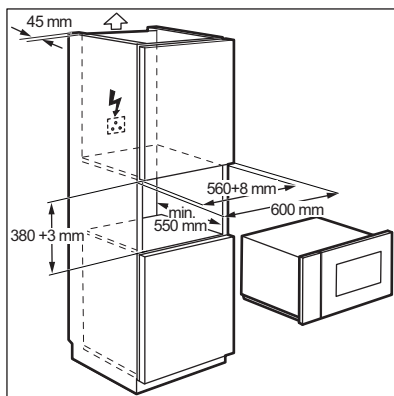
## 12.2 Postavljanje - prethodna priprema

Da biste postavili mikrovalnu u ormar s dimenzijama navedenim u nastavku, uklonite 4 vijka i podupirač s donje strane uređaja.



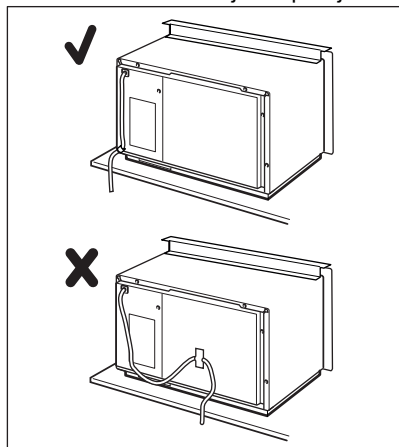
Slijedite korake u nastavku, počevši od broja 1.

Da biste postavili mikrovalnu u ormar s dimenzijama navedenim u nastavku, nisu potrebne nikakve preinake.

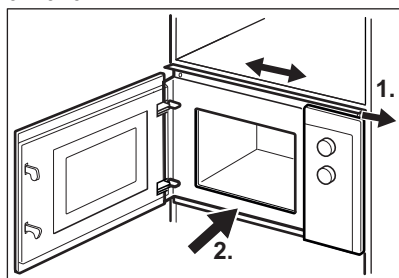


## 12.3 Postavljanje

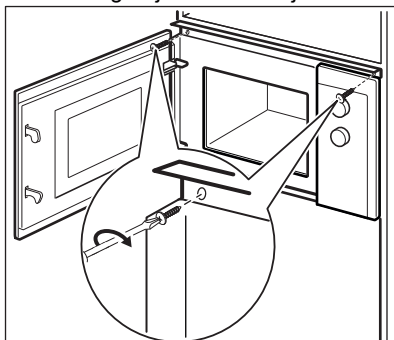
1. Električni kabel ne smije biti priklješten.



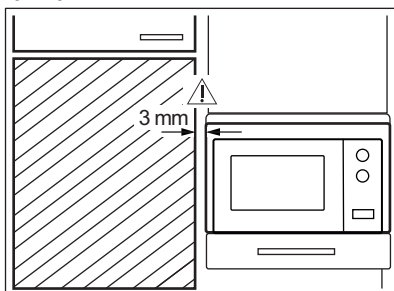
2. Mikrovalnu pećnicu umetnite u kuhinjski ormarić.




3. Pričvrstite gornji nosač s 2 vijka.




4. Između mikrovalne pećnice i susjednog namještaja potrebno je ostaviti minimalan razmak.



## 13. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# TARTALOM

|  |     |
|--|-----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....         | 107 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....          | 110 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS.....                   | 112 |
| 4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT.....        | 113 |
| 5. NAPI HASZNÁLAT.....                 | 114 |
| 6. AUTOMATIKUS PROGRAMOK.....          | 117 |
| 7. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA.....          | 118 |
| 8. TOVÁBBI FUNKCIÓK.....               | 119 |
| 9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 119 |
| 10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....           | 120 |
| 11. HIBAELHÁRÍTÁS.....                 | 121 |
| 12. ÜZEMBE HELYEZÉS.....               | 122 |
| 13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.....   | 123 |

A változtatások jogát fenntartjuk.

## 1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

### 1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

#### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 8 évesnél fiatalabb gyermekek, illetve a súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek

állandó felügyelet nélkül nem tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől működés közben, és működés után, lehűléskor.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor azt be kell kapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.

## 1.2 Általános biztonság

- A készülék kizárólag ételkészítési célra szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- FIGYELEM: Használat közben a készülék és hozzáférhető részei nagyon felforrósodhatnak. Legyen óvatos, hogy ne érjen a fűtőelemekhez.
- Amikor a sütőből kiveszi vagy behelyezi a tartozékokat vagy edényeket, mindig használjon konyhai edényfogó kesztyűt.
- A készülék tisztításához ne használjon nagy nyomású gőzt.
- Bármilyen karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy elektromos veszélyhelyzet álljon elő.
- A készüléket ne működtesse külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.

- FIGYELEM: Kizárólag szakember végezhet bármely olyan javítást, mely a mikrohullámú energia ellen védelmet nyújtó burkolat eltávolításával jár.
- FIGYELEM: Ne melegítsen folyadékot vagy egyéb élelmiszert lezárt edényben. Ezek ilyenkor felrobbanhatnak.
- FIGYELEM: A sütőajtó vagy az ajtó tömítések sérülése esetén ne használja a készüléket mindaddig, amíg azt egy szakképzett személy meg nem javította.
- Fémről készült étel- és italtároló edények nem használhatók mikrohullámú főzés közben. Ez a szabály nem érvényes akkor, ha a gyártó megadja azon fém tárolóedények méretét és alakját, melyek alkalmasak mikrohullámú főzéshez.
- Csak olyan edényeket használjon, amelyek mikrohullámú sütőben való használatra alkalmasak.
- Ha műanyag-, illetve papírdobozban melegít ételt, a meggyulladás elkerülése érdekében tartsa szemmel a készüléket.
- A készüléket élelmiszerek és italok melegítésére tervezték. Az élelmiszerek vagy ruhaneműk szárítása, valamint a melegítőpárnák, papucskok, szivacsok, nedves konyharuhák és hasonlóak melegítése sérüléshez, felgyulladásához vagy tűzhez vezethet.
- Ha a készülék füstöt bocsát ki, kapcsolja ki, vagy húzza ki a dugót a konnektorból, és tartsa az ajtót zárva, hogy elfojtsa az esetleges lángokat.
- Az italok mikrohullámmal történő melegítése késleltetett robbanásszerű forrást eredményezhet. Ezért óvatosan járjon el az edény kezelésekor.
- A cumis üvegek, valamint a bébiételes üvegek tartalmát fogyasztás előtt fel kell rázni, és az égési sérülések elkerülése érdekében ellenőrizni kell azok hőmérsékletét.
- A friss vagy főtt egész tojás a héjában nem melegíthető a mikrohullámú sütővel, mivel az, akár a melegítést követően is, felrobbanhat.
- A készüléket rendszeresen tisztítani kell, és az ételmaradékokat el kell távolítani.

- A rendszeres tisztítás hiánya a felületek állapotának romlásához vezethet, ami káros befolyással lehet a készülék élettartamára, és veszélyes szituációhoz vezethet.
- A környező felületek hőmérséklete a készülék működése közben magas lehet.
- A mikrohullámú sütő csak akkor helyezhető el konyhaszekrényben, ha előzetesen tesztelték szekrényben.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell helyezni.
- Ne használjon súrolószert vagy éles fém kaparóeszközt a sütőajtó üvegének tisztítására, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.
- Ne indítsa el a készüléket, ha az üres. A sütőtérben levő fém alkatrészek szikraképződést okozhatnak.
- Figyeljen a készüléket befogadó konyhaszekrény (ha van) minimális méreteire. Olvassa el az Üzembe helyezés c. szakaszt.
- A készüléket nyitott dekorációs ajtóval kell működtetni (ha van ilyen).

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelít.
- Soha ne húzza a készüléket a fogantyújánál fogva.
- Tartsa meg a minimális távolságot a többi készüléktől és egységtől.
- A készüléket az üzembe helyezési követelményeknek megfelelő, biztonságos helyre telepítse.

- A készüléket azonos magasságú készülékek vagy egységek mellett helyezze el.

### 2.2 Elektromos csatlakoztatás



#### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- Minden elektromos csatlakoztatást szakképzett villanszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Ha a készüléket egy hosszabbítón keresztül csatlakoztatja a hálózatra, akkor ügyeljen arra, hogy a hosszabbítónak is földeltnek kell lennie.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel cserére szorul, forduljon a márkaszervizhez vagy villanszerelőhöz.

- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Használat



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés-, égés-, áramütés- és robbanásveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne gyakoroljon nyomást a nyitott ajtóra.
- Ellenőrizze, hogy a készülék szellőzőnyílásai nincsenek-e lezárva.
- Ne használja a készüléket munkafelületként, valamint sütőterét ne használja tárolási célokra.

## 2.4 Ápolás és tisztítás



### **FIGYELMEZTETÉS!**

Személyi sérülés, tűz vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Ne hagyja, hogy az élelmiszer-, vagy tisztítószer-maradványok összegyűljenek a sütőajtó tömítő felületén.
- A mikrohullámú funkció működésekor a készülékben maradt zsír vagy étel tüzet és elektromos szikraképződést okozhat.

- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószer használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amennyiben sütőtisztító aeroszolt használ, tartsa be a tisztítószer csomagolásán feltüntetett biztonsági utasításokat.

## 2.5 Szolgáltatások

- A készülék javítását bízva a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészt használjon.
- Ez a termék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

## 2.6 Ártalmatlanítás



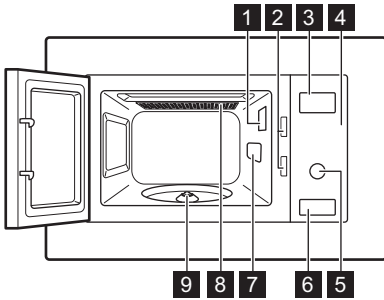
### **FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- A készülék közelében vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.

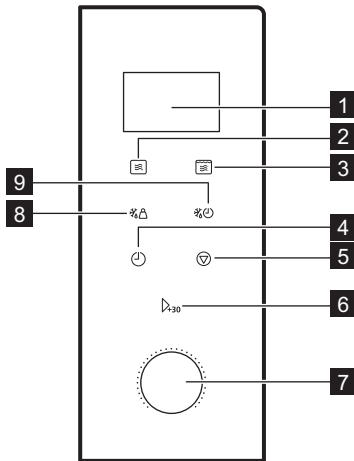
## 3. TERMÉKLEÍRÁS



### 3.1 Általános áttekintés









- 1 Sütőtér világítás
- 2 Biztonsági reteszelő rendszer
- 3 Kijelző
- 4 Kezelőpanel
- 5 Gomb
- 6 Ajtónyitó
- 7 Hullámvezető borítás
- 8 Grill
- 9 Forgótányér-tengely

### 3.2 Kezelőpanel




| Kijelző elem  | Funkció leírása                                  |
|---|--|
| 1 Kijelző   | Az aktuális beállításokat és időt mutatja.       |
| 2  | A mikrohullámú funkció beállítása.               |
| 3  | A grill vagy kombinált sütés funkció beállítása. |

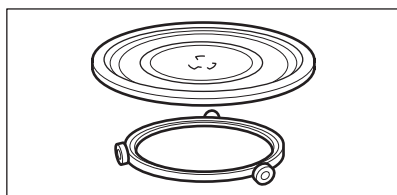


| Kijelző elem  | Funkció leírása   |
|---|---|
| 4                  | Az óra és az időzítő beállítása.  |
| 5                  | A mikrohullámú sütő kikapcsolása vagy a sütési beállítások törlése.                         |
| 6                  | A készülék elindítása vagy a sütési idő növelése 30 másodpercnyi maximális teljesítménnyel. |
| 7 <br>Beállítógomb | A sütési idő vagy a súly vagy a funkció beállítása.   |
| 8                  | Élelmiszerek súly szerinti felengedéséhez.  |
| 9                  | Élelmiszerek időtartam szerinti felengedéséhez.   |

### 3.3 Tartozékok

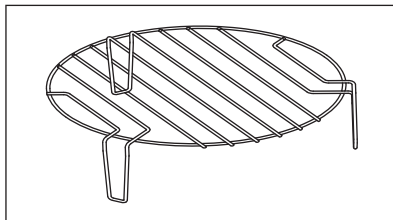
#### Forgótányér készlet

 Mindig használja a mikrohullámú sütőben a forgótányér készletet az ételek elkészítéséhez.



#### Üvegtányér és görgős vezetőelem.

##### Grillrács



Az alábbiakhoz használja:

- grillezés
- kombinált sütés

## 4. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

#### 4.1 Kezdeti tisztítás

### VIGYÁZAT!

Olvassa el az „Ápolás és tisztítás” című fejezetet.

- Távolítsa el minden alkatrészt és további csomagolást a mikrohullámú sütőből.
- Az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket.

## 4.2 Az óra beállítása

Állítsa be a pontos időt a mikrohullámú sütő használatához.

Amikor a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatja, illetve áramkimaradás után a kijelzőn 0:00 jelenik meg, és egy hangjelzés hallható.



A pontos időt 24 órára osztott rendszerben lehet beállítani.

1. Nyomja meg kétszer a gombot.
2. A beállítógomb forgatásával állítsa be az órák számát.
3. A megerősítéshez nyomja meg az gombot.
4. A beállítógomb forgatásával állítsa be a percek számát.
5. A megerősítéshez nyomja meg az gombot.

## 5. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 5.1 Általános információk a készülék használatával kapcsolatban

- A készülék kikapcsolása után hagyja az ételt néhány percig pihenni.
- Az étel melegítése előtt távolítsa el az alumíniumfólia-csomagolást, fémtárolókat stb.

#### Főzés

- Ha lehetséges, fedje le az ételt mikrohullámú sütőben használható anyaggal. Az ételt csak akkor készítse fedő nélkül, ha a felületét szeretné kergessé tenni.
- Ne melegítse túl az ételt túl magas fokozat- vagy túl hosszú időbeállítással. A túlmelegített étel kiszáradhat, eléghet vagy néhány helyen kigyulladhat.
- Ne használja a készüléket tojás vagy csiga főzésére, mivel ezek felrobbanhatnak – tükörtojás készítése esetén lyukassza ki a tojássárgáját.
- Mielőtt héjjal rendelkező ételeket, például krumplit, paradicsomot, kolbászt vagy hasonló ételt melegítene, szurkálja meg azokat villával, vagy távolítsa el a héjukat, hogy ne „robbanjanak” fel.
- A hűtött vagy fagyasztott ételek elkészítéséhez hosszabb időt állítson be.
- A szószot tartalmazó ételeket időnként meg kell keverni.
- A szilárd szerkezetű zöldségeket, például a sárgarépat, babot és karfiolt vízben kell párolni.

- A nagyobb ételdarabokat a sütési idő felénél fordítsa meg.
- Ha lehetséges, a zöldségeket vágja egyenlő darabokra.
- Lapos, széles edényeket használjon.
- Ne használjon porcelánból, agyagból vagy kőből készült főzőedényeket, mert azokon kis lyukak lehetnek, például a fogantyún vagy a mázolatlan talpon. Ha ezekbe a lyukakba víz kerül, a melegítés hatására a főzőedény eltörhet.
- A mikrohullámú sütő megfelelő működéséhez üveg forgótányér használata szükséges. Helyezze rá az ételt vagy folyadékot.

#### Hús, szárnyas és hal felolvasztása

- Helyezze a fagyott, kicsomagolt ételt egy kicsi felfordított tányérra, amely alá egy helyezzen egy tartályt, hogy abban össze tudjon gyűlni az olvadákvíz.
- A felolvasztási idő felénél fordítsa meg az ételt. Ha lehetséges, válassza le, majd vegye ki a már felolvadt darabokat.

#### Vaj, tortaszeletek és túró felolvasztása

- Ne olvassza ki teljesen az ételt a készülékben, hanem hagyja szobahőmérsékleten felolvadni. Ez egyenletesebb eredményt biztosít. A felolvasztás előtt távolítsa el minden fém vagy alumínium csomagolóanyagot.

#### Zöldség és gyümölcs felolvasztása

- Ha a gyümölcsöknek vagy zöldségeknek nyersnek kell maradniuk, ne olvassza ki teljesen ezeket a készülékben, hanem hagyja őket szobahőmérsékleten felolvadni.
- A zöldségek és gyümölcsök felolvasztás nélküli főzését először magasabb

mikrohullámú teljesítményfokozattal végezze.

### Készételek

- A készülékben készételeket csak akkor készíthet, ha azok csomagolása mikrohullámú sütőhöz megfelelő.

- Mindig kövesse a gyártó utasításait, amelyeket a csomagoláson talál (például, hogy távolítsa el a fém csomagolóanyagot, és lyukassza át a műanyag fóliát).

Használható főzőedények és anyagok

| Főzőedény / anyaga   | Mikrohullám  |           |       | Grill |
|--|--------------|-----------|-------|-------|
|  | Felolvasztás | Melegítés | Főzés |       |
| Tűzálló üveg és porcelán (amelyben nincs fém, pl. Pyrex, hőálló üveg)                    | ✓            | ✓         | ✓     | ✓     |
| Nem tűzálló üveg és porcelán <b>1)</b>   | ✓            | X         | X     | X     |
| Üveg, illetve tűz- és fagyálló anyagból készült üvegkerámia (pl. Arcoflam), grillezőpalc | ✓            | ✓         | ✓     | ✓     |
| Kerámia <b>2)</b> , agyagedény <b>2)</b>   | ✓            | ✓         | ✓     | X     |
| 200 °C-ig hőálló műanyag <b>3)</b>   | ✓            | ✓         | ✓     | X     |
| Karton, papír  | ✓            | X         | X     | X     |
| Háztartási fólia   | ✓            | X         | X     | X     |
| Sütőfólia mikrohullámú sütőbe helyezhető zárószalaggal <b>3)</b>                         | ✓            | ✓         | ✓     | X     |
| Fémről készült, pl. zománczott vagy öntöttvas edények                                    | X            | X         | X     | ✓     |
| Fekete mázas vagy szilícium-bevonatú sütőformák <b>3)</b>                                | X            | X         | X     | ✓     |
| Sütő tálca   | X            | X         | X     | ✓     |
| Pirító-barnító főzőedények, pl. Crisp tepsi vagy Crunch lemez                            | X            | ✓         | ✓     | X     |
| Becsomagolt készételek <b>3)</b>   | ✓            | ✓         | ✓     | ✓     |

**1)** Ezüst-, arany-, platina- vagy fémborítás/-díszítés nélkül

**2)** Kvarc- vagy fémrészek, illetve fémtartalmú bevonat nélkül

**3)** A maximális hőmérsékletekkel kapcsolatban kövesse a gyártó ajánlásait.




✓ **Megfelelő**

X = **Nem használható**


## 5.2 A mikrohullámú sütő ki- és bekapcsolása

### VIGYÁZAT!


Ne működtesse a mikrohullámú sütőt, ha nincs benne étel.

1. Nyomja meg egyszer a  gombot.
2. Nyomja meg többször a  gombot, vagy forgassa el a beállítógombot a kívánt funkció kiválasztásához.
3. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot.
4. A beállítógomb forgatásával válassza ki az időtartamot.

## 5.3 Teljesítménybeállítási táblázat


| Nyomja meg a  gombot. | Teljesítmény-beállítás | Teljesítmény hozzáfertőleges százalékos értéke |
|--|------------------------|--|
| 1x   | P100                   | 100 %  |
| 2x   | P 80                   | 80 %   |
| 3x   | P 50                   | 50 %   |
| 4x   | P 30                   | 30 %   |
| 5x   | P 10                   | 10 %   |


### Grill és Kombinált sütés

| Nyomja meg a  gombot. | Teljesítmény-beállítás | Funkció üzemmód              |
|--|------------------------|------------------------------|
| <b>Grill</b>   |                        |                              |
| 1x   | G                      | Teljes grill                 |
| <b>Kombinált sütés</b>   |                        |                              |
| 2x   | C – 1                  | 55 % Mikrohullám, 45 % Grill |
| 3x   | C – 2                  | 36 % Mikrohullám, 64 % Grill |



## 5.4 Gyors indítás


 A maximális főzési idő 95 perc.

Nyomja meg a  gombot, hogy a mikrohullámú sütő 30 másodpercre maximális teljesítménnyel bekapcsoljon. E gomb minden egyes megnyomásakor a sütés időtartama 30 másodperccel nő.

5. Nyomja meg a  gombot a jóváhagyáshoz és a mikrohullámú sütő bekapcsolásához.
6. A beállított időtartam lejártá után a mikrohullámú sütő automatikusan kikapcsol. Hangjelzés hallatszik.



A mikrohullámú sütő korábban történő kikapcsolása:


- nyomja meg a  gombot.
- nyissa ki az ajtót. A mikrohullámú sütő automatikusan leáll. A sütés folytatásához csukja be az ajtót, majd nyomja meg a  gombot. Ezt a kiegészítő funkciót az étel ellenőrzéséhez használja.


Készenléti üzemmódban a sütés időtartamának kiválasztásához forgassa el a beállítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, majd nyomja meg a  gombot a mikrohullámú sütő maximális teljesítménnyel való elindításához.


## 5.5 Leolvasztás




Két felolvasztási üzemmód közül választhat:

- Súly alapján történő felolvasztás 
- Idő alapján történő felolvasztás 


 A súlyalapú felolvasztás nem használható a fagyasztóból már több mint 20 percnél hosszabb ideje kivett ételnél, illetve fagyasztott készletnél.

 A súlyalapú felolvasztás bekapcsolásához 100 grammnál több és 2000 grammnál kevesebb ételt kell felhasználnia.






 200 grammnál kevesebb étel felolvasztásához tegye az ételt a forgótányér szélére.

1. A súly alapján történő felolvasztáshoz a  gombot, míg időalapú felolvasztáshoz a  gombot nyomja meg.
2. A beállítógomb forgatásával válassza ki a súlyt vagy az időtartamot. Súlyalapú felolvasztásnál a készülék az időt automatikusan beállítja.
3. Nyomja meg a  gombot a jóváhagyáshoz és a mikrohullámú sütő bekapcsolásához.



## 5.6 Többlépcsős főzés

 Ha az egyik szakasz a felolvasztás, ennek kell az első szakasznak lennie.

Az étel elkészítése legfeljebb 2 szakaszból állhat.

1. A súly alapján történő felolvasztáshoz a  gombot, míg időalapú felolvasztáshoz a  gombot nyomja meg.
2. A beállítógomb elforgatásával válassza ki a felolvasztási időtartamot vagy a súlyt.
3. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot.
4. A  gomb többszöri megnyomásával válassza ki a teljesítményszintet.
5. A beállítógomb forgatásával válassza ki az időtartamot.
6. Nyomja meg a  gombot a jóváhagyáshoz és a mikrohullámú sütő bekapcsolásához. Minden ételkészítési szakasz végén hangjelzés hallható.

## 5.7 Grill és Kombinált sütés

1. Nyomja meg a  gombot a kívánt funkció beállításához.
2. A beállítógomb forgatásával válassza ki az időtartamot.
3. Nyomja meg a  gombot a jóváhagyáshoz és a mikrohullámú sütő bekapcsolásához. A Grill vagy Kombinált sütési üzemmód működése alatt bármikor módosíthatja a teljesítményfokozatot és az időt.


# 6. AUTOMATIKUS PROGRAMOK

## FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 6.1 Automata sütés

A funkció segítségével kedvenc ételei egyszerűen elkészíthetőek. A mikrohullámú sütő automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

1. A beállítógomb óramutató járásával megegyező irányú elforgatásával válassza ki a kívánt menüt.
2. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot.
3. Forgassa el a beállítógombot a menü súlyának beállításához.

4. Nyomja meg a  $\Delta_{30}$  gombot a jóváhagyáshoz és a mikrohullámú sütő bekapcsolásához.

| Menü                          | Mennyiség   |
|-------------------------------|---|
| A - 1<br>Pizza                | 200 g<br>400 g  |
| A - 2<br>Hús                  | 250 g<br>350 g<br>450 g   |
| A - 3<br>Zöldségek            | 200 g<br>300 g<br>400 g   |
| A - 4<br>Tésztafelfújt        | 50 g (adjon hozzá 450 ml vizet)<br>100 g (adjon hozzá 800 ml vizet) |
| A - 5<br>Burgonya             | 200 g<br>400 g<br>600 g   |
| A - 6<br>Hal                  | 250 g<br>350 g<br>450 g   |
| A - 7<br>Ital                 | 1 csésze (120 ml)<br>2 csésze (240 ml)<br>3 csésze (360 ml)         |
| A - 8<br>Pattogatott kukorica | 50 g<br>100 g   |

## 7. TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

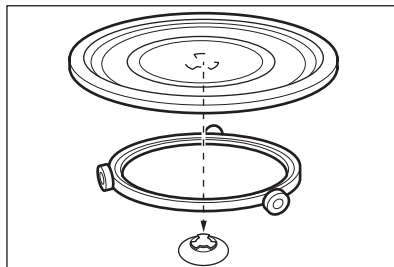
### 7.1 Forgótányér készlet behelyezése

#### VIGYÁZAT!

Ne használja a készüléket a forgótányér készlet nélkül. Csak a mikrohullámú sütőhöz mellékelt forgótányér készletet használja.

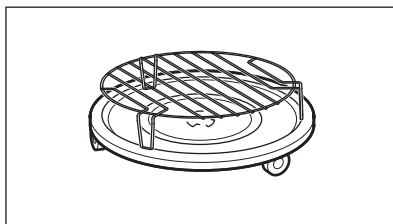
 Ne készítsen ételt közvetlenül az üvegtányéron.

1. Helyezze a görgős vezetőelemet a forgótányér-tengely köré.
2. Helyezze az üvegtányért a görgős vezetőelemre.



## 7.2 A grillező állvány behelyezése


Helyezze a grillező állványt a forgótányérra.




## 8. TOVÁBBI FUNKCIÓK

### 8.1 Gyermezkár

A Gyermezkár megakadályozza a mikrohullámú sütő véletlen bekapcsolását.




Nyomja le és 3 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot. Hangjelzés hallatszik.

A kijelzőn  látható, amikor a gyermezkár be van kapcsolva.

A Gyermezkár kikapcsolásához 3 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.

### 8.2 Konyhai időzítő

Legfeljebb 95 percet lehet beállítani.

1. Nyomja meg a  gombot.
2. A beállítógomb forgatásával válassza ki az időtartamot.
3. A megerősítéshez nyomja meg az  gombot. Az időzítő akkor is működik, ha kinyitja az ajtót, vagy ha szünetelteti a mikrohullámú sütő működését. Törléshez nyomja meg a  gombot. Amikor a beállított idő letelt, egy hangjelzés hallható.

## 9. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 9.1 Tanácsok a mikrohullámú sütő használatához

| Jelenség   | Javítási mód   |
|--|--|
| Nem talál a főzni kívánt étellel kapcsolatos információkat.                        | Keressen egy hasonló ételt. A következő szabályok szerint növelje vagy csökkentse a főzési/sütési időt: <b>Kétszeres mennyiség = közel kétszeres idő. Feleannyi mennyiség = feleannyi idő.</b> |
| Az étel túlságosan kiszáradt.  | Állítson be rövidebb időt vagy alacsonyabb mikrohullám fozkozatot.   |
| Az étel nem olvadt ki, melegedett meg vagy főtt meg a beállított idő letelte után. | Állítson be hosszabb időt vagy magasabb teljesítményfokozatot. Ne feledje, hogy nagyobb edényekben minden művelet több időt vesz igénybe.  |

## Jelenség

A beállított idő letelte után az étel széle túl forró, de a közepe hideg.

## Javítási mód

Állítson be alacsonyabb fokozatot és hosszabb időt. A folyadékokat, pl. leveseket féldőben kavarja meg.

Rizs esetében jobb eredményt lehet elérni a lapos, széles edényekkel.

### 9.2 Felolvasztás

A sütnivaló húsokat mindig a kövér oldalukkal lefele olvassza fel.

Letakart húst ne olvasszon fel, mivel ez felolvasztás helyett főzést eredményezhet.

A teljes szárnyasokat mellükkel lefele olvassza fel.

### 9.3 Főzés

Elkészítés előtt legalább 30 perccel vegye ki a hűtött húst vagy szárnyast a hűtőből.

Elkészítés után a húst, szárnyast, halat és zöldséget hagyja lefedve állni.

Kenjen egy kevés étolajat vagy olvasztott vaját a halra.

Minden zöldséget maximális mikrohullámú teljesítményen kell főzni.

A zöldség minden 250 grammjához adjon 30 - 45 ml hideg vizet.

Elkészítés előtt a friss zöldségeket vágja egyenlő darabokra. Minden zöldséget pároljon lefedve.

### 9.4 Újramelegítés

Amikor becsomagolt készülékeket melegít, mindig tartsa be a csomagoláson feltüntetett utasításokat.

### 9.5 Grill

A grillrács közepére helyezett lapos étel grillezéséhez.

A beállított idő félidejében fordítsa meg az ételt, és folytassa a grillezést.

### 9.6 Kombinált sütés

Az ételek ropogósságának megőrzéséhez használja a kombinált sütést.

A sütési idő felénél fordítsa meg az ételt, majd folytassa a sütést.

Mindegyik üzemmód meghatározott időtartam és teljesítményszint mellett kombináltan alkalmazza a mikrohullámú és grillező funkciókat.

## 10. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 10.1 Tisztítással kapcsolatos megjegyzések és tanácsok

- A készülék elejét meleg vizes és tisztítószeres puha ruhával tisztítsa meg.
- A fémfelületek tisztítását hagyományos tisztítószerszel végezze.
- Minden használat után tisztítsa meg a készüléket belsejét. Ily módon a szennyeződések nem égnek rá a felületre, és könnyen eltávolíthatók.
- A makacs szennyeződések az erre a célra kifejlesztett speciális tisztítószerszel takarítsa le.
- Rendszeresen tisztítsa és szárítsa meg az összes tartozékot. Meleg vízzel és tisztítószerszel megnedvesített puha kendőt használjon.
- A nehezen eltávolítható lerakódások fellazításához forraljon egy pohár vizet a legnagyobb mikrohullámú fokozaton 2-3 percig.
- A sütő belsejéből a szagok eltávolításához keverjen egy pohár vízbe 2 kiskanál citromlevet, majd forralja a legnagyobb mikrohullámú fokozaton 5 percig.





## 11. HIBAELHÁRÍTÁS

### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 11.1 Mit tegyek, ha...

| Jelenség  | Lehetséges ok   | Javítási mód  |
|---|---|---|
| A készülék nem működik.   | A készülék ki van kapcsolva.  | Kapcsolja be a készüléket.  |
| A készülék nem működik.   | A készülék csatlakozódugója nincs bedugva.  | Csatlakoztassa a készülék tápcsatlakozóját a hálózatra.   |
| A készülék nem működik.   | A biztosítékdobozban kioldott a biztosíték.   | Ellenőrizze a biztosítékot. Ha a biztosíték többször is kiold, forduljon szaképzett villanyszerelőhöz.  |
| A készülék nem működik.   | Az ajtó nincs jól becsukva.   | Győződjön meg arról, hogy semmi nem akadályozza az ajtót.   |
| A világítás nem működik.  | A világítás izzója meghibásodott.   | Az izzót ki kell cserélni.  |
| A kijelzőn  jelenik meg. | A Gyermekebiztonsági zár aktív.   | Kapcsolja ki a Gyermekebiztonsági zárat. Tartsa megnyomva a  gombot 3 másodpercig. |
| A sütőtérben szikrák jelennek meg.  | Fém eszközt vagy fém szegélyű edényt helyezett a sütőtérbe.                             | Vegye ki az edényt a készülékből.   |
| A sütőtérben szikrák jelennek meg.  | A sütőtérbe fém hústüket vagy alufóliát helyezett, melyek hozzáérnek a sütőtér falához. | Ügyeljen arra, hogy a hústük vagy a fólia ne érjenek a sütőtér falához.   |
| A forgótányér készlet karcosodó vagy csikorgó zajt hallat.  | Az üveg forgótányér alatt valamilyen tárgy vagy szennyeződés található.                 | Tisztítsa meg az üveg forgótányér alatti területet.   |
| A készülék minden nyilvánvaló ok nélkül leáll.  | Üzemzavar lépett fel.   | Ha ez a jelenség megismétlődik, hívja a márkaszervizt.  |

### 11.2 A szerviz számára szükséges adatok

Ha nem talál megoldást egyedül a problémára, forduljon a márkakereskedőhöz vagy a hivatalos szervizközpontoz.

A márkaszerviz számára szükséges adatok az adattáblán találhatóak. Az adattábla a készüléken található. Ne távolítsa el az adattáblát a készülékről.

**Javasoljuk, hogy az adatokat jegyezze fel ide:**

Típus (MOD.) .....

Termékszám (PNC) .....

Sorozatszám (S.N.) .....

## 12. ÜZEMBE HELYEZÉS

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a Biztonságról szóló részt.

### 12.1 Elektromos bekötés

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Az elektromos üzembe helyezést csak képezített személy végezheti el.

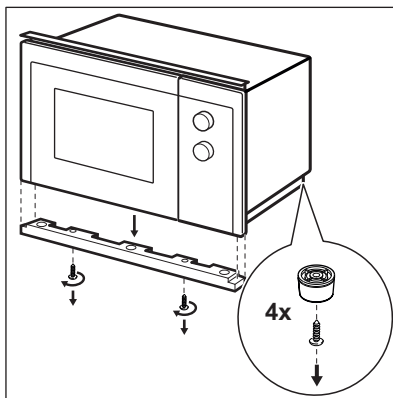
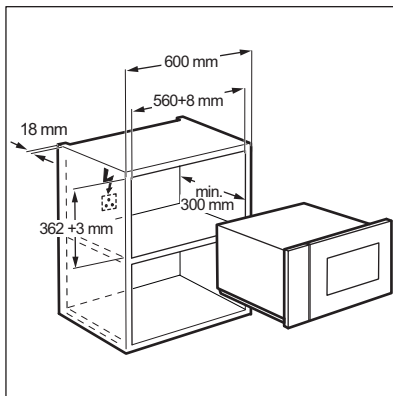
**i** A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal, ha a „Biztonsági információk” c. fejezetben található óvintézkedéseket nem tartja be.

Ez a mikrohullámú sütő dugasszal és csatlakozókábellel kerül szállításra.

A hálózati kábel földelővezetékekkel és földelt csatlakozódugóval rendelkezik. A csatlakozódugót megfelelően felszerelt és földelt hálózati konnektorhoz kell csatlakoztatni. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés kockázatát.

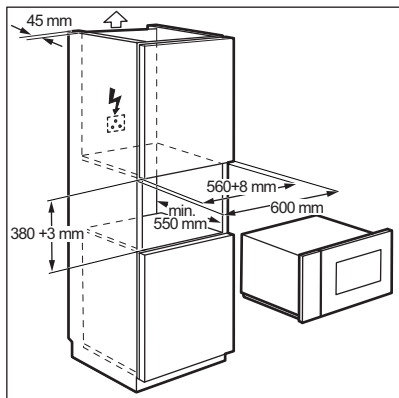
### 12.2 Üzembe helyezés - beszerelési előkészületek

Amennyiben a mikrohullámú sütőt az alább ismertett méretű konyhaszekrényben szeretné elhelyezni, távolítsa el a 4 csavart és a konzolt a készülék aljáról.



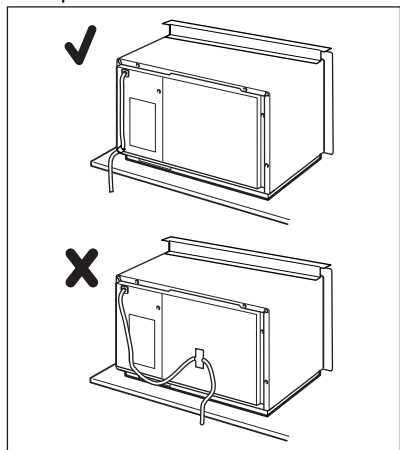
Kövesse az alábbi lépéseket az 1. számú lépéssel kezdve.

Amennyiben a mikrohullámú sütőt az alább ismertett méretű konyhaszekrényben szeretné elhelyezni, nincs szükség módosításra.

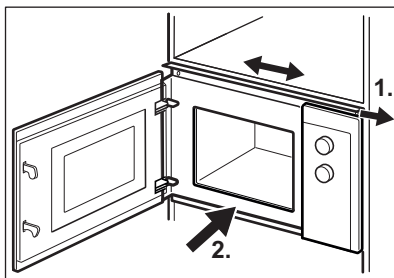


### 12.3 Üzembe helyezés

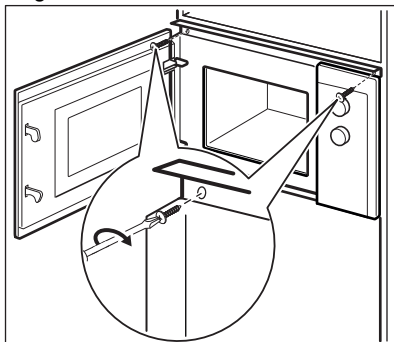
1. Kerülje az elektromos kábel becsípődését.



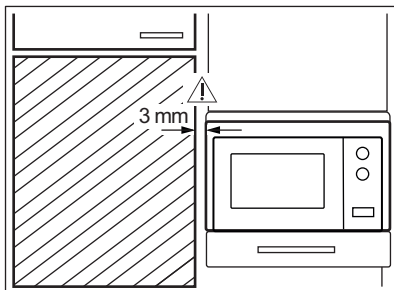
2. Helyezze a mikrohullámú sütőt a konyhaszekrénybe.



3. Rögzítse a felső konzolt 2 csavarral.



4. Tartsa be a minimális előírt távolságot a mikrohullámú sütő és a mellette lévő bútor között.



## 13. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

# INDICE

|  |     |
|--|-----|
| 1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....              | 124 |
| 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....                | 127 |
| 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....               | 129 |
| 4. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO..... | 130 |
| 5. UTILIZZO QUOTIDIANO.....                    | 131 |
| 6. PROGRAMMI AUTOMATICI.....                   | 134 |
| 7. UTILIZZO DEGLI ACCESSORI.....               | 135 |
| 8. FUNZIONI AGGIUNTIVE.....                    | 136 |
| 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....          | 136 |
| 10. PULIZIA E CURA.....                        | 137 |
| 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....              | 138 |
| 12. INSTALLAZIONE.....                         | 139 |
| 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....          | 140 |

Con riserva di modifiche.

## 1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

### 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

#### ⚠ AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.

- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchiatura.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- **AVVERTENZA:** L'elettrodomestico e le parti accessibili si riscaldano molto durante l'uso. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura durante l'uso e durante il raffreddamento.
- Se l'elettrodomestico ha un dispositivo di sicurezza per i bambini sarà opportuno attivarlo.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

## **1.2 Avvertenze di sicurezza generali**

- L'apparecchiatura è destinata solo alla cottura.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).
- **AVVERTENZA:** L'elettrodomestico e le parti accessibili si riscaldano molto durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti.
- Utilizzare sempre guanti da forno per rimuovere o inserire accessori o pirofile.
- Non utilizzare vaporelle per pulire l'elettrodomestico.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo elettrico.
- Non azionare l'apparecchiatura mediante un timer esterno o un sistema telecomandato separato.

- **AVVERTENZA:** Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione che riguardi la rimozione di un coperchio che garantisca protezione contro l'esposizione all'energia del microonde deve essere eseguito solo da una persona qualificata.
- **AVVERTENZA:** Non riscaldare liquidi e altri alimenti in contenitori sigillati. Possono esplodere.
- **AVVERTENZA:** Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello sono danneggiate, l'apparecchiatura non deve essere messa in funzione finché non è stata riparata da una persona qualificata.
- I contenitori metallici per alimenti e bevande non sono ammessi durante la cottura a microonde. Questo requisito non è applicabile se il produttore specifica dimensioni e forma dei contenitori metallici adatti per la cottura a microonde.
- Usare solo utensili adatti all'uso in forno a microonde.
- Quando si riscaldano o cuociono alimenti in recipienti di plastica, carta, controllare il forno per evitare il rischio di incendio.
- L'apparecchiatura è destinata alla cottura di alimenti e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di cuscini riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili può comportare il rischio di lesioni o incendio.
- Se viene emesso del fumo, spegnere o scollegare l'apparecchiatura e tenere la porta chiusa per spegnere le eventuali fiamme.
- Il riscaldamento a microonde di bevande può provocare un'ebollizione ritardata con fuoriuscita del liquido. Prestare attenzione quando si manipola il contenitore.
- I contenuti dei biberon e degli omogeneizzati devono essere mescolati o agitati e la temperatura deve essere controllata prima del consumo, per evitare ustioni.
- Le uova nel guscio e le uova sode non devono essere riscaldate nell'apparecchiatura in quanto potrebbero

esplodere, anche dopo il termine del riscaldamento a microonde.

- L'apparecchiatura deve essere pulita regolarmente e devono essere rimossi eventuali residui di cibo.
- La mancata pulizia dell'apparecchiatura può comportare un deterioramento della superficie che potrebbe influire negativamente sulla durata dell'apparecchiatura e comportare situazioni di pericolo.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchiatura è in funzione.
- Il forno a microonde non deve essere collocato in un armadio, a meno che non sia stato testato in tale ambiente.
- La superficie posteriore delle apparecchiature deve essere appoggiata a una parete.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o raschietti di metallo per pulire il vetro dello sportello per non rigare la superficie e causare la rottura del vetro.
- Non accendere l'apparecchiatura quando è vuota. Le parti metalliche all'interno della cavità possono generare scintille elettriche.
- Prestare attenzione alle dimensioni minime dell'armadio (se applicabile). Fare riferimento al capitolo relativo all'installazione.
- L'apparecchiatura deve essere messa in funzione con la porta decorativa aperta (se applicabile).

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione



#### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato

che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.

- Non tirare l'apparecchiatura per la maniglia.
- È necessario rispettare la distanza minima dalle altre apparecchiature.
- Installare l'apparecchiatura in un luogo sicuro e idoneo che soddisfi i requisiti di installazione.
- I lati dell'apparecchiatura devono restare vicini ad apparecchiature o unità con la stessa altezza.

## 2.2 Collegamento elettrico

### **AVVERTENZA!**

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Tutti i collegamenti elettrici devono essere realizzati da un elettricista qualificato.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Se l'apparecchiatura è collegata alla presa mediante una prolunga, assicurarsi che il cavo sia collegato a terra.
- Accertarsi di non danneggiare la spina e il cavo. Contattare il Centro di Assistenza o un elettricista qualificato per sostituire un cavo danneggiato.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

## 2.3 Utilizzo

### **AVVERTENZA!**

Rischio di lesioni, ustioni, scosse elettriche o esplosioni.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito durante il funzionamento.
- Non esercitare pressione sullo sportello aperto.
- Accertarsi che le fessure di ventilazione non siano ostruite.
- Non utilizzare l'apparecchiatura come superficie di lavoro e la cavità del forno come spazio di conservazione.

## 2.4 Pulizia e manutenzione

### **AVVERTENZA!**

Vi è il rischio di lesioni, incendio o danni all'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.

- Pulire regolarmente l'apparecchiatura per evitare il deterioramento dei materiali che compongono la superficie.
- Non lasciare che si accumulino resti di cibo versato o residui di detergente sulle superfici di sigillatura della porta.
- Il grasso e gli alimenti che restano nell'apparecchiatura possono causare incendio e ustione quando viene attivata la funzione microonde.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Se si utilizza uno spray per il forno, seguire attentamente le istruzioni di sicurezza sulla confezione.

## 2.5 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.
- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

## 2.6 Smaltimento

### **AVVERTENZA!**

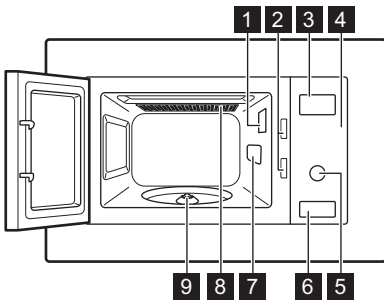
Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo elettrico dell'apparecchiatura e smaltirlo.



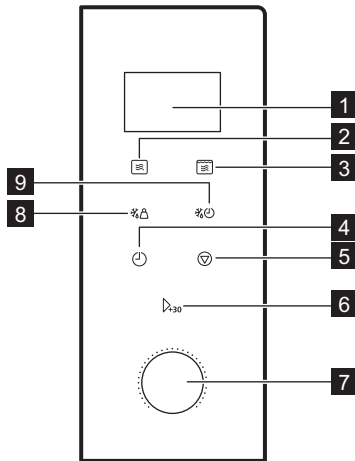
## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



### 3.1 Panoramica









- 1 Luce
- 2 Blocco di sicurezza
- 3 Display
- 4 Pannello comandi
- 5 Manopola di regolazione
- 6 Apertura porta
- 7 Copertura guida d'onda
- 8 Grill
- 9 Albero del piatto girevole

### 3.2 Pannello di controllo




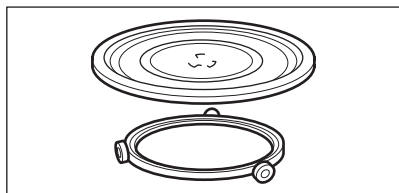
| Elemento display  | Descrizione della funzione                              |
|---|---|
| 1 Display   | Mostra le impostazioni e l'ora corrente.                |
| 2  | Per impostare la funzione microonde.                    |
| 3  | Per impostare la funzione di cottura grill o combinata. |

| Elemento display  | Descrizione della funzione   |
|---|--|
| 4                              | Per impostare l'orologio e il timer.   |
| 5                              | Per disattivare il microonde o annullare le impostazioni di cottura.                               |
| 6                              | Per avviare l'apparecchiatura o aumentare il tempo di cottura per 30 secondi alla massima potenza. |
| 7 Manopola delle Impostazioni  | Per impostare il tempo di cottura, il peso o la funzione.  |
| 8                              | Per scongelare il cibo a peso.   |
| 9                              | Per scongelare il cibo a tempo.  |

### 3.3 Accessori

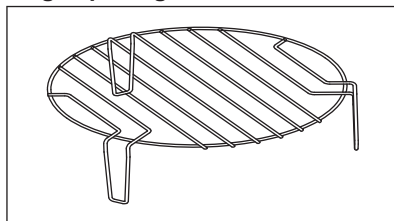
#### Kit piatto girevole

 Utilizzare sempre il piatto girevole per preparare il cibo all'interno del forno a microonde.



Vassoio di cottura in vetro e guida a rulli.

#### Griglia per il grill



Da utilizzare per:

- Cottura a grill
- Cottura combinata

## 4. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO

### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 4.1 Prima pulizia

#### ATTENZIONE!

Vedere il capitolo "Pulizia e cura".


- Rimuovere tutte le parti ed eventuale materiale di imballaggio supplementare dal forno a microonde.




- Pulire il forno a microonde prima di utilizzarlo per la prima volta.

## 4.2 Impostazione dell'ora

Per accendere il forno a microonde, impostare l'ora.

Quando si collega l'apparecchiatura alla corrente elettrica o dopo un'interruzione di corrente, il display mostra 0:00 e viene messo un segnale acustico.

 È possibile impostare l'ora con il sistema 24 ore.

1. Premere due volte .
2. Ruotare la manopola delle Impostazioni per impostare le ore.
3. Premere  per confermare.
4. Ruotare la manopola delle Impostazioni per impostare i minuti.
5. Premere  per confermare.

## 5. UTILIZZO QUOTIDIANO

### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 5.1 Informazioni generali sull'uso dell'apparecchiatura

- Dopo aver spento l'apparecchiatura, lasciare la pietanza in forno per alcuni minuti.
- Togliere il foglio di alluminio di imballaggio, i contenitori di metallo, ecc. prima di preparare il cibo.

#### **Cuocere**

- Se possibile, cuocere gli alimenti coperti con del materiale adatto all'uso nel microonde. Cuocere senza coperchio solo se li si vuole rosolati
- Non cuocere eccessivamente le pietanze impostando potenza e tempi troppo elevati. Il cibo potrebbe seccarsi, scoppiare o rapprendersi in alcuni punti.
- Non usare l'apparecchiatura per cuocere uova nel loro guscio o lumache, poiché potrebbero scoppiare. Per le uova fritte, forare prima il tuorlo.
- Forare con una forchetta diverse volte la buccia di patate, pomodori e salsicce o tipi di alimento simili, prima di cuocerli, per evitare che scoppino.
- I cibi freddi o congelati necessitano di tempi di cottura più lunghi.
- Mescolare di tanto in tanto i piatti contenenti salse.

- Le verdure sode, come carote, piselli o cavolfiore devono essere cotte nell'acqua.
- Girare i pezzi più grandi a circa metà tempo di cottura.
- Se possibile, tagliare le verdure a pezzi di dimensioni simili.
- Utilizzare piatti piani e larghi.
- Non utilizzare pentole di porcellana, ceramica o terracotta con piccoli fori, per esempio sui manici o con fondi smaltati. L'umidità che penetra nei fori può provocare la rottura delle pentole durante il riscaldamento.
- Il vassoio di cottura in vetro è necessario per il funzionamento del forno a microonde. Mettere cibo o liquidi all'interno.

#### **Scongelamento di carne, pollame, pesce:**

- Sistemare i cibi congelati e senza involucro su un piccolo piatto capovolto posto sopra un contenitore cosicché il liquido di scongelamento possa scorrere via.
- Girare il cibo a metà tempo di scongelamento. Se possibile, dividere e quindi rimuovere i pezzi che hanno iniziato a scongelarsi.

#### **Scongelamento di burro, fette di torta, quark**

- Non scongelare completamente nell'apparecchiatura, ma lasciarli scongelare a temperatura ambiente. Il risultato sarà più uniforme. Prima dello scongelamento, rimuovere gli involucri in metallo o alluminio.

### Scongelamento di frutta e verdura

- Qualora frutta e verdura restino crude, non scongelarle completamente all'interno dell'apparecchiatura. Ma lasciar scongelare a temperatura ambiente.
- Si può usare una maggior potenza del microonde per cuocere frutta e verdura senza doverle scongelare prima.

### Pietanze pronte

- È possibile preparare pietanze pronte all'interno dell'apparecchiatura solo se la confezione è adatta al microonde.

- È necessario seguire le istruzioni del produttore stampate sulla confezione (ad es. togliere la copertura di metallo e forare la pellicola di plastica).

### Pentole e materiali adatti

| Pentole/Materiale  | Microonde      |                 |         | Grill |
|--|----------------|-----------------|---------|-------|
|  | Scongela-mento | Per ri-scaldare | Cuocere |       |
| Vetro e porcellana a prova di forno (senza componenti metallici, per esempio Pyrex, vetro a prova di calore) | ✓              | ✓               | ✓       | ✓     |
| Vetro e porcellana non resistente al fuoco <b>1)</b>   | ✓              | X               | X       | X     |
| Vetro e vetroceramica in materiale resistente al fuoco e al gelo (ad es. Arcoflam), griglia                  | ✓              | ✓               | ✓       | ✓     |
| Ceramica <b>2)</b> , terracotta <b>2)</b> .  | ✓              | ✓               | ✓       | X     |
| Plastica termoresistente fino a 200°C <b>3)</b>  | ✓              | ✓               | ✓       | X     |
| Cartone, carta   | ✓              | X               | X       | X     |
| Pellicola per alimenti   | ✓              | X               | X       | X     |
| Sacchetti di cottura con chiusura adatta alle microonde <b>3)</b>  | ✓              | ✓               | ✓       | X     |
| Recipienti di cottura in metallo, ad es. smalto, ghisa   | X              | X               | X       | ✓     |
| Teglie laccate in nero o rivestite in silicone <b>3)</b>   | X              | X               | X       | ✓     |
| Lamiera dolci  | X              | X               | X       | ✓     |
| Pentole per rosolare, ad es. piatto crisp  | X              | ✓               | ✓       | X     |
| Piatti pronti confezionati <b>3)</b>   | ✓              | ✓               | ✓       | ✓     |

**1)** Senza applicazioni o decorazioni in argento, oro, platino o metallo

**2)** Senza componenti in quarzo o metallo o smalti contenenti metalli

**3)** Per le temperature massime bisogna seguire le istruzioni del produttore.




✓ **Idoneo**

X **non idoneo**


## 5.2 Attivazione e disattivazione del forno a microonde

### **ATTENZIONE!**


Non lasciare il forno a microonde in funzione senza cibo all'interno.

1. Premere  una volta.
2. Premere ripetutamente  o ruotare la manopola delle Impostazioni per impostare la funzione desiderata.
3. Premere  per confermare.

## 5.3 Tabella impostazioni di potenza


| Premere  | Impostazione di potenza | Percentuale di potenza approssimativa |
|---|-------------------------|---------------------------------------|
| 1 volta   | P100                    | 100 %                                 |
| 2 volte   | P 80                    | 80 %                                  |
| 3 volte   | P 50                    | 50 %                                  |
| 4 volte   | P 30                    | 30 %                                  |
| 5 volte   | P 10                    | 10 %                                  |


## Grill e Cottura Combinata

| Premere  | Impostazione di potenza | Modalità funzionamento    |
|---|-------------------------|---------------------------|
| <b>Grill</b>  |                         |                           |
| 1 volta   | G                       | Doppio Grill              |
| <b>Cottura combinata</b>  |                         |                           |
| 2 volte   | C – 1                   | 55 % Microonde, 45% Grill |
| 3 volte   | C – 2                   | 36 % Microonde, 64% Grill |



## 5.4 Avvio rapido

 Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti.

Per attivare il forno a microonde per 30 secondi a piena potenza premere . Il tempo di cottura aumenta di 30 secondi ad ogni singola pressione del tasto.

4. Ruotare la manopola d'impostazione per impostare il tempo.
5. Premere  per confermare e attivare il microonde.
6. Il forno a microonde si disattiva automaticamente una volta trascorso il tempo. Viene emesso un segnale acustico.

Per disattivare prima il forno a microonde:

- Premere .
- Aprire la porta. Il forno a microonde si ferma automaticamente. Chiudere la porta e premere  per proseguire la cottura. Utilizzare questa opzione per controllare il cibo.

## 5.5 Scongelamento

Sarà possibile scegliere fra 2 modalità di scongelamento:

- Peso scongelamento
- Tempo scongelamento

Non usare lo scongelamento a peso su alimenti lasciati fuori dal congelatore per più di 20 minuti o per cibi pronti congelati.

Per attivare lo scongelamento a peso sarà necessario usare più di 100 g di alimenti e meno di 2.000 g.

Per scongelare meno di 200 g di cibo, collocarlo sull'estremità del piatto girevole.

1. Premere per lo scongelamento a peso o per lo scongelamento a tempo.
2. Ruotare la manopola di impostazione per impostare il peso o il tempo. Per lo scongelamento a peso il tempo viene impostato in modalità automatica.
3. Premere per confermare e attivare il microonde.

## 5.6 Cottura a più passaggi

Se uno dei passaggi è lo scongelamento, impostarlo come primo passaggio.

È possibile cucinare il cibo in massimo 2 passaggi.

1. Premere per lo scongelamento a peso oppure per lo scongelamento a tempo.
2. Ruotare la manopola delle Impostazioni per impostare il tempo o il peso di scongelamento.
3. Premere per confermare.
4. Premere ripetutamente per scegliere un livello di alimentazione.
5. Ruotare la manopola d'impostazione per impostare il tempo.
6. Premere per confermare e attivare il microonde. Dopo ogni passaggio viene emesso un segnale acustico.

## 5.7 Grill o Cottura combinata

1. Premere per impostare la funzione desiderata.
2. Ruotare la manopola d'impostazione per impostare il tempo.
3. Premere per confermare e attivare il microonde. È possibile modificare l'impostazione della potenza o del tempo mentre sono in funzione il grill o la cottura combinata.

# 6. PROGRAMMI AUTOMATICI

## AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 6.1 Cottura automatica

Utilizzare questa funzione per cuocere facilmente la propria pietanza preferita. Il

forno a microonde effettua automaticamente le impostazioni migliori.

1. Ruotare la manopola delle Impostazioni in senso orario per scegliere il menù desiderato.
2. Premere per confermare.
3. Ruotare la manopola d'impostazione per impostare il peso dal menu.

4. Premere  $\Delta_{30}$  per confermare e attivare il microonde.

| Menù    | Quantità                          |
|---------|-----------------------------------|
| A - 1   | 200 g                             |
| Pizza   | 400 g                             |
| A - 2   | 250 g                             |
| carne   | 350 g                             |
|         | 450 g                             |
| A - 3   | 200 g                             |
| Verdure | 300 g                             |
|         | 400 g                             |
| A - 4   | 50 g (aggiungere 450 ml d'acqua)  |
| Pasta   | 100 g (aggiungere 800 ml d'acqua) |
| A - 5   | 200 g                             |
| Patate  | 400 g                             |
|         | 600 g                             |
| A - 6   | 250 g                             |
| Pesce   | 350 g                             |
|         | 450 g                             |
| A - 7   | 1 tazza (120 ml)                  |
| Bevande | 2 tazze (240 ml)                  |
|         | 3 tazze (360 ml)                  |
| A - 8   | 50 g                              |
| Popcorn | 100 g                             |

## 7. UTILIZZO DEGLI ACCESSORI


### **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

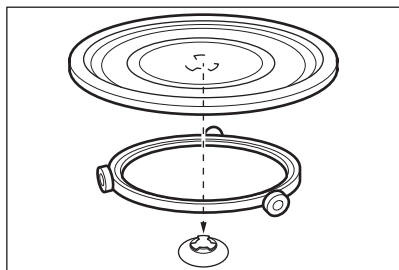
### 7.1 Introduzione del kit per il piatto girevole

### **ATTENZIONE!**

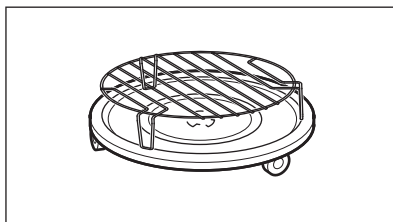
Non cucinare il cibo senza il kit per il piatto girevole. Usare esclusivamente il piatto girevole in dotazione con il forno a microonde.

 Non cucinare mai il cibo direttamente sul vassoio di cottura in vetro.

1. Posizionare la guida a rulli attorno all'albero del piatto girevole.
2. Sistemare il vassoio di cottura in vetro sulla guida a rulli




**7.2** Inserire la griglia per il grill  
Collocare gli alimenti sul piatto girevole.





## 8. FUNZIONI AGGIUNTIVE

### 8.1 Sicurezza bambini

La Sicurezza bambini evita l'attivazione accidentale del forno a microonde.




Tenere premuto  per 3 secondi.  
Viene emesso un segnale acustico.

Quando la Sicurezza bambini è attiva, il display mostra .

Per disattivare il Blocco bambini Premere e tenere premuto  per 3 secondi.

### 8.2 Timer cucina

È possibile impostare al massimo 95 minuti.

1. Premere .
2. Ruotare la manopola d'impostazione per impostare il tempo.
3. Premere  per confermare.  
Il Timer rimane ancora in funzione quando si apre la porta o si mette in pausa il microonde. Premere  per annullare.  
Una volta trascorso il tempo impostato, viene emesso un segnale acustico.

## 9. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 9.1 Consigli per il microonde

| Problema  | Soluzione   |
|---|---|
| Non è possibile trovare dettagli per la quantità di cibo preparato. | Cercare un cibo simile. Aumentare o ridurre la durata dei tempi di cottura in base alla seguente regola: <b>Quantità doppia = quasi il doppio del tempo, Metà quantità = metà tempo</b> |



| Problema   | Soluzione   |
|--|---|
| Il cibo è diventato troppo asciutto.   | Impostare un tempo di cottura più breve o selezionare una potenza inferiore.  |
| Il cibo non si è ancora scongelato, oppure è caldo o ha superato il tempo di cottura.                      | Impostare un tempo di cottura più lungo o selezionare una potenza più elevata. Piatti grandi richiedono un tempo più lungo.   |
| Una volta terminato il tempo di cottura, il cibo si surriscalda ai bordi ma non è ancora pronto al centro. | La volta successiva selezionare una potenza più bassa e un tempo più lungo. Girare i liquidi a metà cottura, ad es. la zuppa. |

Per ottenere risultati ottimali con il riso usare piatti piani e larghi.

## 9.2 Scongellamento

Scongelare sempre l'arrosto con la parte grassa rivolta verso il basso.

Non scongelare carne avvolta in quanto potrebbe cuocersi invece di scongelarsi.

Scongelare sempre il petto di pollo intero rivolto verso il basso.

## 9.3 Cottura

Estrarre sempre la carne e il pollame freddi dal frigorifero almeno 30 minuti prima della cottura.

Lasciare la carne, il pollame, il pesce e le verdure coperti dopo la cottura.

Spennellare il pesce con dell'olio o del burro fuso.

Tutta la verdura va cucina a piena potenza.

Aggiungere 30 - 45 ml di acqua fredda per ogni 250 g di verdure.

Tagliare le verdure fresche in pezzi delle stesse dimensioni prima di passare alla

cottura. Cuocere tutte le verdure con un coperchio sul contenitore.

## 9.4 Riscaldamento

Quando si riscaldano piatti pronti confezionati, seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

## 9.5 Grill

Cuocere al grill i cibi sottili mettendoli al centro della griglia.

Girare la pietanza a metà del tempo impostato e continuare a grigliare.

## 9.6 Cottura combinata

Utilizzare la Cottura Combinata per mantenere la croccantezza di alcuni alimenti.

A metà del tempo di cottura, girare la pietanza e poi continuare.

Ciascuna modalità abbina le funzioni di cottura al microonde e grill in momenti e a livelli di potenza diversi.

# 10. PULIZIA E CURA



## AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

## 10.1 Note e suggerimenti sulla pulizia

- Pulire la parte anteriore dell'apparecchiatura con un panno

morbidito inumidito con acqua tiepida saponata.

- Per pulire le superfici metalliche, utilizzare un normale detergente.
- Pulire l'interno dell'apparecchiatura dopo ogni utilizzo. La sporcizia non si brucia e si toglie con facilità.
- Rimuovere lo sporco tenace con detergenti speciali.

- Pulire tutti gli accessori regolarmente e lasciarli asciugare. Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida saponata.
- Per ammorbidire le parti dure da rimuovere, portare a ebollizione un bicchiere d'acqua nel microonde alla massima potenza per 2 / 3 minuti.
- Per eliminare gli odori, aggiungere 2 cucchiaini di succo di limone in un bicchiere d'acqua e far bollire nel microonde alla massima potenza per 5 minuti.



## 11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



### AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 11.1 Cosa fare se...

| Problema   | Possibile causa   | Rimedio   |
|--|---|---|
| L'apparecchiatura non funziona.  | L'apparecchiatura è disattivata.  | Accendere l'apparecchiatura.  |
| L'apparecchiatura non funziona.  | L'apparecchiatura non è collegata alla presa di alimentazione.                                | Inserire la spina dell'apparecchiatura nella presa di corrente.   |
| L'apparecchiatura non funziona.  | Il fusibile nella scatola dei fusibili è scattato.  | Controllare il fusibile. Se il fusibile scatta più di una volta, contattare un tecnico qualificato.   |
| L'apparecchiatura non funziona.  | La porta non è chiusa correttamente.  | Assicurarsi che niente blocchi la porta.  |
| La lampada non si accende.   | La lampada è guasta.  | La lampadina deve essere sostituita.  |
| Il display visualizza<br> | La Sicurezza bambini è attiva.  | Disattivare la Sicurezza bambini. Tenere premuto  per 3 secondi. |
| Si formano scintille nella cavità.   | Sono stati inseriti piatti di metallo o con bordi metallici.                                  | Togliere il piatto dall'apparecchiatura.  |
| Si formano scintille nella cavità.   | Sono presenti degli spiedi in metallo o un foglio di alluminio che toccano le pareti interne. | Assicurarsi che gli spiedi e il foglio di alluminio non tocchino le pareti interne.   |
| Il kit per il piatto girevole provoca dei graffi o rumore di abrasione.                                      | È presente un oggetto o dello sporco al di sotto del vassoio di cottura in vetro.             | Pulire l'area sottostante il vassoio di cottura in vetro.   |
| L'apparecchiatura smette di funzionare senza un motivo preciso.  | È presente un malfunzionamento.   | Se il problema persiste, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.  |

## 11.2 Dati Assistenza

Qualora non sia possibile trovare una soluzione al problema, contattare il rivenditore o il Centro di Assistenza Autorizzato.

Le informazioni necessarie per il Centro di Assistenza si trovano sulla targhetta dei dati.

La targhetta dei dati è applicata sull'apparecchiatura. Non rimuovere la targhetta dei dati dall'apparecchiatura.

### Consigliamo di annotarli in questo spazio:

Modello (MOD.) .....

Numero Prodotto (PNC) .....

Numero di serie (S.N.) .....

## 12. INSTALLAZIONE

### **AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 12.1 Installazione dell'impianto elettrico

### **AVVERTENZA!**

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.



Il produttore non è responsabile qualora non vengano applicate le precauzioni del capitolo "Informazioni per la sicurezza".

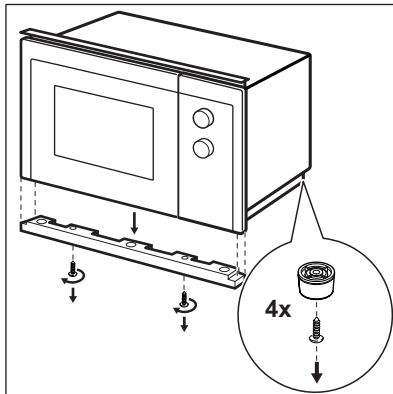
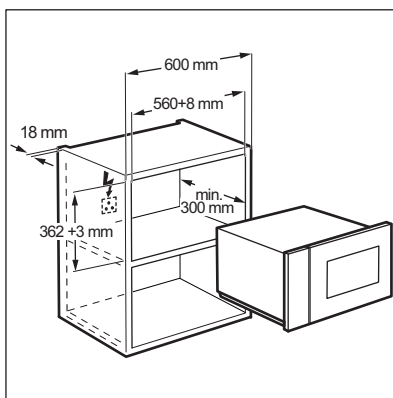
La dotazione standard del forno a microonde al momento della fornitura prevede un cavo di rete e una spina.

Il cavo ha un conduttore di terra con una spina di terra. La spina deve essere inserita in una presa adeguatamente installata e con messa a terra. Nell'eventualità di un cortocircuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di folgorazione.

### 12.2 Installazione - preparazione preliminare

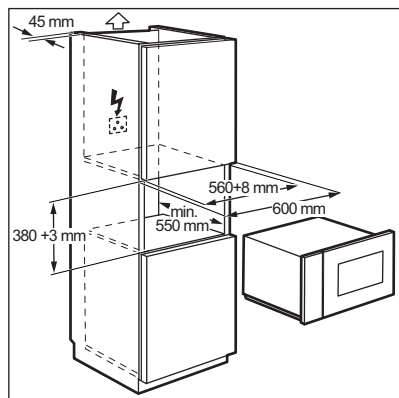
Per installare il microonde in un mobile con le dimensioni di seguito indicate, togliere le 4 viti

e la staffa dalla parte inferiore dell'apparecchiatura.



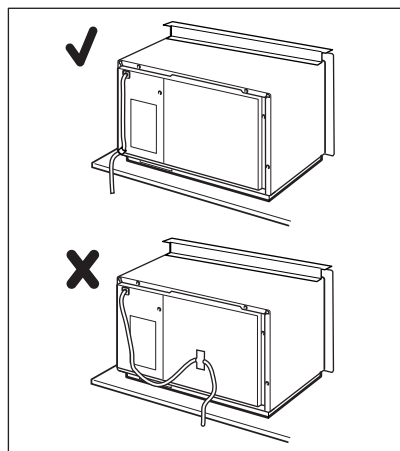
Attenersi ai seguenti passaggi, iniziando dal numero 1.

Per installare il microonde in un mobiletto con le dimensioni di seguito indicate, non serve eseguire nessuna modifica.

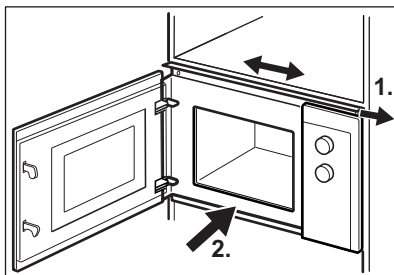


### 12.3 Installazione

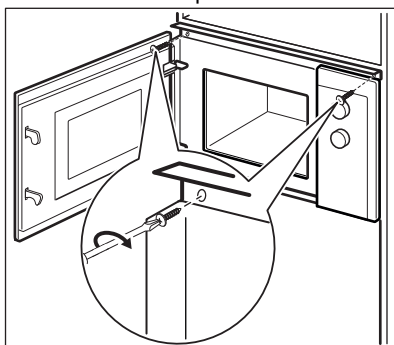
1. Il cavo elettrico non va impigliato in nessun modo.



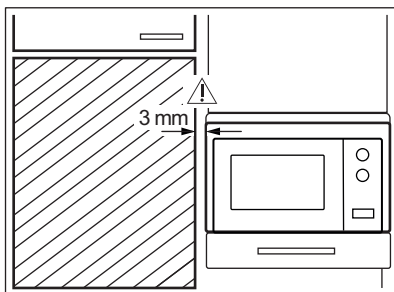
2. Inserire il microonde all'interno dell'armadio.




3. Fissare la staffa superiore con 2 viti.




4. Mantenere la distanza minima fra il microonde e il mobile vicino.



## 13. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

## SPIS TREŚCI

|   |     |
|---|-----|
| 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA..... | 141 |
| 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....  | 144 |
| 3. OPIS URZĄDZENIA.....                     | 146 |
| 4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM.....             | 148 |
| 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....              | 148 |
| 6. PROGRAMY AUTOMATYCZNE.....               | 152 |
| 7. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW.....            | 153 |
| 8. DODATKOWE FUNKCJE.....                   | 153 |
| 9. WSKAZÓWKI I PORADY.....                  | 154 |
| 10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....          | 155 |
| 11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....            | 155 |
| 12. INSTALACJA.....                         | 157 |
| 13. OCHRONA ŚRODOWISKA.....                 | 158 |

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

### 1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

#### ⚠ OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą

świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutilizować je w odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny się zbliżać do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

## **1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa**

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- Do wyjmowania lub wkładania akcesoriów i naczyń należy zawsze używać rękawic kuchennych.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- OSTRZEŻENIE: Tylko wykwalifikowana osoba może wykonywać czynności serwisowe lub naprawcze związane z demontażem osłony zapewniającej ochronę przed narażeniem na działanie energii mikrofalowej.
- OSTRZEŻENIE: Nie podgrzewać cieczy ani żadnych potraw w szczelnych pojemnikach. Mogą one wybuchnąć.
- OSTRZEŻENIE: Jeśli nastąpi uszkodzenie drzwi lub ich uszczelki, urządzenie nie może być używane do czasu naprawy przez wykwalifikowaną osobę.
- Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej nie można używać metalowych pojemników na żywność lub napoje. Ograniczenie to nie obowiązuje, jeśli producent określi rozmiar i kształt metalowych pojemników przeznaczonych do gotowania w kuchence mikrofalowej.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria i naczynia przeznaczone do kuchenek mikrofalowych.
- Podgrzewając żywność w pojemnikach z papieru lub tworzywa, należy obserwować urządzenie, ponieważ występuje zagrożenie zapłonem.
- Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie podkładek podgrzewających, pantofli, gąbek, wilgotnej szmatki i podobnych elementów może prowadzić do obrażeń ciała, zapalenia lub pożaru.
- Jeśli z urządzenia wydobywa się dym, należy je wyłączyć lub odłączyć od zasilania i pozostawić zamknięte drzwi w celu wypalenia płomienia.
- Podgrzewanie napojów w kuchence mikrofalowej może spowodować opóźnione wrzenie z erupcją. Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z pojemnikiem.

- Zawartość butelek do karmienia i słoików dla niemowląt należy wymieszać lub wstrząsnąć, a następnie sprawdzić temperaturę przed spożyciem, aby uniknąć poparzenia.
- Jajka w skorupkach i całe jajka nie powinny być podgrzewane w urządzeniu, ponieważ mogą eksplodować, nawet po zakończeniu podgrzewania w kuchence mikrofalowej.
- Urządzenie należy regularnie czyścić i usuwać wszelkie pozostałości żywności.
- Nieutrzymywanie urządzenia w czystym stanie może spowodować pogorszenie stanu jego powierzchni, co może negatywnie wpływać na żywotność urządzenia i spowodować niebezpieczną sytuację.
- Podczas pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce, chyba że została przetestowana w szafce.
- Tylną powierzchnię urządzeń należy ustawić przy ścianie.
- Do czyszczenia szyb w drzwiach nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych, metalowych myjek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może skutkować pęknięciem szkła.
- Nie włączać urządzenia, gdy jest puste. Metalowe części wewnątrz komory mogą spowodować powstanie łuku elektrycznego.
- Należy zwrócić uwagę na minimalne wymiary szafki (jeśli dotyczy). Patrz rozdział dotyczący instalacji.
- Urządzenie należy obsługiwać przy otwartych drzwiach dekoracyjnych (jeśli dotyczy).

## 2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

### 2.1 Instalacja



#### **OSTRZEŻENIE!**

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.

- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować



- rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Nigdy nie ciągnąć urządzenia za uchwyt.
- Zachować minimalne odstępstwa od innych urządzeń i mebli.
- Zainstalować urządzenie w odpowiednim i bezpiecznym miejscu, które spełnia wymagania instalacyjne.
- Boki urządzenia powinny sąsiadować z urządzeniami lub meblami o tej samej wysokości.

## 2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia elektryczne powinien wykonać wykwalifikowany elektryk.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci za pomocą przedłużacza, należy sprawdzić, czy przedłużacz ma prawidłowe uziemienie.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

## 2.3 Przeznaczenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem, porażeniem prądem lub wybuchem.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Nie naciskać na otworzone drzwi.
- Należy upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne.

- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani nie przechowywać produktów w jego wnętrzu.

## 2.4 Konserwacja i czyszczenie

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń, pożarem lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Nie dopuszczać do gromadzenia się na powierzchniach uszczelniających drzwi resztek potraw ani pozostałości środków czyszczących.
- Resztki tłuszczu i potraw w urządzeniu mogą być przyczyną powstania pożaru lub łuku elektrycznego podczas działania funkcji kuchenki mikrofalowej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Stosując aerozol do piekarników, należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniu.

## 2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.
- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie

nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

## 2.6 Utylizacja

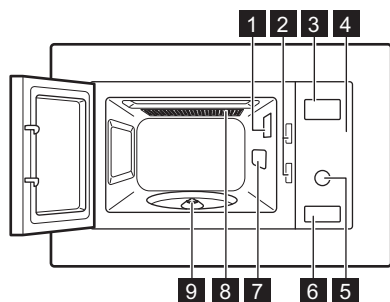
### **OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciać przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

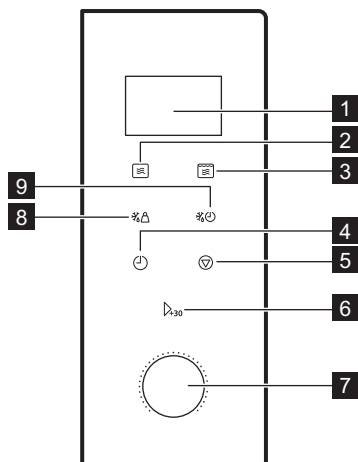
## 3. OPIS URZĄDZENIA









### 3.1 Informacje ogólne



- 1 Oświetlenie
- 2 Blokada zabezpieczająca
- 3 Wyświetlacz
- 4 Panel sterowania
- 5 Pokrętko
- 6 Otwieranie drzwi
- 7 Pokrywa falowodu
- 8 Grill
- 9 Wałek talerza obrotowego

### 3.2 Panel sterowania

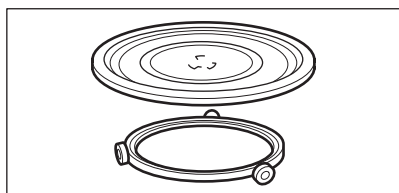


|   | Wskazanie  | Opis funkcji  |
|---|--|---|
| 1 | Wyświetlacz  | Pokazuje ustawienia i aktualną godzinę.   |
| 2 |                         | Ustawianie funkcji kuchenki mikrofalowej.   |
| 3 |                         | Wybór funkcji: grill lub tryb łączony.  |
| 4 |                         | Ustawianie aktualnej godziny i zegara.  |
| 5 |                         | Wyłączanie kuchenki mikrofalowej lub kasowanie ustawień gotowania.                |
| 6 |                         | Włączanie urządzenia lub wydłużanie czasu gotowania o 30 sekund przy pełnej mocy. |
| 7 | Pokrętko sterowania<br> | Do ustawiania czasu gotowania, ciężaru lub funkcji.                               |
| 8 |                         | Do rozmrażania żywności z ustawieniem ciężaru.                                    |
| 9 |                         | Do rozmrażania żywności z ustawieniem czasu.                                      |

### 3.3 Akcesoria

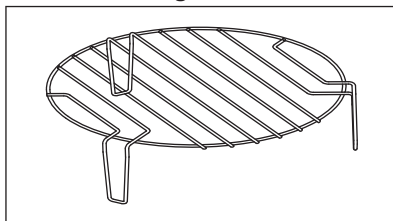
#### Zestaw talerza obrotowego

 Do przygotowywania żywności w kuchenke mikrofalowej należy zawsze używać zestawu talerza obrotowego.



Szklana taca do gotowania oraz prowadnica rolek.

#### Podstawka do grillowania



Zastosowanie:

- grillowanie
- tryb łączony

## 4. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 4.1 Czyszczenie wstępne

### **UWAGA!**


Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.




- Wyjąć wszystkie części i dodatkowe elementy opakowania z kuchenki mikrofalowej.
- Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie.

### 4.2 Ustawianie czasu

Przed użyciem kuchenki mikrofalowej należy ustawić aktualną godzinę.

Po podłączeniu urządzenia do zasilania lub po przerwie w dostawie energii na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie 0:00 oraz emitowany będzie sygnał dźwiękowy.

 Czas można ustawić w formacie 24-godzinnym.

1. Nacisnąć dwukrotnie .
2. Ustawić godzinę za pomocą pokrętła sterowania.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.
4. Ustawić minuty za pomocą pokrętła sterowania.
5. Nacisnąć , aby potwierdzić.

## 5. CODZIENNA EKSPLOATACJA

### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 5.1 Ogólne informacje na temat korzystania z urządzenia

- Po wyłączeniu urządzenia pozostawić w nim żywność na kilka minut.
- Przed rozpoczęciem przyrządzania potrawy należy usunąć opakowanie z folii aluminiowej, metalową tackę itp.

#### **Gotowanie**

- W miarę możliwości należy gotować produkty pod przykryciem w naczyniach odpowiednich do używania w kuchenke mikrofalowej. Potrawę można gotować bez przykrycia, tylko jeśli ma być chrupiąca
- Należy uważać, aby nie rozgotować potrawy poprzez ustawienie za wysokiego poziomu mocy lub zbyt długiego czasu gotowania. Może to spowodować

wysuszenie, przypalenie lub zapalenie się potrawy.

- Nie gotować w urządzeniu ślimaków w muszlach ani jajek w skorupkach, ponieważ mogą eksplodować. Przed smażeniem jajek należy nakłuć ich żółtka.
- Przed przystąpieniem do gotowania produktów ze „skórką”, takich jak ziemniaki, pomidory czy kielbaski, należy kilkakrotnie nakłuć je widelcem, aby nie eksplodowały.
- Schłodzoną lub mrożoną żywność należy gotować dłużej.
- Potrawy z sosem wymagają okresowego mieszania.
- Warzywa o zwartej strukturze, takie jak marchew, groszek czy kalafior, muszą być gotowane w wodzie.
- Większe porcje potraw należy obrócić na drugą stronę po upływie połowy czasu gotowania.
- W miarę możliwości należy pokroić warzywa na kawałki podobnej wielkości.
- Używać płaskich, szerokich naczyń.
- Nie używać naczyń z porcelany, ceramiki lub fajansu mających nieszkliwione dna

lub małe otwory (np. na uchwytych). Wilgoć znajdująca się w otworach może po podgrzaniu spowodować pęknięcie naczyń.

- Szklana taca do gotowania jest niezbędna do prawidłowego działania kuchenki mikrofalowej. Umieszcza się na niej potrawę i płyn.

### Rozmrażanie mięsa, drobiu i ryb

- Mrożoną żywność pozbawioną opakowania należy położyć na odwróconym małym talerzu, umieszczonym w większym pojemniku, tak aby umożliwić spływanie cieczy powstającej podczas rozmrażania.
- Obrócić żywność w połowie czasu rozmrażania. W miarę możliwości rozdzielić, a następnie wyjąć kawałki, które zaczęły się rozmrażać.

### Rozmrażanie masła, porcji tortu i twarogu

- Nie rozmrażać tych produktów całkowicie w urządzeniu, lecz dokończyć rozmrażanie w temperaturze pokojowej.

Zapewnia to bardziej równomierne efekty. Przed rozpoczęciem rozmrażania należy usunąć wszystkie metalowe lub aluminiowe elementy opakowania.

### Rozmrażanie owoców i warzyw

- Jeśli owoce i warzywa mają pozostać surowe, nie należy rozmrażać ich całkowicie w urządzeniu. Dokończyć ich rozmrażanie w temperaturze pokojowej.
- Aby ugotować warzywa i owoce bez ich uprzedniego rozmrażania, należy użyć wyższej mocy mikrofal.

### Dania gotowe

- Gotowe dania można przygotowywać w urządzeniu jedynie wtedy, gdy ich opakowanie nadaje się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- Należy przestrzegać wskazówek producenta żywności podanych na opakowaniu (np. zdjęć metalową pokrywkę i nakłuć plastikową folię).

Odpowiednie naczynia i materiały

| Naczynie / Materiał  | Kuchenka mikrofalowa |              |           | Grill |
|--|----------------------|--------------|-----------|-------|
|  | Rozmrażanie          | Podgrzewanie | Gotowanie |       |
| Szkło i porcelana odporne na wysoką temperaturę, bez metalowych elementów, np. Pyrex, szkło żaroodporne    | ✓                    | ✓            | ✓         | ✓     |
| Szkło i porcelana nieodporne na wysoką temperaturę <sup>1)</sup>   | ✓                    | X            | X         | X     |
| Szkło i szkło ceramiczne z materiałów odpornych na wysoką i niską temperaturę (np. Arcoflam), ruszt grilla | ✓                    | ✓            | ✓         | ✓     |
| Materiały ceramiczne <sup>2)</sup> , fajans <sup>2)</sup>  | ✓                    | ✓            | ✓         | X     |
| Żaroodporne tworzywa sztuczne do 200°C <sup>3)</sup>   | ✓                    | ✓            | ✓         | X     |
| Karton, papier   | ✓                    | X            | X         | X     |
| Folia spożywcza  | ✓                    | X            | X         | X     |
| Folia do pieczenia z zamknięciem nadającym się do kuchenek mikrofalowych <sup>3)</sup>                     | ✓                    | ✓            | ✓         | X     |

| Naczynie / Materiał   | Kuchenka mikrofalowa |              |           | Grill |
|---|----------------------|--------------|-----------|-------|
|   | Rozmrażanie          | Podgrzewanie | Gotowanie |       |
| Metalowe naczynia do pieczenia, np. emalowane lub żeliwne                       | X                    | X            | X         | ✓     |
| Formy do pieczenia lakierowane na czarno lub z powłoką silikonową <sup>3)</sup> | X                    | X            | X         | ✓     |
| Blacha do pieczenia ciasta  | X                    | X            | X         | ✓     |
| Naczynia do przyrumieniania, np. talerz Crisp lub Crunch                        | X                    | ✓            | ✓         | X     |
| Dania gotowe w opakowaniu <sup>3)</sup>   | ✓                    | ✓            | ✓         | ✓     |

1) Bez srebrnych, złotych i platynowych elementów oraz metalowych dekoracji

2) Bez kwarcowych lub metalowych elementów oraz szkliva z zawartością metalu

3) Należy przestrzegać wskazówek producenta dotyczących maksymalnej temperatury.




✓ można stosować

X nie można stosować


## 5.2 Włączanie i wyłączanie kuchenki mikrofalowej


### UWAGA!

Kuchenka mikrofalowa nie powinna pracować, gdy nie ma w niej żywności.

1. Nacisnąć jednokrotnie .
2. Nacisnąć  lub obracać pokrętkę sterowania, aby ustawić wybraną funkcję.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.
4. Ustawić czas za pomocą pokrętki sterowania.



## 5.3 Tabela ustawień mocy


| Nacisnąć  | Ustawienie mocy | Przybliżona wartość procentowa mocy |
|--|-----------------|-------------------------------------|
| 1 raz  | P100            | 100 %                               |
| 2 razy   | P 80            | 80 %                                |
| 3 razy   | P 50            | 50 %                                |
| 4 razy   | P 30            | 30 %                                |

5. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i uruchomić kuchenkę mikrofalową.

6. Kuchenka mikrofalowa wyłączy się automatycznie po upływie ustawionego czasu. Zabrmi sygnał dźwiękowy.

Aby wcześniej wyłączyć kuchenkę mikrofalową:


- nacisnąć .
- otworzyć drzwi. Kuchenka mikrofalowa wyłączy się automatycznie. Zamknąć drzwi i nacisnąć , aby kontynuować gotowanie. Tej opcji można użyć do sprawdzania stanu żywności.



| Nacisnąć  | Ustawienie mocy | Przybliżona wartość procentowa mocy |
|--|-----------------|-------------------------------------|
| 5 razy   | P 10            | 10 %                                |

Grill oraz tryb łączony

| Nacisnąć  | Ustawienie mocy | Tryb funkcji                        |
|--|-----------------|-------------------------------------|
| <b>Grill</b>   |                 |                                     |
| 1 raz  | G               | Duży grill                          |
| <b>Tryb łączony</b>  |                 |                                     |
| 2 razy   | C – 1           | 55% kuchenka mikrofalowa, 45% grill |
| 3 razy   | C – 2           | 36% kuchenka mikrofalowa, 64% grill |



## 5.4 Szybkie uruchomienie


 Maksymalny czas gotowania wynosi 95 minut.


Aby włączyć pełną moc mikrofal na 30 sekund, nacisnąć . Każde naciśnięcie przycisku powoduje wydłużenie czasu gotowania o 30 sekund. Aby ustawić czas gotowania w trybie czuwania, obrócić pokrętkę sterowania w lewo, a następnie nacisnąć , aby uruchomić kuchenkę z pełną mocą mikrofal.


## 5.5 Rozmrażanie




Można wybrać 2 tryby rozmrażania:

- Rozmrażanie według ciężaru 
- Rozmrażanie według czasu 


 Nie stosować rozmrażania według ciężaru żywności, którą wyjęto z zamrażarki na czas dłuższy niż 20 minut, lub mrożonych dań gotowych.

 Aby włączyć rozmrażanie według ciężaru, należy rozmrozić od 100 g do 2000 g żywności.






 Aby rozmrozić mniej niż 200 g żywności, należy umieścić ją na brzegu talerza.

1. Nacisnąć , aby wybrać rozmrażanie z ustawieniem ciężaru lub nacisnąć , aby wybrać rozmrażanie z ustawieniem czasu.
2. Ustawić ciężar lub czas za pomocą pokrętkła sterowania. Przy rozmrażaniu według ciężaru czas jest ustawiany automatycznie.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i uruchomić kuchenkę mikrofalową.

## 5.6 Gotowanie wieloetapowe


 Jeśli żywność ma być rozmrożona, należy ustawić rozmrażanie jako pierwszy etap.


Gotowanie może odbywać się maksymalnie w 2 etapach.

1. Nacisnąć , aby wybrać rozmrażanie z ustawieniem ciężaru lub nacisnąć , aby wybrać rozmrażanie z ustawieniem czasu.
2. Ustawić ciężar lub czas rozmrażania za pomocą pokrętkła sterowania.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.
4. Nacisnąć kilkakrotnie , aby wybrać poziom mocy.
5. Ustawić czas za pomocą pokrętkła sterowania.
6. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i uruchomić kuchenkę mikrofalową.

Po każdym etapie emitowany jest sygnał dźwiękowy.

## 5.7 Grill oraz tryb łączony

1. Nacisnąć , aby ustawić wybraną funkcję.
2. Ustawić czas za pomocą pokrętła sterowania.

3. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i uruchomić kuchenkę mikrofalową. Moc oraz czas można zmieniać w trakcie uruchomionego trybu Grill lub trybu łączonego.



## 6. PROGRAMY AUTOMATYCZNE

### **OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 6.1 Automatyczne gotowanie

Ta funkcja służy do łatwego przyrządzania ulubionych potraw. Kuchenka mikrofalowa automatycznie dobiera optymalne ustawienia.

1. Wybrać odpowiednie menu, obracając pokrętło sterowania zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Nacisnąć , aby potwierdzić.
3. Obrócić pokrętło sterowania, aby wprowadzić ciężar.
4. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór i uruchomić kuchenkę mikrofalową.

| Menu               | Ilość  |
|--------------------|--|
| A - 1<br>Pizza     | 200 g<br>400 g   |
| A - 2<br>Mięso     | 250 g<br>350 g<br>450 g  |
| A - 3<br>Warzywa   | 200 g<br>300 g<br>400 g  |
| A - 4<br>Makaron   | 50 g (dodać 450 ml wody)<br>100 g (dodać 800 ml wody)                |
| A - 5<br>Ziemniaki | 200 g<br>400 g<br>600 g  |
| A - 6<br>Ryby      | 250 g<br>350 g<br>450 g  |
| A - 7<br>Napój     | 1 filiżanka (120 ml)<br>2 filiżanki (240 ml)<br>3 filiżanki (360 ml) |
| A - 8<br>Popcorn   | 50 g<br>100 g  |



## 7. KORZYSTANIE Z AKCESORIÓW

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

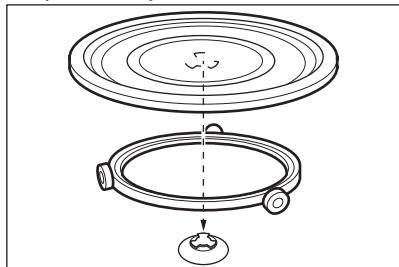
### 7.1 Wkładanie zestawu talerza obrotowego

#### **⚠ UWAGA!**

Nie należy gotować żywności bez zestawu talerza obrotowego. Należy wyłącznie używać zestawu talerza obrotowego dostarczonego z kuchenką mikrofalową.

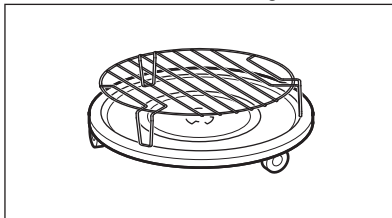
**i** Nie wolno gotować żywności umieszczonej bezpośrednio na szklanej tacy do gotowania.

1. Umieścić prowadnicę z rolkami centralnie nad wałkiem talerza obrotowego.
2. Umieścić szklany talerz do gotowania na prowadnicy z rolkami



### 7.2 Wkładanie podstawki do grillowania

Umieścić podstawkę do grillowania na zestawie talerza obrotowego.





## 8. DODATKOWE FUNKCJE

### 8.1 Blokada uruchomienia

Blokada uruchomienia chroni przed przypadkowym uruchomieniem kuchenki mikrofalowej.



Nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy. Zabrmi sygnał dźwiękowy.


Gdy blokada uruchomienia jest włączona, na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie .

Aby wyłączyć blokadę uruchomienia Nacisnąć i przytrzymać  przez 3 sekundy.

### 8.2 Minutnik

Maksymalna wartość czasu, jaką można ustawić, to 95 minut.

1. Nacisnąć .
2. Ustawić czas za pomocą pokrętła sterowania.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.

Minutnik działa także po otwarciu drzwi lub wstrzymaniu pracy kuchenki mikrofalowej. Nacisnąć , aby anulować.

Gdy upłynie ustawiony czas, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## 9. WSKAZÓWKI I PORADY

### OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 9.1 Wskazówki dotyczące korzystania z mikrofal

| Problem   | Rozwiązanie  |
|---|--|
| Nie można znaleźć informacji na temat ilości przyrządzonej potrawy.                           | Sprawdzić podobny produkt spożywczy. Wydłużyć lub skrócić czas gotowania zgodnie z następującą zasadą: <b>Podwójna ilość = prawie podwójna ilość czasu, Połowa ilości = połowa czasu</b> |
| Potrawa wyszła za sucha.  | Ustawić krótszy czas gotowania lub wybrać niższą moc mikrofal.   |
| Po upływie ustawionego czasu potrawa nie jest jeszcze rozmrożona, podgrzana bądź ugotowana.   | Ustawić dłuższy czas gotowania lub wybrać wyższą moc mikrofal. Większe potrawy wymagają dłuższego czasu gotowania.   |
| Po upływie czasu gotowania potrawa jest za gorąca przy brzegu, a w środku jeszcze nie gotowa. | Następnym razem należy wybrać niższą moc i dłuższy czas. W połowie gotowania należy wymieszać potrawę, np. zupę.   |

Podczas gotowania ryżu lepsze efekty można osiągnąć, stosując płaskie, szerokie naczynie.

### 9.2 Rozmrażanie

Pieczeń zawsze należy rozmrażać tłustą stroną skierowaną na dół.

Nie należy rozmrażać przykrytego mięsa, ponieważ może to spowodować ugotowanie zamiast rozmrożenia.

Całe sztuki drobiu zawsze należy rozmrażać piersią skierowaną na dół.

### 9.3 Gotowanie

Zawsze należy wyjmować zamrożone mięso i drób z chłodziarki przynajmniej 30 minut przed gotowaniem.

Pozostawić mięso, drób, ryby i warzywa przykryte po gotowaniu.

Nanieść nieco oleju lub stopionego masła na rybę.

Wszystkie warzywa należy gotować pełną mocą mikrofal.

Dodać 30-45 ml zimnej wody na każde 250 g warzyw.

Przed gotowaniem pociąć świeże warzywa na równe kawałki. Wszystkie warzywa gotować pod przykryciem.

### 9.4 Odgrzewanie

Pakowane potrawy gotowe należy zawsze podgrzewać zgodnie z instrukcją zamieszczoną na opakowaniu.

## 9.5 Grillowanie

Grillować płaskie potrawy na środku podstawki do grillowania.

Obrócić potrawę po upływie połowy ustawionego czasu i kontynuować grillowanie.

## 9.6 Tryb łączony

Tryb łączony pozwala zachować chrupkość potraw.

Po upływie połowy ustawionego czasu obrócić potrawę i kontynuować gotowanie.

Każde ustawienie łączy funkcje kuchenki mikrofalowej i grilla z różnymi wartościami czasu i poziomu mocy.

# 10. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

## OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 10.1 Uwagi i wskazówki dotyczące czyszczenia

- Przęd urządzenia należy myć miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Do czyszczenia powierzchni metalowych należy używać zwykłego płynu do mycia naczyń.
- Po każdym użyciu należy oczyścić wnętrze urządzenia. Zanieczyszczenia nie przypalają się i można je łatwo usunąć.

- Trudne do usunięcia zabrudzenia należy usuwać za pomocą specjalnego środka do czyszczenia.
- Należy regularnie czyścić wszystkie akcesoria i pozostawić je do wyschnięcia. Do czyszczenia należy użyć miękkiej ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Aby zmiękczyć trudne do usunięcia pozostałości, należy gotować szklankę wody z pełną mocą mikrofal przez około 2-3 minuty.
- Aby usunąć zapachy, dodać do szklanki wody 2 łyżeczki soku z cytryny i gotować z pełną mocą mikrofal przez 5 minut.



# 11. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

## OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 11.1 Co zrobić, gdy...

| Problem                | Prawdopodobna przyczyna                       | Rozwiązanie                        |
|------------------------|---|------------------------------------|
| Urządzenie nie działa. | Urządzenie jest wyłączone.                    | Włączyć urządzenie.                |
| Urządzenie nie działa. | Nie włożono wtyczki do gniazda elektrycznego. | Podłączyć urządzenie do zasilania. |

| Problem   | Prawdopodobna przyczyna   | Rozwiązanie   |
|---|---|---|
| Urządzenie nie działa.  | Zadziałał bezpiecznik w skrzynce bezpieczników.   | Sprawdzić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik zadziała więcej niż jeden raz, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.               |
| Urządzenie nie działa.  | Nie zamknięto prawidłowo drzwi urządzenia.  | Upewnić się, że nic nie blokuje drzwi.  |
| Nie działa oświetlenie.   | Przepaliła się żarówka.   | Należy wymienić żarówkę.  |
| Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie  | Włączona jest blokada uruchomienia.   | Wyłączyć blokadę uruchomienia. Przytrzymać  przez 3 sekundy. |
| W urządzeniu występuje iskrzenie.   | Wewnątrz znajdują się metalowe naczynia lub naczynia z metalowymi elementami.                         | Wyjąć naczynie z urządzenia.  |
| W urządzeniu występuje iskrzenie.   | Wewnątrz znajdują się metalowe pręty lub folia aluminiowa dotykająca wewnętrznych ścianek urządzenia. | Pręty ani folia nie mogą dotykać wewnętrznych ścianek urządzenia.   |
| Zestaw talerza obrotowego wydaje odgłosy szorowania lub obcierania.   | Pod szklaną tacą do gotowania znajduje się jakiś przedmiot lub zanieczyszczenie.                      | Wyczyścić obszar pod szklaną tacą do gotowania.   |
| Urządzenie przestaje działać bez wyraźnego powodu.  | Nieprawidłowe działanie.  | Jeśli taka sytuacja powtórzy się, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.   |

## 11.2 Dane dla serwisu

Jeżeli rozwiązanie problemu we własnym zakresie nie jest możliwe, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Dane niezbędne dla serwisu znajdują się na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się na urządzeniu. Nie usuwać tabliczki znamionowej z urządzenia.

### Zalecamy wpisanie danych w tym miejscu:

Model (MOD.) .....

Numer produktu (PNC) .....

Numer seryjny (S.N.) .....

## 12. INSTALACJA

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

### 12.1 Instalacja elektryczna

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

Instalację elektryczną musi wykonać wykwalifikowana osoba.

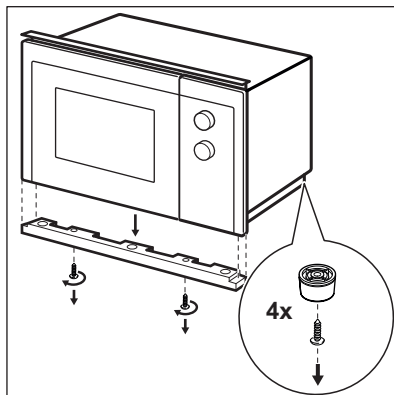
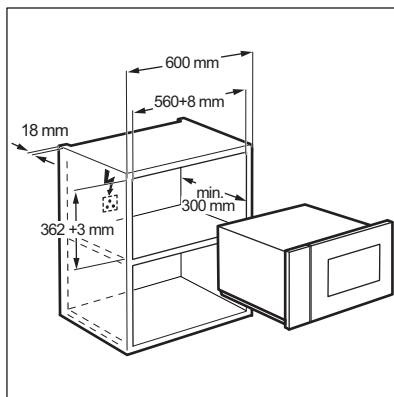
**i** Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, które zawarto w rozdziale „Informacje dotyczące bezpieczeństwa”.

Kuchenka mikrofalowa jest wyposażona w kabel zasilający z wtyczką.

W kablu znajduje się przewód uziemienia z wtykiem uziemienia. Wtyczkę należy wkładać do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda. W razie zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

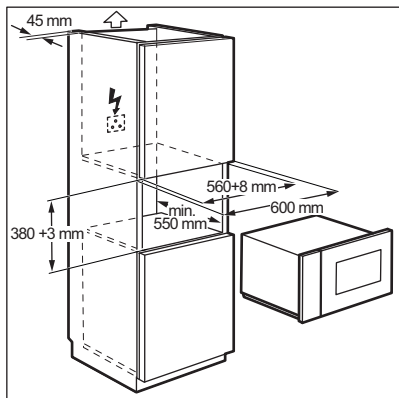
### 12.2 Instalacja – przygotowanie

Aby zainstalować kuchenkę mikrofalową w szafce o podanych niżej wymiarach, należy odkręcić 4 śruby i wymontować wspornik ze spodu urządzenia.



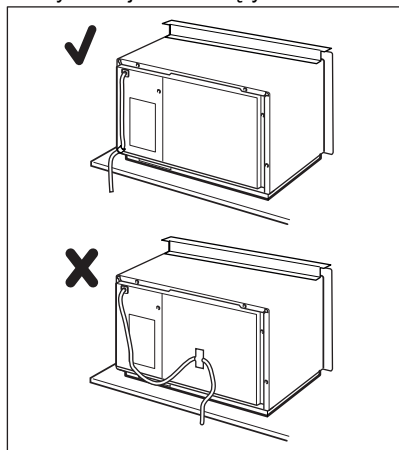
Wykonać poniższe czynności, rozpoczynając od punktu 1.

Aby zainstalować kuchenkę mikrofalową w szafce o podanych niżej wymiarach, nie są konieczne żadne modyfikacje.

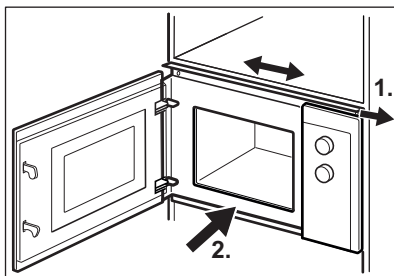


### 12.3 Instalacja

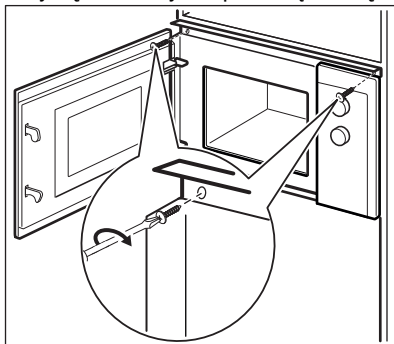
1. Przewód zasilający nie może być w żadnym miejscu ściśnięty.



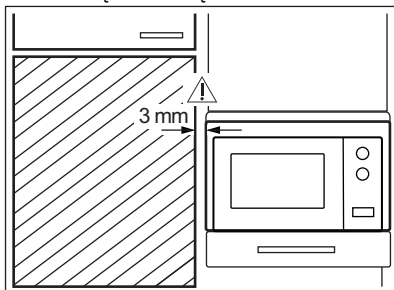
2. Umieścić kuchenkę mikrofalową w szafce.




3. Przykręcić uchwyt za pomocą 2 wkrętów.




4. Zachować minimalny odstęp między kuchenką mikrofalową a przylegającą zabudową meblową.



## 13. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

## CUPRINS

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| 1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA..... | 159 |
| 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....    | 162 |
| 3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....        | 164 |
| 4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....   | 165 |
| 5. UTILIZAREA ZILNICĂ.....           | 166 |
| 6. PROGRAME AUTOMATE.....            | 169 |
| 7. UTILIZAREA ACCESORIILOR.....      | 170 |
| 8. FUNCȚII SUPLIMENTARE.....         | 171 |
| 9. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....        | 171 |
| 10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....     | 172 |
| 11. DEPANARE.....                    | 172 |
| 12. INSTALAREA.....                  | 174 |
| 13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....   | 175 |

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## 1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

### 1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

#### ⚠️ AVERTISMENT!

Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Nu lăsați copiii și animalele de companie în apropierea aparatului atunci când funcționează și se răcește.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

## **1.2 Informații generale despre siguranță**

- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătire.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- **AVERTISMENT:** Aparatul și piesele accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire.
- Utilizați întotdeauna mănuși de cuptor pentru a scoate sau a pune în aparat vase sau accesorii.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita electrocutarea.
- Aparatul nu trebuie să fie pus în funcțiune cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem separat de telecomandă.



- **AVERTISMENT:** Doar o persoană calificată poate efectua operațiunile de service sau reparații care implică scoaterea capacului care oferă protecție la expunerea la energia microundelor.
- **AVERTISMENT:** Nu încălziți lichide și alte alimente în recipiente închise. Acestea pot exploda.
- **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garnitura ușii sunt deteriorate, aparatul nu mai trebuie folosit până când nu este reparat de o persoană calificată.
- Recipientele metalice pentru alimente și băuturi nu sunt permise în timpul gătitului la microunde. Această cerință nu este aplicabilă dacă producătorul specifică dimensiunea și forma recipientelor metalice adecvate pentru gătitul la microunde.
- Folosiți numai ustensile care sunt adecvate pentru utilizarea în cuptoarele cu microunde.
- Atunci când încălziți alimente în recipiente de plastic sau hârtie, supravegheați aparatul pentru a se evita riscul de aprindere.
- Aparatul este destinat încălzirii alimentelor și băuturilor. Uscarea alimentelor sau hainelor și încălzirea pernelor de încălzire, a papucilor, bureților, cârpelor umede și altor articole similare reprezintă un risc de accidentare, aprindere sau incendiu.
- Dacă iese fum, opriți sau scoateți din priză aparatul și țineți închisă ușa cuptorului pentru a înăbuși flăcările.
- Încălzirea băuturilor la microunde poate cauza fierberea cu întârziere. Manevrați recipientul cu grijă.
- Conținutul biberoanelor și al borcânașelor pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura trebuie verificată înainte de servire, pentru a evita arsurile.
- Ouăle în coajă sau ouăle fierte tare în coajă nu trebuie încălzite în aparat deoarece pot exploda, chiar și după ce încălzirea la microunde s-a terminat.
- Aparatul trebuie curățat regulat și toate depunerile de alimente trebuie eliminate.

- Dacă aparatul nu este menținut curat, suprafața acestuia se poate deteriora, ceea ce afectează negativ durata de funcționare a aparatului și poate provoca o situație periculoasă.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează.
- Cuptorul cu microunde nu trebuie pus într-un dulap decât dacă a fost testat într-un dulap.
- Suprafața din spate a aparatelor trebuie așezată pe un perete.
- Nu folosiți substanțe abrazive dure sau raclete ascuțite de metal pentru a curăța sticla ușii deoarece acestea pot zgâria suprafața, ceea ce poate avea drept consecință spargerea sticlei.
- Nu activați aparatul atunci când acesta este gol. Piese metalice din interiorul cavității pot crea arc electric.
- Acordați atenție dimensiunilor minime ale dulapului (dacă este cazul). Consultați capitolul despre instalare.
- Aparatul trebuie utilizat cu ușa decorativă deschisă (dacă este cazul).

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 Instalarea

#### **AVERTISMENT!**

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu trageți aparatul de mâner.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.

- Laturile aparatului trebuie să rămână lângă alte aparate sau unități cu aceeași înălțime.

### 2.2 Conexiunea electrică

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Dacă se conectează aparatul la priză folosindu-se un prelungitor, acesta din urmă trebuie să fie împământat.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică.

- Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

### 2.3 Utilizarea

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de rănire, arsuri și electrocutare sau explozie.

- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Nu aplicați presiune asupra ușii deschise.
- Nu blocați fantele de ventilație.
- Nu utilizați aparatul drept suprafață de lucru și nu utilizați interiorul cuptorului pentru a depozita obiecte.

### 2.4 Întreținerea și curățarea

#### **AVERTISMENT!**

Pericol de rănire, incendiu sau de deteriorare a aparatului.

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.
- Nu lăsați să se depună resturi de mâncare sau de detergent pe suprafețele de etanșare ale ușii.
- Grăsimile și alimentele rămase în aparat pot lua foc și pot forma un arc electric atunci când este utilizată funcția microunde.

- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.
- Dacă folosiți un spray pentru cuptor, respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalaj.

### 2.5 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Acest produs conține o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

### 2.6 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

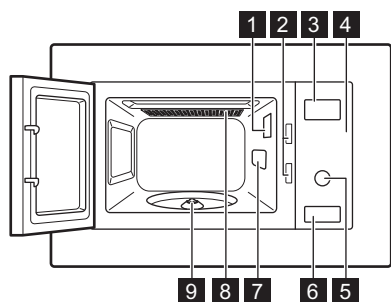
#### **AVERTISMENT!**

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.

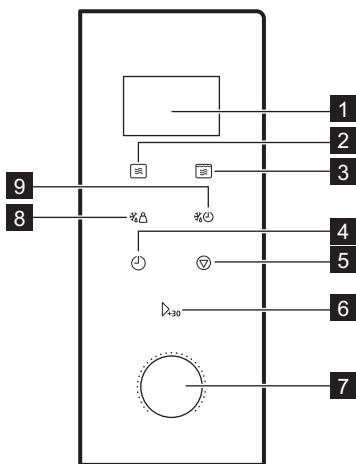
### 3. DESCRIEREA PRODUSULUI



#### 3.1 Prezentare generală









- 1 Bec
- 2 Sistem de blocare de siguranță
- 3 Afișaj
- 4 Panou de comandă
- 5 Buton rotativ
- 6 Deschizător pentru ușă
- 7 Capac ghid de unde
- 8 Grătar
- 9 Ax pentru farfuria rotativă

#### 3.2 Panoul de comandă



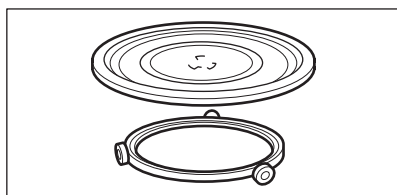
| Element de afișare  | Descrierea funcției                                 |
|---|---|
| 1 Afișaj  | Afișează setările și ora curentă.                   |
| 2  | Pentru a seta funcția microunde.                    |
| 3  | Pentru a seta funcția de gătit combinat sau grătar. |

| Element de afișare   | Descrierea funcției   |
|--|---|
| 4                                 | Pentru a seta ceasul și cronometrul.  |
| 5                                 | Pentru dezactivarea cuptorului cu microunde sau pentru ștergerea setărilor de la gătit.       |
| 6                                 | Pentru a porni aparatul sau pentru a mări durata gătitului cu 30 de secunde la putere maximă. |
| 7 Buton rotativ pentru Setare<br> | Pentru a seta durata gătitului sau masa sau funcția.  |
| 8                                 | Pentru a decongela alimentele în funcție de masa lor.   |
| 9                                 | Pentru a decongela alimentele în funcție de timp.   |

### 3.3 Accesorii

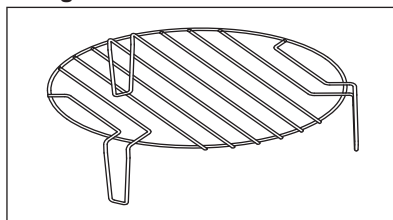
#### Set pentru farfuria rotativă

**i** Utilizați întotdeauna setul pentru farfuria rotativă la prepararea alimentelor în cuptorul cu microunde.



Tavă de gătit din sticlă și ghidajul cu role.

#### Raft grătar



A se utiliza pentru:

- frigerea la grătar
- gătitul combinat

## 4. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

### **⚠ AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

### 4.1 Prima curățare

#### **⚠ ATENȚIE!**


Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.




- Scoateți toate piesele și ambalajul suplimentar din cuptorul cu microunde.
- Curățați aparatul înainte de prima utilizare.

## 4.2 Setarea orei

Setați ora pentru a utiliza cuptorul cu microunde.

Atunci când conectați aparatul la sursa de alimentare electrică sau după o întrerupere a curentului, afișajul indică 0:00 și este emis un semnal sonor.

 Puteți seta ora în formatul cu 24 de ore.

1. Apăsăți de două ori .
2. Rotiți butonul Setare pentru a seta orele.
3. Apăsăți  pentru a confirma.
4. Rotiți butonul Setare pentru a seta minutele.
5. Apăsăți  pentru a confirma.

## 5. UTILIZAREA ZILNICĂ

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 5.1 Informații generale despre utilizarea aparatului

- După dezactivarea aparatului, așteptați încă câteva minute înainte de a scoate alimentele.
- Scoateți folia de aluminiu de la ambalare, recipientele metalice etc. înainte de a prepara alimentele.

#### Gătire

- Dacă se poate, gătiți alimentele acoperite cu un material dedicat utilizării la microunde. Gătiți alimentele fără capac dacă doriți să le faceți crocante
- Nu supraîncălziți preparatele prin setarea unei puteri și a unei durate prea mari. Mâncarea se poate usca, arde sau poate să ia foc în anumite locuri.
- Nu utilizați aparatul pentru a găti ouă sau melci în cochilie deoarece aceștia pot exploda. La ouăle ochiuri, mai întâi găuriți gălbenușul.
- Înainte de preparare, împungeți în câteva locuri mâncarea cu peliță sau coajă, cum ar fi cartofii, roșiile, cărnații și alte alimente similare folosind o furculiță. astfel încât mâncarea să nu explodeze.
- Pentru alimentele răcite sau congelate, setați o durată de preparare mai mare.
- Preparatele care conțin sos trebuie amestecate din când în când.
- Legumele care au o structură fermă, cum ar fi morcovii, mazărea sau conopida, trebuie gătite în apă.

- Întoarceți bucățile mai mari de alimente la jumătatea duratei de gătire.
- Dacă este posibil, tăiați legumele în bucăți de dimensiuni cât mai egale.
- Folosiți farfuria mari, întinse.
- Nu utilizați vase realizate din porțelan, ceramică sau lut cu baze nefinisate sau găuri mici, de exemplu pe mânere. Umezeala care intră în găuri poate provoca crăparea vasului atunci când este încălzit.
- Tava de gătit din sticlă este necesară pentru funcționarea cuptorului cu microunde. Puneți alimente sau lichide pe aceasta.

#### Decongelarea cărnii, puiului, peștelui

- Puneți alimentele congelate, despachetate pe o farfurie bombată cu un recipient dedesubt care să colecteze lichidul rezultat în urma decongelării.
- Întoarceți alimentele la jumătatea duratei de decongelare. Dacă este posibil, tăiați și scoateți bucățile care au început să se decongeleze.

#### Decongelarea untului, a feliilor de tort și prăjiturilor

- Nu decongelați complet alimentele în aparat. Lăsați-le să se decongeleze complet la temperatura camerei. Aceasta asigură un rezultat mai uniform. Îndepărtați toate ambalajele metalice sau din aluminiu înainte de decongelare.

#### Decongelarea fructelor, legumelor

- Dacă fructele și legumele trebuie să rămână crude, nu le decongelați complet în aparat. Lăsați-le să se decongeleze la temperatura camerei.

- Utilizați un nivel mai mare de putere al microundelor pentru a găti fructele și legumele fără a le decongela mai întâi.

### Semipreparate

- Puteți găti semipreparate la aparat doar dacă ambalajul este adecvat pentru utilizarea la microunde.

- Respectați instrucțiunile producătorului tipărite pe ambalaj (de ex. eliminați capacul metalic și găuriți membrana din plastic).

Vesela și materialele adecvate

| Vase de gătit / Materiale  | Microunde    |            |        | Prepara-re la gră-tar |
|--|--------------|------------|--------|-----------------------|
|  | Deconge-lare | Încălzi-re | Gătire |                       |
| Sticlă și porțelan rezistente la foc fără componente din metal, de ex. Pyrex, sticlă Jena                                | ✓            | ✓          | ✓      | ✓                     |
| Vase din sticlă și porțelan care nu pot fi folosite în cuptor <b>1)</b>  | ✓            | X          | X      | X                     |
| Sticlă sau sticlă ceramică realizată din materiale rezistente la căldură/congelare (de ex. Arco-flam), raftul grătarului | ✓            | ✓          | ✓      | ✓                     |
| Ceramică <b>2)</b> , vase de lut <b>2)</b>   | ✓            | ✓          | ✓      | X                     |
| Material plastic rezistent la călduri de până la 200°C <b>3)</b>   | ✓            | ✓          | ✓      | X                     |
| Carton, hârtie   | ✓            | X          | X      | X                     |
| Folie transparentă   | ✓            | X          | X      | X                     |
| Folie de copt cu sistem de închidere pentru microunde <b>3)</b>  | ✓            | ✓          | ✓      | X                     |
| Coacerea preparatelor cu suport realizat din metal, de ex. email, fontă  | X            | X          | X      | ✓                     |
| Forme pentru prăjituri, lăcuite sau acoperite cu silicon <b>3)</b>   | X            | X          | X      | ✓                     |
| Tavă de gătit  | X            | X          | X      | ✓                     |
| Vase pentru rumenire, de ex. tigaie sau tavă de copt   | X            | ✓          | ✓      | X                     |
| Mâncăruri semipreparate și ambalate <b>3)</b>  | ✓            | ✓          | ✓      | ✓                     |

**1)** Fără placări / decorații cu argint, aur, platină sau alt metal

**2)** Fără componente metalice sau din cuarț sau vase emailate care conțin piese metalice

**3)** Respectați instrucțiunile producătorului cu privire la temperaturile maxime.



✓ **adecvat**

X **nu este adecvat**


## 5.2 Activarea și dezactivarea cuptorului cu microunde

### **ATENȚIE!**


Nu lăsați cuptorul cu microunde să funcționeze dacă nu există alimente în acesta.

1. Apăsați  o singură dată.
2. Apăsați în mod repetat  sau rotiți butonul Setare pentru a seta funcția dorită.
3. Apăsați  $\Delta_{+30}$  pentru a confirma.
4. Rotiți butonul Setare pentru a seta durata.


## 5.3 Tabelul cu nivelurile de putere

| Apăsați  | Nivel de putere | Procentul aproximativ de putere |
|---|-----------------|---------------------------------|
| 1 dată  | P100            | 100 %                           |
| de 2 ori  | P 80            | 80 %                            |
| de 3 ori  | P 50            | 50 %                            |
| de 4 ori  | P 30            | 30 %                            |
| de 5 ori  | P 10            | 10 %                            |

### Gătitul la Grătar și Combinat

| Apăsați  | Nivel de putere | Modul Funcție               |
|---|-----------------|-----------------------------|
| <b>Grătar</b>   |                 |                             |
| 1 dată  | G               | Grătar dublu                |
| <b>Gătit combinat</b>   |                 |                             |
| de 2 ori  | C – 1           | 55 % Microunde, 45 % Grătar |
| de 3 ori  | C – 2           | 36 % Microunde, 64 % Grătar |

## 5.4 Pornirea rapidă


 Durata maximă pentru gătit este de 95 de minute.

Pentru a activa cuptorul cu microunde timp de 30 de secunde la putere maximă, apăsați  $\Delta_{+30}$ .

Durata de gătit crește cu 30 de secunde la fiecare apăsare suplimentară a butonului.

5. Apăsați  $\Delta_{+30}$  pentru confirmare și activarea cuptorului cu microunde.
6. Cuptorul cu microunde se dezactivează automat atunci când expiră durata setată. Este emis un semnal sonor.



Pentru a dezactiva cuptorul cu microunde mai devreme:

- apăsați .
- deschideți ușa. Cuptorul cu microunde se oprește automat. Închideți ușa și apăsați  $\Delta_{+30}$  pentru a continua gătitul. Utilizați această opțiune pentru a inspecta alimentele.

Pentru a seta durata gătirii în modul așteptare, rotiți butonul Setare spre stânga, după care apăsați  $\Delta_{+30}$  pentru a porni cuptorul cu microunde la puterea maximă.

## 5.5 Decongelarea

Puteți alege între 2 moduri de decongelare:

- Decongelare în funcție de masă 
- Decongelare în funcție de timp 



**i** Nu utilizați decongelarea în funcție de masă pentru alimente care au fost scoase din congelator pentru mai mult de 20 de minute sau pentru mâncăruri semipreparate congelate.

**i** Pentru a activa decongelarea în funcție de masă trebuie să utilizați alimente cu masa între 100 g și 2.000 g.

**i** Pentru a decongela mai puțin de 200 g de alimente, puneți-le pe marginea farfuriei rotative.

1. Apăsăți pentru decongelarea în funcție de masă sau pentru decongelarea în funcție de timp.
2. Rotiți butonul Setare pentru a seta masa sau durata.  
Pentru decongelarea în funcție de masă, durata este setată automat.
3. Apăsăți pentru confirmare și activarea cuptorului cu microunde.

## 5.6 Gătitul în mai multe etape

**i** Dacă o etapă este decongelarea, setați-o ca prima etapă.

Puteți găti alimentele în maxim 2 etape.

1. Apăsăți pentru decongelarea în funcție de masă sau pentru decongelarea în funcție de timp.
2. Rotiți butonul Setare pentru a seta durata decongelării sau masa.
3. Apăsăți pentru a confirma.
4. Apăsăți în mod repetat pentru a alege un nivel al puterii.
5. Rotiți butonul Setare pentru a seta durata.
6. Apăsăți pentru confirmare și activarea cuptorului cu microunde.  
După fiecare etapă este emis un semnal acustic.

## 5.7 Gătitul la Grătar și Combinat

1. Apăsăți pentru a seta funcția dorită.
2. Rotiți butonul Setare pentru a seta durata.
3. Apăsăți pentru confirmare și activarea cuptorului cu microunde.  
Puteți modifica nivelul puterii sau durata în timpul funcționării modului de gătire Grătar sau Combinat.

# 6. PROGRAME AUTOMATE

## AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 6.1 Gătirea automată

Utilizați această funcție pentru a găti ușor alimentul preferat. Cuptorul cu microunde alege automat setările optime.

1. Rotiți butonul Setare spre dreapta pentru a alege meniul dorit.
2. Apăsăți pentru a confirma.
3. Rotiți butonul Setare pentru a seta masa meniului.
4. Apăsăți pentru confirmare și activarea cuptorului cu microunde.

| Meniu | Cantitate |
|-------|-----------|
| A - 1 | 200 g     |
| Pizza | 400 g     |

| Meniu   | Cantitate                      |
|---------|--------------------------------|
| A - 2   | 250 g                          |
| Carne   | 350 g                          |
|         | 450 g                          |
| A - 3   | 200 g                          |
| Legume  | 300 g                          |
|         | 400 g                          |
| A - 4   | 50 g (adăugați 450 ml de apă)  |
| Paste   | 100 g (adăugați 800 ml de apă) |
| A - 5   | 200 g                          |
| Cartofi | 400 g                          |
|         | 600 g                          |
| A - 6   | 250 g                          |
| Pește   | 350 g                          |
|         | 450 g                          |
| A - 7   | 1 ceașcă (120 ml)              |
| Băutură | 2 cești (240 ml)               |
|         | 3 cești (360 ml)               |
| A - 8   | 50 g                           |
| Popcorn | 100 g                          |

## 7. UTILIZAREA ACCESORIILOR

### **AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

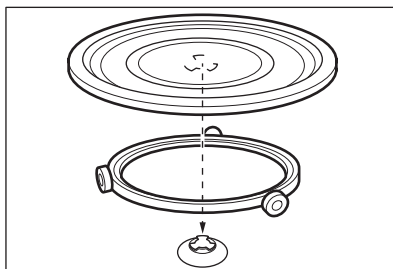
### 7.1 Introducerea setului pentru farfuria rotativă

### **ATENȚIE!**

Nu gătiți alimente fără setul pentru farfuria rotativă. Utilizați doar setul pentru farfuria rotativă furnizat împreună cu cuptorul cu microunde.

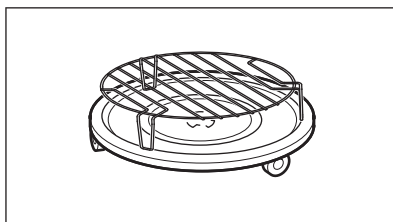
 Nu gătiți alimentele direct pe sticla tăvii de gătit.

1. Puneți ghidajul cu role în jurul axului farfuriei rotative.
2. Puneți tava de gătit din sticlă pe ghidajul cu role



### 7.2 Introducerea suportului grătarului

Puneți raftul grătarului pe setul farfuriei rotative.





## 8. FUNCȚII SUPLIMENTARE

### 8.1 Dispozitivul de siguranță pentru copii

Dispozitivul de siguranță pentru copii împiedică utilizarea accidentală a cuptorului cu microunde.




Apăsati lung  timp de 3 secunde. Este emis un semnal sonor.

Atunci când Dispozitivul de siguranță pentru copii este activ, afișajul indică .

Pentru dezactivarea dispozitivului de siguranță pentru copii Apăsati lung  timp de 3 secunde.

### 8.2 Cronometrul de bucătărie

Puteți seta maxim 95 de minute.

1. Apăsati .
2. Rotiți butonul Setare pentru a seta durata.
3. Apăsati  pentru a confirma. Cronometrul funcționează în continuare atunci când deschideți ușa sau puneți pauză la cuptorul cu microunde. Apăsati  pentru a anula. Este emis un semnal sonor după terminarea duratei setate.

## 9. INFORMAȚII ȘI SFATURI



### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

### 9.1 Sfaturi pentru microunde

| Problemă  | Soluție  |
|---|--|
| Nu puteți găsi informații privind cantitățile de alimente preparate.  | Căutați alimente similare. Măriți sau micșorați durata de gătire în conformitate cu următoarea regulă: <b>Cantitate dublă = timp aproape dublu. Cantitate pe jumătate = timp pe jumătate</b> |
| Mâncarea s-a uscat prea mult.   | Setați o durată de gătit mai scurtă sau selectați o putere mai mică pentru microunde.  |
| Alimentele nu sunt încă decongelate, fierbinți sau gătite după ce durata a expirat.                           | Setați o durată de gătit mai lungă sau selectați o putere mai mare. Rețineți faptul că vasele mari au nevoie de mai mult timp.   |
| După expirarea duratei de gătire, alimentele sunt supraîncălzite la margini, dar încă nu sunt gata în mijloc. | Data viitoare selectați o putere mai mică și o durată mai mare. Amestecați lichidele la jumătatea duratei, cum ar fi în cazul supei.   |

Pentru a obține rezultate mai bune în cazul orezului, folosiți farfuria întinse, mari.

### 9.2 Decongelare

Decongealați întotdeauna carnea așezând partea cu grăsime în jos.

Nu decongealați carnea acoperită deoarece aceasta se poate găti în loc să se decongeleze.

Decongealați întotdeauna pieptul de pui cu os așezându-l cu fața în jos.

### 9.3 Gătit

Scoateți întotdeauna carnea roșie și de pasăre din congelator cu cel puțin 30 de minute înainte de gătit.

Lăsați carnea roșie, pasărea, peștele și legumele acoperite după gătit.

Ungeți cu puțin ulei sau unt topit peștele.

Toate legumele trebuie găsite la puterea maximă a microundelor.

Adăugați 30 – 45 ml de apă rece la fiecare 250 g de legume.

Înainte de gătit, tăiați legumele proaspete în bucăți de dimensiuni egale. Gătiți toate legumele cu un capac pe recipient.

### 9.4 Reîncălzirea

Când reîncălziți mâncărurile semipreparate respectați întotdeauna instrucțiunile scrise pe ambalaj.

### 9.5 Grill

Frigeți la grătar alimentele plate în mijlocul raftului grătarului.

Întoarceți alimentele la jumătatea duratei setate și continuați prepararea la grătar.

### 9.6 Gătitul combinat

Utilizați Gătitul combinat pentru a păstra crocante anumite alimente.

La jumătatea duratei de gătit, întoarceți alimentele și continuați gătitul.

Fiecare mod combină funcțiile de microunde și grătar la diferite intervale de timp și niveluri ale puterii.

## 10. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

#### 10.1 Observații și sfaturi despre curățare

- Curățați partea din față a cuptorului cu o cârpă moale, apă caldă și agent de curățare.
- Utilizați un agent de curățare obișnuit pentru a curăța suprafețele metalice.
- Curățați interiorul aparatului după fiecare utilizare. Murdăria nu arde și poate fi eliminată foarte ușor.



- Curățați murdăria rezistentă cu produs special de curățat.
- Curățați regulat toate accesoriile și lăsați-le să se usuce. Folosiți o lavetă moale cu apă caldă și un agent de curățare.
- Pentru a înmuia resturile dificil de curățat, fierbeți un pahar cu apă la puterea maximă a microundelor timp de 2 - 3 minute.
- Pentru a elimina mirosurile, puneți într-un pahar cu apă 2 lingurițe de suc de lămâie și fierbeți la puterea maximă a microundelor timp de 5 minute.

## 11. DEPANARE

### AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

## 11.1 Ce trebuie făcut dacă...

| Problemă  | Cauză posibilă  | Soluție  |
|---|---|--|
| Aparatul nu funcționează.   | Aparatul este dezactivat.   | Activați aparatul.   |
| Aparatul nu funcționează.   | Aparatul nu este conectat la priză.   | Introduceți aparatul în priză.   |
| Aparatul nu funcționează.   | Siguranța din tabloul de siguranțe se declanșează.                            | Verificați siguranța. Dacă siguranța declanșează în mod repetat, contactați un electrician calificat.  |
| Aparatul nu funcționează.   | Ușa nu este închisă corect.   | Verificați dacă ușa nu este obstrucționată.  |
| Becul nu funcționează.  | Becul este defect.  | Becul trebuie înlocuit.  |
| Afișajul indică  . | Dispozitivul de siguranță pentru copii este activat.                          | Dezactivați Dispozitivul de siguranță pentru copii. Țineți apăsat  timp de 3 secunde. |
| Apar scânteii în interior.  | Există vase de metal sau vase cu decorațiuni metalice.                        | Scoateți vasul din aparat.   |
| Apar scânteii în interior.  | Există suporturi de metal sau folii de aluminiu care ating pereții interiori. | Suporturile de metal sau folia nu trebuie să atingă pereții interiori.   |
| Setul pentru farfuria rotativă scrâșnește sau hârșăie.  | Există un obiect sau mizerie sub tava de gătit din sticlă.                    | Curățați zona de sub tava de gătit din sticlă.   |
| Aparatul se oprește din funcționare fără niciun motiv clar.   | Există o defectiune.  | Dacă situația se repetă, contactați centrul de service autorizat.  |

## 11.2 Date pentru service

Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă comerciantului sau unui Centru de service autorizat.

Datele necesare centrului de service se găsesc pe plăcuța cu date tehnice. Plăcuța

cu date tehnice se găsește pe aparat. Nu scoateți plăcuța cu date tehnice de pe aparat.

### Vă recomandăm să notați datele aici:

Model (MOD.) .....

Codul numeric al produsului (PNC) .....

Numărul de serie (S.N.) .....

## 12. INSTALAREA

### **⚠️ AVERTISMENT!**

Consultați capitolele privind siguranța.

### 12.1 Conectarea la alimentarea electrică

### **⚠️ AVERTISMENT!**

Instalația electrică trebuie realizată numai de către o persoană calificată.

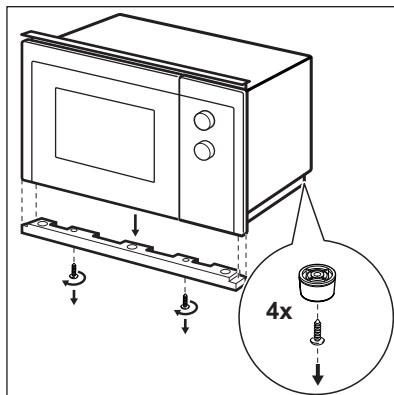
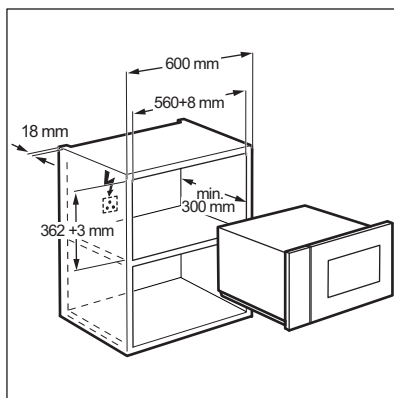
**i** Producătorul nu este responsabil dacă nu respectați măsurile de siguranță descrise în capitolul „Informații privind siguranța”.

Acest cuptor cu microunde este livrat cu un cablu de alimentare electrică și ștecher.

Cablul are un fir de împământare cu un ștecher cu împământare. Ștecherul trebuie conectat la o priză care este corect instalată și legată la împământare. În cazul unui scurt circuit electric, împământarea reduce pericolul de electrocutare.

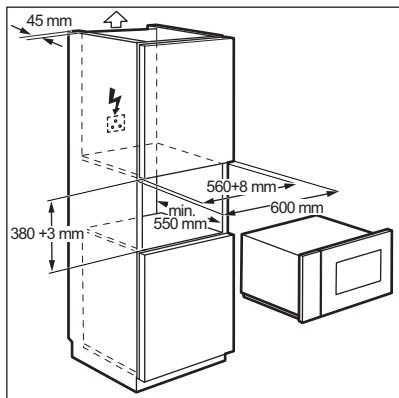
### 12.2 Instalarea - pregătirea prealabilă

Pentru a instala cuptorul cu microunde într-un dulap cu dimensiunile ca în specificațiile de mai jos, scoateți cele 4 șuruburi și suportul din partea de jos a aparatului.



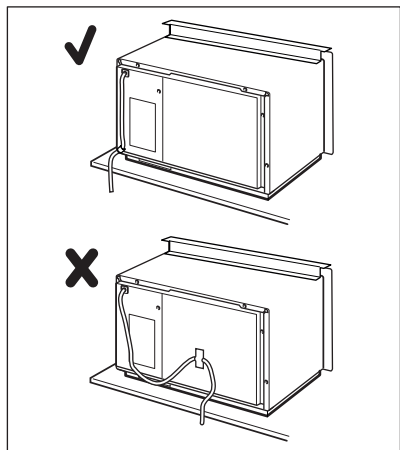
Urmați pașii de mai jos, începând cu numărul 1.

Pentru a instala cuptorul cu microunde într-un dulap cu dimensiunile ca în specificațiile de mai jos, nu este necesară nicio modificare.

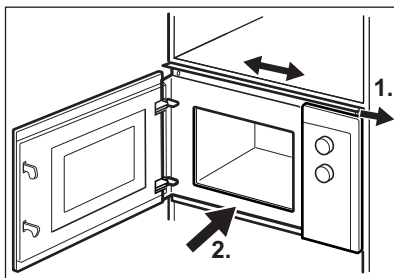


### 12.3 Instalarea

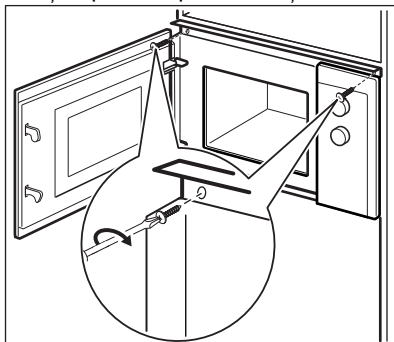
1. Cablul electric nu trebuie blocat în niciun fel.



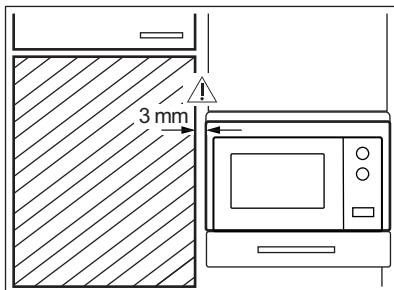
2. Introduceți cuptorul cu microunde în interiorul dulapului.



3. Fixați suportul superior în 2 șuruburi.



4. Respectați distanța minimă dintre cuptorul cu microunde și mobilierul adiacent.



## 13. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

## OBSAH

|                                       |     |
|---------------------------------------|-----|
| 1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....       | 176 |
| 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....           | 179 |
| 3. POPIS VÝROBKU.....                 | 181 |
| 4. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....           | 182 |
| 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....         | 183 |
| 6. AUTOMATICKÉ PROGRAMY.....          | 186 |
| 7. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA.....      | 187 |
| 8. DOPLNKOVÉ FUNKCIE.....             | 188 |
| 9. TIPY A RADY.....                   | 188 |
| 10. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....       | 189 |
| 11. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....           | 189 |
| 12. INŠTALÁCIA.....                   | 190 |
| 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA..... | 192 |

Vyhradzuje si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

### 1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

#### ⚠ VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo udusenía, poranenia alebo trvalého postihnutia.

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.



- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču počas prevádzky alebo keď sa ochladzuje.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

## **1.2 Všeobecná bezpečnosť**

- Tento spotrebič je určený iba na prípravu jedál.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových hosťovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- **UPOZORNENIE:** Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- Vždy používajte na vyberanie a vkladanie príslušenstva alebo riadu kuchynské rukavice.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neobsluhujte spotrebič prostredníctvom externého časovača ani osobitného diaľkového ovládača.
- **UPOZORNENIE:** Iba kvalifikovaná osoba môže vykonávať akékoľvek činnosti spojené so servisom alebo opravou,

ktoré zahŕňajú odstránenie krytu poskytujúceho ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.

- UPOZORNENIE: Nezohrievajte tekutiny a iné potraviny v uzavretých nádobách. Môžu explodovať.
- UPOZORNENIE: Ak sú dvierka alebo ich tesnenie poškodené, spotrebič sa nesmie používať, kým ho neopraví kvalifikovaná osoba.
- Kovové nádoby na potraviny a nápoje nie sú povolené na prípravu jedla v mikrovlnnej rúre. Táto požiadavka sa nevzťahuje na prípady, keď výrobca špecifikuje veľkosť a tvar kovových zásobníkov vhodných na prípravu jedla v mikrovlnnej rúre.
- Používajte výhradne kuchynské pomôcky vhodné na použitie v mikrovlnnej rúre.
- Ak zohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, majte spotrebič pod dohľadom, pretože môže dôjsť k vznieteniu.
- Spotrebič je určený na ohrev potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a ohrev otepľovacích podložiek, papúč, špongií, vlhkej handry a podobných predmetov môže viesť k riziku zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Ak zo spotrebiča vychádza dym, vypnite ho alebo odpojte od elektrickej siete a nechajte dvierka zatvorené, aby došlo k uhaseniu prípadných plameňov.
- Ohrievanie nápojov v mikrovlnnej rúre môže mať za následok oneskorené prudké vrenie. Pri manipulácii s nádobou je potrebné postupovať opatrne.
- Obsah fliaš na kŕmenie a nádob s detskou výživou sa pred konzumáciou musí premiešať alebo pretrepať a musí sa skontrolovať teplota, aby sa zabránilo popáleniu.
- Vajcia v škrupine a celé vajcia uvarené natvrdo by sa nemali v spotrebiči ohrievať, pretože môžu explodovať, a to aj po ukončení mikrovlnného ohrevu.
- Spotrebič by mal byť pravidelne čistený a všetky zvyšky jedla odstránené.
- Ak nebudete spotrebič udržiavať v čistom stave, mohlo by to viesť k znehodnoteniu jeho povrchu, čo by mohlo

nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť a prípadne vyústiť do nebezpečnej situácie.

- Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká.
- Mikrovlnnú rúru nevkladajte do skrinky, pokiaľ nebola v skrinke odskúšaná.
- Zadnú stranu spotrebiča je potrebné umiestniť k stene.
- Na čistenie skla dvierok nepoužívajte abrazívne prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškrabať povrch, čo môže spôsobiť rozbitie skla.
- Nezapínajte spotrebič, keď je prázdny. Kovové časti vo vnútri dutiny môžu vytvárať elektrický oblúk.
- Dávajte pozor na minimálne rozmery skrinky (ak sú dostupné). Pozrite si kapitolu týkajúcu sa inštalácie.
- Prevádzka spotrebiča sa musí zabezpečiť pri otvorených dekoratívnych dvierkach (ak sú dostupné).

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

### 2.1 Montáž

#### **VAROVANIE!**

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neťahajte za rukoväť.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Po bokoch spotrebiča musia byť umiestnené spotrebiče alebo zariadenia nanajvyš rovnakej výšky.

### 2.2 Zapojenie do elektrickej siete

#### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Ak je spotrebič zapojený do elektrickej siete pomocou predĺžovacieho kábla, skontrolujte, či je tento kábel uzemnený.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak chcete vymeniť prívodný elektrický kábel, kontaktujte servis alebo elektrikára.
- Pri odpájaní spotrebiča od elektrickej siete neťahajte za prívodný kábel. Vždy ťahajte za zástrčku.

## 2.3 Použitie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo výbuchu.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Spotrebič počas prevádzky nenechávajte bez dozoru.
- Na otvorené dvierka nevyvíjate tlak.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Spotrebič nepoužívajte ako pracovný povrch, ani nepoužívajte jeho vnútro ako skladovací priestor.

## 2.4 Ošetrovanie a čistenie

### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, požiaru alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Nedovoľte, aby sa zvyšky jedál alebo zvyšky čistiaceho prostriedku usadzovali na plochách tesnenia dvierok.
- Zvyšky tuku alebo potravín v spotrebiči môžu pri mikrovlnnej prevádzke spôsobiť požiar a elektrické iskrenie.

- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Ak používate sprej na čistenie rúr, dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale.

## 2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

## 2.6 Likvidácia

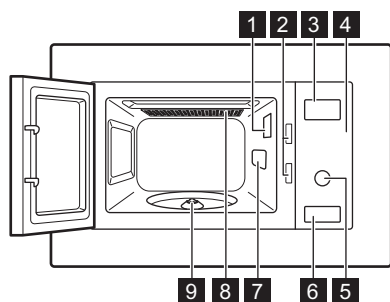
### **VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.

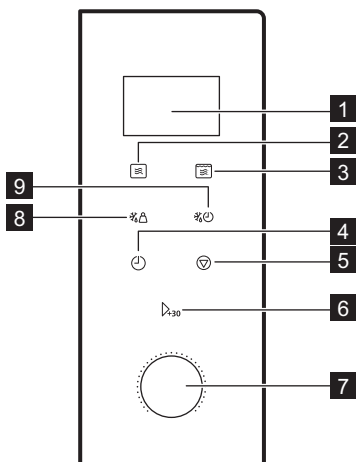
## 3. POPIS VÝROBKU



### 3.1 Celkový prehľad









- 1 Osvetlenie
- 2 Bezpečnostný blokovací systém
- 3 Displej
- 4 Ovládací panel
- 5 Otočný ovládač
- 6 Otváranie dveriek
- 7 Kryt prívodu vín
- 8 Gril
- 9 Otočný hriadeľ

### 3.2 Ovládací panel



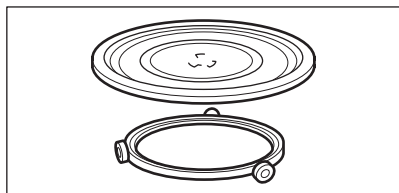
| Prvok displeja  | Popis funkcie  |
|---|--|
| 1 Displej   | Zobrazuje nastavenia a aktuálny čas.                 |
| 2  | Na nastavenie funkcie mikrovln.                      |
| 3  | Na nastavenie funkcie grilu a kombinovaného pečenia. |

| Prvok displeja  | Popis funkcie  |
|---|--|
| 4                        | Na nastavenie času na hodinách a časovača.   |
| 5                        | Na vypnutie mikrovlnnej rúry alebo zrušenie nastavení pečenia.                       |
| 6                        | Na spustenie spotrebiča alebo predĺženie času prípravy o 30 sekúnd pri plnom výkone. |
| 7 Ovládač nastavenia<br> | Na nastavenie času prípravy, hmotnosti alebo funkcie.                                |
| 8                        | Na rozmrazovanie potravín podľa hmotnosti.   |
| 9                        | Na rozmrazovanie potravín podľa času.  |

### 3.3 Príslušenstvo

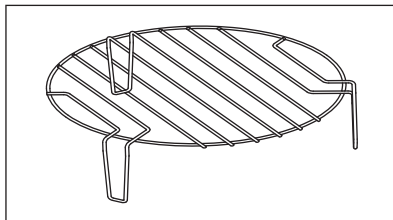
#### Súprava otočného taniera

**i** Pri príprave potravín v mikrovlnnej rúre vždy používajte súpravu otočného taniera.



Sklenený tanier a vodiaca pomôcka.

#### Grilovací rošt



Používa sa na:

- grilovanie jedla
- kombinované pečenie

## 4. PRED PRVÝM POUŽITÍM

### **!** VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

#### 4.1 Prvé čistenie

### **!** UPOZORNENIE!

Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.


- Z mikrovlnnej rúry vyberte všetky časti a dodatočné balenia.
- Pred prvým použitím spotrebič vyčistite.



#### 4.2 Nastavenie času

Pred použitím mikrovlnnej rúry najskôr nastavte čas.

Po pripojení spotrebiča k elektrickému napájaniu alebo po výpadku napájania sa na displeji zobrazí symbol 0:00 a zaznie akustický signál.

 Čas môžete nastaviť v 24-hodinovom formáte.

1. Stlačte dvakrát .
2. Otočením ovládača nastavenia nastavte hodiny.

3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .
4. Otočením ovládača nastavenia nastavte minúty.
5. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .

## 5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 5.1 Všeobecné informácie o používaní spotrebiča

- Po vypnutí spotrebiča nechajte jedlo niekoľko minút odstáť.
- Pred prípravou z jedla odstráňte obal z hliníkovej fólie, kovové nádoby a pod.

#### Pečenie

- Ak je to možné, jedlo varte prikryté materiálom vhodným pre mikrovlnné rúry. Jedlo pripravujte odkryté iba v prípade, ak chcete, aby bolo chrumkavé.
- Dbajte na to, aby sa pokrmy nadmerne neprepiekli, preto nenastavujte príliš vysoký výkon a dlhý čas. Jedlo sa môže vysušiť, pripáliť alebo sa na niektorých miestach vznietiť.
- Spotrebič nepoužívajte na varenie vajíčok v škrupine ani slimákov v ulite, pretože by mohli vybuchnúť. Pri príprave volských ôk najprv prepichnete žltky.
- Pred varením zemiakov, paradajok, klobás a pod. niekoľkokrát prepichnete vidličkou „kožu“ alebo „šupku“ jedla, aby nepopraskalo.
- Pre chladené alebo mrazené potraviny nastavte dlhší čas prípravy.
- Pokrmy, ktoré obsahujú omáčku, je potrebné z času na čas premiešať.
- Zelenina, ktorá má pevnú štruktúru, napríklad mrkva, hrášok alebo karfiol, sa musí pripravovať vo vode.
- Po uplynutí polovice času prípravy väčšie kusy obráťte.

- Ak je to možné, zeleninu pokrájajte na rovnako veľké kusy.
- Používajte plytký a široký riad.
- Nepoužívajte kuchynský riad vyrobený z porcelánu, keramiky alebo hliny, ktorý má neglazovaný spodok alebo drobné otvory, napr. na rukovátiach. Vlhkosť, ktorá prenikne do otvorov, môže spôsobiť, že pri zohriatí kuchynský riad praskne.
- Sklenený tanier na varenie je nevyhnutný na správnu prevádzku mikrovlnnej rúry. Položte naň jedlo alebo tekutiny.

#### Rozmrazovanie mäsa, hydiny, rýb

- Mrazený odbalený pokrm položte na malý tanier obrátený hore dnom a vložený do inej nádoby, v ktorej sa bude zachytávať uvoľnená tekutina.
- V polovici rozmrazovania otočte pokrm na druhú stranu. Ak je to možné, oddelte a odstráňte kusy, ktoré sa už začali rozmrazovať.

#### Rozmrazovanie masla, torty a tvarohu

- Nerozmrazte tieto pokrmy v spotrebiči úplne, nechajte ich na záver rozmraziť pri izbovej teplote. Tak dosiahnete rovnomernejší výsledok. Pred rozmrazovaním z jedla odstráňte všetok kovový alebo hliníkový obalový materiál.

#### Rozmrazovanie ovocia a zeleniny

- Ak majú ovocie a zelenina zostať surové, nerozmrazujte ich v spotrebiči úplne. Nechajte ich rozmraziť pri izbovej teplote.
- Ak chcete uvariť mrazené ovocie a zeleninu bez rozmrazovania vopred, zvolte vyšší mikrovlnný výkon.

#### Hotové jedlá

- Hotové jedlá môžete v spotrebiči pripravovať len vtedy, ak je ich obal vhodný na použitie v mikrovlnnej rúre.

- Je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu vytlačené na obale (napr. odstrániť vrchný kovový obal a prepichnúť plastovú fóliu).

#### Vhodný kuchynský riad a materiály

| Kuchynský riad/materiál  | Mikrovlny    |             |         | Gril |
|--|--------------|-------------|---------|------|
|  | Odmrazovanie | Zohrievanie | Pečenie |      |
| Sklo a porcelán vhodné na použitie v rúre bez kovových súčastí, napr. Pyrex, teplovzdorné sklo                                       | ✓            | ✓           | ✓       | ✓    |
| Sklo a porcelán nevhodné na použitie v rúre <sup>1)</sup>  | ✓            | X           | X       | X    |
| Sklo a sklokeramika vyrobené z materiálu vhodného na použitie v rúre alebo mrazuvzdorného materiálu (napr. Arcoflam), grilovací rošt | ✓            | ✓           | ✓       | ✓    |
| Keramika <sup>2)</sup> , hliny <sup>2)</sup>   | ✓            | ✓           | ✓       | X    |
| Teplovzdorný plast do 200 °C <sup>3)</sup>   | ✓            | ✓           | ✓       | X    |
| Kartón, papier   | ✓            | X           | X       | X    |
| Potravinová fólia  | ✓            | X           | X       | X    |
| Fólia na pečenie s uzáverom vhodným pre mikrovlnné rúry <sup>3)</sup>  | ✓            | ✓           | ✓       | X    |
| Riad na pečenie vyrobený z kovu, napr. smaltu, liatiny   | X            | X           | X       | ✓    |
| Plech na pečenie, s čiernym lakom alebo silikónovou vrstvou <sup>3)</sup>  | X            | X           | X       | ✓    |
| Plech na pečenie   | X            | X           | X       | ✓    |
| Zapekací kuchynský riad, napr. zapekací pekáč alebo zapekacia misa   | X            | ✓           | ✓       | X    |
| Hotové jedla v obale <sup>3)</sup>   | ✓            | ✓           | ✓       | ✓    |

<sup>1)</sup> Bez striebra, zlata, platiny alebo kovového povlaku / ozdôb

<sup>2)</sup> Bez kremeňových alebo kovových súčastí, alebo glazúr s obsahom kovu

<sup>3)</sup> Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa maximálnych teplôt.

✓ vhodné




X nevhodné




## 5.2 Zapnutie a vypnutie mikrovlnnej rúry

### **UPOZORNENIE!**


Nenechajte mikrovlnnú rúru v činnosti, keď v nej nie je žiadne jedlo.

1. Stlačte raz .
2. Opakovaným stláčaním tlačidla  alebo otočením ovládača nastavenia nastavte požadovanú funkciu.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .
4. Otočením ovládača nastavenia nastavte čas.

## 5.3 Tabuľka nastavenia výkonu


| Stlačte  | Nastavenie výkonu | Približné percento výkonu |
|---|-------------------|---------------------------|
| 1 x   | P100              | 100 %                     |
| 2 x   | P 80              | 80 %                      |
| 3 x   | P 50              | 50 %                      |
| 4 x   | P 30              | 30 %                      |
| 5 x   | P 10              | 10 %                      |

## Gril a kombinované pečenie

| Stlačte  | Nastavenie výkonu | Funkčný režim             |
|---|-------------------|---------------------------|
| <b>Gril</b>   |                   |                           |
| 1 x   | G                 | Veľký gril                |
| <b>Kombinované pečenie</b>  |                   |                           |
| 2 x   | C – 1             | 55 % mikrovlny, 45 % gril |
| 3 x   | C – 2             | 36 % mikrovlny, 64 % gril |


## 5.4 Rýchly štart

 Maximálna doba prípravy je 95 minút.



Stlačením  aktivujete mikrovlny na 30 sekúnd pri plnom výkone.


Čas prípravy sa zvyšuje o 30 sekúnd každým ďalším stlačením tohto tlačidla.

V pohotovostnom režime môžete nastaviť čas prípravy otočením ovládača nastavenia proti

5. Stlačením tlačidla  potvrdíte nastavenie a spustíte mikrovlnnú rúru.
6. Mikrovlnná rúra sa automaticky vypne po uplynutí nastaveného času. Zaznie zvukový signál.



Skoršie vypnutie mikrovlnnej rúry:

- stlačte tlačidlo .
- otvorte dvierka. Mikrovlnná rúra sa automaticky vypne. Ak chcete pokračovať v pečení, zatvorte dvierka a stlačte tlačidlo . Túto voliteľnú funkciu používajte na skontrolovanie jedla.

smeru hodinových ručičiek, potom stlačením tlačidla  aktivujte mikrovlny pri plnom výkone.

## 5.5 Rozmrazovanie

Môžete si vybrať z 2 režimov rozmrazovania:

- Rozmrazovanie podľa hmotnosti 
- Rozmrazovanie podľa času 

**i** Rozmrazovanie podľa hmotnosti nepoužívajte pre pokrmu, ktoré sú mimo mrazničky dlhšie než 20 minút, ani pre hotové mrazené pokrmu.

**i** Rozmrazovanie podľa hmotnosti je možné zapnúť len pre pokrmu s hmotnosťou vyššou než 100 g a nižšou než 2 000 g.

**i** Ak chcete rozmraziť potraviny s hmotnosťou nižšou než 200 g, položte ich na okraj otočného taniera.

1. Ak chcete nastaviť rozmrazovanie podľa hmotnosti, stlačte tlačidlo a ak chcete nastaviť rozmrazovanie podľa času, stlačte tlačidlo .
2. Otočením ovládača nastavenia nastavte hmotnosť alebo čas.  
V prípade rozmrazovania podľa hmotnosti sa čas nastaví automaticky.
3. Stlačením tlačidla  $\triangleright_{4:30}$  potvrdíte nastavenie a spustíte mikrovlnnú rúru.

## 5.6 Viacfázové pečenie

**i** Ak je jednou z fáz rozmrazovanie, nastavte ho ako prvý stupeň.

Jedlo môžete pripravovať najviac v 2 fázach.

1. Ak chcete nastaviť rozmrazovanie podľa hmotnosti, stlačte tlačidlo a ak chcete nastaviť rozmrazovanie podľa času, stlačte tlačidlo .
2. Otočením ovládača nastavenia nastavte hmotnosť alebo čas rozmrazovania.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla .
4. Opakovaným stláčaním vyberte úroveň výkonu.
5. Otočením ovládača nastavenia nastavte čas.
6. Stlačením tlačidla  $\triangleright_{4:30}$  potvrdíte nastavenie a spustíte mikrovlnnú rúru.  
Po dokončení každého kroku zaznie zvukový signál.

## 5.7 Gril a kombinované pečenie

1. Stláčaním nastavte požadovanú funkciu.
2. Otočením ovládača nastavenia nastavte čas.
3. Stlačením tlačidla  $\triangleright_{4:30}$  potvrdíte nastavenie a spustíte mikrovlnnú rúru.  
Keď je zapnutý režim grilu alebo kombinovaného pečenia, môžete zmeniť nastavenie výkonu alebo času.

# 6. AUTOMATICKÉ PROGRAMY

## **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 6.1 Automatické pečenie

Túto funkciu môžete použiť na jednoduchú prípravu vášho obľúbeného pokrmu. Mikrovlnná rúra automaticky zvolí optimálne nastavenie.

1. Otočením ovládača nastavenia doprava vyberte požadované menu.
2. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla  $\triangleright_{4:30}$ .
3. Otočením ovládača nastavenia nastavte hmotnosť pre dané menu.
4. Stlačením tlačidla  $\triangleright_{4:30}$  potvrdíte nastavenie a spustíte mikrovlnnú rúru.

| Ponuka | Množstvo |
|--------|----------|
| A - 1  | 200 g    |
| Pizza  | 400 g    |

| Ponuka    | Množstvo                     |
|-----------|------------------------------|
| A - 2     | 250 g                        |
| Mäso      | 350 g                        |
|           | 450 g                        |
| A - 3     | 200 g                        |
| Zelenina  | 300 g                        |
|           | 400 g                        |
| A - 4     | 50 g (pridajte 450 ml vody)  |
| Cestoviny | 100 g (pridajte 800 ml vody) |
| A - 5     | 200 g                        |
| Zemiaky   | 400 g                        |
|           | 600 g                        |
| A - 6     | 250 g                        |
| Ryba      | 350 g                        |
|           | 450 g                        |
| A - 7     | 1 šálka (120 ml)             |
| Nápoj     | 2 šálky (240 ml)             |
|           | 3 šálky (360 ml)             |
| A - 8     | 50 g                         |
| Popkorn   | 100 g                        |

## 7. POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

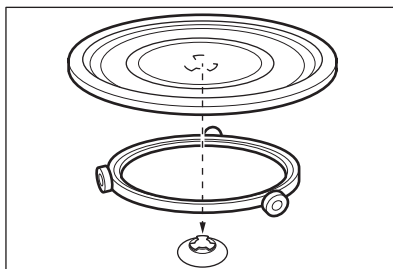
### 7.1 Vkladanie súpravy otočného taniera

### **UPOZORNENIE!**

Spotrebič nepoužívajte bez súpravy otočného taniera. Používajte iba súpravu otočného taniera dodanú s mikrovlnnou rúrou.

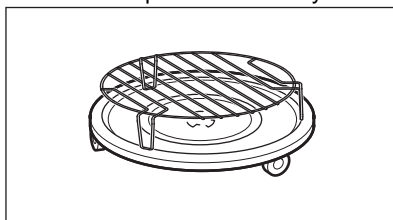
**i** Nikdy nevarujte jedlo priamo na sklenenom tanieri na varenie.

1. Vodiaci kruh umiestnite okolo otočného hriadeľa.
2. Sklenený tanier položte na vodiaci kruh.



### 7.2 Vkladanie grilovacieho roštu

Grilovací rošt položte na otočný tanier.




## 8. DOPLNKOVÉ FUNKCIE

### 8.1 Detská poistka

Funkcia Detská poistka zabraňuje náhodnému zapnutiu mikrovlnnej rúry.

Stlačte a podržte  na 3 sekundy. Zaznie zvukový signál.




Keď je funkcia Detská poistka zapnutá, na displeji sa zobrazuje symbol .

Stlačte a podržte tlačidlo Detskej poistky

Stlačte a podržte  na 3 sekundy.

### 8.2 Kuchynský časomer

Môžete nastaviť maximálne 95 minút.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Otočením ovládača nastavenia nastavte čas.
3. Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla <sub>+30</sub>.  
Časovač pracuje, aj keď otvoríte dvierka alebo pozastavíte mikrovlnnú rúru.  
Nastavenie zrušíte stlačením tlačidla .  
Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál.

## 9. TIPY A RADY



### VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 9.1 Tipy pre mikrovlnnú prevádzku

| Problém  | Riešenie   |
|--|--|
| Nemôžete nájsť informácie o množstve určitého pripravovaného jedla.                        | Vyhľadajte podobné jedlo. Predĺžte alebo skráťte časy varenia podľa tohto pravidla: <b>Dvojnásobné množstvo = takmer dvojnásobný čas, Polovičné množstvo = polovičný čas</b> |
| Jedlo sa príliš vysušilo.  | Nastavte kratší čas varenia alebo zvolte nižší mikrovlnný výkon.   |
| Po uplynutí času jedlo nie je rozmrazené, horúce alebo uvarené.                            | Nastavte dlhší čas varenia alebo nastavte vyšší výkon. Väčšie pokrmy si vyžadujú dlhší čas.  |
| Po uplynutí času varenia je jedlo na okrajoch prehriate, ale v strede stále nie je hotové. | Nabudúce nastavte nižší výkon a dlhší čas. Kvapaliny, napr. polievku, po uplynutí polovice času premiešajte.   |

Ryža sa uvarí lepšie, keď použijete plytký a široký riad.

### 9.2 Odmrazovanie

Mäso na pečenie vždy rozmrazujte masťou stranou otočenou nadol.

Nerozmrazujte mäso prikryté, pretože namiesto rozmrazovania by sa varilo.

Hydinu v celku vždy rozmrazujte otočenú prsiami nadol.

### 9.3 Varenie

Chladené mäso a hydinu vždy vyberte z chladničky najmenej 30 minút pred varením.

Po varení nechajte mäso, hydinu, ryby a zeleninu postáť zakryté.

Ryby potrite trochou oleja alebo rozpusteného masla.

Všetku zeleninu treba variť pri plnom mikrovlnnom výkone.

Pridajte 30 – 45 ml studenej vody na každých 250 g zeleniny.

Čerstvú zeleninu pred varením pokrájajte na rovnomerné kúsky. Všetku zeleninu varte v zakrytej nádobe.

## 9.4 Zohrievanie

Pri zohrievaní hotových jedál vždy postupujte podľa pokynov uvedených na obale.

## 9.5 Gril

Ploché potraviny grilujte umiestnené v strede grilovacieho roštu.

V polovici grilovania pokrm obráťte a pokračujte v grilovaní.

## 9.6 Kombinované pečenie

Kombinované pečenie môžete využiť na prípravu chrumkavých pokrmov.

V polovici doby prípravy pokrm obráťte a potom pokračujte.

Každý režim kombinuje funkcie mikrovln a grilu v rôznych časových intervaloch a pri rôznych úrovniach výkonu.

# 10. OŠETROVANIE A ČISTENIE

## VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 10.1 Poznámky a rady ohľadom čistenia

- Prednú stranu spotrebiča očistite mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na čistenie kovových povrchov použite bežný čistiaci prostriedok.
- Vnútro spotrebiča vyčistite po každom použití. Nečistoty neprihoria a dajú sa jednoducho odstrániť.

- Odolné nečistoty odstráňte špeciálnym čistiacim prostriedkom.
- Všetko príslušenstvo pravidelne umývajte a po umytí nechajte vysušiť. Použite mäkkú handričku namočenú v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku.
- Na zmäkčenie ťažko odstrániteľných zvyškov nechajte variť pohár vody pri plnom mikrovlnnom výkone po dobu 2 až 3 minút.
- Na odstránenie pachov pridajte do pohára vody 2 čajové lyžičky citrónovej šťavy a nechajte zmes variť pri plnom mikrovlnnom výkone po dobu 5 minút.



# 11. RIEŠENIE PROBLÉMOV

## VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 11.1 Čo robiť, keď...

| Problém              | Možné príčiny         | Riešenie           |
|----------------------|-----------------------|--------------------|
| Spotrebič nefunguje. | Spotrebič je vypnutý. | Spotrebič zapnite. |

| Problém   | Možné príčiny  | Riešenie   |
|---|--|--|
| Spotrebič nefunguje.  | Spotrebič nie je zapojený do siete.  | Zapojte spotrebič do elektrickej siete.  |
| Spotrebič nefunguje.  | Vyhodená poistka v poistkovej skrini.  | Skontrolujte poistku. Ak sa poistka vyhodí viackrát, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.  |
| Spotrebič nefunguje.  | Dvierka nie sú dobre zatvorené.  | Uistite sa, že dvierka nič neblokuje.  |
| Nesvieti žiarovka.  | Žiarovka je vypálená.  | Je potrebné vymeniť žiarovku.  |
| Na displeji sa zobrazí symbol  . | Je zapnutá detská poistka.   | Vypnite detskú poistku. Tri sekundy podržte tlačidlo  . |
| Vo vnútri rúry dochádza k iskreniu.   | V rúre sa nachádzajú nádoby z kovu alebo nádoby s kovovým okrajom.                 | Vyberte nádobu zo spotrebiča.  |
| Vo vnútri rúry dochádza k iskreniu.   | V rúre sa nachádzajú kovové ihly alebo alobal, ktoré sa dotýkajú vnútorných stien. | Zaistíte, aby sa kovové ihly ani alobal nedotýkali vnútorných stien.   |
| Súprava otočného taniera vydáva výzgové alebo škripavé zvuky.   | Pod skleneným tanierom na varenie je nejaký predmet alebo nečistota.               | Vyčistite priestor pod skleneným tanierom na varenie.  |
| Spotrebič prestal fungovať bez zjavnej príčiny.   | Vyskytla sa porucha.   | Ak sa táto situácia zopakuje, zavolajte do autorizovaného servisného strediska.  |

## 11.2 Servisné údaje

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Údaje potrebné pre autorizované servisné stredisko nájdete na typovom štítku. Typový štítok je na spotrebiči. Typový štítok neodstraňujte zo spotrebiča.

### Odporúčame, aby ste si sem zapísali tieto údaje:

Model (MOD.) .....

Číslo výroby (PNC) .....

Sériové číslo (S.N.) .....

## 12. INŠTALÁCIA

### **VAROVANIE!**

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

### 12.1 Elektrická inštalácia

#### **VAROVANIE!**

Elektrickú inštaláciu môže vykonať iba kvalifikovaná osoba.

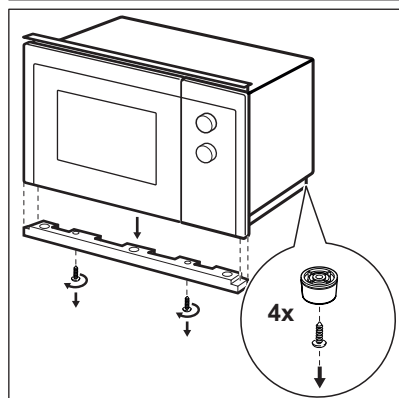
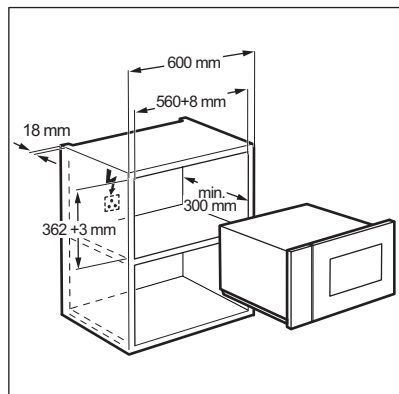
**i** Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, ak nedodržíte bezpečnostné opatrenia uvedené v kapitole „Bezpečnostné pokyny“.

Táto mikrovlnná rúra sa dodáva s napájacím káblom a zástrčkou.

Kábel má uzemňovací vodič s uzemňovacím kolíkom. Zástrčka musí byť zapojená do zásuvky, ktorá je správne zapojená a uzemnená. V prípade elektrického skratu znižuje uzemnenie nebezpečenstvo úrazu elektr. prúdom.

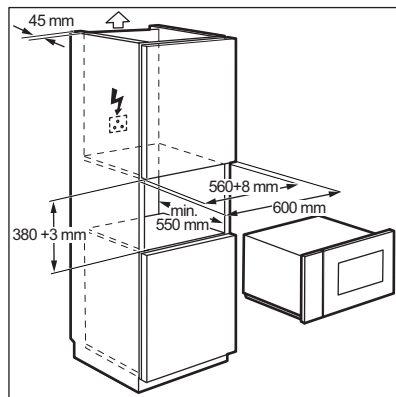
## 12.2 Inštalácia – predbežná príprava

Ak chcete nainštalovať mikrovlnnú rúru do linky s nižšie uvedenými rozmermi, odstráňte 4 skrutky a držiak zo spodnej časti spotrebiča.



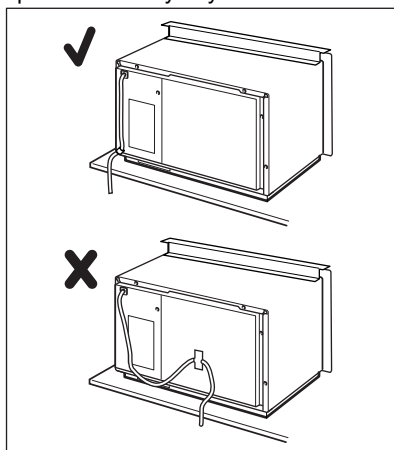
Postupujte podľa dole uvedených krokov od čísla 1.

Ak chcete nainštalovať mikrovlnnú rúru do linky s nižšie uvedenými rozmermi, nie je potrebná žiadna úprava.

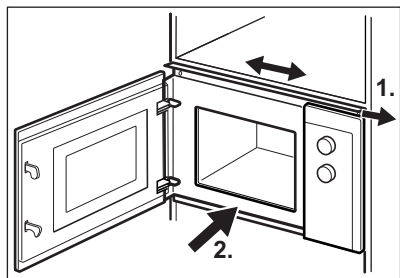


## 12.3 Montáž

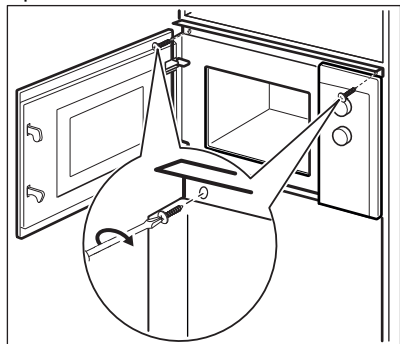
1. Elektrický kábel nesmie byť žiadnym spôsobom zachytený.



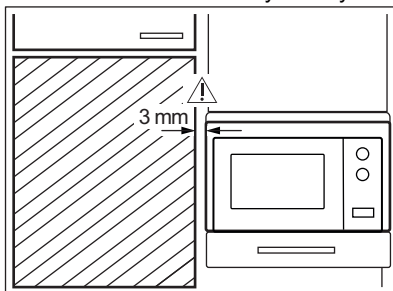
2. Mikrovlnnú rúru vložte do linky.




3. Upevnite hornú konzolu 2 skrutkami.




4. Zachovajte minimálnu vzdialenosť medzi mikrovlnnou rúrou a okolitým nábytkom.



## 13. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hoďte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.



## KAZALO

|                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| 1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....    | 193 |
| 2. VARNOSTNA NAVODILA.....       | 196 |
| 3. OPIS IZDELKA.....             | 197 |
| 4. PRED PRVO UPORABO.....        | 199 |
| 5. VSAKODNEVNA UPORABA.....      | 199 |
| 6. SAMODEJNI PROGRAMI.....       | 203 |
| 7. UPORABA DODATNE OPREME.....   | 204 |
| 8. DODATNE FUNKCIJE.....         | 204 |
| 9. NAMIGI IN NASVETI.....        | 205 |
| 10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE..... | 206 |
| 11. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....      | 206 |
| 12. NAMESTITEV.....              | 207 |
| 13. SKRB ZA OKOLJE.....          | 209 |

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

#### ⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zadušitve, poškodbe ali trajne telesne okvare.

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci, mlajši od osem (8) let, ter osebe z visoko stopnjo invalidnosti se ne smejo približevati napravi, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.

- OPOZORILO: Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Med uporabo in hlajenjem naprave naj bo naprava izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## 1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena le kuhanju.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- OPOZORILO: Naprava in dostopni deli med uporabo postanejo vroči. Pazite, da se ne dotaknete grelcev.
- Vedno si nadenite zaščitne rokavice, ko opremo in pekače jemljete iz ali jih nameščate v pečico.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali z ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- OPOZORILO: Kakršen koli servisni poseg ali popravilo, ki vključuje odstranitev pokrova za zagotavljanje zaščite proti izpostavljenosti energiji mikrovalov, lahko izvedejo le usposobljene osebe.
- OPOZORILO: Tekočin in drugih živil ne segrevajte v zaprtih posodah. Pri tem lahko pride do eksplozije posod.

- **OPOZORILO:** Če so vrata ali vratna tesnila poškodovana, se naprave ne sme uporabljati, dokler je ne popravi usposobljena oseba.
- Kovinska posoda za hrano in pijačo ni dovoljena med pripravo jedi z mikrovalovi. Te zahteve ne veljajo, če proizvajalec navede velikosti in oblike kovinske posode, primerne za pripravo jedi z mikrovalovi.
- Uporabljajte samo pripomočke, ki so primerni za uporabo v mikrovalovnih pečicah.
- Pri segrevanju hrane v plastičnih ali papirnatih posodah nadzorujte napravo zaradi morebitnega vžiga.
- Naprava je namenjena za segrevanje hrane in pijač. Sušenje hrane ali oblačil in segrevanje grelnih podstavkov, copat, gobic, vlažnih krp in podobnega lahko povzroči telesne poškodbe, vžig ali požar.
- Če opazite izhajanje dima, izključite napravo ali izklopite njen vtič ter pustite vrata zaprta, da zadušite morebitne plamene.
- Segrevanje pijač z mikrovalovi lahko povzroči burno vretje z zamikom. Pri ravnanju s posodo je treba biti previden.
- Pred zaužitjem je treba premešati ali pretresti vsebino stekleničk za hranjenje in posodic z otroško hrano ter preveriti temperaturo, da se preprečijo opekline.
- Jajc v lupini in celih trdo kuhanih jajc se ne sme segrevati v napravi, saj lahko eksplodirajo, tudi po koncu segrevanja z mikrovalovi.
- Napravo je treba redno čistiti, vse ostanke hrane pa odstraniti.
- Če ne vzdržujete čistoče naprave, lahko pride do poškodb površine, kar lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in povzroči nevarne okoliščine.
- Temperatura dostopnih površin je lahko med uporabo zelo visoka.
- Mikrovalovne pečice ne smete postaviti v omaro, razen če je bila preizkušena za takšno uporabo.
- Hrbtna stran naprave naj bo postavljena ob steno.

- Za čiščenje steklenih vrat ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev ali ostrega kovinskega strgala, da ne poškodujete stekla.
- Naprave ne vklopite, ko je prazna. Kovinski deli v notranjosti pečice lahko ustvarijo iskrenje.
- Upoštevajte najmanjše mere ohišja (če je to potrebno). Glejte poglavje o namestitvi.
- Napravo uporabljajte z odprtimi okrasnimi vrati (če obstajajo).

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Montaža

#### **OPOZORILO!**

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Naprave ne vlecite za ročaj.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Napravo namestite na varno in primerno mesto, ki ustreza zahtevam za namestitev.
- Stranice naprave morajo biti nameščene ob napravah ali enotah z isto višino.

### 2.2 Priklučitev na električno omrežje

#### **OPOZORILO!**

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priklučitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- V primeru, ko za priklučitev naprave uporabljate podaljšek, mora biti ta ozemljen.

- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na servis ali električarja.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.

### 2.3 Uporaba

#### **OPOZORILO!**

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara ali eksplozije.

- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.
- Ne pritiskajte odprtih vrat.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino, notranjosti pa ne uporabljajte za shranjevanje.

### 2.4 Nega in čiščenje

#### **OPOZORILO!**

Nevarnost telesnih poškodb, požara ali poškodb naprave.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Ne dovolite, da bi se ostanki hrane ali čistil nabirali na tesnilnih površinah vrat.

- Preostala maščoba in hrana v napravi lahko med funkcijo mikrovalov povzročita požar ali iskrenje.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če uporabljate razpršilo za čiščenje pečice, upoštevajte varnostna navodila z embalaže.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti G.

- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu

## 2.6 Odstranjevanje

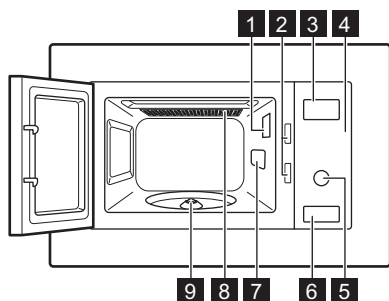
### ⚠ OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.

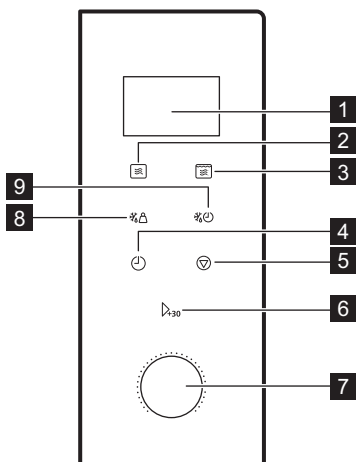
## 3. OPIS IZDELKA









### 3.1 Splošni pregled



- 1 Luč
- 2 Varnostni zaporni sistem
- 3 Prikazovalnik
- 4 Upravljalna plošča
- 5 Gumb
- 6 Odpiralo vrat
- 7 Pokrov valovoda
- 8 Žar
- 9 Nosilec vrtljivega pladnja

## 3.2 Upravljalna plošča

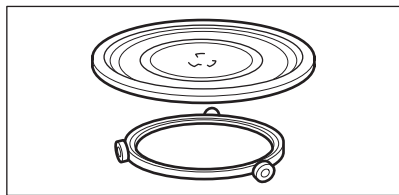


|   | Prikaz  | Opis funkcije   |
|---|---|---|
| 1 | Prikazovalnik   | Prikazuje nastavitve in trenutni čas.   |
| 2 |                          | Za nastavitve funkcije mikrovalov.  |
| 3 |                          | Za nastavitve funkcije žara ali kombinirane priprave hrane.                       |
| 4 |                          | Za nastavitve ure in časovnika.   |
| 5 |                         | Za izklop mikrovalovne pečice ali izbris nastavitve priprave hrane.               |
| 6 |                        | Za vklop naprave ali podaljšanje časa priprave hrane za 30 sekund pri polni moči. |
| 7 | Gumb za nastavitve<br> | Za nastavitve časa priprave hrane, teže ali funkcije.                             |
| 8 |                        | Za odtaljevanje hrane po teži.  |
| 9 |                        | Za odtaljevanje hrane po času.  |

### 3.3 Pripomočki

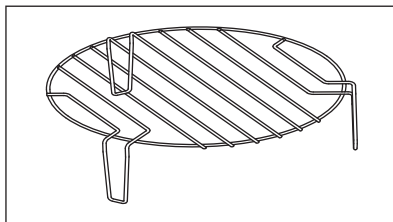
#### Pribor vrtljivega pladnja

**i** Za pripravo hrane v mikrovalovni pečici vedno uporabljajte pribor vrtljivega pladnja.



Steklen pladenj za kuhanje in vodilo na kolescih.

#### Rešetka za žar



Uporabite za:

- peko hrane na žaru
- kombinirano pripravo hrane

## 4. PRED PRVO UPORABO

### **!** OPOZORILO!

Oglejte si poglavje o varnosti.

#### 4.1 Prvo čiščenje

### **!** POZOR!

Oglejte si poglavje »Vzdrževanje in čiščenje«.




- Iz mikrovalovne pečice odstranite vse dele in dodatno embalažo.
- Pred prvo uporabo napravo očistite.

#### 4.2 Nastavitev časa

Za delovanje mikrovalovne pečice nastavite čas.

Ko napravo priključite na električno omrežje ali ko pride do izpada električne napetosti, se na prikazovalniku prikaže 0:00 in oglasi se zvočni signal.

**i** Čas lahko nastavite v 24-urnem sistemu.

1. Dvakrat pritisnite .
2. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite ure.
3. Za potrditev pritisnite .
4. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite minute.
5. Za potrditev pritisnite .

## 5. VSAKODNEVNA UPORABA

### **!** OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

#### 5.1 Splošne informacije o uporabi naprave

- Po izklopu naprave pustite hrano stati nekaj minut.
- Pred pripravo hrano odstranite iz aluminijaste folije, kovinske posode itd.

#### Kuhanje

- Če je mogoče, hrano kuhajte pokrito z materialom, primernim za uporabo v mikrovalovni pečici. Hrano pripravljajte brez pokrova, če želite ohraniti hrustljivost.
- Moči in časa ne nastavite previsoko, da ne razkuhate hrane. Hrana se lahko izsuši, zažge ali na nekaterih mestih sprime.
- Naprave ne uporabljajte za kuhanje jajc ali polžev v lupini, ker lahko počijo. Pri ocvrtih

jajcih najprej z vilicami prebodite rumenjaka.

- Jedi s kožo ali z lupino, kot so krompir, paradižniki, klobase in podobna živila, pred kuhanjem večkrat prebodite z vilicami, da preprečite razpočenje.
- Za hladno ali zamrznjeno hrano nastavite daljši čas kuhanja.
- Jedi, ki vsebujejo omako, je treba občasno premešati.
- Zelenjavo s trdo strukturo, kot je korenje, grah ali cvetača, je treba kuhati v vodi.
- Večje kose približno po polovici časa kuhanja obrnite.
- Če je mogoče, zelenjavo narežite na podobno velike kose.
- Uporabljajte plosko, široko posodo.
- Ne uporabljajte posode iz porcelana, keramike ali lončene posode z neglaziranim dnom ali majhnimi luknjami, npr. na ročajih. Zaradi vlage, ki prehaja skozi luknje, lahko posoda med segrevanjem počni.
- Steklen pladenj za kuhanje je potreben za delovanje mikrovalovne pečice. Nanj položite hrano ali tekočino.

#### Odtaljevanje mesa, perutnine in rib

- Zamrznjeno, neovito hrano položite na majhen, narobe obrnjen krožnik, ki ga

postavite na posodo, tako da se lahko tekočina od odtajanja zbira v njej.

- Po približno polovici časa hrano obrnite. Če je mogoče, ločite in nato odstranite kose, ki so se začeli tajati.

#### Odtaljevanje masla, delov tort, skute

- Hrane ne odtajajte do konca v napravi, ampak pustite, da se odtaja na sobni temperaturi. Tako se bodo bolj enakomerno odtajali. Pred odtaljevanjem odstranite vso kovinsko ali aluminijasto embalažo.

#### Odtaljevanje sadja in zelenjave

- Če želite, da sadje in zelenjava ostaneta surova, ju ne odtajajte do konca v napravi. Pustite, da se odtajata pri sobni temperaturi.
- Če želite sadje in zelenjavo kuhati brez predhodnega odtaljevanja, uporabite večjo moč mikrovalov.

#### Pripravljene jedi

- Pripravljene jedi lahko v napravi pripravljate le, če je embalaža primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
- Upoštevati morate navodila proizvajalca, odtisnjena na embalaži (npr. odstranite kovinski pokrov ali preluknjajte plastično folijo).

Primerna posoda in materiali

| Posoda/material   | Mikrovalovi  |            |         | Mali žar |
|---|--------------|------------|---------|----------|
|   | Odtaljevanje | Segrevanje | Kuhanje |          |
| Steklo in porcelan, primerna za pečice, brez kovinskih delov, kot sta npr. Pyrex in steklo, odporno proti vročini         | ✓            | ✓          | ✓       | ✓        |
| Steklo in porcelan, ki nista primerna za pečice 1)  | ✓            | X          | X       | X        |
| Steklo in steklokeramična posoda iz materiala, primerne za pečice/odporna proti zamrzovanju (npr. Arcoflam), rešetka žara | ✓            | ✓          | ✓       | ✓        |
| Keramika 2), lončena posoda 2)  | ✓            | ✓          | ✓       | X        |
| Plastika, odporna na temperature do 200 °C 3)   | ✓            | ✓          | ✓       | X        |
| Karton, papir   | ✓            | X          | X       | X        |



| Posoda/material   | Mikrovalovi  |            |         | Mali žar |
|---|--------------|------------|---------|----------|
|   | Odtaljevanje | Segrevanje | Kuhanje |          |
| Folija za živila  | ✓            | X          | X       | X        |
| Folija za pečenje z zapiralom, primernim za mikrovalovne pečice <sup>3)</sup> | ✓            | ✓          | ✓       | X        |
| Posode za pečenje iz kovine, kot sta npr. emajl in lito železo                | X            | X          | X       | ✓        |
| Pekači, premazani s črnim lakom ali prevlečeni s silikonom <sup>3)</sup>      | X            | X          | X       | ✓        |
| Pekač za pecivo   | X            | X          | X       | ✓        |
| Posoda za zapekanje, npr. ponev za pečenje ali pekač Crunch                   | X            | ✓          | ✓       | X        |
| Pripravljene jedi v embalaži <sup>3)</sup>                                    | ✓            | ✓          | ✓       | ✓        |

1) Brez srebrnih, zlatih, platinastih ali kovinskih robov/dekoracij

2) Brez sestavnih delov iz kremenca ali kovin ali glazur, ki vsebujejo kovine

3) Glede najvišje temperature morate upoštevati proizvajalčeva navodila.



✓ primerno

X ni primerno


## 5.2 Vklon in izklon mikrovalovne pečice

### POZOR!

Mikrovalovna pečica naj ne deluje, če v njej ni hrane.

1. Enkrat pritisnite .
2. Pritiskajte  ali obrnite gumb za nastavitve, da nastavite zeleno funkcijo.
3. Za potrditev pritisnite  $\Delta_{+30}$ .

## 5.3 Razpredelnica nastavitve moči


| Pritisnite  . | Nastavitev moči | Približen odstotek moči |
|--|-----------------|-------------------------|
| Enkrat   | P100            | 100 %                   |
| Dvakrat  | P 80            | 80 %                    |
| Trikrat  | P 50            | 50 %                    |


4. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite čas.

5. Pritisnite  $\Delta_{+30}$  za potrditev in vklop mikrovalovne pečice.


6. Mikrovalovna pečica se samodejno izklopi, ko se nastavljen čas izteče. Oglaši se zvočni signal.

Če želite mikrovalovno pečico izklopiti prej:


- Pritisnite .
- Odprite vrata. Mikrovalovna pečica se samodejno zaustavi. Zaprite vrata in pritisnite  $\Delta_{+30}$  za nadaljevanje kuhanja. To funkcijo uporabite za preverjanje hrane.


| Pritisnite  | Nastavitev moči | Približen odstotek moči |
|--|-----------------|-------------------------|
| Štirikrat  | P 30            | 30 %                    |
| Petkrat  | P 10            | 10 %                    |

Žar in kombinirana priprava hrane


| Pritisnite  | Nastavitev moči | Funkcijski način           |
|--|-----------------|----------------------------|
| <b>Žar</b>   |                 |                            |
| Enkrat   | G               | Celotni žar                |
| <b>Kombinirano</b>   |                 |                            |
| Dvakrat  | C – 1           | 55 % mikrovalovi, 45 % žar |
| Trikrat  | C – 2           | 36 % mikrovalovi, 64 % žar |

## 5.4 Hitri vklop

 Najdaljši čas priprave hrane je 95 minut.



Za vklop mikrovalovne pečice za 30 sekund s polno močjo pritisnite .


Z vsakim dodatnim pritiskom tipke se čas priprave podaljša za 30 sekund.


V stanju pripravljenosti obrnite gumb za nastavitve v obratno smer od urnega kazalca, da nastavite čas priprave hrane, nato pa pritisnite , da vklopite mikrovalovno pečico s polno močjo.


## 5.5 Odtaljevanje




Izbirate lahko med dvema načinoma odtaljevanja:

- Odtaljevanje glede na težo 
- Odtaljevanje glede na čas 


 Odtaljevanja glede na težo ne uporabljajte za jedi, ki stojijo izven zamrzovalnika več kot 20 minut, ali za pripravljene zamrznjene jedi.

 Za vklop odtaljevanja glede na težo morate uporabiti več kot 100 g živila in manj kot 2000 g.





 Če želite odtajati manj kot 200 g živila, ga postavite na rob vrtljivega pladnja.


1. Pritisnite  za odtaljevanje glede na težo ali  za odtaljevanje glede na čas.
2. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite težo ali čas.  
Pri odtaljevanju glede na težo se čas nastavi samodejno.
3. Pritisnite  za potrditev in vklop mikrovalovne pečice.

## 5.6 Kuhanje v več stopnjah

 Če je ena stopnja odtaljevanje, jo nastavite kot prvo stopnjo.


Hrano lahko kuhate v največ dveh stopnjah.

1. Pritisnite  za odtaljevanje glede na težo ali  za odtaljevanje glede na čas.
2. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite čas odtaljevanja ali težo.
3. Za potrditev pritisnite .
4. Pritiskajte , da izberete stopnjo moči.
5. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite čas.

6. Pritisnite  za potrditev in vklop mikrovalovne pečice.  
Po vsakem koraku se zasliši zvočni signal.

## 5.7 Žar in kombinirana priprava

1. Pritisnite , da nastavite želeno funkcijo.

2. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite čas.  
3. Pritisnite  za potrditev in vklop mikrovalovne pečice.  
Med izvajanjem načina žara ali kombinirane priprave lahko spremenite nastavev moči ali čas.

## 6. SAMODEJNI PROGRAMI





### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 6.1 Kuharski pomočnik

To funkcijo uporabite za preprosto pripravo najljubših jedi. Mikrovalovna pečica samodejno nastavi optimalne nastavitve.

1. Obrnite gumb za nastavitve v smeri urnega kazalca, da izberete želeni meni.  
2. Za potrditev pritisnite .  
3. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite težo menija.  
4. Pritisnite  za potrditev in vklop mikrovalovne pečice.

| Meni               | Količina   |
|--------------------|--|
| A - 1<br>Pica      | 200 g<br>400 g   |
| A - 2<br>Meso      | 250 g<br>350 g<br>450 g  |
| A - 3<br>Zelenjava | 200 g<br>300 g<br>400 g  |
| A - 4<br>Testenine | 50 g (dodajte 450 ml vode)<br>100 g (dodajte 800 ml vode)            |
| A - 5<br>Krompir   | 200 g<br>400 g<br>600 g  |
| A - 6<br>Ribe      | 250 g<br>350 g<br>450 g  |
| A - 7<br>Pijača    | 1 skodelica (120 ml)<br>2 skodelici (240 ml)<br>3 skodelice (360 ml) |
| A - 8<br>Pokovka   | 50 g<br>100 g  |

## 7. UPORABA DODATNE OPREME

### ⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

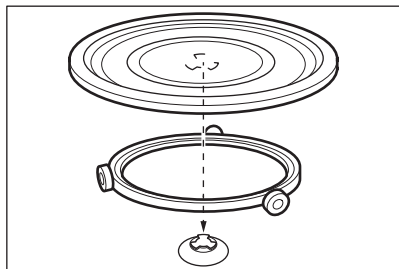
### 7.1 Vstavljanje pribora vrtljivega pladnja

### ⚠ POZOR!

Hrane ne pripravljajte brez pribora vrtljivega pladnja. Uporabljajte le pribor vrtljivega pladnja, priložen mikrovalovni pečici.

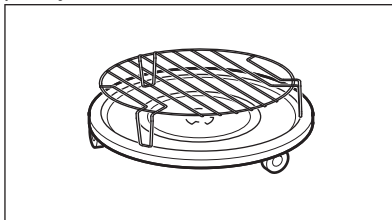
**i** Hrane nikoli ne pripravljajte neposredno na steklenem pladnju za kuhanje.

1. Namestite vodilo na kolescih okrog nosilca vrtljivega pladnja.
2. Namestite steklen pladenj za kuhanje na vodilo na kolescih.



### 7.2 Vstavljanje rešetke za žar


Rešetko za žar postavite na pribor vrtljivega pladnja.





## 8. DODATNE FUNKCIJE

### 8.1 Varovalo za otroke

Varovalo za otroke preprečuje nenameren vklop mikrovalovne pečice.




Pritisnite in tri sekunde držite . Oglasi se zvočni signal.

Ko je varovalo za otroke vklopljeno, se na prikazovalniku prikaže .

Za izklop varovala za otroke Pritisnite in tri sekunde držite .

### 8.2 Kuhinjski časovnik

Nastavite lahko največ 95 minut.

1. Pritisnite .
2. Obrnite gumb za nastavitve, da nastavite čas.
3. Za potrditev pritisnite . Časovnik še vedno deluje, ko odprete vrata ali prekinete delovanje mikrovalovne pečice. Pritisnite  za preklic. Ob doseženem nastavljenem času se oglasi zvočni signal.

## 9. NAMIGI IN NASVETI

### **OPOZORILO!**

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 9.1 Napotki za mikrovalovno pečico

| Težava   | Rešitev   |
|--|---|
| Ne najdete podatkov o količini pripravljene hrane.   | Poiščite podobno hrano. Podaljšajte ali skrajšajte čas kuhanja glede na naslednje pravilo: <b>dvojna količina = skrajraj dvojni čas, polovična količina = polovični čas</b> |
| Hrana se je preveč izsušila.   | Nastavite krajši čas kuhanja ali izberite manjšo moč mikrovalov.  |
| Hrana se po izteku časa še ni odmrznila, se grela ali skuhalo.                                     | Nastavite daljši čas kuhanja ali nastavite večjo moč. Za večje količine jedi je potreben daljši čas.  |
| Ko poteče čas kuhanja, je hrana preveč segreti na robovih, na sredini pa še vedno ni pripravljena. | Naslednjič nastavite manjšo moč in daljši čas. Tekočine po polovici časa priprave premešajte, npr. juho.  |

Pri kuhanju riža bodo rezultati boljši, če boste uporabljali ploske, široke posode.

### 9.2 Odtaljevanje

Pečenko vedno odtajajte z maščobno stranjo navzdol.

Mesa ne tajajte pokritega, ker se lahko skuha in ne odtaja.

Perutnino vedno odtajajte s prsno stranjo navzdol.

### 9.3 Kuhanje

Ohlajeno meso in perutnino vedno vzemite iz hladilnika vsaj 30 minut pred pripravo.

Meso, perutnina, ribe in zelenjava naj po kuhanju ostanejo pokriti.

Ribo namažite z malo olja ali s stopljenim maslom.

Vso zelenjavo morate kuhati pri polni moči mikrovalov.

Dolijte 30 - 45 ml hladne vode za vsakih 250 g zelenjave.

Svežo zelenjavo pred kuhanjem narežite na enakomerne kose. Vso zelenjavo kuhajte pokrito v posodi.

### 9.4 Pogrevanje

Ko pogrevate pripravljene obroke, vedno upoštevajte navodila z embalaže.

### 9.5 Mali žar

Ploske jedi pecite na sredini rešetke za žar.

Po polovici nastavljenega časa jed obrnite in nadaljujte s pečenjem.

### 9.6 Kombinirano

Nastavitev Kombinirano uporabite, če želite ohraniti hrustljivost nekaterih jedi.

Po polovici časa priprave jed obrnite in nadaljujte.

Vsak od njiju vključuje funkciji mikrovalov in žara z različnim trajanjem in stopnjami moči.

## 10. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

#### 10.1 Opombe in namigi za čiščenje



- Sprednji del naprave očistite z mehko krpo, toplo vodo in čistilom.
  - Za čiščenje kovinskih površin uporabite običajno čistilo.
  - Notranjost naprave po vsaki uporabi očistite. Umazanija se ne zažge in jo lahko preprosto odstranite.
- Trdovratnejšo umazanijo očistite s posebnim čistilom.
  - Vso opremo redno čistite in pustite, da se posuši. Uporabite mehko krpo s toplo vodo in čistilno sredstvo.
  - Za zmehčanje trdovratnih ostankov naj voda v kozarcu pri polni moči mikrovalov vre 2 do 3 minute.
  - Za odstranitev neprijetnih vonjav zmešajte kozarec vode z dvema čajnikama žličkama limoninega soka in pustite, da tekočina pet minut vre pri polni moči mikrovalov.

## 11. ODPRAVLJANJE TEŽAV

### OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

#### 11.1 Kaj storite v primeru ...

| Težava   | Možen vzrok  | Rešitev  |
|--|--|--|
| Naprava ne deluje.   | Naprava je izklopljena.  | Vklopite napravo.  |
| Naprava ne deluje.   | Vtič naprave ni vtaknjen v vtičnico.   | Vtič vtaknite v vtičnico.  |
| Naprava ne deluje.   | Pregorela je varovalka v omarici za varovalke.                                   | Preverite varovalko. Če varovalka pregori več kot enkrat, se obrnite na usposobljenega električarja.   |
| Naprava ne deluje.   | Vrata niso pravilno zaprta.  | Poskrbite, da nič ne bo oviralo vrat.  |
| Luč ne sveti.  | Luč je okvarjena.  | Zamenjati morate žarnico.  |
| Na prikazovalniku se prikaže  . | Vklopljeno je varovalo za otroke.  | Izklopite varovalo za otroke. Tri sekunde držite pritisnjeno  . |
| V pečici se iskri.   | V pečico ste dali kovinsko posodo ali posodo s kovinskimi deli.                  | Iz naprave odstranite jed.   |
| V pečici se iskri.   | V pečici je kovinski raženj ali aluminijska folija, ki se dotika notranjih sten. | Poskrbite, da se raženj ali folija ne bo dotikala notranjih sten.  |
| Pribor vrtljivega pladnja povzroča praskajoč ali škrtajoč zvok.  | Pod steklenim pladnjem za kuhanje je predmet ali umazanija.                      | Očistite predel pod steklenim pladnjem za kuhanje.   |
| Naprava preneha delovati brez razloga.   | Prišlo je do okvare.   | Če se to ponovi, pokličite pooblaščen servisni center.   |

## 11.2 Servisni podatki

Če rešitve težave ne morete najti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center.

Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na napravi. Ne odstranjujte je z naprave.

### Priporočamo, da podatke zapišete sem:

Ime modela (MOD.) .....

Številka izdelka (PNC) .....

Serijska številka (S.N.) .....

## 12. NAMESTITEV

### ⚠ OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 12.1 Električna namestitev

### ⚠ OPOZORILO!

Priključitev na električno omrežje mora izvesti strokovno usposobljena oseba.

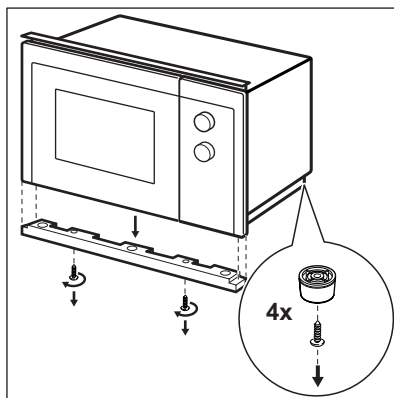
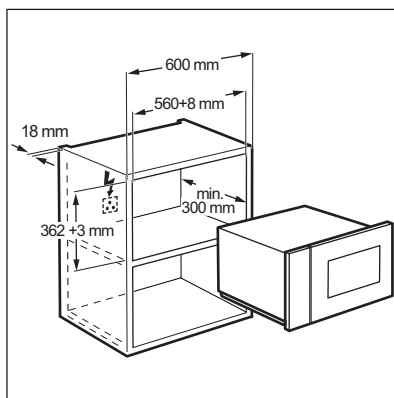
**i** Če ne upoštevate varnostnih navodil iz poglavja »Varnostna navodila«, proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

Mikrovalovna pečica je dostavljena z napajalnim kablom in vtičem.

Kabel ima ozemljitveni vodnik z ozemljitvenim vtičem. Vtič mora biti vtaknjen v vtičnico, ki je ustrezno nameščena in ozemljena. V primeru električnega kratkega stika ozemljitev zmanjša nevarnost električnega udara.

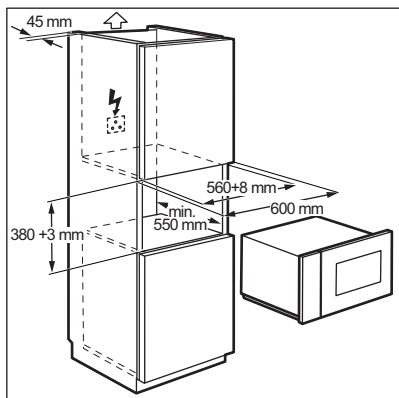
### 12.2 Namestitev - predhodna priprava

Če želite namestiti mikrovalovno pečico v kuhinjsko omaro z merami, kot je navedeno spodaj, s spodnjega dela naprave odstranite štiri vijake in nosilec.



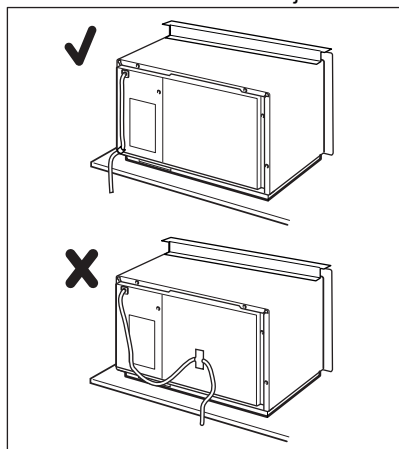
Upoštevajte spodnje korake, začnite pri št. 1.

Če želite namestiti mikrovalovno pečico v kuhinjsko omaro z merami, kot je navedeno spodaj, spremembe niso potrebne.

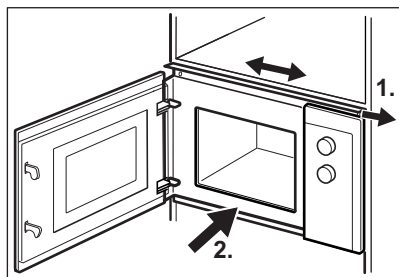


### 12.3 Namestitev

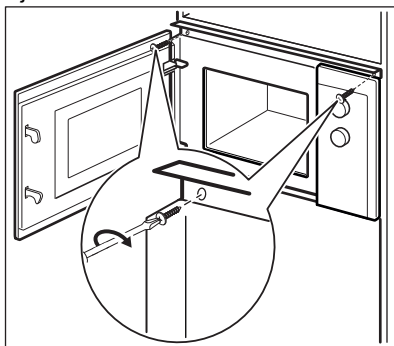
1. Električni kabel ne sme biti ujet.



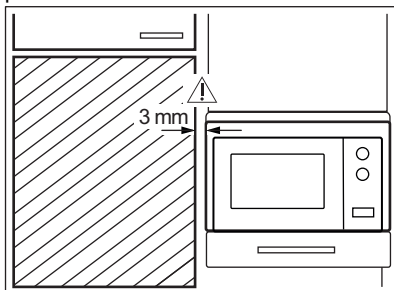
2. Mikrovalovno pečico postavite v kuhinjsko omaro.



3. Zgornji nosilec pritrdite z dvema vijakoma.





4. Upoštevajte najmanjšo razdaljo med mikrovalovno pečico in sosednjim pohištvom.





## 13. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

## САДРЖАЈ

|                                   |     |
|-----------------------------------|-----|
| 1. ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ..... | 210 |
| 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....      | 213 |
| 3. ОПИС ПРОИЗВОДА.....            | 215 |
| 4. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ.....         | 216 |
| 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА.....      | 217 |
| 6. АУТОМАТСКИ ПРОГРАМИ.....       | 221 |
| 7. КОРИШЋЕЊЕ ПРИБОРА.....         | 221 |
| 8. ДОДАТНЕ ФУНКЦИЈЕ.....          | 222 |
| 9. КОРИСНИ САВЕТИ.....            | 223 |
| 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ.....           | 224 |
| 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА.....        | 224 |
| 12. ИНСТАЛАЦИЈА.....              | 225 |
| 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....          | 227 |

Задржано право измена.

## 1. ⚠ ИНФОРМАЦИЈЕ О БЕЗБЕДНОСТИ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

### 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

#### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од гушења, повређивања или трајног инвалидитета.

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Децу млађа од 8 година, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.

- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Држите децу и кућне љубимце даље од уређаја када уређај ради и када се хлади.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## **1.2 Опште мере безбедности**

- Овај уређај је намењен само за кување.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уређај и његови доступни делови могу бити врели током коришћења. Треба бити пажљив како би се избегло додиривање грејних елемената.
- Када вадите прибор или посуђе из рерне или их стављате у рерну, увек носите заштитне рукавице.
- Немојте користити парочистач за чишћење уређаја.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Уређајем немојте управљати помоћу спољашњег тајмера или засебног система даљинског управљања.

- УПОЗОРЕЊЕ: Само компетентне особе могу да врше оправку или сервисирање које обухвата скидање поклопца који пружа заштиту од излагања микроталасној енергији.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте загревати течности и друге намирнице у херметички затвореним посудама. Оне могу да експлодирају.
- УПОЗОРЕЊЕ: Уколико су врата или заптивке врата оштећени, уређај се не сме укључивати све док га не поправи компетентна особа.
- Није дозвољено коришћење металних посуда за храну и пића током кувања у микроталасној рерни. Ово не важи уколико је произвођач навео величину и облик металних посуда погодних за кување у микроталасној рерни.
- Употребљавајте само посуде које су погодне за употребу у микроталасним рернама.
- Приликом загревања хране у пластичним или папирним посудама, пазите на уређај због могућности да дође до паљења.
- Уређај је намењен за подгревање хране и напитака. Сушење хране или одеће и загревање грејних јастучића, папуча, сунђера, влажних крпа и слично, може проузроковати повреде, паљење или пожар.
- Уколико се уређај дими, ручно прекините програм или искључите уређај из струје и оставите врата затворена како би се пламен угасио.
- Загревање напитака у микроталасној рерни може проузроковати еруптивно кључање. Стога се мора пазити приликом руковања посудом.
- Садржај флашица и посуда са храном за бебе треба промешати и протрести, а температуру треба проверити пре конзумирања, како би се избегле опекотине.
- Јаја у љусци и цела тврдо кувана јаја не треба загревати у уређају, јер могу да експлодирају чак и након загревања у микроталасној рерни.
- Уређај треба редовно чистити и из њега уклањати остатке хране.

- Уколико се уређај не одржава чистим, то може довести до површинских оштећења која би могла неповољно утицати на рок трајања уређаја и евентуално довести до опасности.
- Температура изложених површина може да буде висока док апарат ради.
- Микроталасну рерну не треба постављати у ормарић, осим ако није тестирана за рад у ормарићу.
- Задња површина апарата мора се поставити уз зид.
- Немојте користити груба абразивна средства за чишћење или оштре металне сунђере за чишћење стаклених врата јер они могу изгребати површину због чега може доћи до распрскавања стакла.
- Немојте да активирате уређај ако је празан. Унутрашњи метални делови могу створити електричне варнице.
- Обратите пажњу на минималне димензије кухињског елемента (ако постоји). Погледајте одељак о монтажи.
- Апарат мора да се користи с отвореним украсним вратима (ако постоје).

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

### 2.1 Монтажа

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Придржавајте се упутстава за монтаже које сте добили уз уређај.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Не вуците уређај за ручицу.
- Неопходно је придржавати се минималног растојања од других уређаја и кухињских елемената.
- Инсталирајте уређај на сигурно и прикладно место које испуњава захтеве за инсталацију.

- Стране уређаја морају бити поред уређаја или јединица исте висине.

### 2.2 Прикључивање струје

#### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- Сва прикључивања струје треба да обави квалификован електричар.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Уколико је уређај прикључен преко продужног кабла, проверите да ли је кабл уземљен.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Обратите се сервису или електричару да бисте заменили оштећени кабл за напајање.

- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

## 2.3 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од повређивања, опекотина и струјног удара или експлозије.

- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.
- Не остављајте уређај без надзора током рада.
- Немојте излагати отворена врата великом оптерећењу.
- Поведите рачуна да отвори за вентилацију нису запущени.
- Уређај немојте користити као радну површину, а његову унутрашњост немојте користити за складиштење.

## 2.4 Одржавање и чишћење

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од озлеђивања, пожара или оштећења уређаја.

- Пре чишћења искључите уређај и извуците утикач из зидне утичнице.
- Редовно чистите уређај да бисте спречили пропадање површинског материјала.
- Немојте дозволити да дође до испања хране или таложења остатака од средстава за чишћење код области врата уређаја.
- Масноћа и храна која остаје у уређају може изазвати пожар и електрично варничење када ради функција микроталаса.

- Уређај чистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Уколико користите спреј за пећницу, придржавајте се безбедносних упутстава на амбалажи.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Овај производ садржи извор светлости чија је класа енергетске ефикасности G.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.6 Одлагање

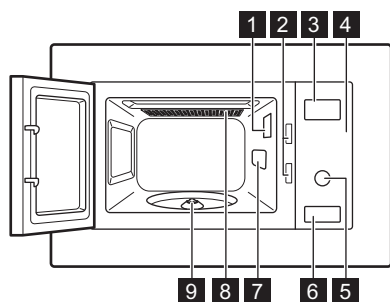
### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од повреде или гушења.

- Искључите утикач кабла за напајање уређаја из мрежне утичнице.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.

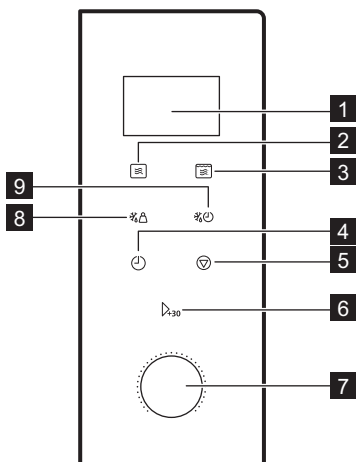
## 3. ОПИС ПРОИЗВОДА



### 3.1 Општи преглед









- 1 Сијалица
- 2 Безбедносни систем за блокирање
- 3 Дисплеј
- 4 Командна табла
- 5 Командно дугме
- 6 Дугме за отварање врата
- 7 Поклопац таласовода
- 8 Грил
- 9 Осовина обртног постоља

### 3.2 Командна табла




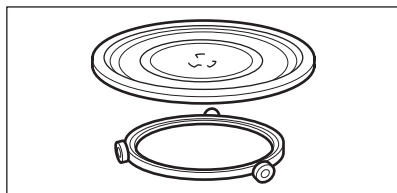
| Елемент дисплеја  | Опис функције   |
|---|---|
| 1 Дисплеј   | Приказује подешавање и тренутно време.                    |
| 2  | За подешавање функције микроталаса.                       |
| 3  | За подешавање функције гриловања или комбинованог кувања. |

| Елемент дисплеја   | Опис функције   |
|--|---|
| 4                               | За подешавање сата и тајмера.   |
| 5                               | За деактивирање микроталасне рерне или за брисање подешавања за кување.             |
| 6                               | За активирање уређаја или продужавање времена кувања за 30 секунди при пуној снази. |
| 7  Командно дугме за подешавање | За подешавање времена кувања или тежине или функције.                               |
| 8                               | За одмрзавање хране према тежини.   |
| 9                               | За одмрзавање хране до одређеног подешеног времена.                                 |

### 3.3 Додатна опрема

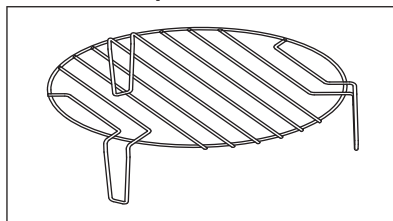
#### Склоп обртног постоља

 Приликом припреме хране у микроталасној рерни увек користите склоп обртног постоља.



Стаклена посуда за кување и вођица са точкићима.

#### Решетка за грил



Користи се за:

- гриловање хране
- комбиновано кување

## 4. ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 4.1 Прво чишћење

#### ОПРЕЗ

Погледајте одељак „Одржавање и чишћење“.

- Уклоните све делове и додатну амбалажу из микроталасне пећнице.
- Очистите уређај пре прве употребе.



## 4.2 Подешавање времена

Подесите време за коришћење микроталасне рерне.

Када уређај прикључите на електричну мрежу или након нестанка струје, дисплеј приказује 0:00 и оглашава се звучни сигнал.



Можете подесити време у облику 24-часовног сата.

1. Притисните два пута.
2. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили сате.
3. Притисните да бисте потврдили.
4. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили минуте.
5. Притисните да бисте потврдили.

## 5. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА



### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 5.1 Опште информације у вези са коришћењем уређаја

- Након што искључите уређај, пустите да храна одстоји неколико минута.
- Пре припремања хране, уклоните алуминијумску фолију, металне посуде и др.

#### Кухање

- По могућству, храну пеците тако што ћете је прекрити одговарајућим материјалом за микроталасну рерну. Храну пеците без поклопца само ако желите да буде хрскава.
- Немојте да прекувате јела тако што ћете подесити сувише високу температуру и дуго време. Храна може да се исуши, запали или загори на неким местима.
- Уређај немојте користити за кување јаја или пужева у љусци, јер могу да експлодирају. Када пржите јаја, прво боцните жуманце.
- Пре печења, на неколико места пробушите виљушком кожицу или ољуштите намирнице као што су кромпир, парадајз, кобасице и сличне како не би експлодирале.
- За охлађену или замрзнуту храну, подесите дуже време печења.
- Јела која садрже сос треба повремено промешати.
- Поврће које има чврсту структуру, као што су шаргарепе, грашак или карфиол мора да се кува у води.

- Окрените веће комаде хране на пола печења.
- По могућству, исеците поврће на комадиће сличне величине.
- Користите танко, широко посуђе.
- Немојте користити посуђе направљено од порцелана, керамике или земљано посуђе са неглазираним дном или малим рупама, нпр. на ручкама. Влага која залази у те отворе може да доведе до ломљења посуде приликом загревања.
- Стаклени тањир за кување је неопходан за функционисање микроталасне рерне. Ставите на њега храну или течности.

#### Одмрзавање меса, живине, рибе

- Распаковане смрзнуте намирнице ставите у дубок тањир или сличну посуду у којој ће се скупљати одмрзнута течност.
- Окрените храну када је на пола пута одмрзавања. По могућству је поделите, а затим уклоните делове који су почели да се одмрзавају.

#### Одмрзавање маслаца, порција колача, младог слатког сира

- Намирнице немојте до краја одмрзавати у уређају, већ их оставите да се одмрзну на собној температури. Ово даје уједначене резултате. Пре одмрзавања, уклоните сву металну или алуминијумску амбалажу.

#### Одмрзавање воћа, поврћа

- Ако воће и поврће треба да остане сирово, немојте их до краја отапати у уређају. Оставите да се одмрзне на собној температури.

- За кување воћа и поврћа без претходног одмрзавања користите већу јачину микроталаса.

### Готова јела

- Готова јела можете припремати у уређају само уколико је њихова амбалажа прикладна за коришћење у микроталасним рернама.

- Морате се придржавати упутстава произвођача која су одштампана на паковању (нпр. уклонити металне поклопце и поцепати пластичну фолију).

### Погодни материјали и посуђе за кување

| Посуда за кување / материјал   | Микроталасна рерна |           |        | Гриловање |
|--|--------------------|-----------|--------|-----------|
|  | Одмрзавање         | Загревање | Кување |           |
| Стакло и порцелан за рерну, без металних делова, нпр. пирекс, стакло отпорно на топлоту  | ✓                  | ✓         | ✓      | ✓         |
| Стакло и порцелан који нису погодни за рерну <sup>1)</sup>   | ✓                  | ✗         | ✗      | ✗         |
| Стакло и стаклена керамика направљена од материјала који може да се користи у рерни/за одмрзавање (нпр. аркофлам), плочица за грил | ✓                  | ✓         | ✓      | ✓         |
| Керамика <sup>2)</sup> , земљано посуђе <sup>2)</sup>  | ✓                  | ✓         | ✓      | ✗         |
| Пластика која је отпорна на максималну температуру од 200 °C <sup>3)</sup>   | ✓                  | ✓         | ✓      | ✗         |
| Картон, папир  | ✓                  | ✗         | ✗      | ✗         |
| Пријањајућа фолија   | ✓                  | ✗         | ✗      | ✗         |
| Фолија за печење са затварањем које је безбедно за коришћење у микроталасној рерни <sup>3)</sup>                                   | ✓                  | ✓         | ✓      | ✗         |
| Посуђе за печење од метала, нпр. емајла, ливеног гвожђа  | ✗                  | ✗         | ✗      | ✓         |
| Плехови за печење обложени црним лаком или силиконом <sup>3)</sup>   | ✗                  | ✗         | ✗      | ✓         |
| Плех за печење   | ✗                  | ✗         | ✗      | ✓         |
| Посуђе које служи да се храна у њима запече, нпр. тигањ „Crisp“ или тањир „Crunch“   | ✗                  | ✓         | ✓      | ✗         |

| Посуда за кување / материјал         | Микроталасна рерна |           |        | Гриловање |
|--------------------------------------|--------------------|-----------|--------|-----------|
|                                      | Одмрзавање         | Загревање | Кување |           |
| Готова јела у амбалажи <sup>3)</sup> | ✓                  | ✓         | ✓      | ✓         |

1) Без украса од сребра, злата, платине или позлаћеног метала

2) Без кварца или металних компоненти, или глазура које садрже метале

3) Обавезно се придржавајте упутства произвођача у вези са максималним температурама.




✓ **погодно**

Х **није погодно**


## 5.2 Активирање и деактивирање микроталасне рерне

### **ОПРЕЗ**


Немојте дозволити да микроталасна рерна ради уколико у њој нема намирница.


1. Притисните једном .
2. Узастопно притискајте  или окрените дугме за подешавање да бисте подесили жељену функцију.
3. Притисните  да бисте потврдили.

## 5.3 Табела за подешавање снаге


| Притисните  | Подешавање снаге | Приближни проценат снаге |
|--|------------------|--------------------------|
| једанпут   | P100             | 100 %                    |
| 2 пута   | P 80             | 80 %                     |
| 3 пута   | P 50             | 50 %                     |
| 4 пута   | P 30             | 30 %                     |
| 5 пута   | P 10             | 10 %                     |


## Гриловање и комбиновано кување


| Притисните  | Подешавање снаге | Режим функције |
|--|------------------|----------------|
| <b>Грил</b>  |                  |                |
| једанпут   | G                | Цели роштиљ    |
| <b>Комбиновано кување</b>  |                  |                |

| Притисните  | Подешавање снаге | Режим функције              |
|--|------------------|-----------------------------|
| 2 пута   | C – 1            | 55 % микроталаса, 45 % грил |
| 3 пута   | C – 2            | 36 % микроталаса, 64 % грил |

## 5.4 Брзи почетак



 Максимално време кувања је 95 минута.


Да бисте активирали микроталасну рерну при пуној снази у трајању од 30 секунди притисните +30.


Време кувања се повећава за 30 секунди сваки пут када поново притиснете дугме. Да бисте подесили време кувања у режиму приправности, окрените командно дугме за подешавање у смеру супротном од кретања казаљки на сату, а затим притисните +30 да бисте активирали микроталасну рерну при пуној снази.


## 5.5 Одлеђивање



Можете бирати између 2 режима за одмрзавање:

- Одмрзавање по тежини 
- Одмрзавање по времену 


 Немојте користити одмрзавање према тежини за храну која је стајала ван замрзивача више од 20 минута или за замрзнуту полу-припремљену храну.

 Да бисте активирали одмрзавање према тежини морате користити више од 100 г, а мање од 2000 г хране.


 За одмрзавање мање од 200 г хране ставите је на ивицу обртног постоља.

1. Притисните  за одмрзавање по тежини или  за одмрзавање по времену.
2. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили тежину или време.






За одмрзавање по тежини, време се подешава аутоматски.

3. Притисните +30 да бисте потврдили и активирали микроталасну пећницу.



## 5.6 Кување из више фаза

 Уколико је одмрзавање једна фаза, онда га подесите као прву фазу.

Храну можете кувати у највише 2 фазе.

1. Притисните  за одмрзавање по тежини или  за одмрзавање по времену.
2. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили време одмрзавања или тежину.
3. Притисните  да бисте потврдили.
4. Узастопно притискајте  да бисте изабрали ниво снаге.
5. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили време.
6. Притисните +30 да бисте потврдили и активирали микроталасну рерну. После сваког корака чује се звучни сигнал.

## 5.7 Гриловање и комбиновано кување

1. Притисните  да бисте подесили жељену функцију.
2. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили време.
3. Притисните +30 да бисте потврдили и активирали микроталасну рерну. Можете да промените подешавање напајања или време док је активан режим Гриловање или Комбиновано кување.



## 6. АУТОМАТСКИ ПРОГРАМИ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 6.1 Аутоматско кување

Користите ову функцију да бисте на једноставан начин припремили омиљену храну. Микроталасна рерна аутоматски поставља оптимална подешавања.

1. Окрените командно дугме за подешавање у смеру казаљке на сату да бисте изабрали жељени мени.
2. Притисните  да бисте потврдили.
3. Окрените командно дугме за подешавање да бисте у менију изабрали тежину.
4. Притисните  да бисте потврдили и активирали микроталасну рерну.

| Мени                        | Количина  |
|-----------------------------|---|
| A - 1<br>Пица               | 200 г<br>400 г  |
| A - 2<br>Месо               | 250 г<br>350 г<br>450 г                                 |
| A - 3<br>Поврће             | 200 г<br>300 г<br>400 г                                 |
| A - 4<br>Запечена тестенина | 50 г (додати 450 мл воде)<br>100 г (додати 800 мл воде) |
| A - 5<br>Кромпир            | 200 г<br>400 г<br>600 г                                 |
| A - 6<br>Риба               | 250 г<br>350 г<br>450 г                                 |
| A - 7<br>Пиће               | 1 шоља (120 мл)<br>2 шоље (240 мл)<br>3 шоље (360 мл)   |
| A - 8<br>Кокице             | 50 г<br>100 г   |

## 7. КОРИШЋЕЊЕ ПРИБОРА


### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

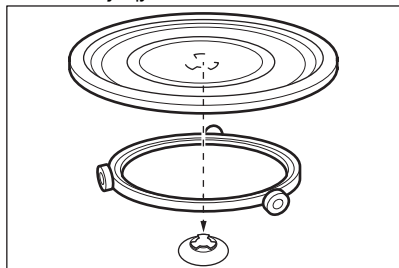
## 7.1 Убацивање склопа обртног постоља

### ОПРЕЗ

Немојте припремати храну без обртног постоља. Користите искључиво склоп обртног постоља који је испоручен са микроталасном пећницом.

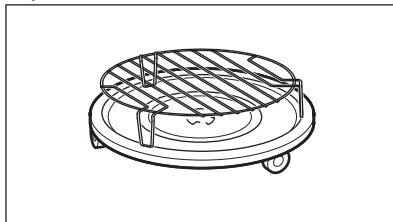
 Никада немојте припремати храну директно на стакленом тањиру за кување.

1. Вођицу са точкићима поставите на осовину обртног постоља.
2. Поставите стаклени тањир за кување на вођицу са точкићима



## 7.2 Постављање решетке за гриловање

Поставите решетку за гриловање на склоп обртног постоља.




## 8. ДОДАТНЕ ФУНКЦИЈЕ


### 8.1 Блокада за безбедност деце

Функција блокаде за безбедност деце спречава случајно коришћење микроталасне рерне.

Притисните и задржите  током 3 секунде.



Огласиће се звучни сигнал.


Када је блокада за безбедност деце укључена, дисплеј приказује .

Да бисте деактивирали функцију за безбедност деце Притисните и задржите  током 3 секунде.

### 8.2 Кухињски тајмер

Можете да подесите максимално 95 минута.

1. Притисните .
2. Окрените командно дугме за подешавање да бисте подесили време.
3. Притисните  да бисте потврдили. Тајмер и даље ради када отворите врата или притиснете паузу.

Притисните  да бисте поништили. Када подешено време истекне, оглашава се звучни сигнал.

## 9. КОРИСНИ САВЕТИ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 9.1 Савети за микроталасну пећницу

| Проблем  | Решење  |
|--|---|
| Не можете да пронађете податке о количини хране која се припрема.                            | Погледајте сличну храну. Продужите или скратите време кувања пратећи следеће инструкције: <b>Двострука количина = готово удвостручено време, Преполовљена количина= упола времена</b> |
| Храна се превише осушила.  | Подесите краће време кувања или изаберите слабију јачину микроталаса.   |
| Храна није одмрзнута, нити је врела и печена након истека задатог времена.                   | Подесите дуже време кувања или већу снагу микроталаса. Имајте на уму да обилнија јела захтевају дуже време кувања.  |
| Након што је време печења истекло, храна је прегрејана по ивицама али у средини није готова. | Следећи пут подесите мању снагу микроталаса и дуже време. На половини кувања промешајте течну храну, нпр. супу.   |

Ради добијања бољих резултата код припреме пиринча, користите равно, широко посуђе.

### 9.2 Одмрзавање

Печење увек одмрзавајте са масном страном окренутом надоле.

Немојте одмрзавати месо које је покривено, јер ће се тако месо пећи уместо да се одмрзава.

Живину у једном комаду увек одмрзавајте са грудима окренутим надоле.

### 9.3 Кување

Охлађено месо и живинско месо извадите из фрижидера најмање 30 минута пре кувања.

Месо, живинско месо, рибу и поврће оставите после кувања да се охлади покривено.

Рибу премажите са мало уља или истопљеног маслаца.

Све врсте поврћа треба кувати при пуној снази микроталаса.

Додајте 30 - 45 мл хладне воде на сваких 250 г поврћа.

Пре кувања исецајте свеже поврће на комаде једнаке величине. Сво поврће пеците у посуди са поклопцем.

### 9.4 Подгревање

Приликом подгревања запакованих готових јела увек се придржавајте упутстава одштампаних на паковању.

### 9.5 Гриловање

За гриловање пљоснате хране на средини решетке за гриловање.

Када истекне половина подешеног времена, окрените храну и наставите са гриловањем.

### 9.6 Комбиновано кување

Режим комбинованог кувања користите како би одређене намирнице остале хрскаве.

Када истекне половина времена за кување, окрените храну и наставите.

Сваки режим комбинује функције микроталасне пећнице и грила у

различитом трајању и на различитим нивоима јачине.

## 10. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

#### 10.1 Савети и напомене у вези са чишћењем

- Обришите предњу страну уређаја меком крпом, топлим водом и средством за чишћење.
- За чишћење металних површина користите уобичајено средство за чишћење.
- Унутрашњост уређаја треба чистити након сваке употребе. Прљавштина не загорева и може се лако уклонити.

- Уклоните тврдокорну прљавштину специјалним средством за чишћење.
- Сав прибор редовно чистите и пустите га да се осуши. Користите меку крпу са топлим водом и средством за чишћење.
- Да бисте омекшали скореле остатке, чашу воде ставите у микроталасну на најјаче од 2 до 3 минута да вода проври.
- Да бисте уклонили непријатне мирисе, у чашу воде убаците 2 кашике лимуновог сока, промешајте и ставите у микроталасну на најјаче од 5 минута да вода проври.

## 11. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

#### 11.1 Шта учинити ако...

| Проблем   | Могући узрок  | Решење  |
|---|---|---|
| Уређај не ради.   | Уређај је деактивиран.                                      | Активирајте уређај.   |
| Уређај не ради.   | Уређај није укључен у струју.                               | Укључите уређај.  |
| Уређај не ради.   | Осигурач у кутији осигурача је прегорео.                    | Проверите осигурач. Уколико је осигурач више пута прегорео, позовите овлашћеног електричара.  |
| Уређај не ради.   | Врата нису правилно затворена.                              | Уверите се да врата нису ничим блокирана.   |
| Сијалица не ради.   | Лампица је неисправна.                                      | Сијалица се мора заменити.  |
| Дисплеј приказује  | Блокада за безбедност деце је активна.                      | Деактивирајте блокаду за безбедност деце. Задржите  током 3 секунде. |
| У унутрашњости рерне се појављују варнице.  | У рерни је метално посуђе или посуђе с металном пресвлаком. | Извадите посуду из уређаја.   |



| Проблем   | Могући узрок  | Решење  |
|---|---|---|
| У унутрашњости рерне се појављују варнице.                        | Метални штапићи или алуминијумска фолија додирује унутрашње зидове.       | Постарајте се да штапићи или фолија не додирују унутрашње зидове. |
| Чује се као да склоп обртног постоља гребе или меље унутар рерне. | Испод стакленог тањира за кување заглавио се неки предмет или прљавштина. | Очистите простор испод стакленог тањира за кување.                |
| Уређај престаје да ради без икаквог видљивог разлога.             | Постоји квар.   | Уколико се случај понови, позовите овлашћени сервисни центар.     |

## 11.2 Подаци о сервисирању

Уколико не можете сами да пронађете решење проблема, обратите се продавцу или овлашћеном сервисном центру.

Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким

карактеристикама. Плочица са техничким карактеристикама налази се на уређају. Немојте уклањати плочицу са техничким карактеристикама из уређаја.

### Препоручујемо вам да овде запишете податке:

Модел (MOD.) .....

Број производа (PNC) .....

Серијски број (S.N.) .....

## 12. ИНСТАЛАЦИЈА


### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 12.1 Инсталација на електричну мрежу

### УПОЗОРЕЊЕ!

Само квалификована особа може да прикључи овај уређај на електричну мрежу.

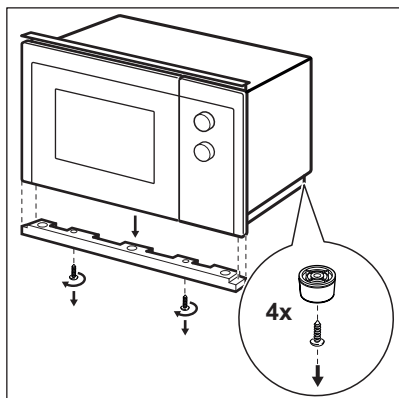
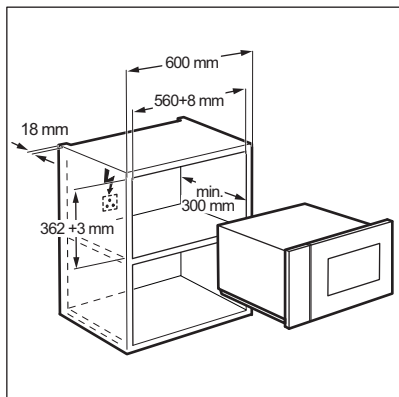
 Произвођач није одговоран уколико не поштујете ове безбедносне мере из поглавља „Информације о безбедности“.

Микроталасна пећница се испоручује са каблом за напајање и утичницом.

Кабл има проводник са утикачем за уземљење. Утикач мора бити прикључен у утичницу која је правилно инсталирана и уземљена. У случају кратког споја, уземљење смањује ризик од струјног удара.

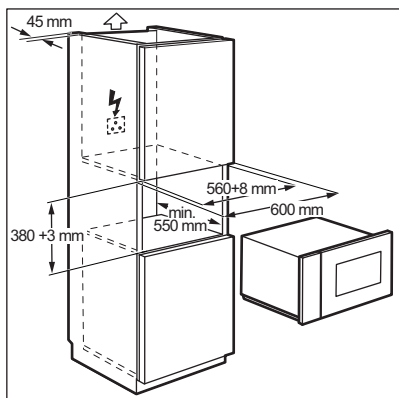
### 12.2 Инсталација – претходна припрема

Да бисте инсталирали микроталасну рерну у орман доленаведених димензија, уклоните 4 завртња и држач са дна уређаја.



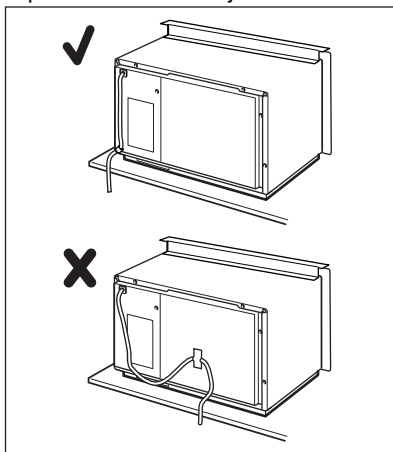
Пратите доленаведене кораке почев од броја 1.

Да бисте инсталирали микроталасну рерну у орман доленаведених димензија, нису потребне никакве модификације.

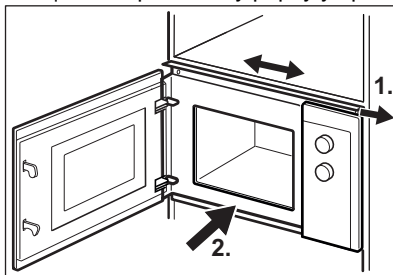


## 12.3 Инсталирање

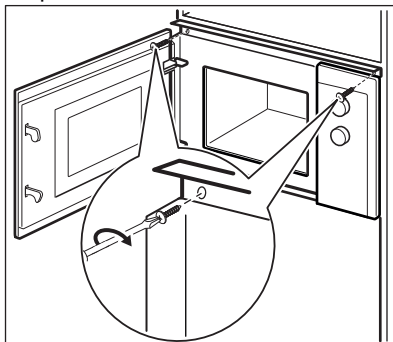
1. Електрични кабл не сме бити заробљен на било који начин.



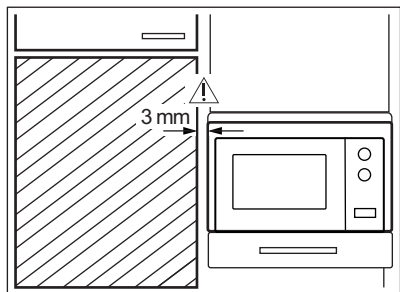
2. Убаците микроталасну рерну у орман.




3. Причврстите горњи носач са 2 завртња.




4. Задржите минимално растојање између микроталасне рерне и суседног намештаја.



### 13. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

# INNEHÅLL

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 1. SÄKERHETSINFORMATION.....    | 228 |
| 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....  | 231 |
| 3. PRODUKTBESKRIVNING.....      | 232 |
| 4. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING.....  | 234 |
| 5. DAGLIG ANVÄNDNING.....       | 234 |
| 6. AUTOMATISKA PROGRAM.....     | 237 |
| 7. ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR..... | 238 |
| 8. TILLVALSFUNKTIONER.....      | 239 |
| 9. RÅD OCH TIPS.....            | 239 |
| 10. SKÖTSEL OCH RENGÖRING.....  | 240 |
| 11. FELSÖKNING.....             | 241 |
| 12. INSTALLATION.....           | 242 |
| 13. MILJÖSKYDD.....             | 244 |

Med reservation för ändringar.

## 1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION

Läs noga de bifogade instruktionerna före installation och användning av produkten. Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit som ett resultat av felaktig installation eller användning. Förvara alltid bruksanvisningen på en säker och tillgänglig plats för framtida bruk.

### 1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

#### ⚠ **WARNING!**

Risk för kvävning, skador eller permanent invaliditet.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.

- Barn ska övervakas så att de inte leker med maskinen.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- **WARNING!** Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Håll barn och husdjur borta från produkten när den används och när den svalnar.
- Om maskinen har ett barnlås ska den aktiveras.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

## 1.2 Allmän säkerhet

- Denna produkt är endast avsedd för matlagning.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.
- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gårdsgästhus och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- **WARNING!** Ugnen och åtkomliga delar blir mycket varma under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelementen.
- Använd alltid ugnsvantar vid iläggning eller urtagning av tillbehör eller ugnsgreor.
- Använd inte ångrengöringsmedel för att rengöra produkten.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Produkten är inte avsedd för användning med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- **WARNING!** Endast en behörig person får utföra service eller reparation som involverar borttagning av delar som skyddar mot mikroågsenergi.
- **WARNING!** Värm inte vätskor och andra livsmedel i tillslutna behållare. De kan explodera.
- **WARNING!** Om luckan eller tätningarna är skadade får ugnen inte användas utan att repareras av en behörig person.

- Metallbehållare för mat och dryck får aldrig placeras i mikrovågsugnen. Detta krav gäller inte om tillverkaren anger storlek och form på metallbehållare som är lämpliga för tillagning i mikrovågsugn.
- Använd endast kärl som är avsedda för mikrovågsugn.
- Håll ugnen under uppsikt vid uppvärmning av mat i plast- eller pappersbehållare för att undvika risk för antändning.
- Produkten är avsedd för uppvärmning av mat och dryck. Torkning av mat eller kläder och uppvärmning av värmekuddar, tofflor, svampar, fuktiga trasor och liknande kan leda till skador, antändning eller brand.
- Om det kommer ut rök, stäng av eller dra ur kontakten till produkten och låt luckan vara stängd för att undvika lågor.
- Uppvärmning av drycker i mikrovågsugn kan leda till fördröjd stötkokning. Var försiktig vid hantering av behållaren.
- Innehållet i nappflaskor och barnmatsburkar ska röras om eller blandas, och temperaturen kontrolleras ska före förtäring för att undvika brännskador.
- Ägg i skal och hela kokta ägg får inte värmas i produkten eftersom de kan explodera, även efter att mikrovågsugnens uppvärmning är klar.
- Rengör produkten regelbundet och ta bort eventuella matrester.
- Om inte produkten hålls ren kan det leda till att den invändiga ytan försämras, vilket kan påverka produktens livslängd och leda till farliga situationer.
- När produkten är i gång kan temperaturen bli hög hos åtkomliga ytor.
- Mikrovågsugnen får inte placeras i ett skåp såvida den inte har testats för detta ändamål.
- Anordningens bakre yta ska placeras mot en vägg.
- Använd inte skarpa rengöringsmedel med slipeffekt eller vassa metallskrapor för att rengöra luckans glas för att undvika repor, vilka i sin tur kan leda till att glaset spricker.
- Starta inte produkten när den är tom. Metalldelar i ugnsutrymmet kan skapa ljusbågar.

- Var uppmärksam på skåpets minimimått (om tillämpligt). Se avsnittet ”Installation”.
- Produkten måste användas med den dekorativa luckan öppen (om tillämpligt).

## 2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

### 2.1 Installation

#### **WARNING!**

Endast en behörig person får installera den här produkten.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Dra aldrig produkten i handtaget.
- Minsta avstånd till andra produkter ska beaktas.
- Installera produkten på en säker och lämplig plats som uppfyller installationskraven.
- Produktens sidor måste gränsa till produkter eller enheter med samma höjd.

### 2.2 Elektrisk anslutning

#### **WARNING!**

Risk för brand och elektriska stötar.

- Alla elektriska anslutningar ska göras av en behörig elektriker.
- Produkten måste jordas.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Om ugnen ansluts till uttaget via en förlängningssladd måste även den vara jordad.
- Kontrollera så att du inte skadar stickkontakten och nätkabeln. Kontakta service eller en elektriker för att ersätta en skadad nätkabel.
- Dra inte i strömkabeln för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.

### 2.3 Använd

#### **WARNING!**

Risk för skador, brännskador, elstötar eller explosion föreligger.

- Ändra inte produktens specifikationer.
- Låt inte produkten stå utan uppsikt under användning.
- Tryck inte på den öppna luckan.
- Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.
- Använd inte produkten som arbets- eller avlastningsyta.

### 2.4 Skötsel och rengöring

#### **WARNING!**

Det finns risk för personskador, brand eller skador på produkten.

- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.
- Rengör produkten regelbundet för att förhindra att ytmaterialet försämras.
- Låt inte rester av matspill eller rengöringsmedel ackumuleras på tätningarna runt luckan.
- Fett och matrester som lämnas kvar i produkten kan orsaka brand och elektriska ljusbågar när mikrovågsugnen är igång.
- Rengör produkten med en fuktig, mjuk trasa. Använd bara milda rengöringsmedel. Använd inte produkter med slipeffekt, skursvampar, lösningsmedel eller metallföremål.
- Om du använder en ugnssprej ska du följa säkerhetsanvisningarna på förpackningen.

### 2.5 Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.

- Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass G.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

## 2.6 Avfallshantering

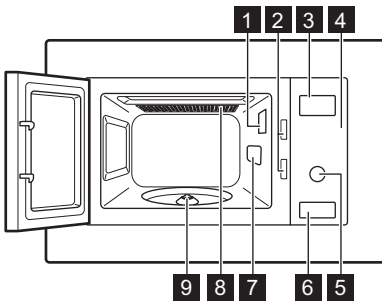
### **⚠ VARNING!**

Risk för kvävning eller skador.

- Koppla loss produkten från eluttaget.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.

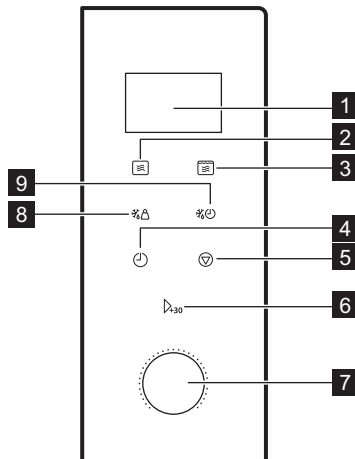
## 3. PRODUKTBESKRIVNING

### 3.1 Allmän översikt











- 1 Ugnslampa
- 2 Säkerhetsspärrsystem
- 3 Display
- 4 Kontrollpanel
- 5 Vred
- 6 Lucköppnare
- 7 Vägledarkåpa
- 8 Grill
- 9 Tallrikens axel

### 3.2 Kontrollpanel




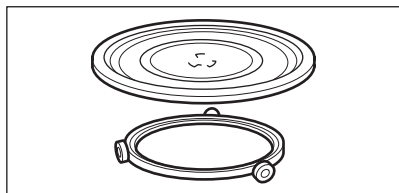


| Displayelement   | Funktionsbeskrivning   |
|--|--|
| 1 Display  | Visar inställningarna och aktuell tid.   |
| 2                   | För att ställa in mikrovågsfunktionen.   |
| 3                   | För att ställa in grill- eller kombinationstillagningsfunktionen.                    |
| 4                   | Ställa klockan och timern.   |
| 5                   | För att inaktivera mikrovågsugnen eller ta bort tillagningsinställningarna.          |
| 6                   | För att starta produkten eller öka tillagningstiden med 30 sekunder vid full effekt. |
| 7 Inställningsvred  | Gör så här för att ställa in tillagningstid, vikt eller funktion.                    |
| 8                   | För upptining efter vikt.  |
| 9                   | För upptining efter tid.   |

### 3.3 Tillbehör

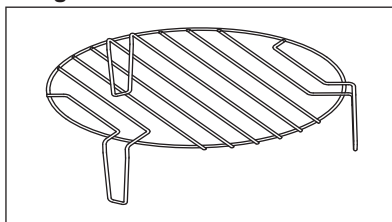
#### Tallrikens tillhörande delar

 Använd alltid tallrikens tillhörande delar för tillagning av mat i mikrovågsugnen.



Tillagningstallrik i glas och rotationsring.

#### Grillgaller



Använd för:

- grillning av mat
- kombinationsmatlagning

## 4. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

### **VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 4.1 Första rengöring

### **FÖRSIKTIGHET!**


Se kapitlet "Underhåll och rengöring".




- Ta ut alla delarna och ytterligare förpackning från mikrovågsugnen.
- Rengör produkten innan du använder den första gången.

### 4.2 Inställning av klockan

Ställ in tiden för att använda mikrovågsugnen.

När produkten ansluts till elnätet eller efter ett strömavbrott visas 0:00 på displayen och en ljudsignal hörs.

 Du kan ställa in tiden i 24-timmars klocksystäm.

1. Tryck på  två gånger.
2. Vrid inställningsvredet för att ställa in timmarna.
3. Tryck på  för att bekräfta.
4. Vrid inställningsvredet för att ställa in minuterna.
5. Tryck på  för att bekräfta.

## 5. DAGLIG ANVÄNDNING

### **VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 5.1 Allmän information om hur man använder mikron

- Låt maträtter stå några minuter i ugnen efter att den har stängts av.
  - Avlägsna aluminiumfoliepacketering, metallbehållare, etc. innan du tillagar maten.
- Tillagning**
- Om möjligt, täck över maten med ett material som är lämpligt för användning i mikrovågsugn. Tillaga mat utan lock endast om du vill ha en knaprig skorpa
  - Tillaga inte rätter för länge genom att ställa in för stark effekt och för lång tid. Maten kan torka eller brännas vid på vissa ställen.
  - Använd inte produkten för att koka sniglar eller ägg med skalet på – de kan sprängas. För stekta ägg, stick först hål på äggulan.
  - Stick hål på livsmedel med "skal" såsom potatis, tomater, korvar eller liknande typer av mat flera gånger med en gaffel före tillagning så att maten inte sprängs.

- Nerkylda eller frysta livsmedel behöver längre tillagningstid.
- Rätter som innehåller sås behöver röras om med jämna mellanrum.
- Grönsaker som har en fast struktur såsom morötter, ärtor eller blomkål bör tillagas i vatten.
- Vänd på större bitar efter halva tillagningstiden.
- Om möjligt, skär grönsaker i bitar av liknande storlek.
- Använd platta, breda tallrikar.
- Använd inte kokkäril gjorda av porslin, keramik eller lergods med oglaserad botten eller som har små hål t.ex. på handtagen. Fukt som kommer in i hålen kan göra att kokkärlet spricker när det värms upp.
- Glasbrickan är nödvändig för att mikrougnen ska fungera. Lägg mat eller vätska på den.

### **Upptining av kött, fågel, fisk**

- Lägg den frysta maten utan förpackning på en liten tallrik med en behållare under så att vätskan rinner ner i behållaren.
- Vänd på maten efter halva upptiningstiden. Om möjligt, skär bort och avlägsna delar som har tinats upp.

### Upptining av smör, portioner av bakelser, kvarg

- Tina inte upp maten helt och hållet i ugnen, utan lämna den framme en stund för att tinas upp i rumstemperatur. Det ger ett jämnare resultat. Avlägsna all metall- och aluminiumpaketering före upptining.

### Upptining av frukt, grönsaker

- Om frukt och grönsaker ska vara råa ska de inte tinas helt och hållet i mikrougnen. Låt dem istället tina i rumstemperatur.
- Du kan använda högre effekt i mikrovågsugnen för att tillaga frukt och grönsaker utan att först behöva tina dem.

### Färdiglagade maträtter

- Du kan värma färdiglagade rätter i ugnen bara om förpackningen är lämplig för användning i mikrovågsugn.
- Du måste följa tillverkarens instruktioner på förpackningen (t.ex. avlägsna metallocket och sticka hål på ett plastöverdrag).

### Lämpliga kokkärl och material

| Kokkärl/material   | Mikrovågsugn |             |            | Grilla |
|--|--------------|-------------|------------|--------|
|  | Avfrostning  | Uppvärmning | Tillagning |        |
| Ugnsfast glas och porslin utan metalldelar, t.ex. Pyrex, värmebeständigt glas    | ✓            | ✓           | ✓          | ✓      |
| Ej ugnsfast glas och porslin <b>1)</b>   | ✓            | X           | X          | X      |
| Glas- och vitrokeramik av ugns-/fryssäker material (t.ex. Arcoflam), grillgaller | ✓            | ✓           | ✓          | ✓      |
| Keramik <b>2)</b> , stengods <b>2)</b>   | ✓            | ✓           | ✓          | X      |
| Värmetålig plast upp till 200 °C <b>3)</b>                                       | ✓            | ✓           | ✓          | X      |
| Kartong, papper  | ✓            | X           | X          | X      |
| Plastfolie   | ✓            | X           | X          | X      |
| Stekpåse med förslutning som är lämplig för mikrovågsugn <b>3)</b>               | ✓            | ✓           | ✓          | X      |
| Stekpannor av metall, t.ex. av gjutjärn eller med emalj                          | X            | X           | X          | ✓      |
| Bakformar, svart lack eller silikonbelagd <b>3)</b>                              | X            | X           | X          | ✓      |
| Bakplåt  | X            | X           | X          | ✓      |
| Kokkärl för bryning, t.ex. stek- eller krispplatta                               | X            | ✓           | ✓          | X      |

| Kokkärl/material                      | Mikrovågsugn |             |            | Grilla |
|---------------------------------------|--------------|-------------|------------|--------|
|                                       | Avfrostning  | Uppvärmning | Tillagning |        |
| Färdigmat i förpackning <sup>3)</sup> | ✓            | ✓           | ✓          | ✓      |

- 1) Utan dekor av silver, guld, platina eller metall  
 2) Utan kvarts- eller metalldelar eller glasyrer som innehåller metall  
 3) Du måste följa tillverkarens instruktioner om maxtemperaturer.



## ✓ Lämpligt



## X not lämpligt



### 5.2 Aktivera och avaktivera mikrovågsugnen

#### FÖRSIKTIGHET!


Låt inte mikrovågsugnen vara på om den är tom.

- Tryck på  en gång.
- Tryck flera gånger på  eller vrid på inställningsvredet till önskad funktion.


- Tryck på  för att bekräfta.
- Vrid inställningsvredet för att ställa in tiden.
- Tryck på  för att bekräfta och aktivera mikrovågsugnen.
- Mikrovågsugnen stängs av automatiskt när tiden tar slut. En ljudsignal hörs. Stänga av mikrovågsugnen tidigare:

- tryck på .
- öppna luckan. Mikrovågsugnen stannar automatiskt. Stäng luckan och tryck på  för att fortsätta tillagningen. Använd den här funktionen för att inspektera maten.

### 5.3 Effekttinställningstabell

| Tryck på  | Effektläge | Ungefärlig effekt i procent |
|--|------------|-----------------------------|
| 1 gång   | P100       | 100 %                       |
| 2 gånger   | P 80       | 80 %                        |
| 3 gånger   | P 50       | 50 %                        |
| 4 gånger   | P 30       | 30 %                        |
| 5 gånger   | P 10       | 10 %                        |

### Grillning och Kombinationsmatlagning

| Tryck på  | Effektläge | Funktionsläge               |
|--|------------|-----------------------------|
| <b>Grill</b>   |            |                             |
| 1 gång   | G          | Max grill                   |
| <b>Kombinationsmatlagning</b>  |            |                             |
| 2 gånger   | C – 1      | 55 % mikrovågor, 45 % grill |
| 3 gånger   | C – 2      | 36 % mikrovågor, 64 % grill |

## 5.4 Snabbstart

 Den maximala tillagningstiden är 95 minuter.



Tryck på  $\Delta_{+30}$  för att aktivera mikrovågsugnen i 30 sekunder vid full effekt.


Tillagningstiden ökas med 30 sekunder för varje tryck på knappen.


I standby-läge vrider du inställningsvredet moturs och ställer in tillagningstiden och trycker sedan på  $\Delta_{+30}$  för att aktivera mikrovågsugnen vid full effekt.


## 5.5 Upptining



Du kan välja mellan två upptiningsmetoder:

- Viktupptining 
- Upptiningstid 

 Använd inte viktupptining för mat som varit utanför frysen längre än 20 minuter eller för djupfrysta färdigrätter.


 För att aktivera viktupptining måste du använda mer än 100 g mat och mindre än 2 000 g.

 För att tina upp mindre än 200 g mat ska den placeras på kanten av tallriken.





1. Tryck på  för viktupptining eller  tidsupptining.
2. Vrid inställningsvredet för att ställa in vikten eller tiden.  
För viktupptining ställs tiden in automatiskt.

3. Tryck på  $\Delta_{+30}$  för att bekräfta och aktivera mikrovågsugnen.


## 5.6 Flerstegstillagning

 Om ett steg är upptining ska det ställas in som första steg.

Du kan laga mat i högst 2 steg.

1. Tryck på  för viktupptining eller  tidsupptining.
2. Vrid inställningsvredet för att ställa in upptiningstiden eller vikten.
3. Tryck på  för att bekräfta.
4. Tryck på  upprepade gånger för att välja en effektnivå.
5. Vrid inställningsvredet för att ställa in tiden.
6. Tryck på  $\Delta_{+30}$  för att bekräfta och aktivera mikrovågsugnen.  
Efter varje steg hörs en ljudsignal.

## 5.7 Grillning och Kombinationsmatlagning

1. Tryck på  för att ställa in önskad funktion.
2. Vrid inställningsvredet för att ställa in tiden.
3. Tryck på  $\Delta_{+30}$  för att bekräfta och aktivera mikrovågsugnen.  
Du kan ändra effektinställningen eller tiden medan grillningen eller kombinationsmatlagningen pågår.

## 6. AUTOMATISKA PROGRAM


### **VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 6.1 Automatisk tillagning

Använd den här funktionen för att enkelt tillaga din favoritmat. Mikrovågsugnen ställer automatiskt in de bästa inställningarna.

1. Vrid inställningsvredet medurs för att välja önskad meny.
2. Tryck på  $\Delta_{+30}$  för att bekräfta.

3. Vrid inställningsvredet för att ställa in vikten på menyn.
4. Tryck på -30 för att bekräfta och aktivera mikrovågsugnen.

| Meny      | Mängd                          |
|-----------|--------------------------------|
| A - 1     | 200 g                          |
| Pizza     | 400 g                          |
| A - 2     | 250 g                          |
| Kött      | 350 g                          |
|           | 450 g                          |
| A - 3     | 200 g                          |
| Grönsaker | 300 g                          |
|           | 400 g                          |
| A - 4     | 50 g (tillsätt 450 ml vatten)  |
| Pasta     | 100 g (tillsätt 800 ml vatten) |
| A - 5     | 200 g                          |
| Potatis   | 400 g                          |
|           | 600 g                          |
| A - 6     | 250 g                          |
| Fisk      | 350 g                          |
|           | 450 g                          |
| A - 7     | 1 kopp (120 ml)                |
| Drycker   | 2 koppar (240 ml)              |
|           | 3 koppar (360 ml)              |
| A - 8     | 50 g                           |
| Popcorn   | 100 g                          |

## 7. ANVÄNDNING AV TILLBEHÖR


### **VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

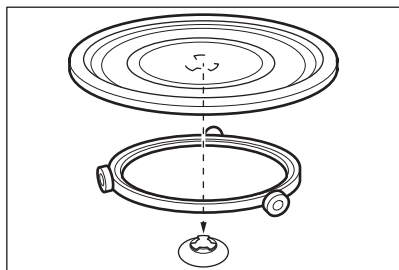
### 7.1 Sätta in den roterande plattan

#### **FÖRSIKTIGHET!**

Tillaga aldrig mat utan den roterande tallriken. Använd bara setet med roterande tallrik som levereras med mikrovågsugnen.

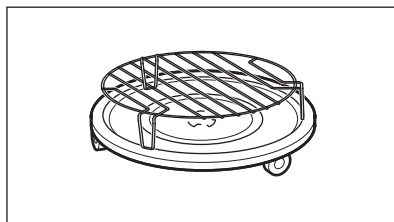
 Tillaga aldrig mat direkt på glastallriken.

1. Placera rotationsringen runt axeln.
2. Placera tillagningstallriken på rotationsringen



## 7.2 Sätta in grillgallret

Placera grillgallret på tallriken.





## 8. TILLVALSFUNKTIONER

### 8.1 Barnlås

Barnlåset förhindrar att mikrovågsugnen oavsiktligt slås på.




Tryck och håll in  i 3 sekunder.  
En ljudsignal hörs.

När Barnlåset är aktivt visas  på displayen.

För att avaktivera Barnlås tryck och håll inne  i 3 sekunder.

### 8.2 Kökstimer

Du kan ställa in högst 95 minuter.

1. Tryck på .
2. Vrid inställningsvredet för att ställa in tiden.
3. Tryck på  för att bekräfta. Timern fortsätter att räkna även om du öppnar luckan eller pausar mikrovågsugnen. Tryck på  för att avbryta. När den inställda tiden har nåtts, avges en ljudsignal.

## 9. RÅD OCH TIPS

### VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

### 9.1 Tips för mikrovågsugn

#### Problem

Det finns inga angivelser för den tillagade mängden livsmedel.

#### Lösning

Använd värden för ett liknande livsmedel. Öka eller minska tillagningstider enligt följande regel: **Dubbla mängden = nästan dubbla tiden, Halva mängden = halva tiden**

Maten blev för torr.

Ställ in kortare tillagningstid eller välj lägre effekt.

| Problem   | Lösning  |
|---|--|
| Maten är fortfarande inte tinad, varm eller tillagad när tiden har förflutit.                         | Ställ in längre tillagningstid eller välj högre effekt. Observera att större portioner tar längre tid. |
| När tillagningstiden har förflutit är maten överhettad i kanterna men fortfarande inte klar i mitten. | Nästa gång, välj lägre effekt och längre koktid. Rör om vätskor (t.ex. soppa) efter halva tiden.       |

Du får bättre resultat med ris om du använder platta, breda kärl.

## 9.2 Uppptining

Tina alltid mat med fettsidan nedåt.

Tina aldrig mat i förpackning eftersom detta kan göra att maten tillagas istället för att tinas.

Tina alltid hel kyckling med bröstsidan nedåt.

## 9.3 Tillagning

Ta alltid ut kött och kyckling från kylan en halvtimme före tillagning.

Låt kött, kyckling, fisk och grönsaker vara täckta efter tillagning.

Borsta lite olja eller smält smör över fisken.

Alla grönsaker ska kokas vid full mikrovågseffekt.

Tillsätt 30 - 45 ml kallt vatten för varje 250 g grönsaker.

Skär grönsakerna i jämna bitar före tillagning. Koka alla grönsaker med lock på behållaren.

## 9.4 Uppvärmning

När man värmer färdiglagat kött ska man alltid följa instruktionerna på förpackningen.

## 9.5 Min grill

Grilla tunna livsmedel i mitten av grillgallret.

Vänd maten efter halva den inställda tiden och fortsatt grilla.

## 9.6 Kombinationsmatlagning

Använd Kombinationsmatlagning för att behålla krispigheten hos vissa livsmedel.

Vänd på maten vid halva matlagningstiden och fortsatt sedan.

Varje läge kombinerar mikrovågs- och grillfunktionerna vid olika tidsperioder och effektnivåer.

# 10. SKÖTSEL OCH RENGÖRING

## VARNING!

Se säkerhetsavsnitten.

## 10.1 Tips och anmärkningar om rengöring

- Torka av framsidan med en mjuk trasa och varmt vatten och diskmedel.
- Använd ett rengöringsmedel avsett för rengöring av metallytor.
- Rengör produkten efter varje användningstillfälle. Smutsen fastnar inte och kan enkelt tas bort.

- Ta bort envis smuts med ett speciellt rengöringsmedel.
- Rengör alla delar med jämna mellanrum och låt dem torka. Använd en mjuk duk med varmt vatten och ett rengöringsmedel.
- Koka ett glas vatten vid full mikrovågseffekt i 2 till 3 minuter för att mjuka upp det hårda och ta bort rester.
- Blanda ett glas vatten med teskedar citronjuice och koka vid full mikrovågseffekt i 5 minuter för att ta bort dålig lukt.





## 11. FELSÖKNING

### **VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 11.1 Vad gör jag om...

| Problem   | Möjlig orsak  | Lösning   |
|---|---|---|
| Produkten fungerar inte.  | Produkten är avstängd.  | Aktivera produkten.   |
| Produkten fungerar inte.  | Stickkontakten sitter inte i eluttaget.                                 | Anslut produkten.   |
| Produkten fungerar inte.  | Säkringen i säkringsdosan har gått.                                     | Kontrollera säkringen. Kontakta en behörig elektriker om säkringen går vid upprepade tillfällen.                              |
| Produkten fungerar inte.  | Luckan är inte stängd ordentligt.                                       | Se till att inget är i vägen.   |
| Lampan fungerar inte.   | Lampan är trasig.   | Lampan måste bytas.   |
| Displayen visar  . | Barnlåset är aktivt.  | Stäng av Barnlåset. Håll in  i tre sekunder. |
| Det blir gnistor i ugnen.   | Formar av metall eller metalldelar används.                             | Ta ur formen ur produkten.  |
| Det blir gnistor i ugnen.   | Grillspett av metall eller aluminiumfolie vidrör innerväggarna i ugnen. | Se till att grillspett eller folie inte vidrör innerväggarna.   |
| Den roterande glastallriken låter och gnisslar.   | Det kan vara smuts eller något som tar emot under tallriken.            | Rengör under den roterande glastallriken.   |
| Ugnen stängs av utan någon anledning.   | Ett fel har uppstått.   | Ring en auktoriserad serviceverkstad om det händer vid upprepade tillfällen.  |

### 11.2 Serviceinformation

Kontakta försäljaren eller en auktoriserad serviceverkstad om du inte kan avhjälpa felet.

Information som kundtjänst behöver finns på märkplåten. Märkplåten sitter på produkten. Ta inte bort märkplåten från produkten.

#### Vi rekommenderar att du antecknar den här:

Modell (MOD.) .....

PNC (produktnummer) .....

Serienummer (S.N.) .....

## 12. INSTALLATION

### **⚠ VARNING!**

Se säkerhetsavsnitten.

### 12.1 Elektrisk installation

### **⚠ VARNING!**

Endast en kvalificerad person får utföra den elektriska installationen.

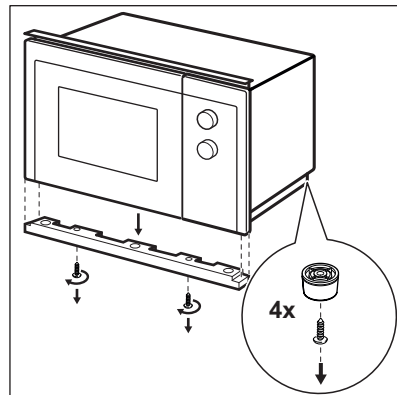
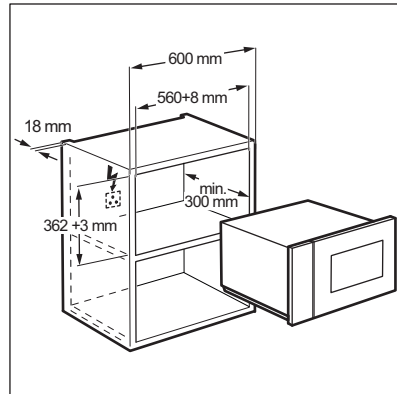
**i** Tillverkaren är inte ansvarig om du inte följer säkerhetsföreskrifterna i avsnittet "Säkerhetsinformation".

Denna mikrovågsugn levereras med en huvudkontakt och en huvudkabel.

Kabeln har en jordledning med jordad kontakt. Stickkontakten måste anslutas till ett uttag som är ordentligt installerat och jordat. Vid kortslutning minskar jordning risken för elstötar.

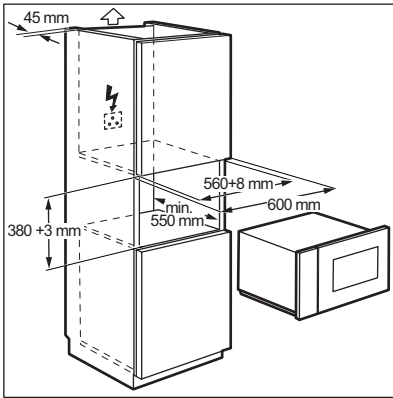
### 12.2 Installation - förberedelse

För att installera mikrovågsugnen i ett skåp med måtten som anges nedan, ta bort de 4 skruvarna och konsolen från botten av produkten.



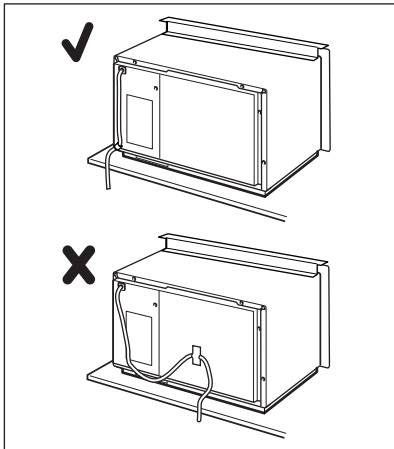
Följ stegen nedan med början från nummer 1.

För att installera mikrovågsugnen i ett skåp med måtten som anges nedan behöver du inte ändra något.

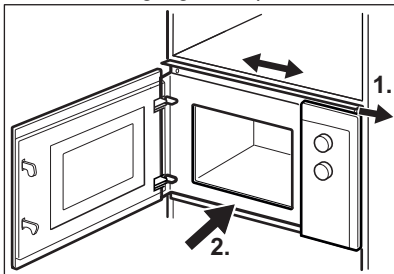


### 12.3 Installation

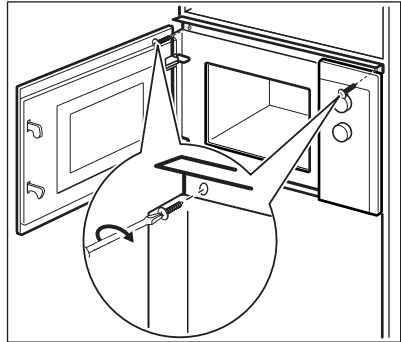
1. Den elektriska kabeln får inte fastna på något sätt.



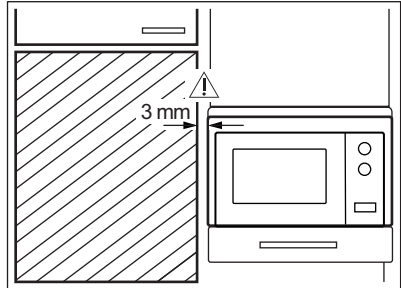
2. Sätt i mikrovågsugnen i skåpet.




3. Skruva fast den övre konsolen med 2 skruvar.




4. Se till att hålla minsta avståndet mellan mikrovågsugnen och den intilliggande möbeln.



## 13. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng

inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.







